

NATHAN NEVER

POSLEDNJA BITKA
ONKRAJ ZVIJEZDA
SPALJENA ZEMLJA

12

POSLEDNJA
BITKA

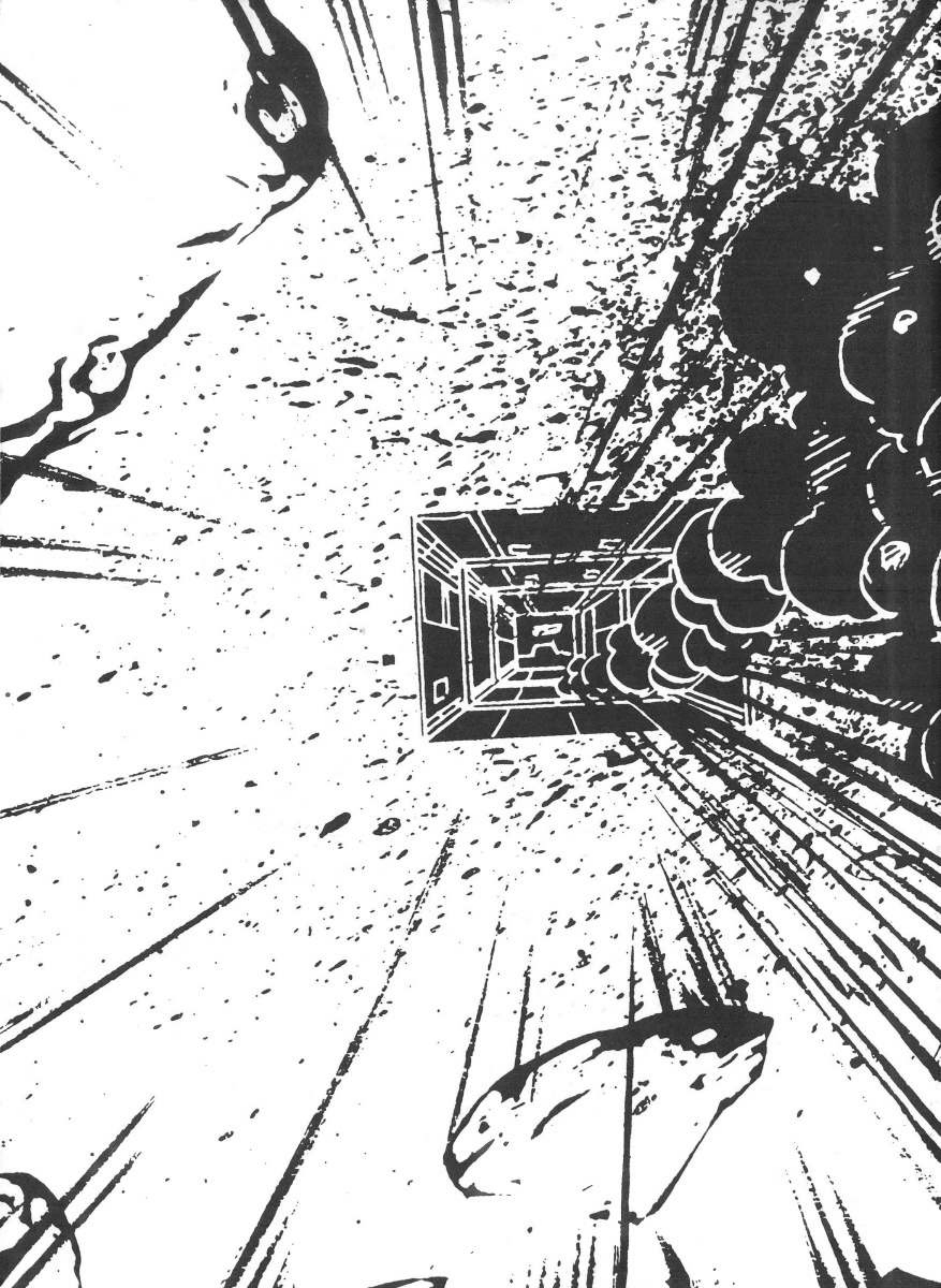
13

ONKRAJ
ZVIJEZDA

14

SPALJENA
ZEMLJA







NATHAN NEVER

12 POSLJEDNJA BITKA + 13 ONKRAJ ZVIJEZDA + 14 SPALJENA ZEMLJA



NATHAN NEVER

B I B L I O T E K A

Epizode * POSLJEDNJA BITKA + ONKRAJ ZVIJEZDA + SPALIENA ZEMLJA

izdavač Libellus d.o.o. * www.libellus.hr * Lipanj 2014. * urednici Darijo Antunović & Damir Raič

naslovna stranica Roberto De Angelis * ilustracija na poledini knjige Luigi Simeoni * prijevod Andrej Cvitaš

lektura i redaktura Darijo Antunović * dizajn Melina Mikulić * prijelom Popokatepetl studio

priprema naslovnica i impresuma Zlatko Milenković * priprema za tisak Damir Raič * koloriranje naslovnica Ive Svorcina

tisak Stega tisak d.o.o. * naklada 300 primjeraka * ISBN 978-953-276-472-7

Copyright © 2014 Sergio Bonelli Editore. Licensed through Panini SpA.

CIP zapis dostupan u računalnom katalogu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu pod brojem 881167

NATHAN NEVER



POSLEDNJA BITKA



12 POSLJEDNJA BITKA * Naslov izvornika *L'ultima battaglia*
Izvorno objavljeno svibanj 1992. * Scenarij Antonio Serra
Crtež Roberto De Angelis * Naslovnica Roberto De Angelis

**NATHAN
NEVER**

*POSLEDNJA
BITKA*

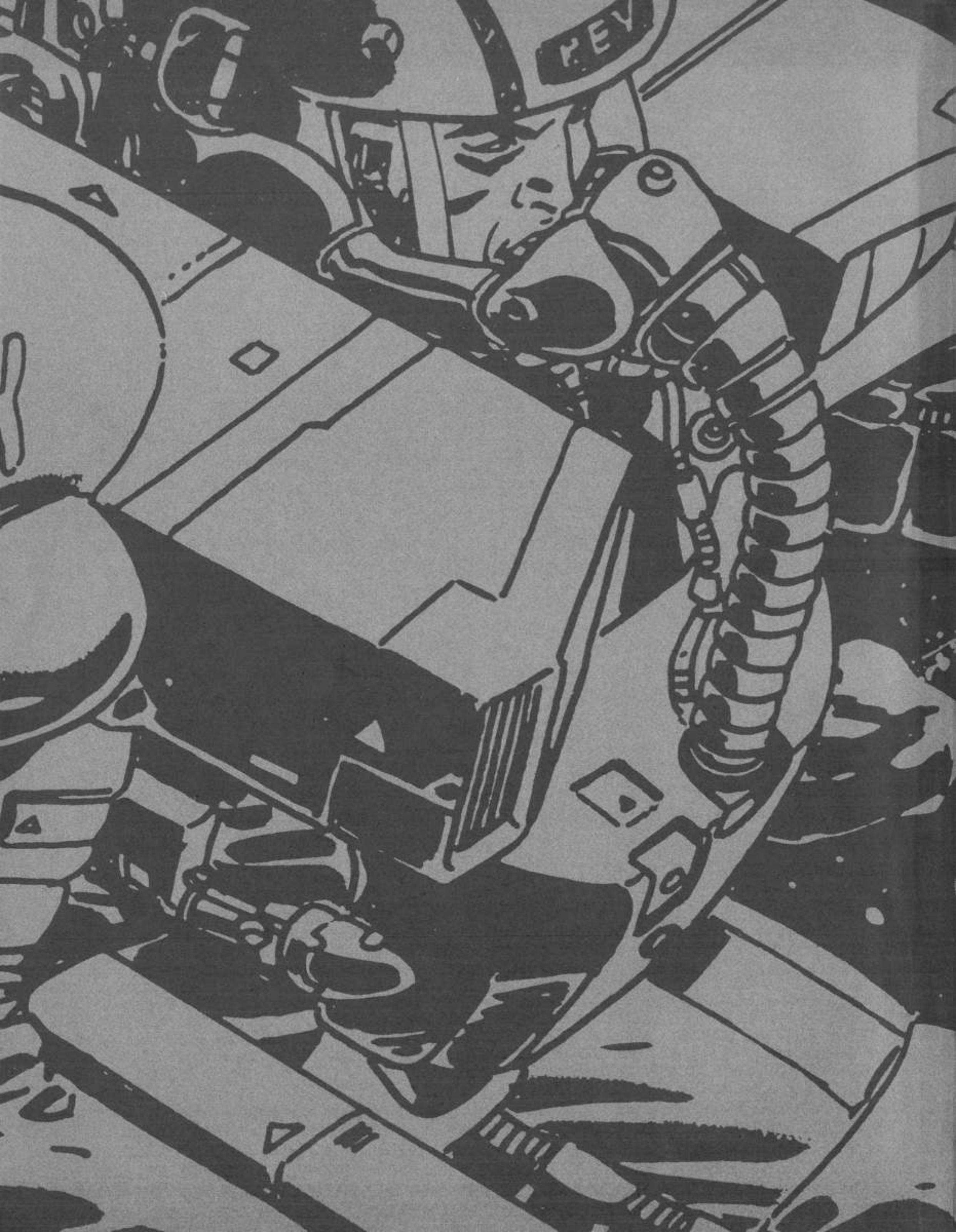
81P-51

81P-51

81P-51

81P-51

ROBERTO
DEANGELO





POSLEDNJA BITKA

TEKST: SERRA
CRTEŽ: DE ANGELIS

ZAPOVJEDNIK
SKUPINE 1 VOĐI SKUPINE 2,
ZAPOVJEDNIK SKUPINE 1 VOĐI
SKUPINE 2... JESTE LI STIGLI
DO SVOG POLOŽAJA?



PRIBLIŽAVAMO SE, GOSPO-
DINE... BIT ČEMO NA ODREĐITU
ZA TRI MINUTE, KAO ŠTO JE I
PREDVIĐENO.

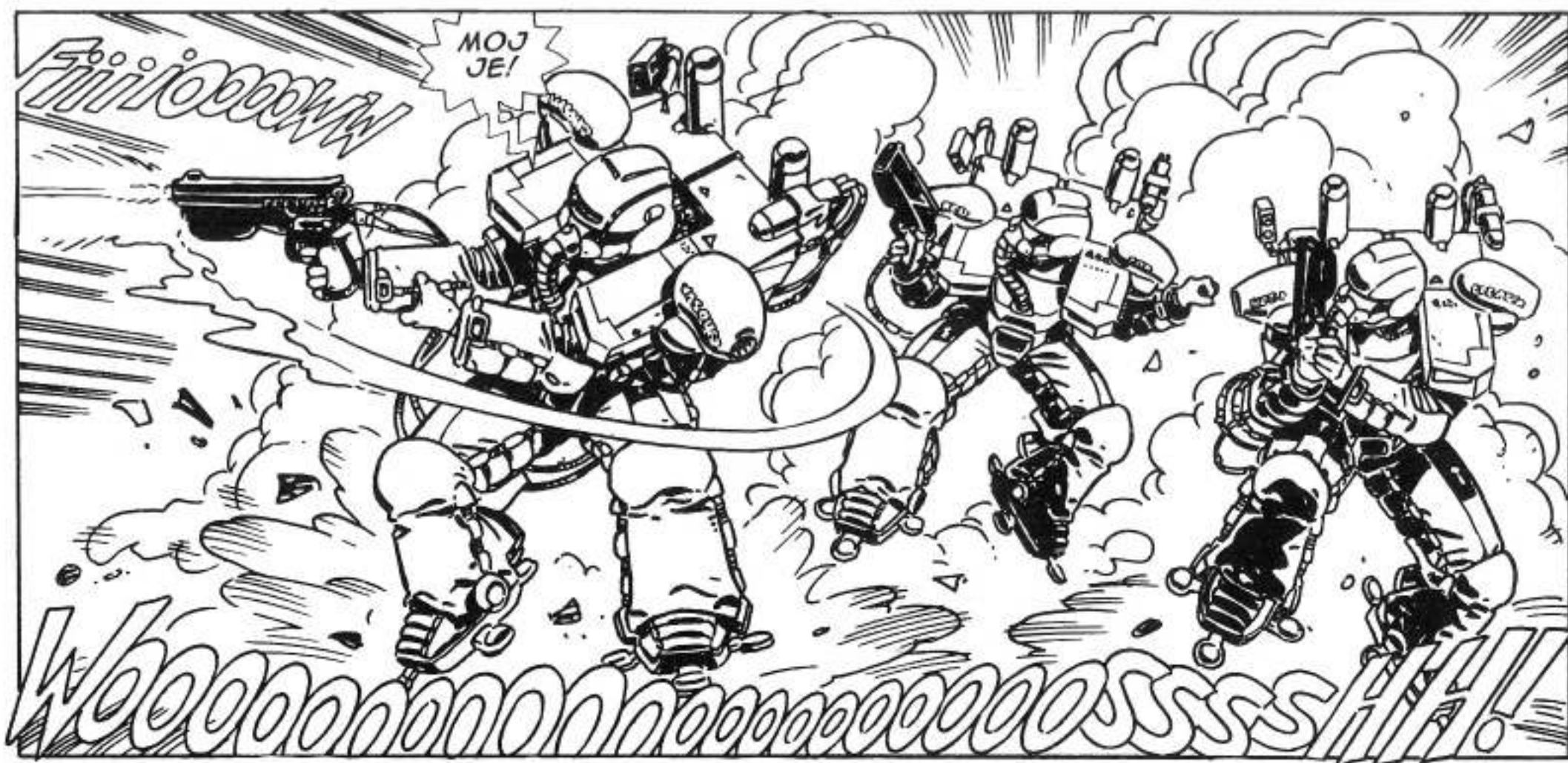
VASQUEZ!



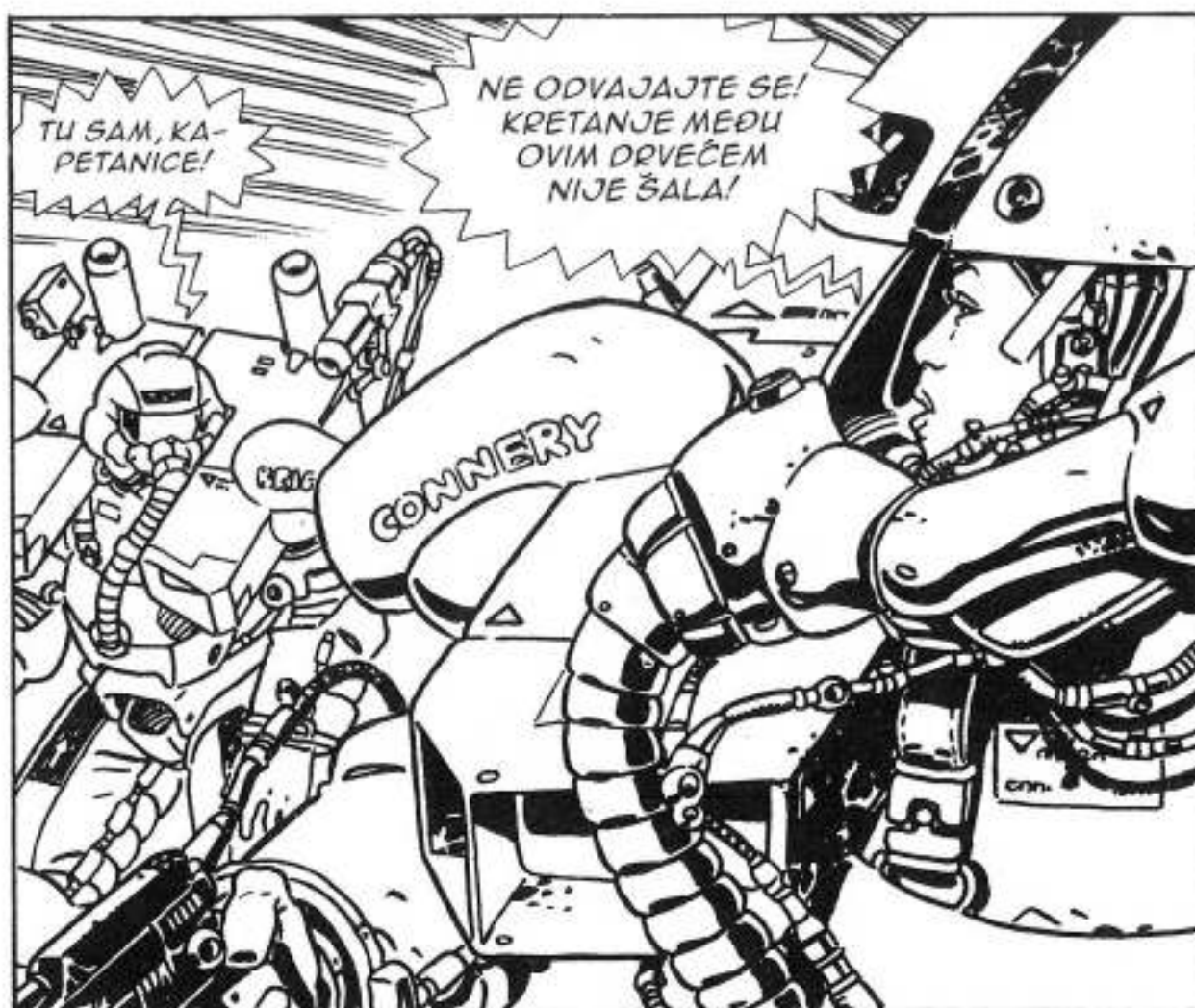
ŠTO SE
DOGAĐA,
REY?

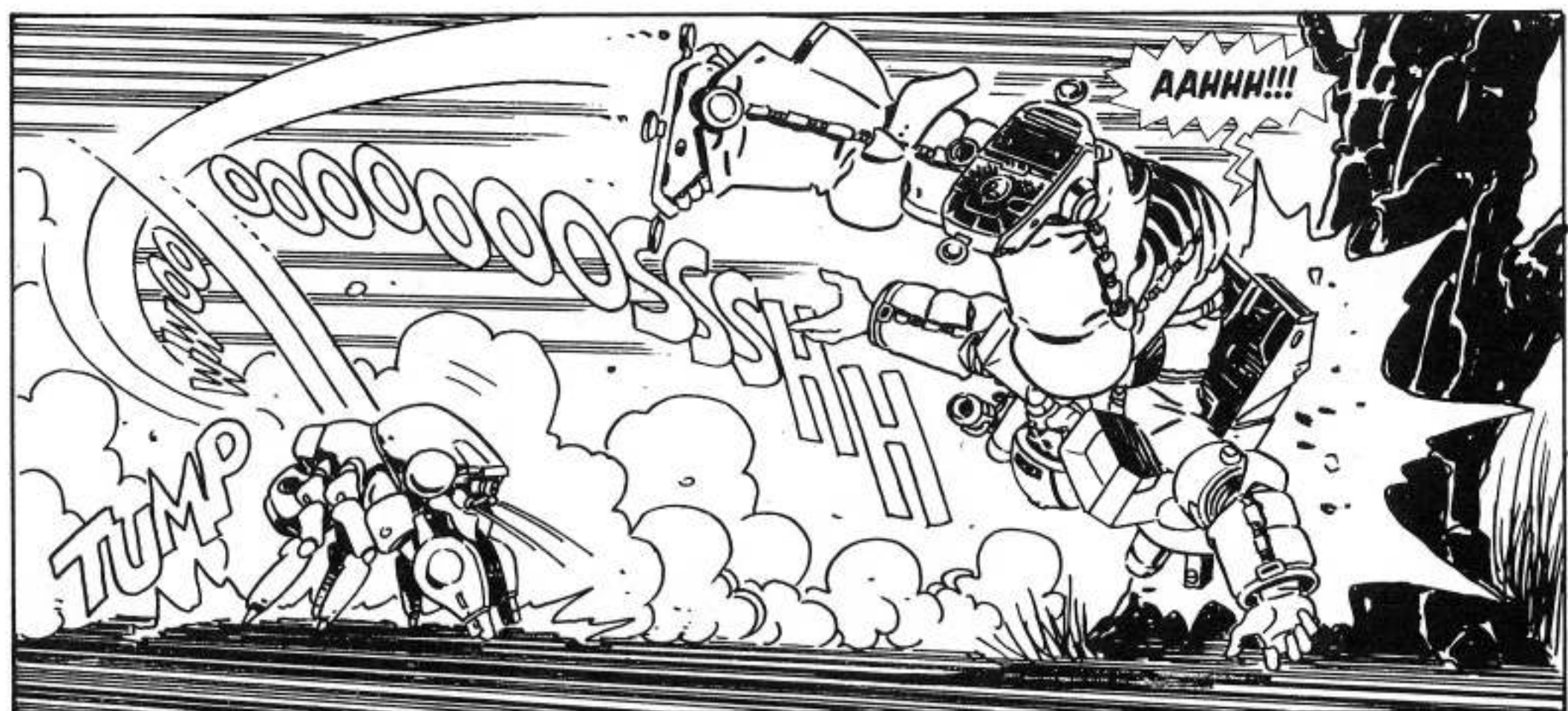
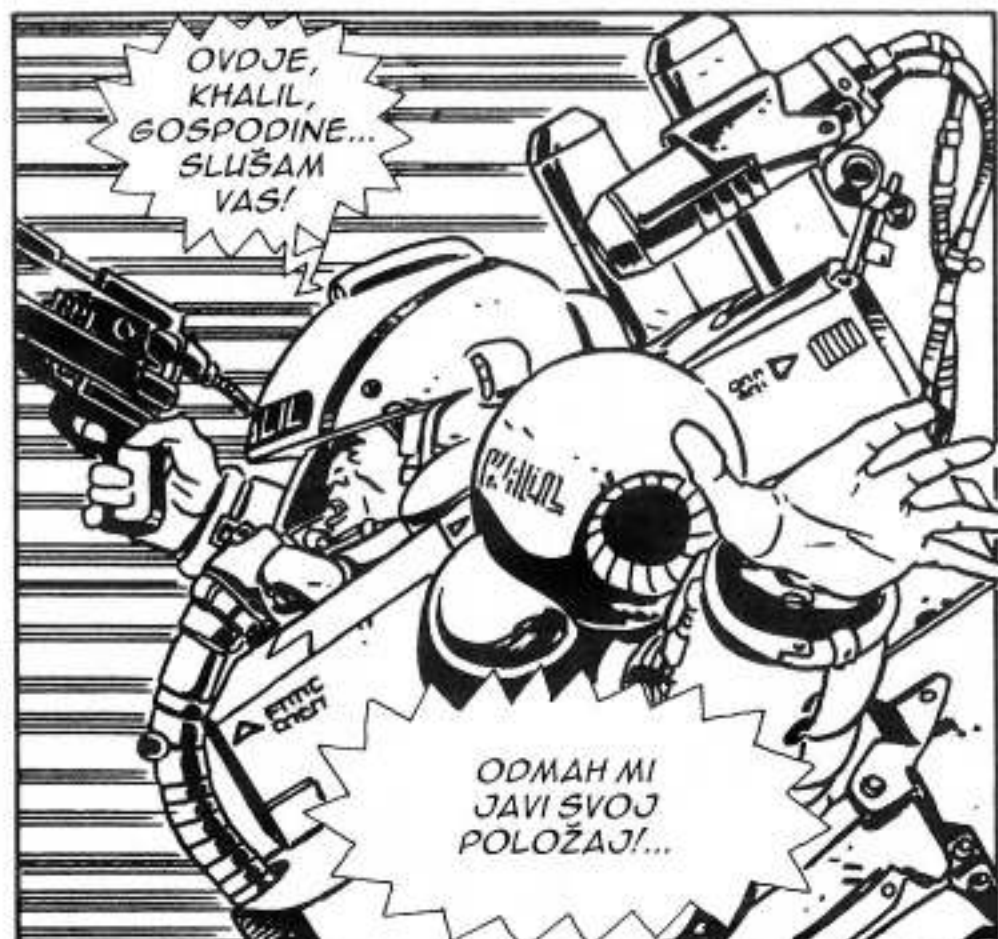
DRON NAM SE
PRIBLIŽAVA, DESNO
OD NAS... UDALJENOST
400 METARA, BRZINA
65 ČVOROVA!

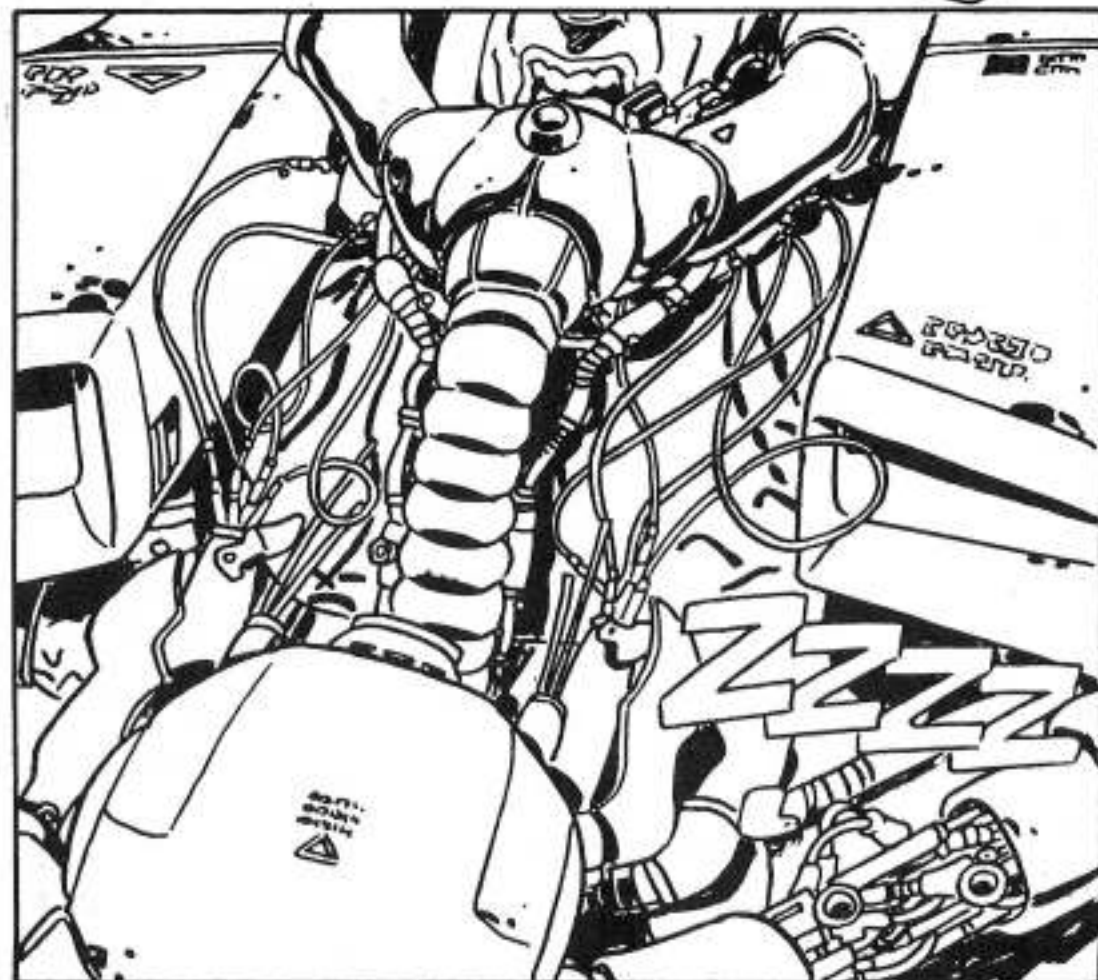
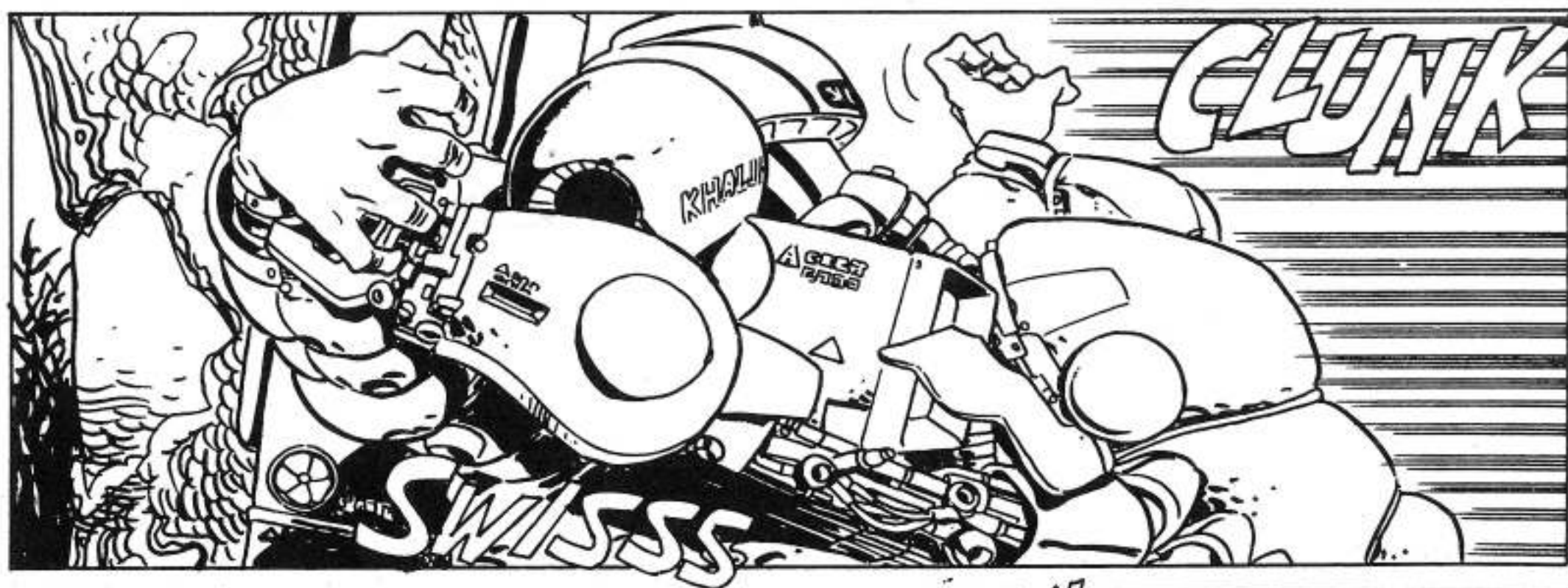
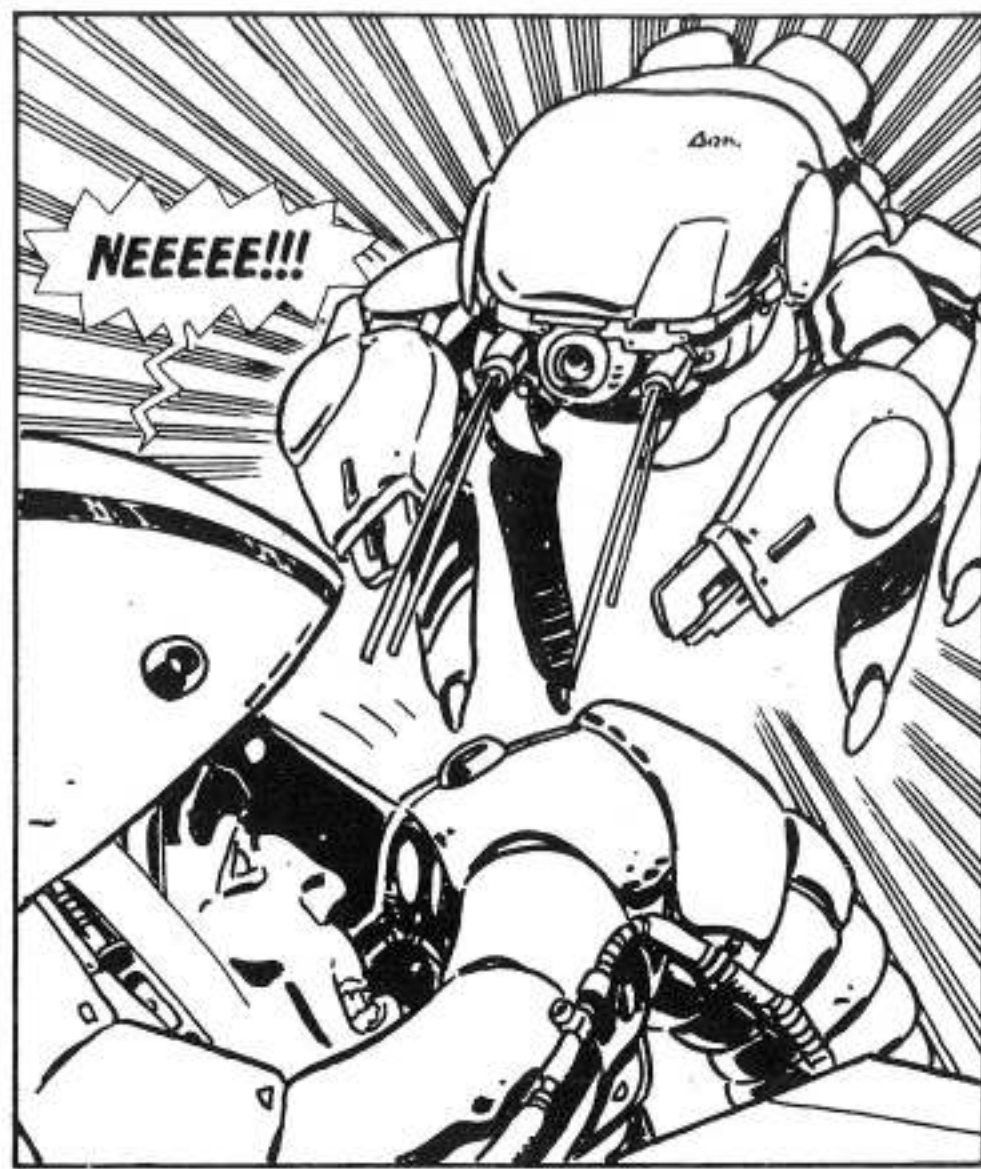


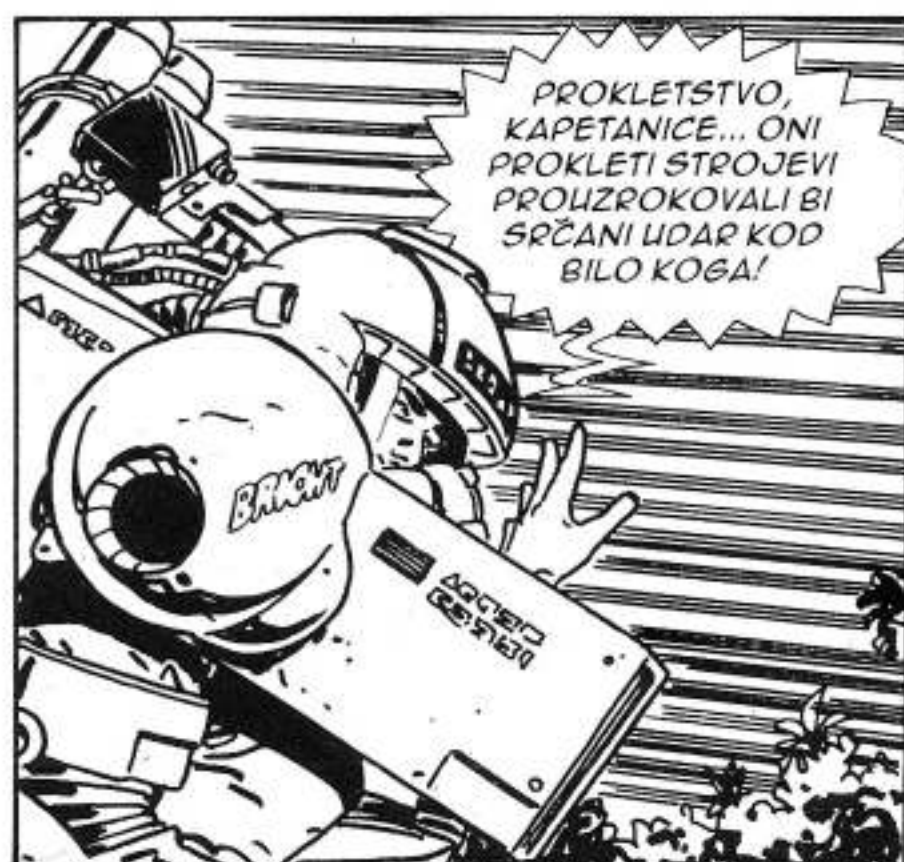


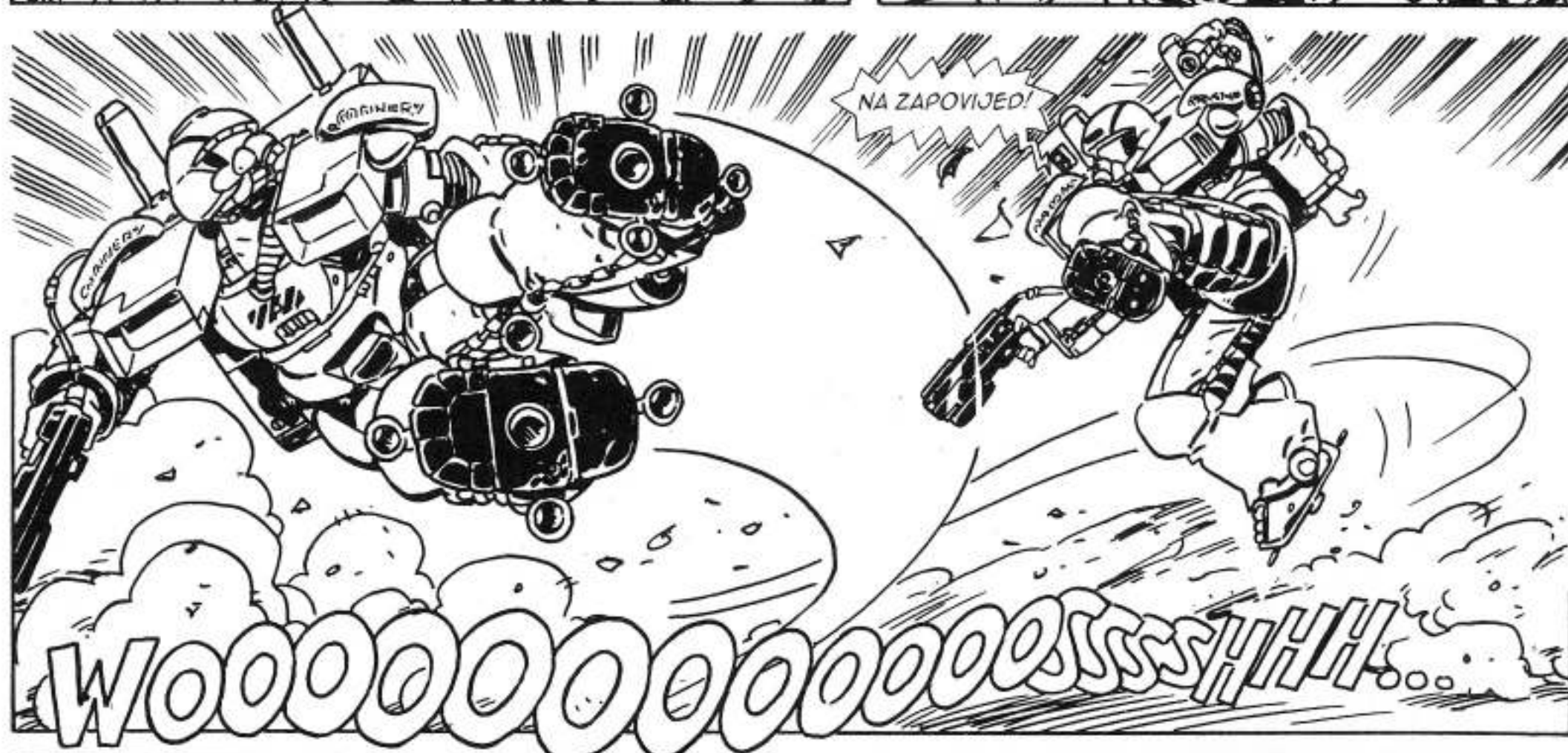














SKUPINO 2...
SKUPINO 2...
ČUJETE MI ME?

DA, KAPETANI-
CE... JASNO I
GLASNO!



KOJI JE VAŠ
TRENUTAČNI
POLOŽAJ?

NA TRI
MILJE OD
CILJA SMO,
GOSPODO...
ALI IMAMO
PROBLEM...

LOCKHART

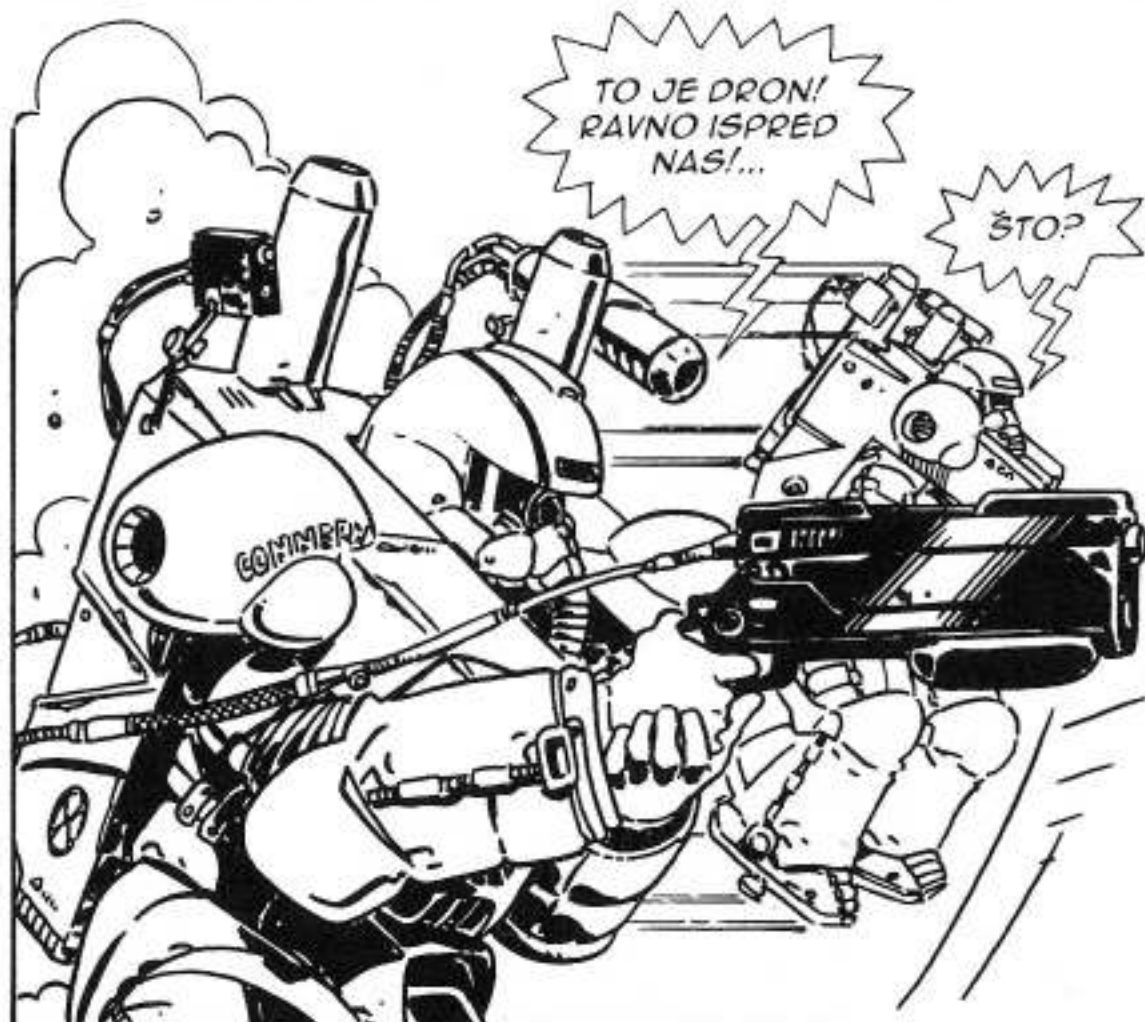
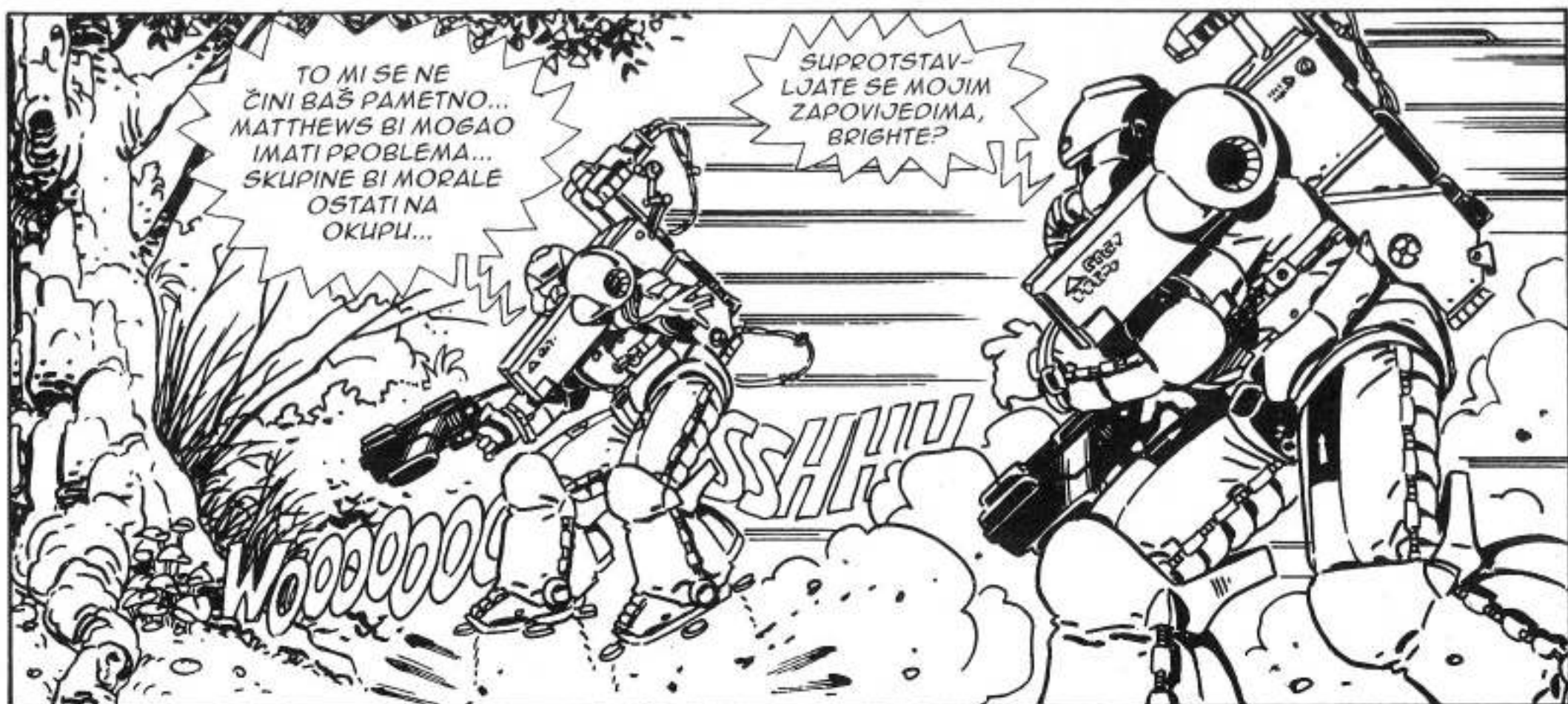


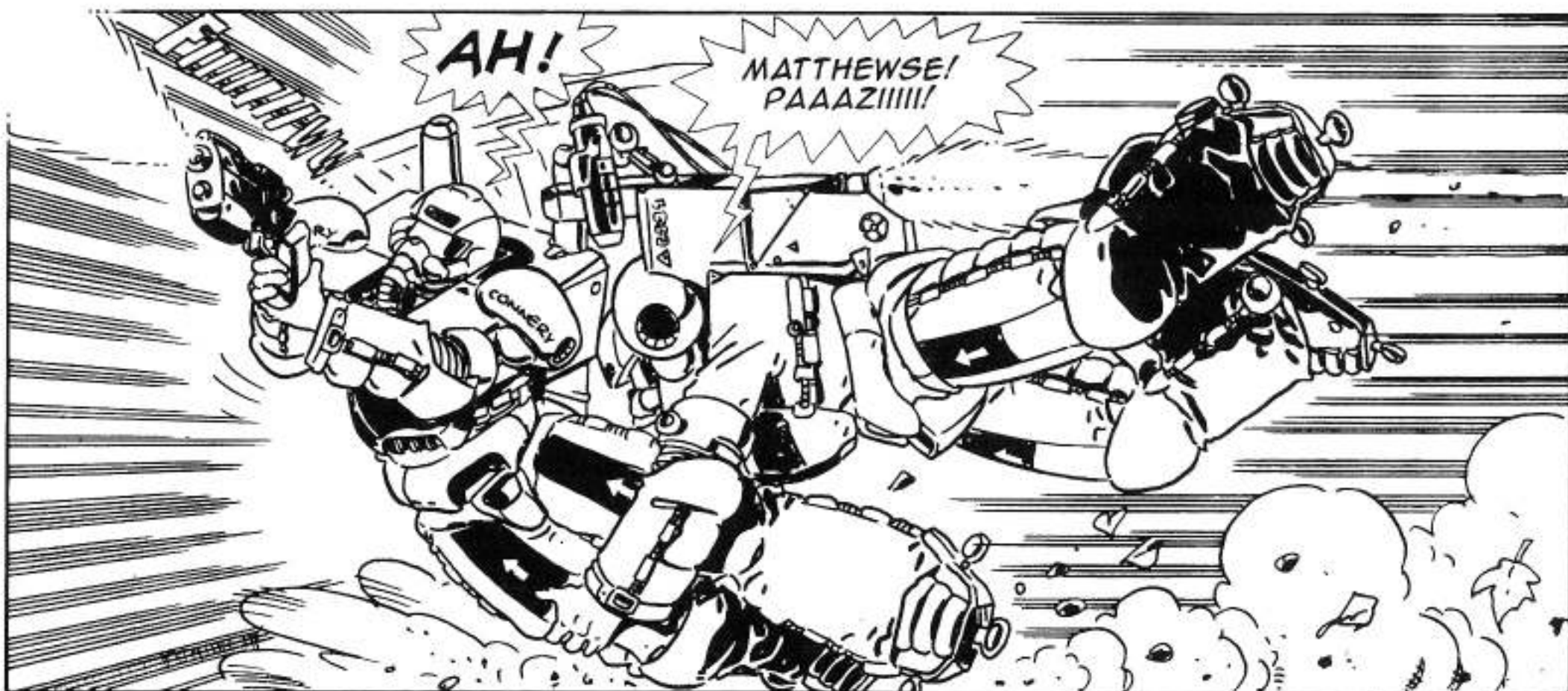
MATTHEWS JE
ZAOSTAO, GOSPODO...
BOJIM SE DA NEĆEMO
USPJETI ISPOŠTOVATI ZA-
DANO VRIJEME PROLASKA
RUTE... TRAZIM DOPUŠTE-
NJE DA GA OSTAVIMO
IZA SEBE!

IMAŠ
DOPUŠTENJE,
LOCKHART... TI I
BISHOP NASTAVITE
DALJE PO
PLANU!



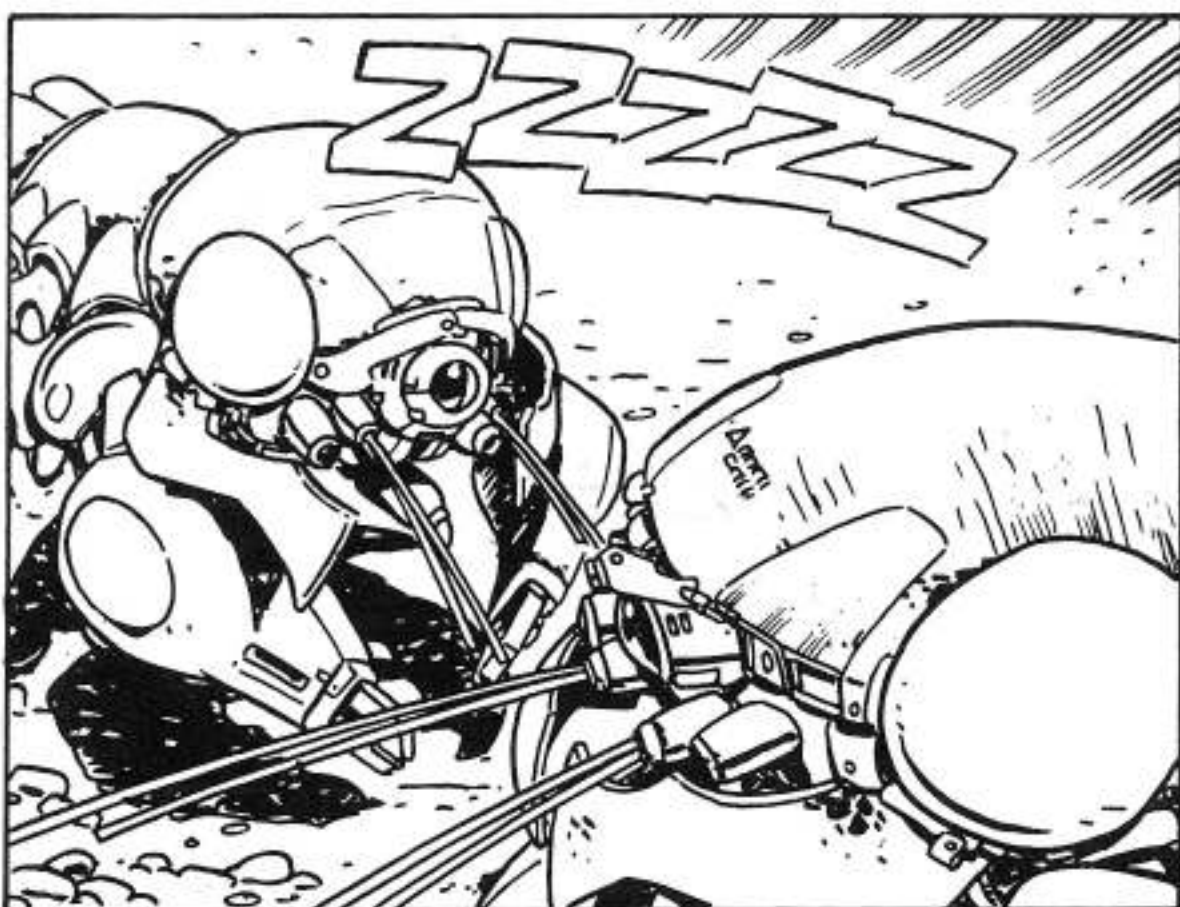
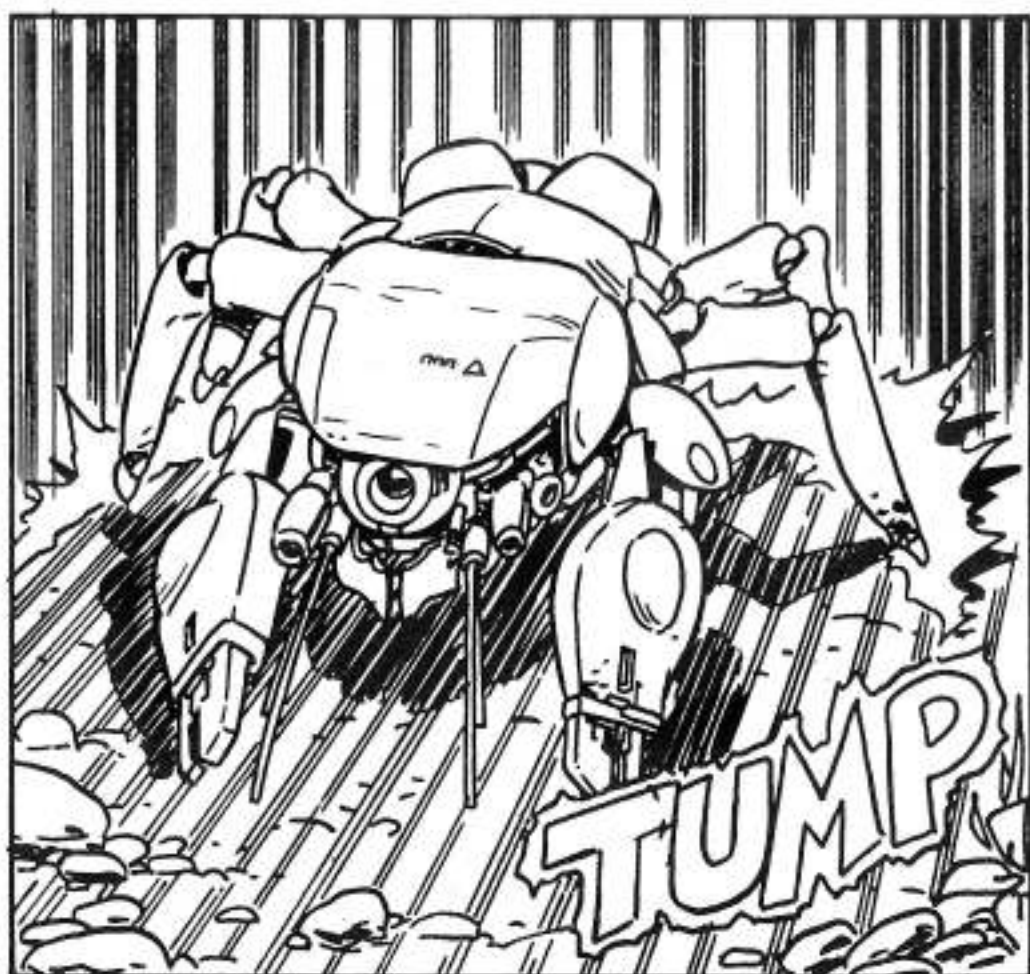
NA ZAPOVIJED!



















ONDJE JE BIO DRON... I
POMAKNUO SE PRIJE NEGO ŠTO SAM
USPJELA OPALITI. MATTHEWS SE SVO-
JOM GREŠKOM NAŠAO NA VATRENOJ
LINIJI... DA JE BIO BRŽI, NALAZIO BI
SE S OSTATKOM SKUPINE TE
NE BI NI DOŠAO U ONU
SITUACIJU...

ONDJE NIJE BIL
NIKAKVOG DRONA,
KAPETANICE... A TO ĆE
POKAZATI I OČITANJA
INSTRUMENATA IZ VA-
ŠEG SKAFANDERA...



...A ŠTO SE MATTHEWSA TIČE,
NARAVNO DA JE BIO SPOR, ALI
SLIJEDIO JE RUTU KOJA MU JE
BILA DODIJELJENA...

BRIGHTE,
VI...



KAPETANICE, NEMA SE TU MNOGO ZA REĆI.
POGRIJEŠILI STE... I HTIO BIH VAM SKRENUTI
POZORNOST NA JEDNU STVAR... VAŠI LJUDI
DEFINITIVNO SU BRŽI I SPOSODNIJI OD MOJIH...
ZASLUGOM VAŠE OBUKE,
NEMA SUMNJE... ALI
SVE DOK SU SE
MOGLI KRETATI,
NI MOJI LJUDI
NISU BILI
LOŠI...



NO, ĆAK I DA HICKSOVA NIJE MORALA PRISKOĆITI
U POMOĆ MCKENZIEJU TE DA MATTHEWS NIJE BIO
ŽRTVA VAŠE GREŠKE, ZAVRŠILI BI VJEŽBU DALEKO
ISPOD STANDARDNOG VREMENA I S
NEDOVOLJNIM BROJEM
BODOVA...



VAŠI LJUDI,
KAPETANICE,
NISU NORMALNI
VOJNICI... ONI
SU ČUDoviŠTA...
POTPUNO STE IH
DEHUMANIZIRALI
TE IH PODČINILI
SVOJOJ
VOLJI...



TO JE DOBRO ZA REZULTATE, ALI
BUDITE OPREZNI... MOGLA BI VAS
STAJATI MENTALNOG ZDRAVLJA.
SAVJETUJEM VAM DA SE POD-
VRNETE DETALJNOME LIJEČNIČ-
KOM PREGLEDU... ONO ŠTO SE
DANAS DOGODILO TREBALO
BI VAS ZABRINUTI...



LAKU NOĆ...



PROKLETNIK... ZAŠTO GA
NISI UŠUTKALA?

MA PUSTI
GA NEKA
PRIČA...



...NJEVOI SU DANI
SVAKAKO ODBROJANI,
LUPE... MORAMO GA
UKLONITI...

ALI... BILA SI REKLA
DA NAM TREBA JOŠ
VREMENA DA...



VRIJEME JE ISTEKLO... JASNO
JE DA BRIGHT NIJE ONAJ ZA
KOJEG SE IZDAJE... PREVIŠE
PITANJA, PREVIŠE SUMNJI...
OBAVIT ĆEMO POSLJEDNJI
PREGLED SVOJE
OPREME...



...A ZATIM
KRENUTI U
AKCIJU.







ŠTO TO RADIŠ,
KOBAYASHI?...
UHODIŠ NAOČITO
PORUČNIKA?



SONIA!
ŠTO TI RADIŠ
OVDJE?

ZA TEBE SAM
IPAK SAMO
LOCKHART,
DEBELI... I JA
SAM PRVA
POSTAVILA
PITANJE...



SAMO IZVRŠAVAM
PRIMLJENE ZAPOVI-
JEDI...

DA... A O ZAPOVIJE-
DIMA NAŠE KAPETANICE
NIKAD SE NE RASPRAV-
LJA, HA? ČAK NI KAD SU
OČIGLEDNO NEZA-
KONITE!



ŠTO TO
INSINUIRAŠ?

NIŠTA, KOBAYASHI,
BAŠ NIŠTA... SAMO
SAM MALO NA-
PETA. VJEŽBA ME
JE ISCRPILA...



ONDA SE POĐI
ODMORITI... NE
IZGLEDAŠ MI BAŠ
SASVIM U REDU...

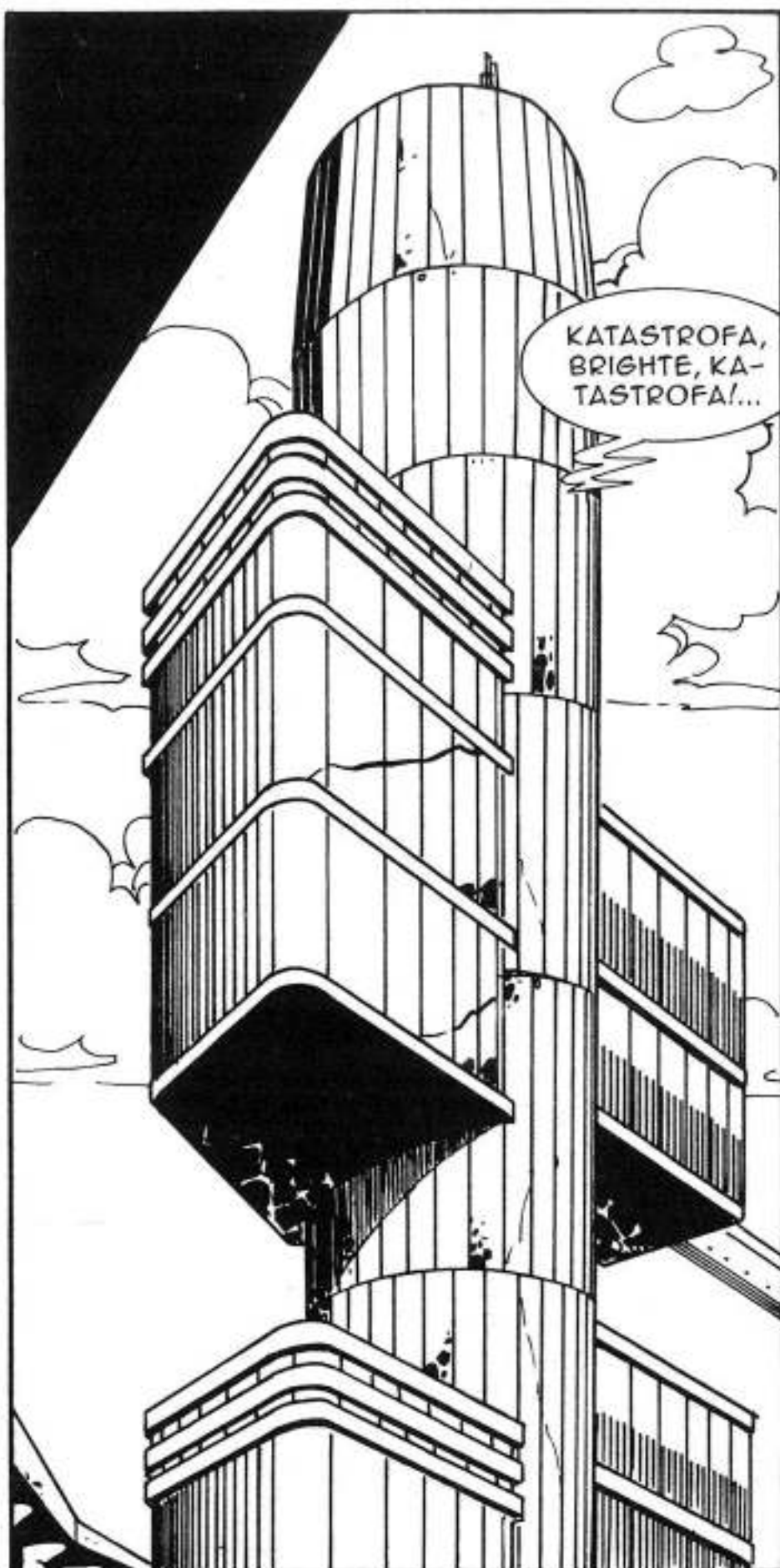
IMAŠ PRAVO... LA-
KU NOĆ...



DA... MOŽDA JE ISTINA...
NISAM SASVIM U REDU... MOJ
IZBOR BILA JE ODLUKA DA
OSTANEM S CONNERYJE-
VOM I SAD MORAM IĆI
DO KRAJA...

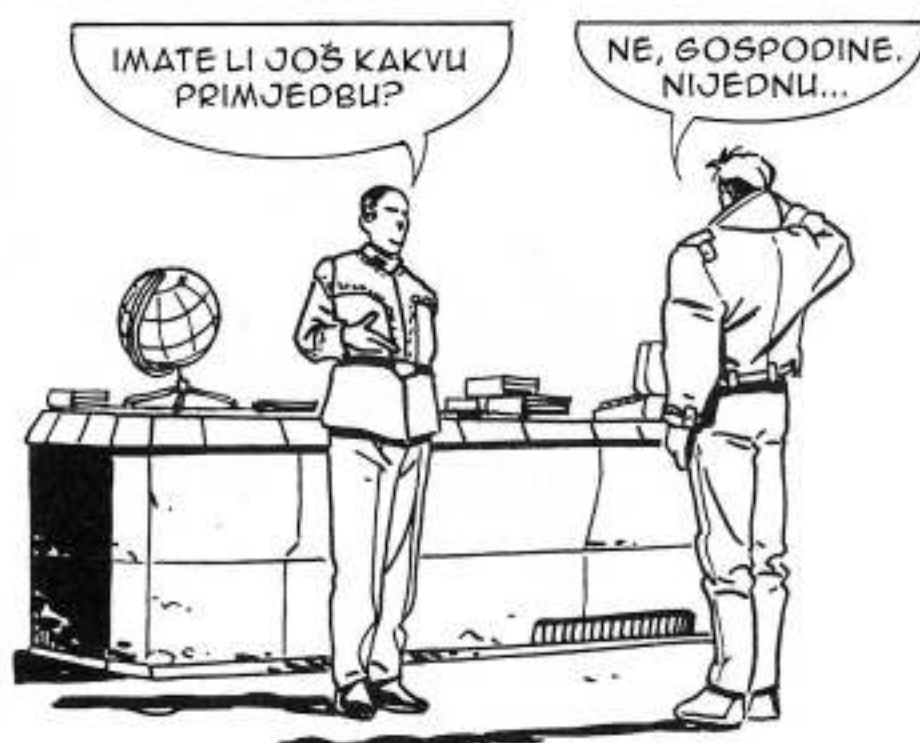


...ALI KATKAD
TERET ODREĐENIH
ODLUKA MOŽE
BITI SMRTONO-
SAN!...



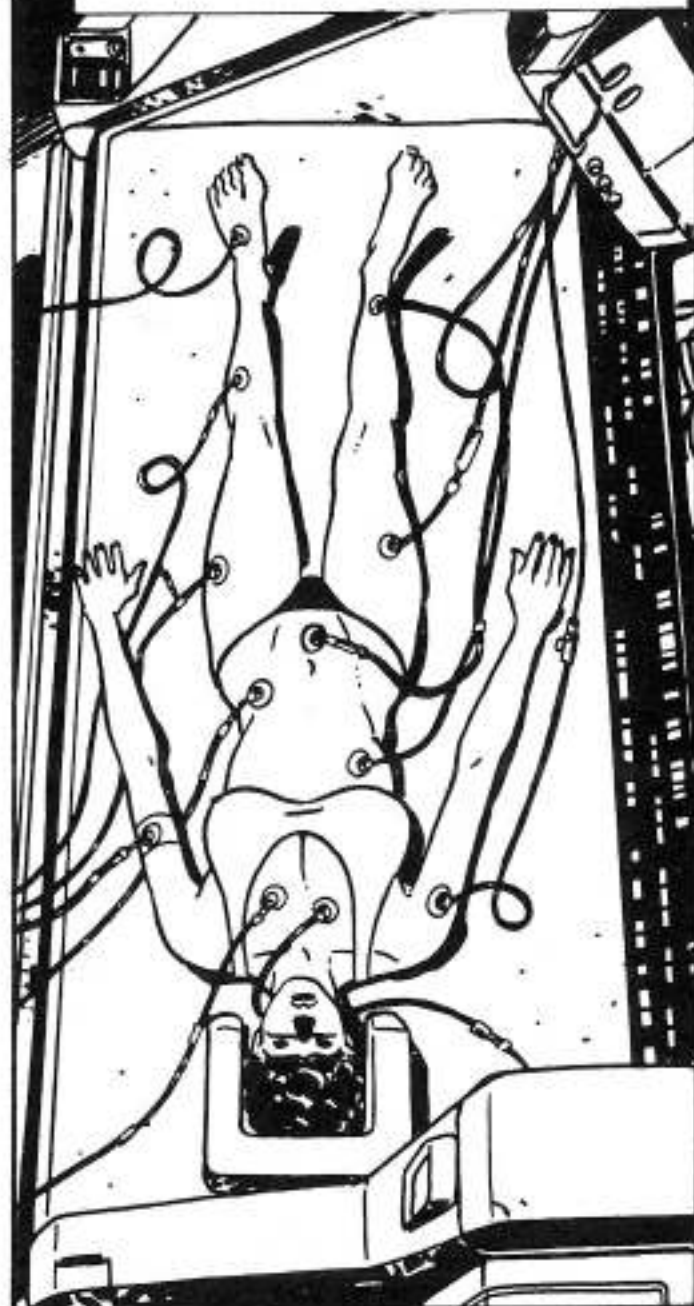
DVA PITOMCA KOJI NEĆE MOĆI DOVRŠITI OBUKU...
JOŠ DVOJE S DRAMATIČNO NEDOVOLJNIM
BROJEM BODOVA... POTOM IZVJEŠĆE KAPETA-
NICE CONNERY KOJE OTKRIVA VAŠE NEPRIKLICNO
PONAŠANJE PREMA OSOBI NJEZINA ČINA...





Dnevnik kapetanice
Susan Connery, 21. lipnja
tekuće godine...

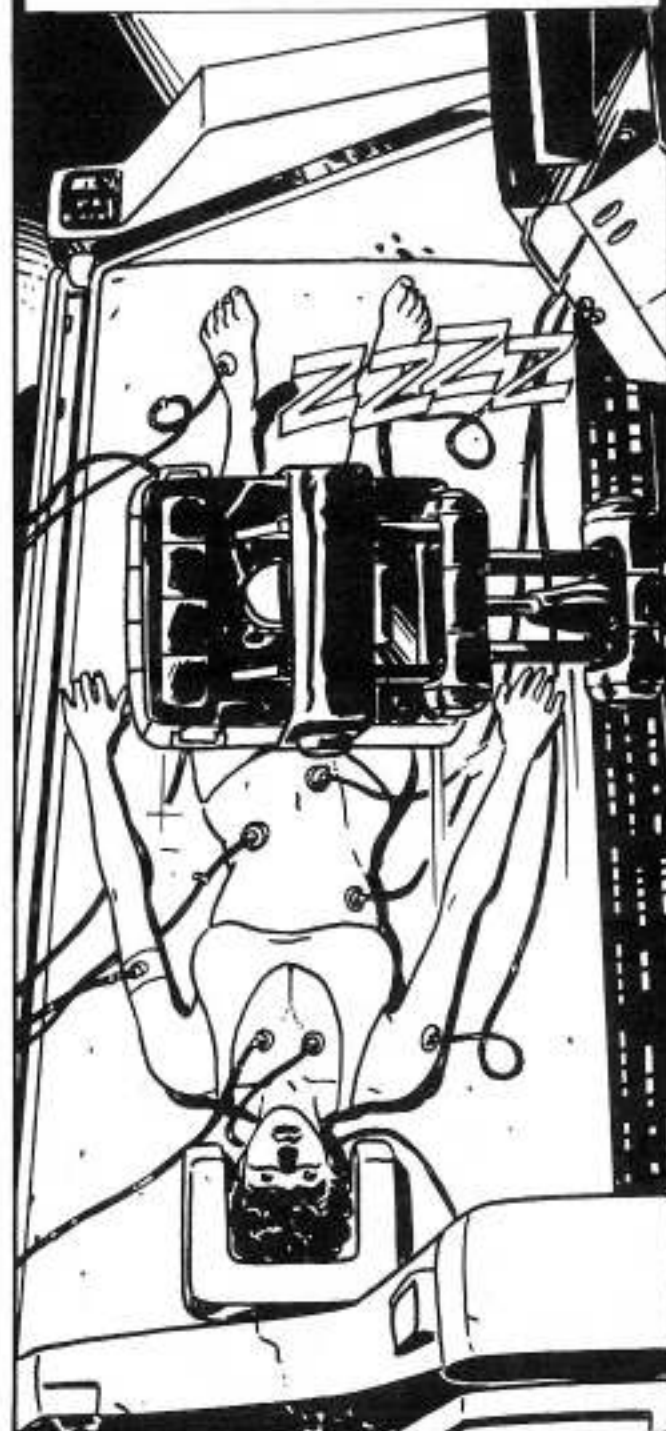
Obuka je bila potpun uspjeh...
Kako i oprema, tako su i ljudi
funkcionirali savršeno... Čim
psihofizičke kontrole budu gotove,
bit će moguće provesti plan u djelo.



Imam samo dvije brige... Prva se
tiče poručnika Brighta. Jasno je da
je taj čovjek došao provesti istragu.
Tko ga je mogao poslati? Vojska?
Vlada? Ili možda roditelji
pokojnog pitomca Hartmana?

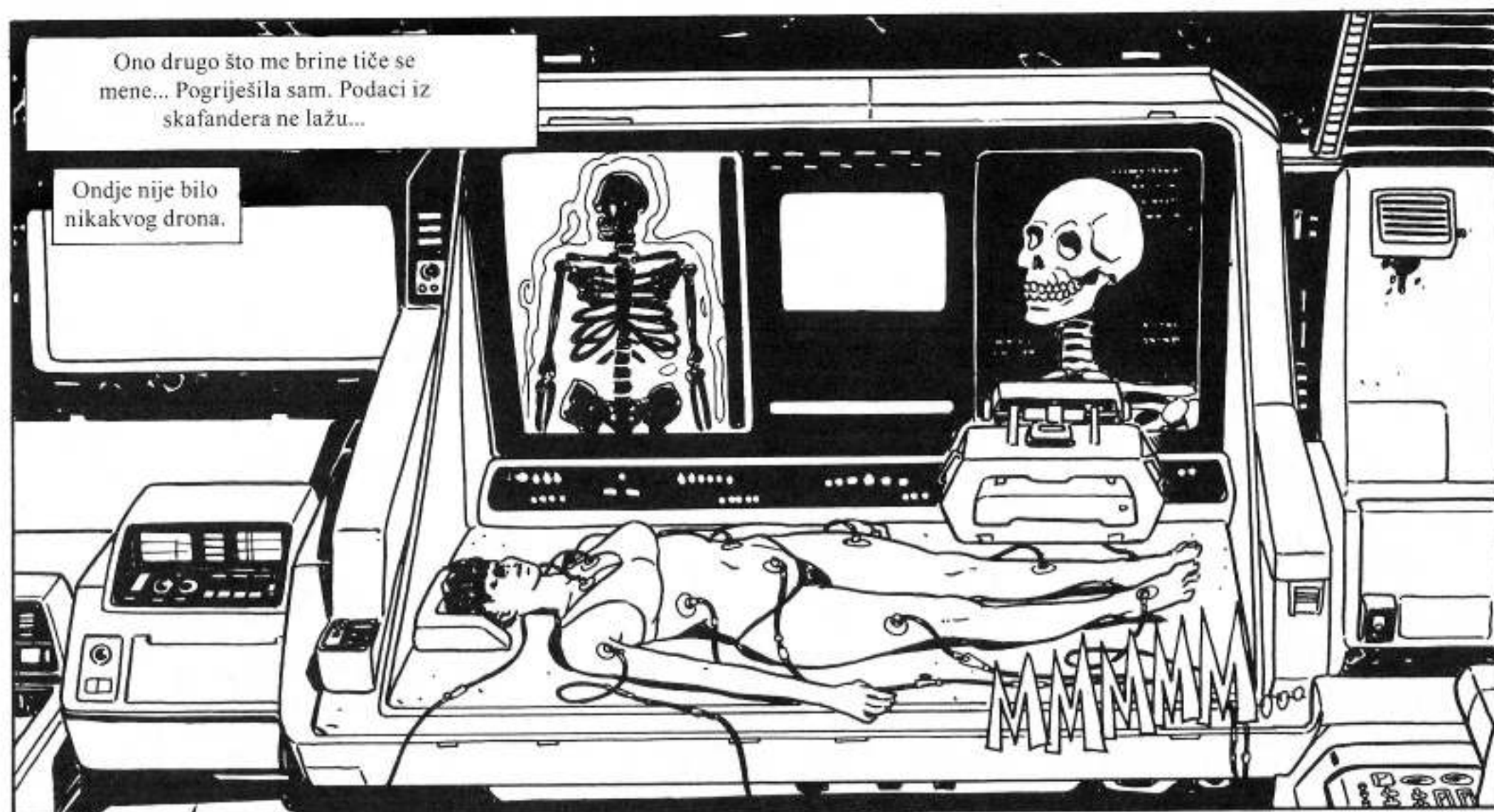


Dakle, privatni istražitelj... Specijalni
agent. Ako je tako, onda su njegovi
ciljevi vrlo ograničeni, ali ništa manje
opasni... On je poseban čovjek. Jedini
koji je u meni pobudio određeno
zanimanje. I ako mora umrijeti,
bit će to od moje ruke!



Ono drugo što me brine tiče se
mene... Pogriješila sam. Podaci iz
skafandera ne lažu...

Ondje nije bilo
nikakvog drona.



Mogla sam ubiti Matthews...
I premda bi to samo za
sebe predstavljalo nevažan
gubitak, moglo je pokrenuti
novu istragu i dovesti cijelu
operaciju u opasnost. Snimke su
izmijenjene, ali to ne
mijenja činjenicu...



Sutra imam liječnički pregled,
no bojim se da već znam kakva
će biti dijagnoza...



NIJE DOBRO,
SUSAN... NE SMIJEŠ SE
IZLAGATI RIZIKU PRIMANJA
NOVE DOZE... MOGLA BI
SASVIM IZGUBITI
KONTROLU...

...ZNAŠ DA SE UČINCI
ŠIRE EKSPONENCIJALNOM
BRZINOM... OSTALI DOBRO
REAGIRAJU, ALI TI NE... ŽAO
MI JE. NA SLJEDEĆOJ VJEŽBI
MORAT ČEŠ ISKLJUČITI
SVOJ KRUG I...

NEĆE BITI
POTREBNO,
ROGERE...



VEĆ SMO
SPREMNI... ZAVRŠNA
OPERACIJA POČINJE
TIJEKOM SLJEDE-
ĆIH DANA...

?









NE MISLITE LI DA JE PRETJERANO RAZDRAŽLJIV?

HMM... TREBA JE SHVATITI UZA SVA ZADUŽENJA KOJA IMA... ALI PRIJEĐIMO NA STVAR, PORUČNIČE, SJEDNITE... IMATE LI VI KAKAV PROBLEM U VEZI KOJEG VAM MOGU POMOĆI?



NE... NEMAM NIKAKVIH POSEBNIH PROBLEMA... PRIJE SVEGA ME ZANIMAJU VIJESTI O DVOJICI IZ MOJE SKUPINE... ONIMA KOJI SU RANJENI TIJEKOM AKCIJE...

DA... KHALIL I MCKENZIE...

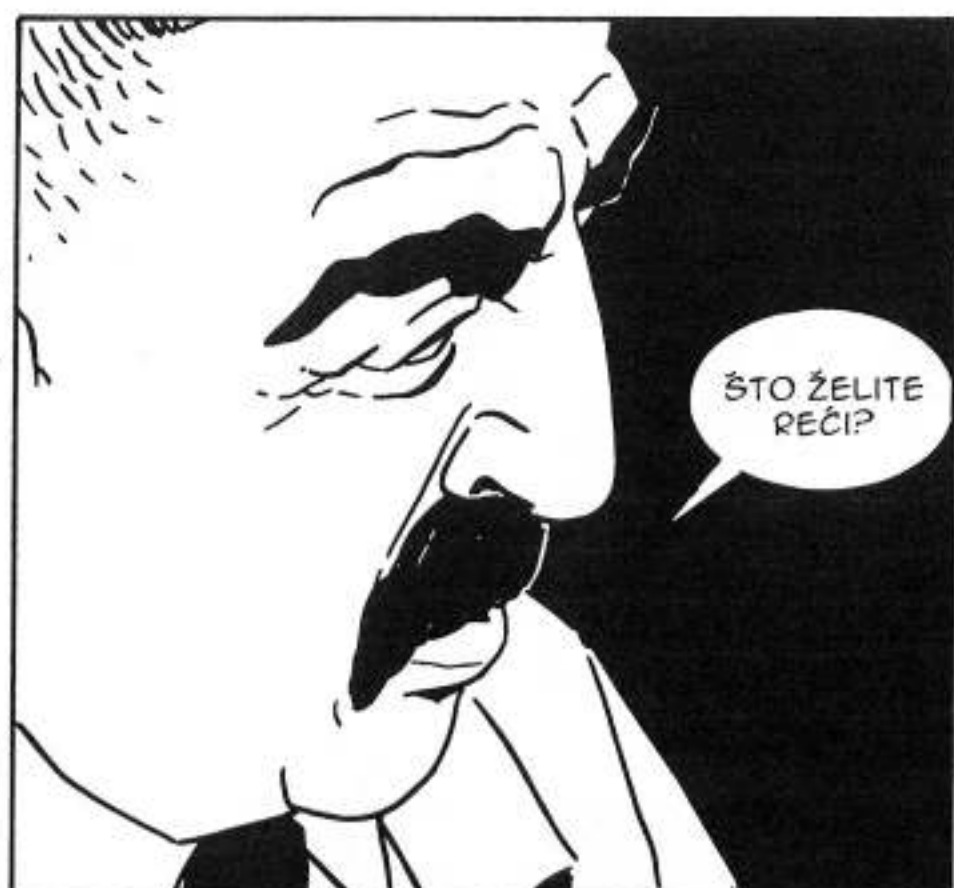


...NJIHOVO STANJE UOPĆE NIJE TEŠKO... NARAVNO, NEĆE MOĆI NASTAVITI OBUKU, ALI KAD SE OPORAVE MOĆI ĆE ODLUČITI HOĆE LI KRENUTI ISPOČETKA ILI NE...

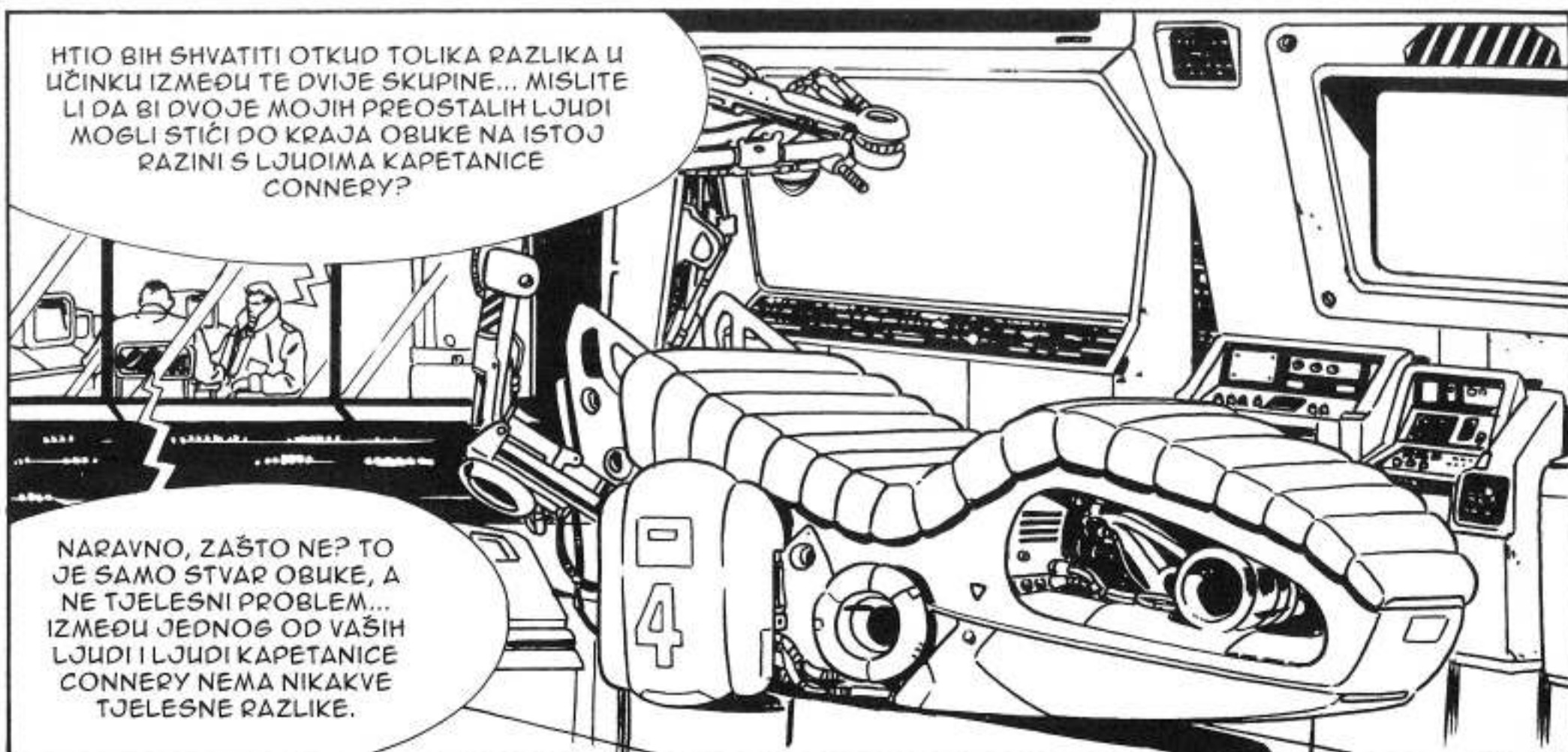
DA... DOKTORE, ZANIMA ME VAŠE MIŠLJENJE...



VI STE IZVRŠILI SISTE-MATSKI PREGLED KAKO PRIJE TAKO I POSLIJE VJEŽBE... ISKRENO, MIS-LITE LI DA SU MOJI LJUDI BILI U LOŠIJEM FIZIČKOM STANJU U ODNOSU NA LJUDE KAPETANICE CONNERY U TREUTKU POLASKA?



ŠTO ŽELITE REĆI?



HTIO BIH SHVATITI OTKUD TOLIKA RAZLIKA U
UČINKU IZMEĐU TE DVIJE SKUPINE... MISLITE
LI DA BI DVOJE MOJIH PREOSTALIH LJUDI
MOGLI STIĆI DO KRAJA OBUKE NA ISTOJ
RAZINI S LJUDIMA KAPETANICE
CONNERY?

NARAVNO, ZAŠTO NE? TO
JE SAMO STVAR OBUKE, A
NE TJELESNI PROBLEM...
IZMEĐU JEDNOG OD VAŠIH
LJUDI I LJUDI KAPETANICE
CONNERY NEMA NIKAKVE
TJELESNE RAZLIKE.



JESTE LI
DOISTA
SIGURNI?



HMM... I JA ZNAM SVOJ
POSLOJ, PORUČNIČE...
AKO ŽELITE PROVJERITI
ZDRAVSTVENE
KARTONE...

NE, NE...
ISPRIČAVAM SE
AKO VAM SE UČI-
NILO DA VAM NE
VJERUJEM...



...SAMO ŠTO JE KATKAD
TEŠKO POMIRITI SE S
NEUSPJEHOM...

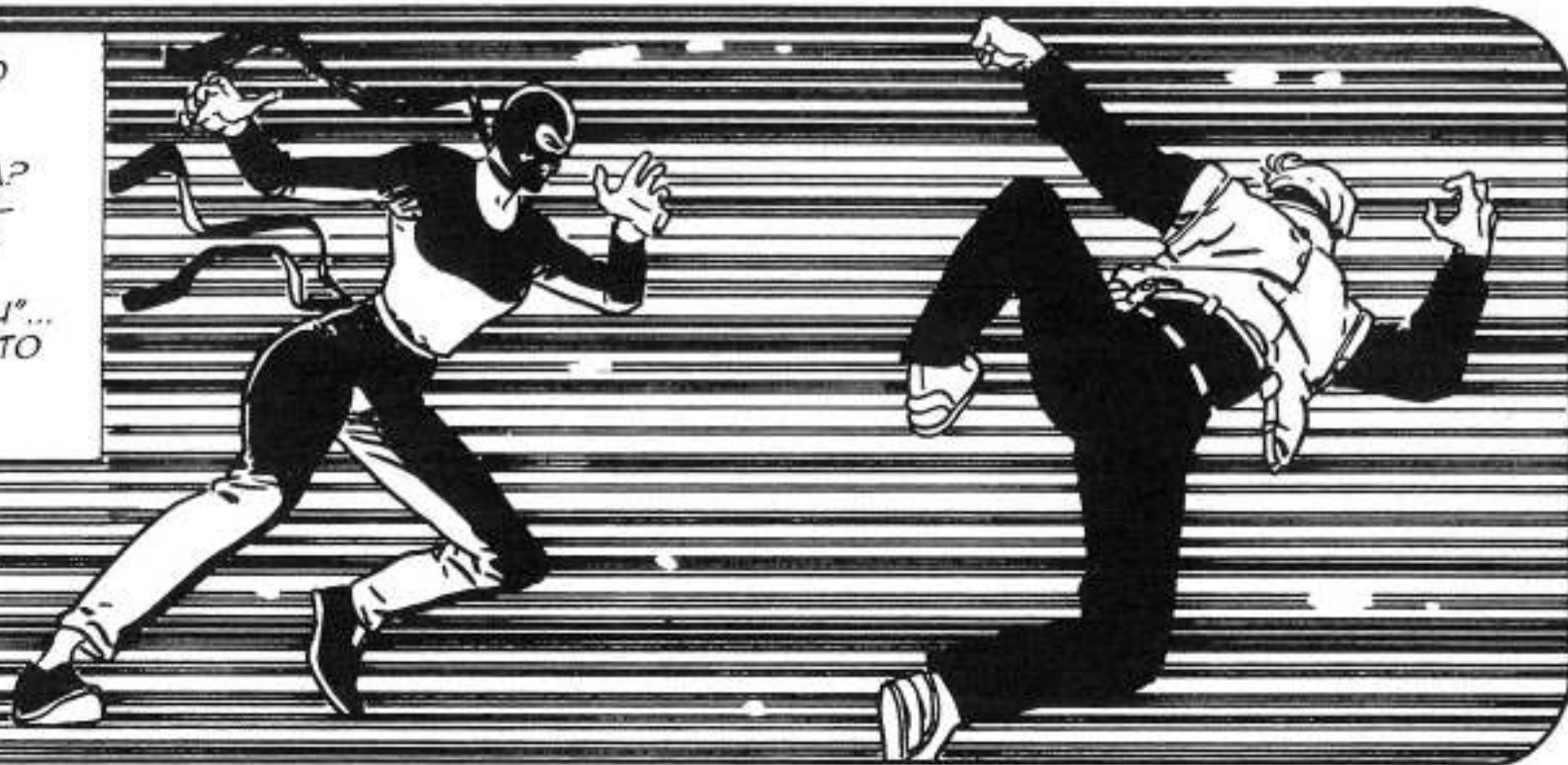
RAZUMIJEM
VAS... KAPETANICA
JE ZBILJA SPO-
SOBNA...



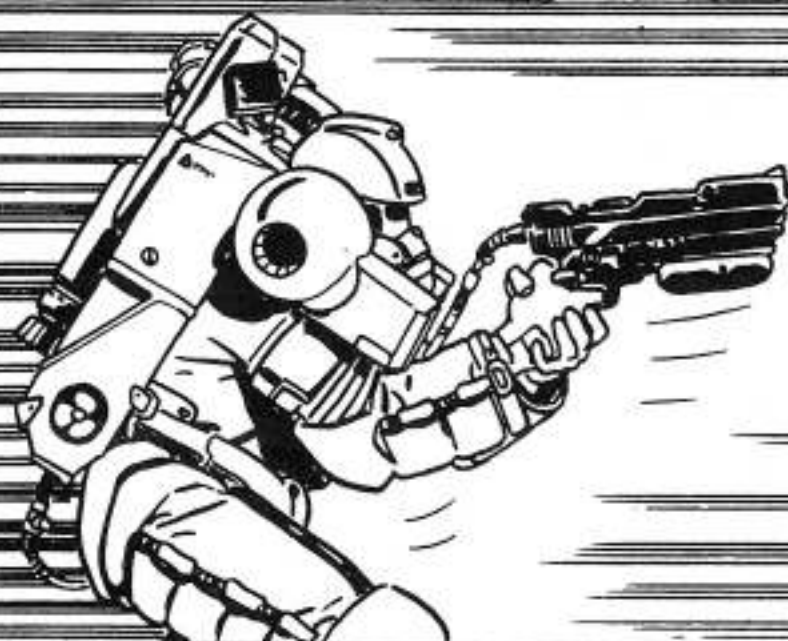
DA... TAKO JE...
VIDIMO SE,
DOKTORE...



"...JEDNAKO JE BILO
I S MOJIM NOČNIM
NAPADAČEM. TO JE
BILA ŽENA, ALI KOJA?
I KAPETANICA I LOCK-
HARTOVA MOGLE SU
IMATI RAZLOGA ZA
"ODRŽATI MI LEKCIJU"...
ALI MOŽDA SE I NEŠTO
DRUGO KRIJE IZA
TOGA..."



"A DA NE SPOMINJEM
VJEŽBU. REZULTATI KOJE
SU NJENI OSTVARILI,
POSEBNO VASQUEZOVA,
IMAJU U SEBI NEŠTO
NELJUDSKO!"



ŠTO IZ SVEGA TOGA MOGU
ZAKLJUČITI? DA KAPETANIČIN
ODRED KORISTI NEKE DROGE
KOJE POJAČAVAJU TJELESNE
SPOSOBNOSTI LJUDSKOG
BIĆA?... HMM... TO NIPOŠTO NE
BI BIO PRVI PUT U POVIJESTI
VOJSKE...



...NO REZULTATI IZGLEDAJU STALNI
I, OSIM U KAPETANIČINU SLUČAJU,
ČINI SE DA KOD VOJNIKA NEMA
NIKAKVIH NEGATIVNIH POPRATNIH
POJAVA... SIGURNO JE RIJEČ O
NEČEMU NOVOM...





...MOŽDA NEČEMU ŠTO UOPĆE
NE OSTAVLJA TRAGOVE U
LIJEČNIČKIM IZVJEŠĆIMA... TO BI
MOGLO OPRAVDATI SLUŽBENOG
LIJEČNIKA... A MOŽDA NI PUKOVNIK
MISHIMA NE ZNA NIŠTA...



...NO NE MOGU TRAZITI PROVJERU,
AKO SU NJIH DVOJICA UMIJEŠANI,
MOGLI BI LAŽIRATI PODATKE, KAO
ŠTO MISLIM DA SE I DOGODILO U
SLUČAJU STVARNIH PODATAKA IZ
SKAFANDERA...

...TAMO NIJE BILO
NIKAKVOG DRONA...
NISAM SE MOGAO
PREVARITI...



A ŠTO DA ONDA UČINIM? AKO PRIBAVIM DOKAZE
NA NEZAKONIT NAČIN, HAKIRANJEM NJIHOVA
RAČUNALA, MOGLI BI ME OPTUŽITI DA SAM IH JA
KRIVOTVORIO JER JA SAM PRIVATNI AGENT,
A NE PRAVI VOJNIK...



...TREBAO BIH
SVJEDOKA U KOJEG NITKO
NEĆE POSUMNJATI... JEENOG
OD MOMAKA IZ BAZE... MOŽDA
JE HARTMAN UBIJEN UPRAVO
ZATO ŠTO JE DOŠAO DO
DOKAZA KOJI BI SADA I MENI
MOGLI POSLUŽITI...



...A MOJE ŠESTO ČULO KAŽE MI DA
SAMO MATTHEWS ZNA NEŠTO VIŠE O
SVEMU OVOM ŠTO SE DOGAĐA...

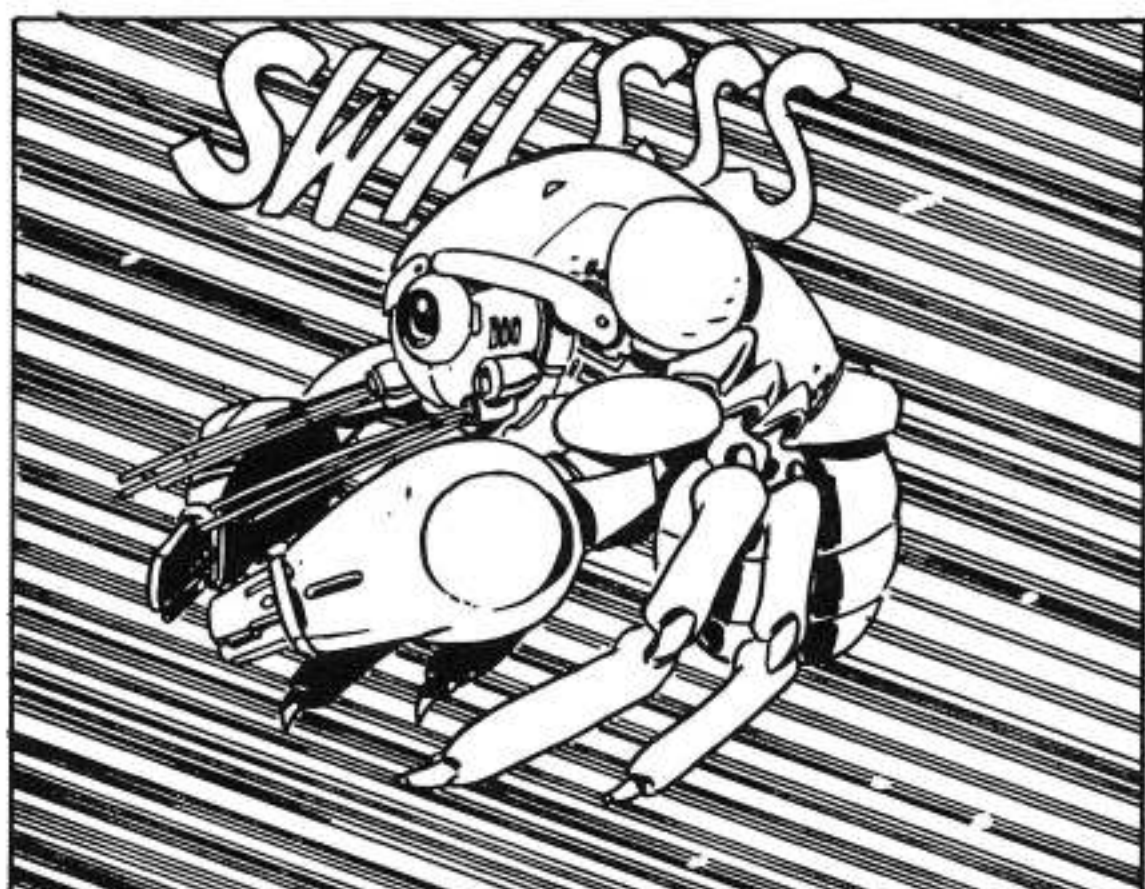
GOSPODINE
PORUČNIČE...

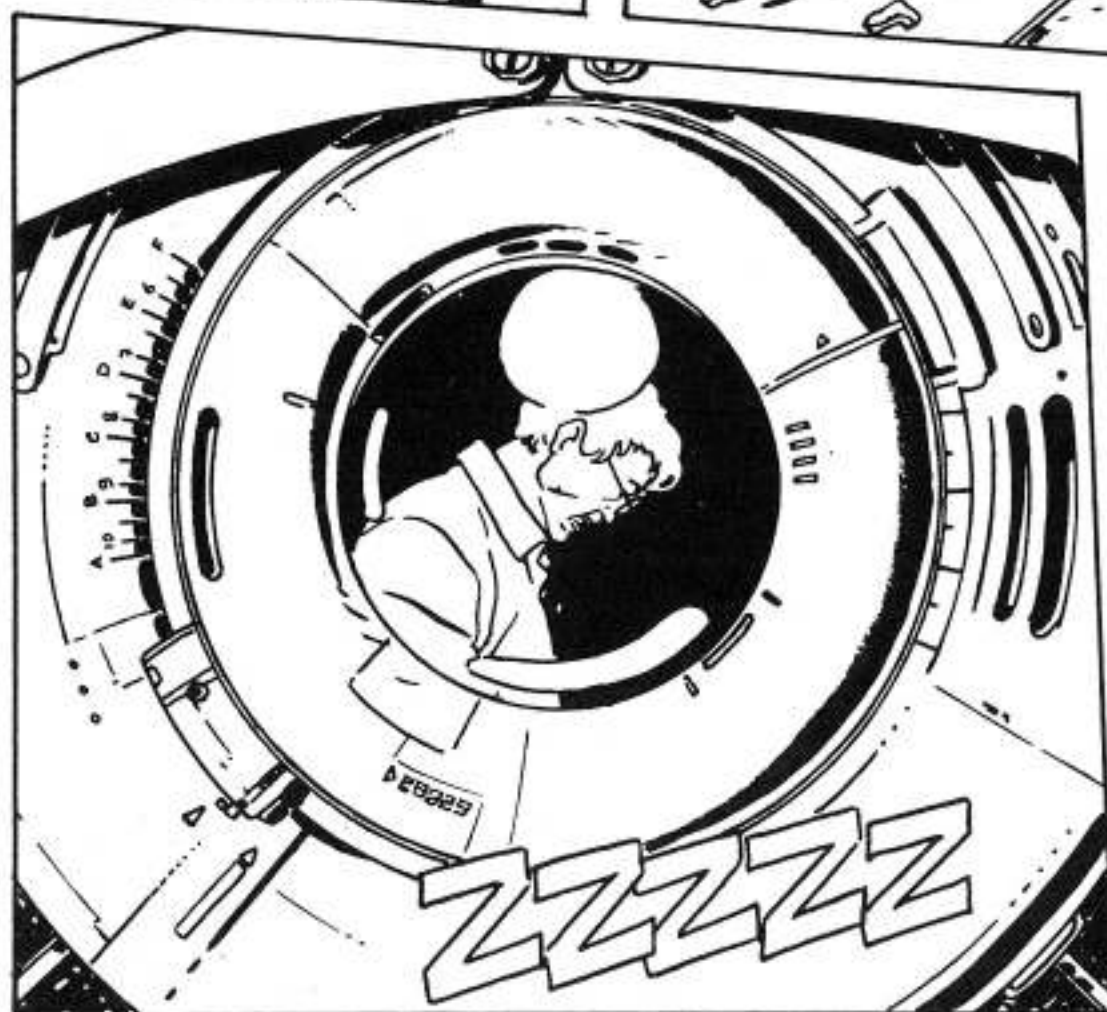
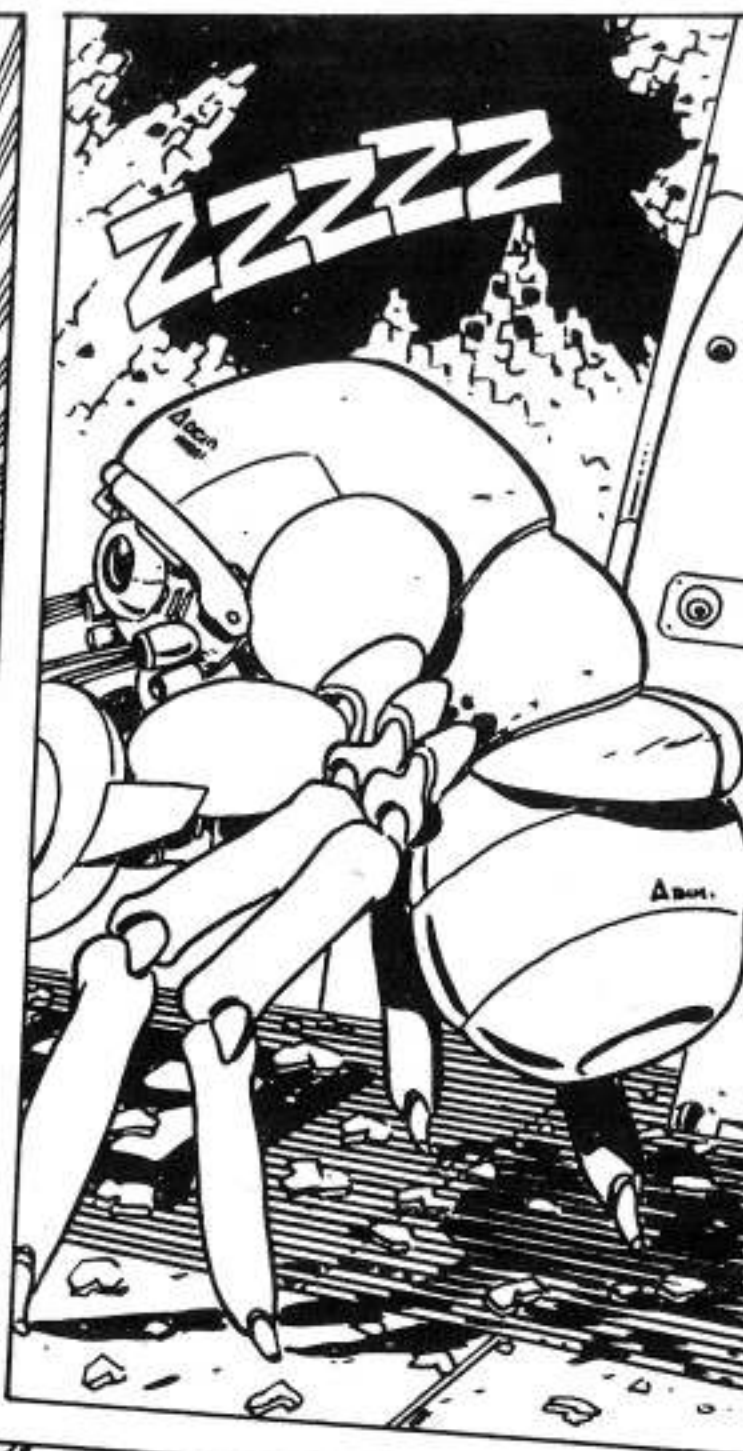


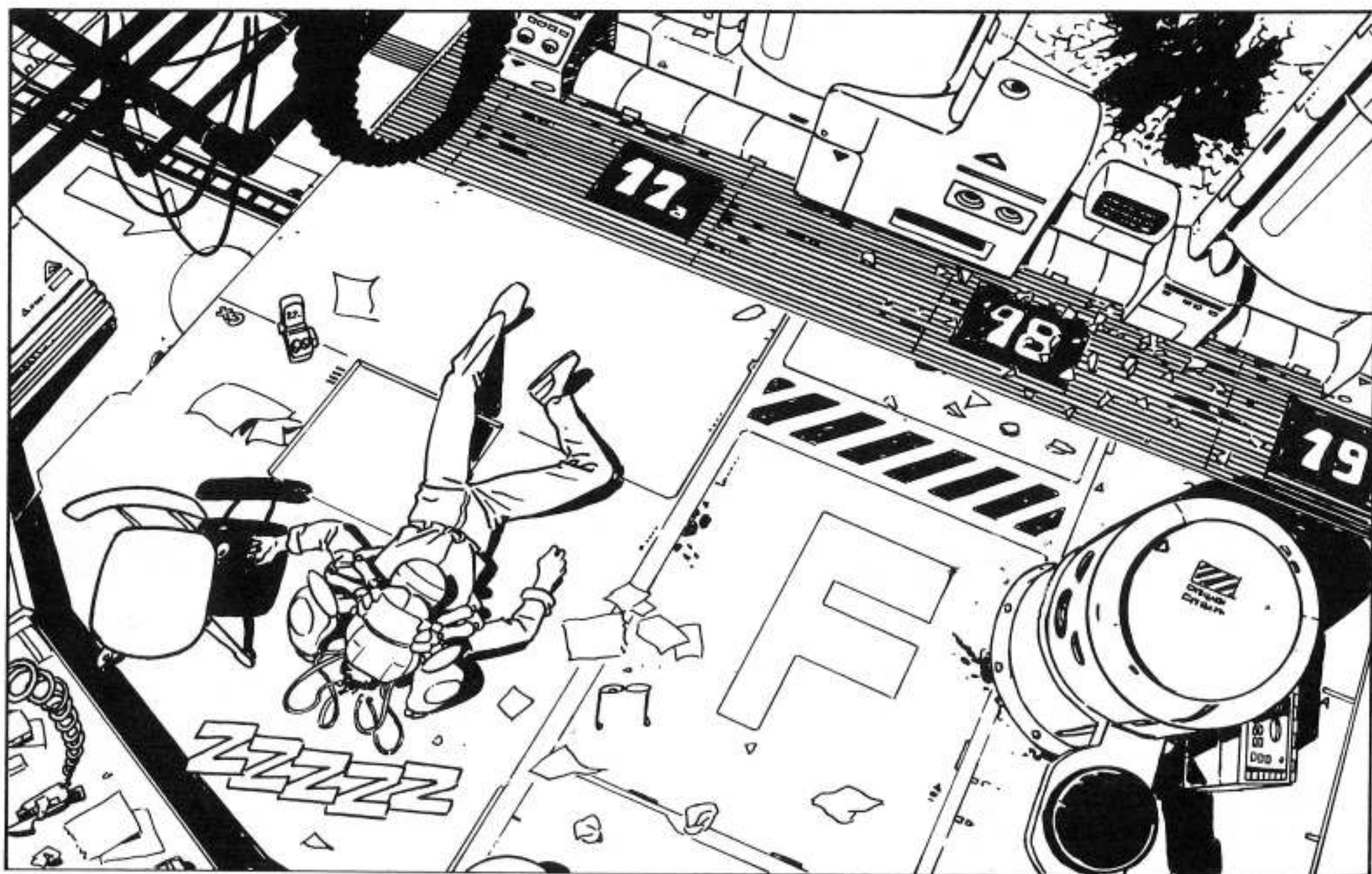
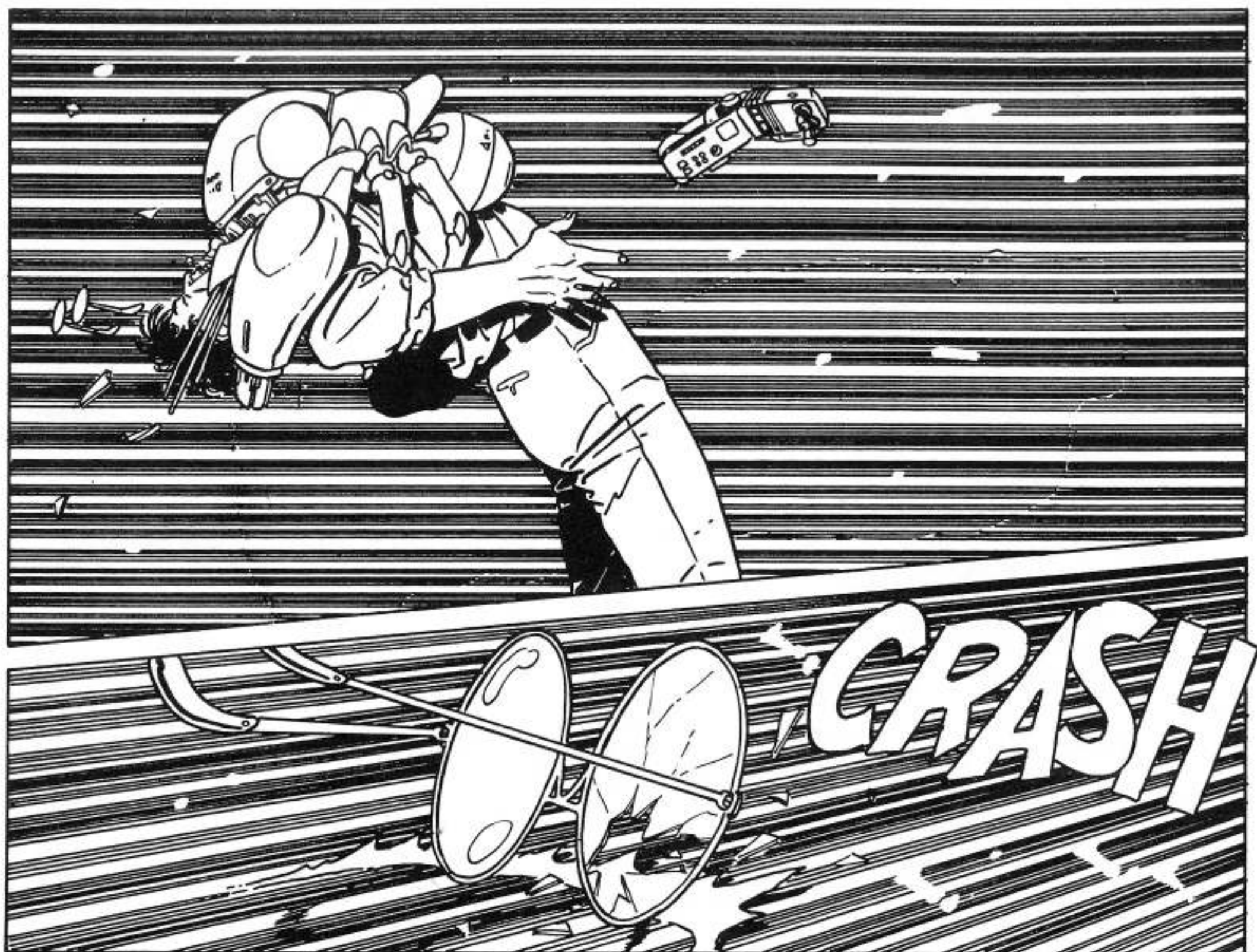


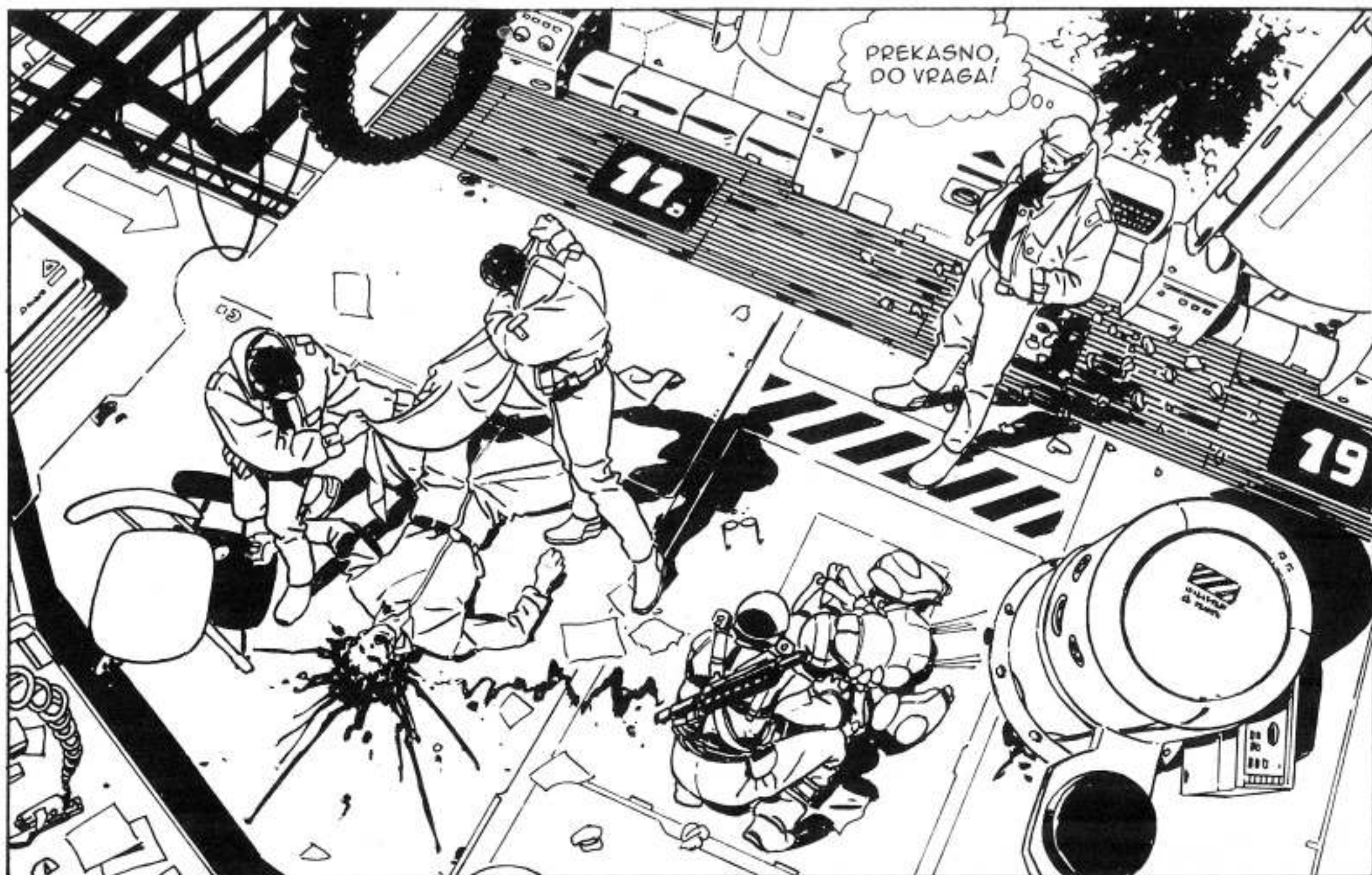






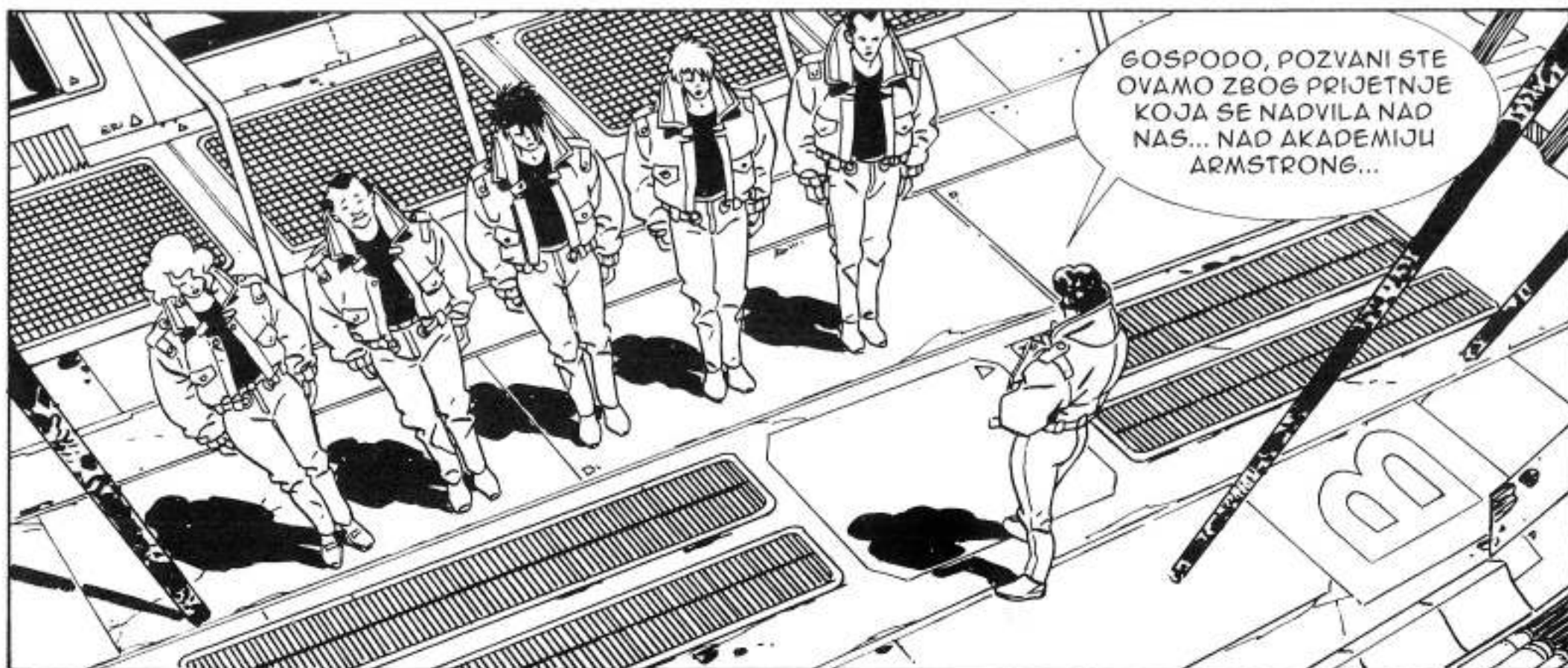












GOSPODO, POZVANI STE OVAMO ZBOG PRIJETNJE KOJA SE NADVILA NAD NAS... NAD AKADEMIJU ARMSTRONG...



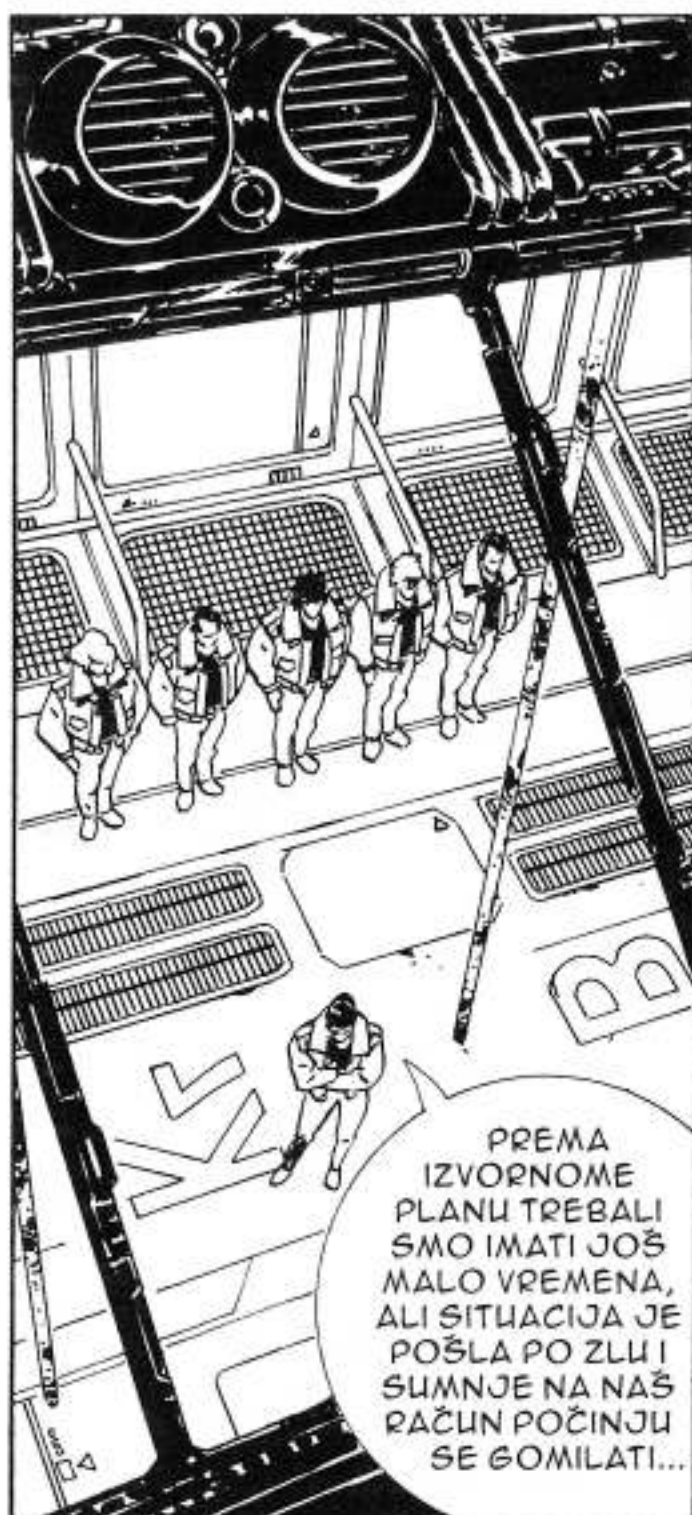
...NOVE VIRTUALNE TEHNOLOGIJE, ČINJENICA DA SU GOTOVO SVI PITOMCI ROĐENI U SVEMIRU, NATJERALE SU VLADU DA ZAPOVJEDI ZATVARANJE I RASPUŠTANJE OVE BAZE ZA OBUKU U KOJOJ STE VI PROVELI ZADNJIH GODINU DANA, VJEŽBAJUĆI DA POSTANETE VOJNICI ZEMALJSKE FEDERACIJE...



VLADA JE ZASLIJEPLJENA SVOJIM GOSPODARSKIM PROBLEMIMA I NE SHVAĆA DA BI BEZ NAS OSTALA BEZ SVOJEGA POSLJEDNJEG BEDEMA PRED ORBITALNIM POSTAJAMA...



POSTUPAJUĆI NA TAJ NAČIN, VLADA NAS DOVODI DO TOGA DA BISMO U BUDUĆNOSTI MOGLI POSTATI ROBOVI SVEMIRSKIH KOLONIJA, KAKO U GOSPODARSKOM, TAKO I U KULTURNOM SMISLU... **A JA TO NEĆU DOPUSTITI!**



PREMA
IZVORNOME
PLANU TREBALI
SMO IMATI JOŠ
MALO VREMENA,
ALI SITUACIJA JE
POŠLA PO ZLU I
SUMNJE NA NAŠ
RAČUN POČINJU
SE GOMILATI...



NA ZADNJOJ VJEŽBI
POKAZALI STE DA STE
DOVOLJNO SPREMNI
SUOČITI SE S ONIM ŠTO
NAS OČEKUJE... I STOGA,
EVO I ZAPOVIJEDI...



KOBAYASHI!...
BISHOPE!...

IZVOLITE,
KAPETANICE!



JOŠ NOČAS
ČETE POČINA
ZADATAK... DOBRO
ZNATE ŠTO MORATE
UČINITI. DOVRŠITE
MISIJU KOJA VAM
JE DODIJELJENA...
ŽELIM DA DO
SUTRA UJUTRO
SVE BUDE AKTI-
VIRANO!

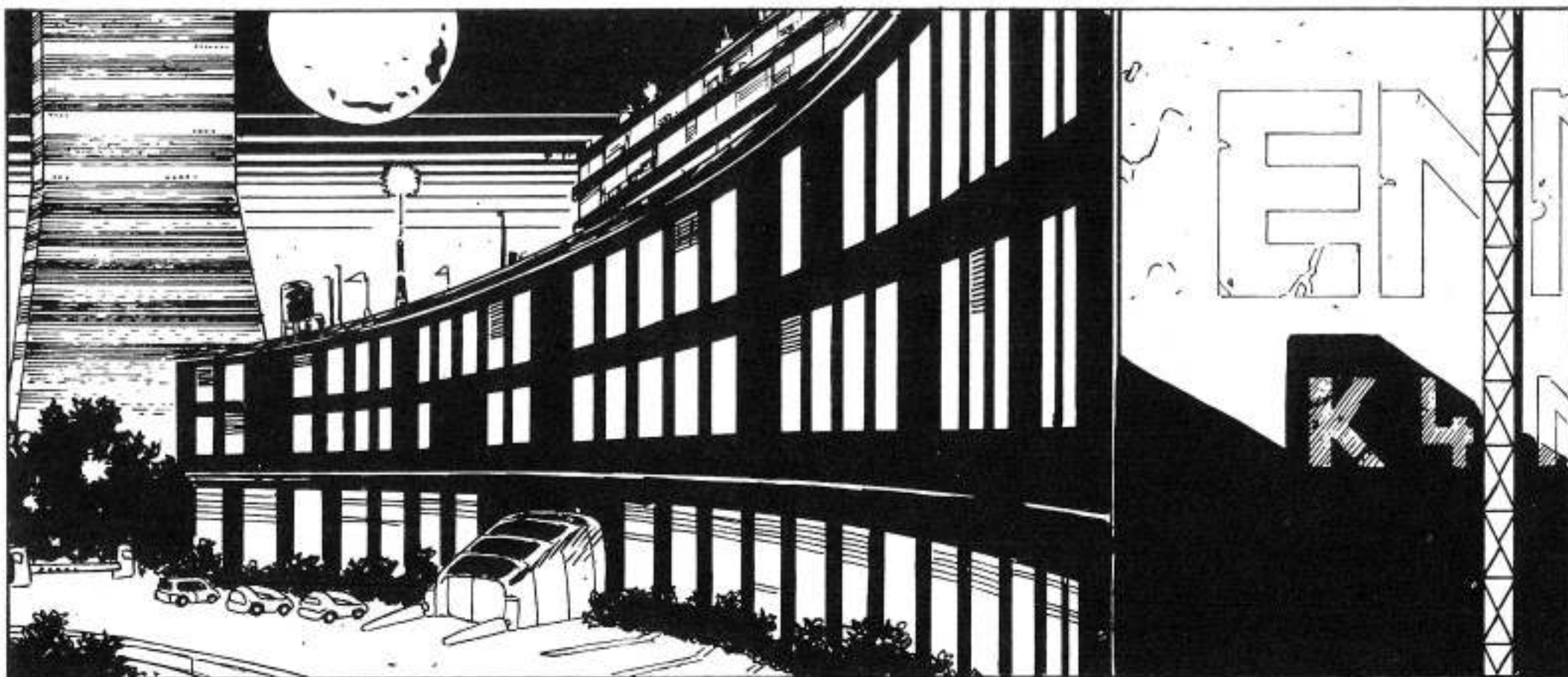
NA ZAPO-
VIJED!



REY I LOCKHART POBRINUT ĆE SE
ZA STRAŽARSKJE SEKTORE... VEĆ
SAM IZMIJENILA RASPORED STRAŽE
KAKO NE BISMO POBUDILI DODATNU
SUMNJU... VASQUEZ I JA POBRINUT
ĆEMO SE ZA NADZOR
VOJARNE...



ŽELIM DA SUTRA UJUTRO
SVI BUDE NA DOGOVO-
RENIM MJESTIMA I, KAO
ŠTO JE REKLA LOCKHART,
VIŠE NEMA TRIKOVA... SAD
IGRAMO OTVORENIH
KARATA!



OSTALA JE JOŠ SAMO CATHERINE HICKS... KAD SAM JOJ PRIOPĆIO VIJEST O MATTHEWISOVOJ SMRTI OSTALA JE U ŠOKU... I S NJOM JE GOTOVO...

BIT ĆE PRIPOJENA KAPETANIČINOJ SKUPINI, ALI NIKAD NEĆE MOĆI STATI U ISTU REČENICU S DRUGIM PITOMCIMA... SVE NJEZINE NADE U STARTU SU OSUĐENE NA NEUSPJEH... BAŠ SJAJAN REZULTAT...







P-POSTOJI NEKAKVA
A-APARATURA, K-KOM-
PONENTE O-OBILJEŽENE
KAO M-MATERIJAL ZA
O-ODRŽAVANJE S-SKAFAN-
DERA... Č-ČUJ, NATHANE, JA
N-NISAM STRUČNJAK... A-ALI
SIGURNO N-NE SLUŽE Z-ZA
O-ODRŽAVANJE!



P-POSLAT ČU
T-TI J-JEDAN
PRIMJERAK S-
SVEGA... I-IMAŠ LI
D-DISKETU?

VEĆ JE UMET-
NUTA... POŠALJI
SLOBODNO.



J-JESAM...

TLAK!



NAŽALOST, OVO MI NEĆE
MNOGO POMOĆI... OPREMA
KOJU SI SPOMENUO MOŽDA
SE I KORISTI ZA PROIZVOD-
NJU DROGE... ALI GDJE?
I NA KOJI NAČIN?

N-NE M-MOGU
ZNATI NA T-TEMELJU
O-OVIH PODATAKA KOJE
I-IMAM... T-TI Č-ČEŠ
MORATI T-TO
P-PRONAĆI...



DA... I MISLIM DA JE
UPRAVO TO ONO ŠTO
ČU I UČINITI... HVALA TI,
SIGMUNDE.

CLICK



DA... MOŽDA NE MOGU UHVATITI ONU KOPILAD NA DJELU, ALI BAREM ČU UDOVOLJITI SVOJOJ RADOZNALOSTI DA OTKRIJEM ŠTO SE UISTINU DOGAĐA...



...NO SAMO POD UVJETOM DA ME PRIJE TOGA NE ODLUČE ZAUSTAVITI!



DA?

OVDJE HICKS, GOSPODINE... SMIJEM LI UĆI?



HICKS! JESI LI POLUDJELA?! IZAŠLA SI U OVO DOBA? ZNAŠ LI DA TE ZBOG OVOGA MOGU IZBACITI S OBUKE!

TO MI UOPĆE VIŠE NIJE VAŽNO, GOSPODINE PORUČNIČE!



SAD KAD JE ROBERT MRTAV MENI VIŠE NIŠTA NIJE VAŽNO... EVO, OVO JE VAŠE... I BILO BI DOBRO DA TO ODMAH POGLEDATE...



ROBERT JE GOVORIO DA VIŠE NEMA VREMENA I ZATO JE ODLUČIO PORAZGOVARATI S VAMA...

HMM... HOLOGRAFSKA DISKETA VIŠOKE RAZLUČIVOSTI... MOJ PRIJENOSNIK NEMA DOVOLJNO MEMORIJE DA JE POKRENE. MORAT ČU UPOTRIJEBITI PROJEKTOR U DVORANI ZA BRIFINGE...



MORAT ČEMO, GOSPODINE PORUČNIČE... VEĆ SAM VAM REKLA... JA VIŠE NEMAM ŠTO IZGUBITI... IDEM S VAMA!





ROBERT...

JA SAM ROBERT
MATTHEWS, PITOMAC
AKADEMIJE ARMSTRONG,
VOJNE ŠKOLE POD
OKRILJEM VOJSKE
ZEMALJSKE FEDE-
RACIJE.



AKO GLEDATE
OVU SNIMKU, TO
ZNAČI DA SAM JA
MRTAV. NA KRAJU
DISKETE PRONAČI
ČETE MOJU
OPORUKU.



OVO ŠTO ČETE SAD VIDJETI JE
KOPIJA DISKETE KOJU MI JE
NABAVIO MOJ KOLEGA JOHN
HARTMAN. SADRŽI APSOLUTNO
POVJERLJIVE INFORMACIJE
KOJE OTKRIVAJU DA SE U
OVOJ VOJARNI ORGANIZIRA
POBUNA PROTIV DRUŠTVENOG
UREĐENJA KOJE JE UVELA
FEDERACIJA.



TU SU I FOTOGRAFIJE TE
SNIMKE RAZGOVORA KOJE
DOKAZUJU KRIVNJU VISOKIH
VOJNIH ČASNIKA... NO NAJ-
BOLJE JE DA PRIJE SVEGA
POGLEDATE OVO...

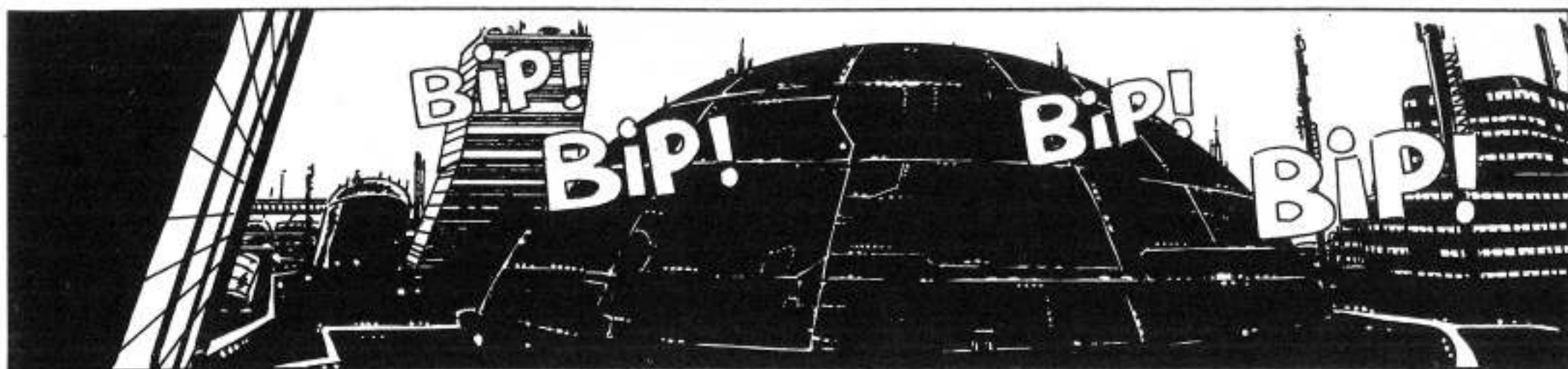


I ŠTO
SAD? OVO
JE UOBIČA-
JENA SHEMA
SKAFANDERA
ANSON-
TOMINO... NE
RAZUMIJEM
ŠTO...

SAMO TRENUTAK,
HICKS... SAMO
TRENUTAK...







SAD ZNATE SVE. ZNATE ZAŠTO JOHN NIJE OBJAVIO ONO ŠTO JE OTKRIO, ZNATE ZAŠTO NI JA TO NISAM UČINIO...



...NAMA JE BILO VEOMA VAŽNO DA POSTANEMO PITOMCI... TO JE ZNAČILO DA ĆEMO BITI OSLOBOĐENI SVOGA DRUŠTVENOG OKRUŽENJA U KOJEM VIŠE NISMO MOGLI OSTATI... ONAJ TKO NIKAD NIJE ŽIVIO ONDJE, NE MOŽE POJMITI KAKAV JE ŽIVOT NA NIŽIM RAZINAMA ILI NA RUBOVIMA CIVILIZACIJE...



...ALI MI SMO VEĆ PLATILI ZA SVOJU ORSKOST... NADAM SE DA ĆE ONAJ TKO SLUŠA OVU SNIMKU MOĆI ZAUSTAVITI SVE OVO PRIJE NEGO ŠTO POSTANE PREKASNO...



NA KRAJU, OSTAJE MI ZA REĆI JOŠ SAMO JEDNU STVAR, PORUKU ZA KOJU BIH HTIO DA BUDE PROČITANA ZAJEDNO S MOJOM OPO-
RUKOM.



TO JE PORUKA ZA CATHERINE HICKS, MOJU KOLEGICU S OBUKE... ŽENU KOJA MI JE JEDINA PRUŽALA PODRŠKU TIJEKOM OVOG RAZDOBLJA... TO JE VRLO KRATKA PORUKA...



...VOLIM TE, KATE.







POVUKLI STE JEDAN
POTEZ PREVIŠE,
BRIGHTE... I MISLIM
DA ČEMO SE SAO
ZABAVITI...

KAPE-
TANICE...



KAPETANICE... ZAŠTO I MENE NE
UBIJETE ODMAH? AKO MISLITE DA
ČU SE SLOŽITI S VAŠIM IDEJAMA,
VEĆ ZNATE MOJ ODGOVOR...



ZNAM, BRIGHTE... ALI VI
ZASLUŽUJETE POSEBAN TRET-
MAN... NEMOJTE SE SVRSTAVATI
U ISTI KOŠ S GLUPANIMA KAO
ŠTO SU BILI MATTHEWS
I HICKSOVA...

KUJA!

BIP!
BIP!



DA, LOCKHART?

GOSPODO...
ČULI SMO PRASAK.
ŠALJEM VAM OPHOD-
NJU BROJ 2 KAO
POJAČANJE. NEŠTO
SE DOGODILO?



NIŠTA
OZBILJNO,
LOCKHART...
SLOBODNO
OPOZOVI
OPHODNJU...
VASQUEZ JE
SAMO MALO
POGRIJE-
ŠILA...



JOŠ SAMO
JEDNA STVAR,
LOCKHART...

DA, GOS-
PODO?





DEKOMPRESIJA ZAVRŠENA...
MINUTA DO LANSIRANJA!

SAVRŠENO,
LUPE... KAKVI SU
SIGNALI?

SASVIM
JASNI,
SUSAN...
SVE JE U
REDU...

A NAŠ
GOST?

DISANJE MU
SE UBRZAVA...
DOLAZI
SVIJESTI...

VRLO DOBRO...
NEVERE! ČUJETE LI
ME? NEVERE!



DA, KAPE-
TANICE... ČU-
JEM VAS...

AH, VRLO
DOBRO...
KAKO STE?



ZABRINUTI
STE ZA MENE?
BAŠ STE
LJUBAZNI!

SAMO VAS
ŽELIM UPOZNATI
S VAŠOM
SITUACIJOM,
NEVERE...



...ZA TRIDESET SEKUNDI
BIT ČETE ISPALJENI U
UNUTRAŠNJOŠT ANTIGRAVI-
TACIJSKE KUGLE ZA VJEŽBU
I JA ČU VAS ČEKATI ONDJE...
BIT ČE TO DVOBOJ, NEVERE...
DVOBOJ PO SVIM
PRAVILIMA...

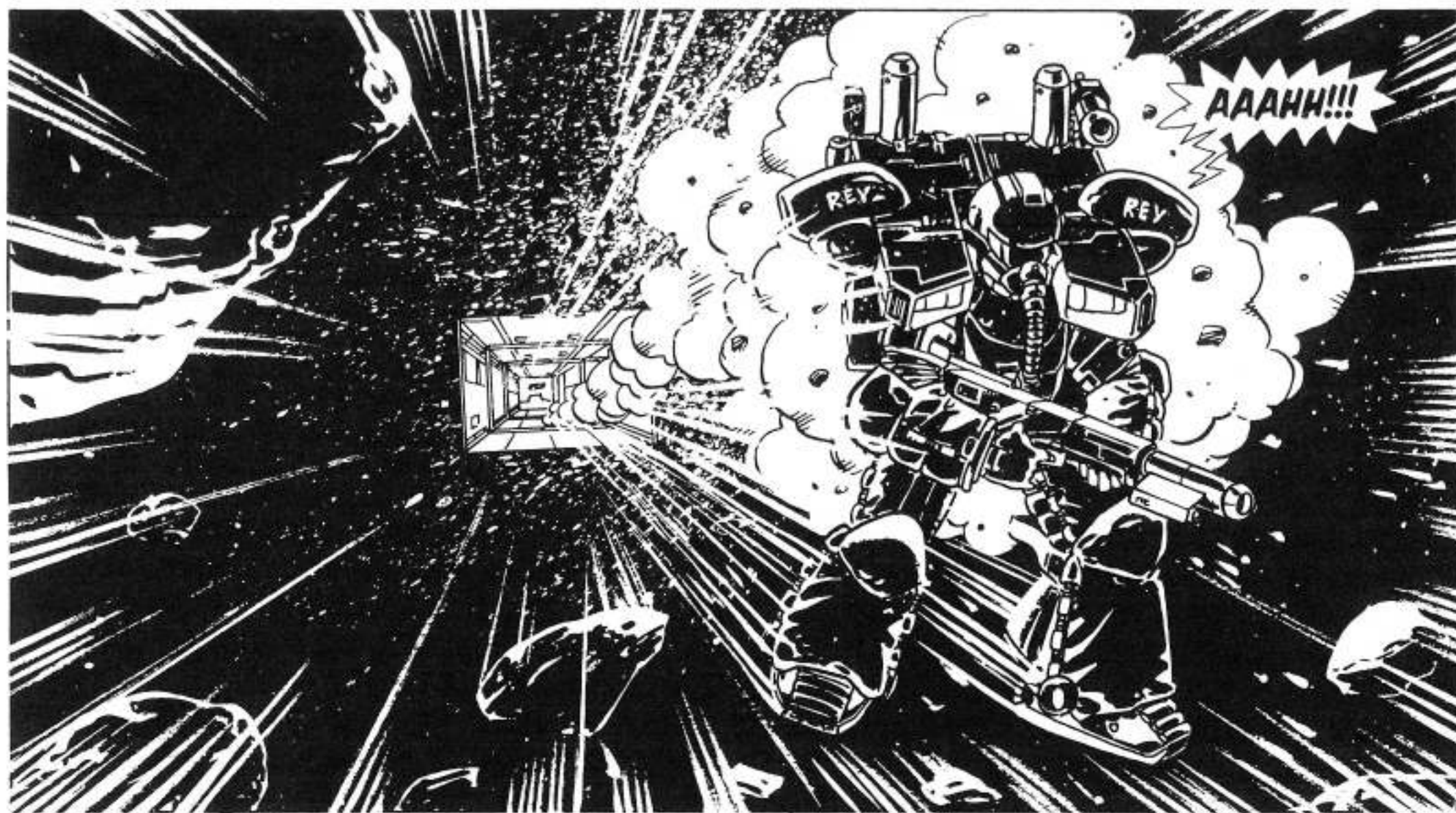
ŠTO?



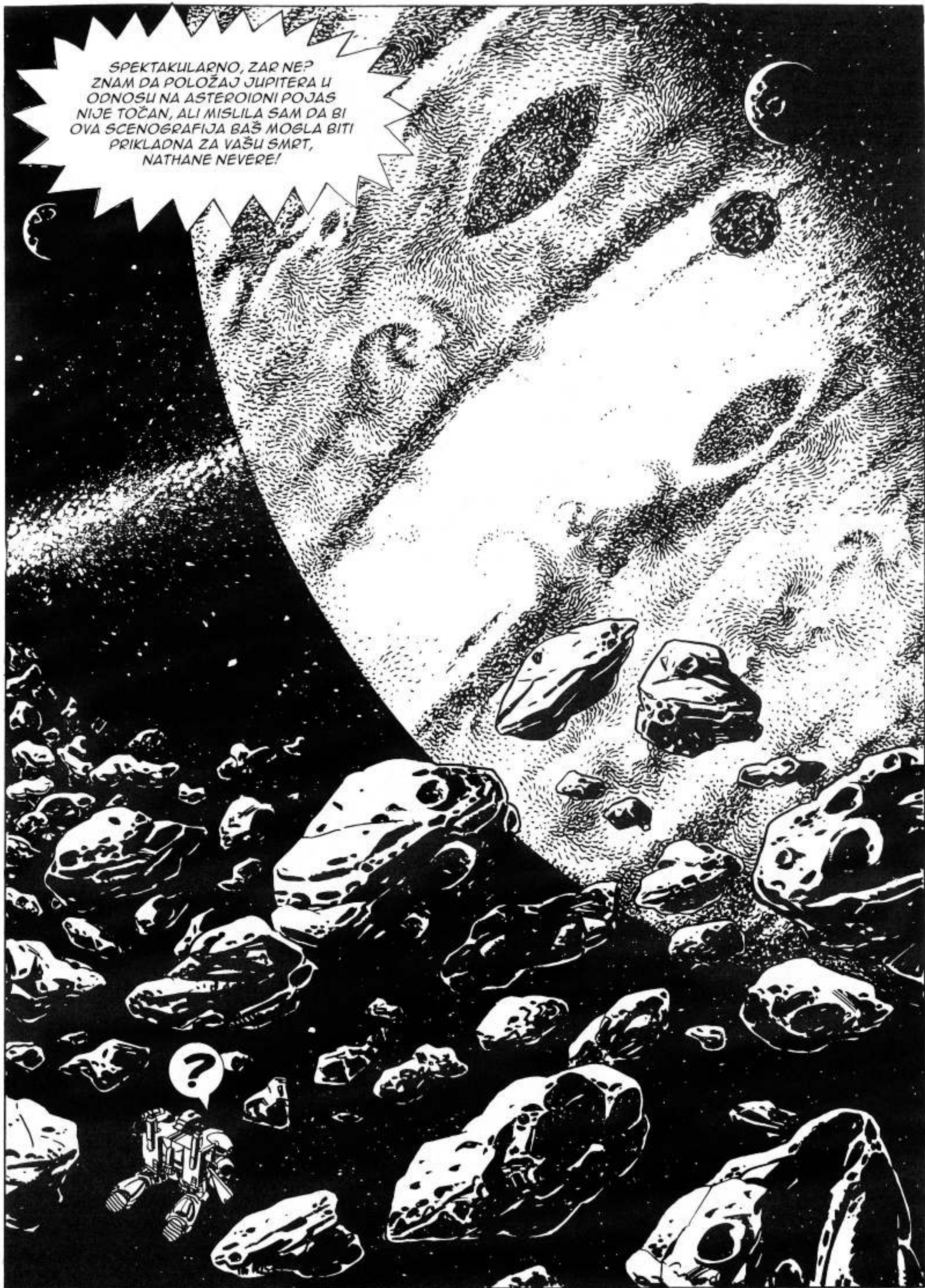
VI STE LUĐAKINJA,
SUSAN! OPET ČETE PUKNUTI
POD UTJECajem DROGE...
NE MOŽETE NASTAVITI TAKO...
VIDJELI STE ŠTO VAM SE
DOGODILO TIJEKOM
ZADNJE VJEŽBE...

NE ZANIMA ME VAŠE
MIŠLJENJE, NEVERE...
OSIM TOGA, I VI SE
NALAZITE U JEDNAKIM
UVJETIMA...





SPEKTAKULARNO, ZAR NE?
ZNAM DA POLOŽAJ JUPITERA U
ODNOSU NA ASTEROIDNI POJAS
NIJE TOČAN, ALI MISLILA SAM DA BI
OVA SCENOGRAFIJA BAŠ MOGLA BITI
PRIKLADNA ZA VAŠU SMRT,
NATHANE NEVERE!







DA VIDIMO KO-
LIKO JE KAPE-
TANICA BRZA!



HMM... MOJA PREDSTAVA GA
UOPĆE NIJE DOJMILA! DOBRO
ZNA DA SU NAJVEĆI ASTEROIDI
SIMULIRANI ČVRSTIM STRUKTU-
RAMA KOJE MOGU REFLEKTIRA-
TI LASERSKE ZRAKE POD UVJE-
TOM DA SE USPIJE IZRAČUNATI
PRAVI KUT REFLEKSIJE...
MORAT ĆU BITI VRLO
OPREZNA...



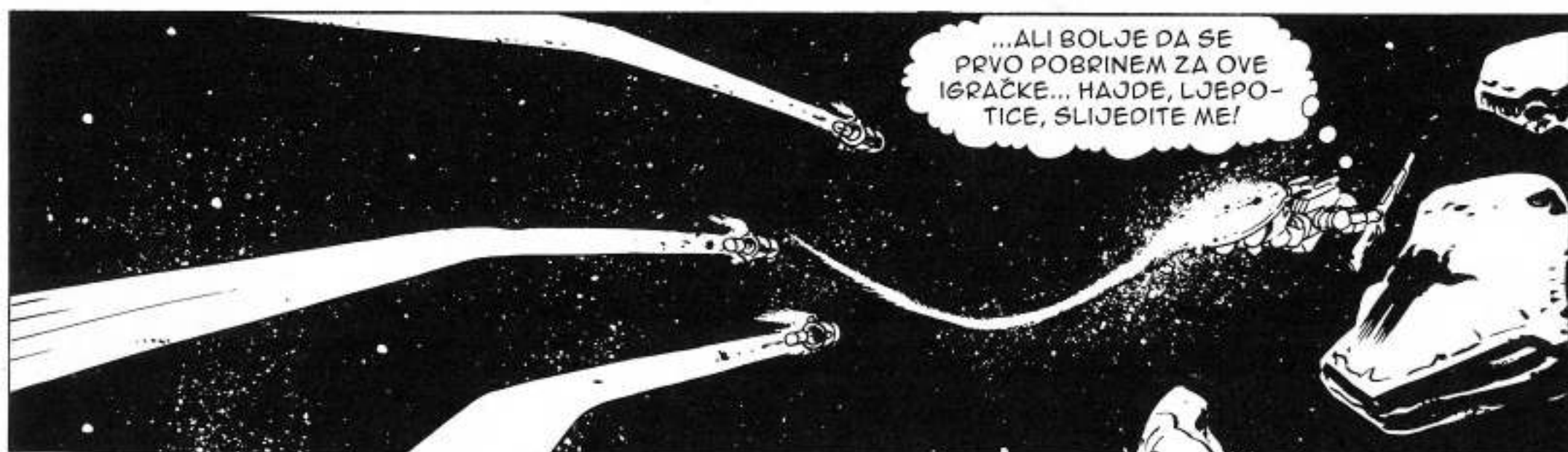
...MOJA PUŠKA
SNAŽNIJA JE OD NJEGO-
VE, A I PRECIZNIJA, ALI DUGO
JOJ TREBA DA SE NAPUNI... UPO-
TRIJEBIT ĆU NAVODENE GRANATE
DOK JE NJEGOV ENERGETSKI
TRAG JOŠ UVIJEK VIDLJIV NA
INSTRUMENTIMA...



...OVAKO!



GRANATE! OČIGLEDNO
NJEZINOM ORUŽJU
DUGO TREBA DA SE
NAPUNI... DOBRO JE
ZNATI...



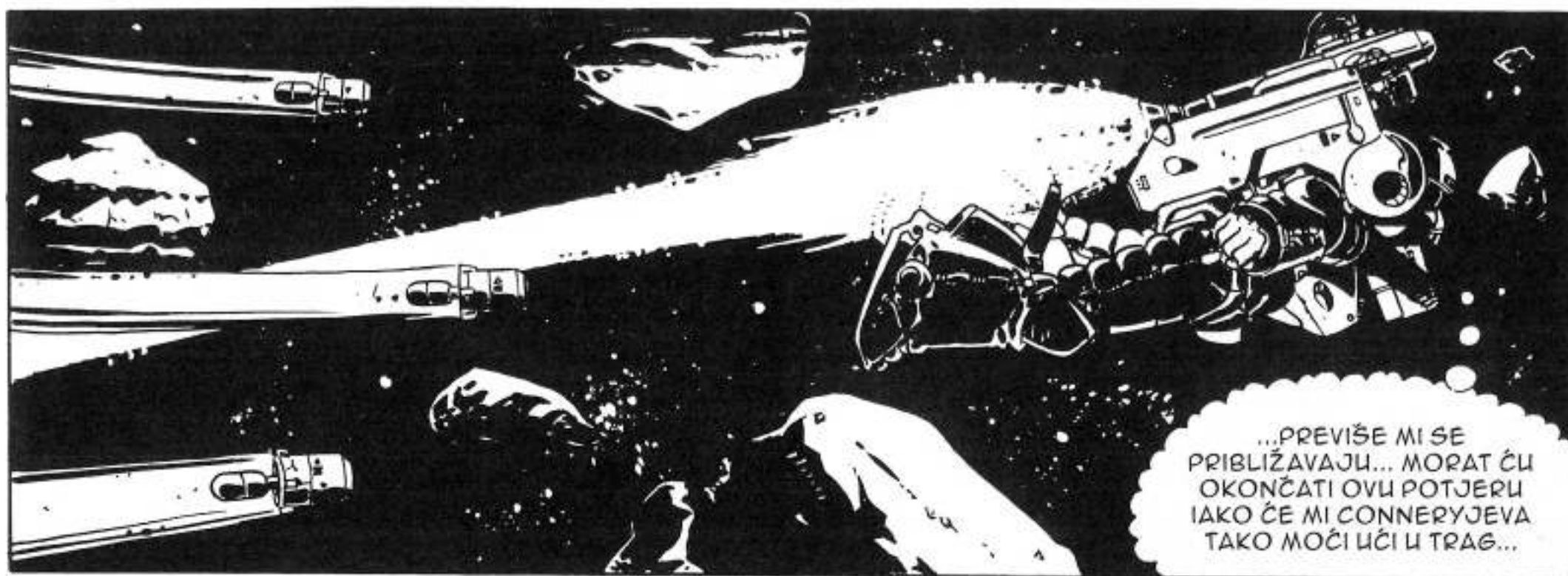
...ALI BOLJE DA SE
PRVO POBRINEM ZA OVE
IGRAČKE... HAJDE, LJEPO-
TICE, SLIJEDITE ME!



HOOOP!



HMM... NISAM
SE NI MOGAO
NADATI DA ĆE BITI
DRUKČIJE...



...PREVIŠE MI SE
PRIBLIŽAVAJU... MORAT ĆU
OKONČATI OVU POTJERU
IAKO ĆE MI CONNERYJEVA
TAKO MOĆI UĆI U TRAG...



...KAPETANICA SE GRDNO
VARA AKO MISLI DA NISAM U
STANJU KORISTITI OVE NOVE
DODATKE U SKAFANDERIMA
ANSON-TOMINO...

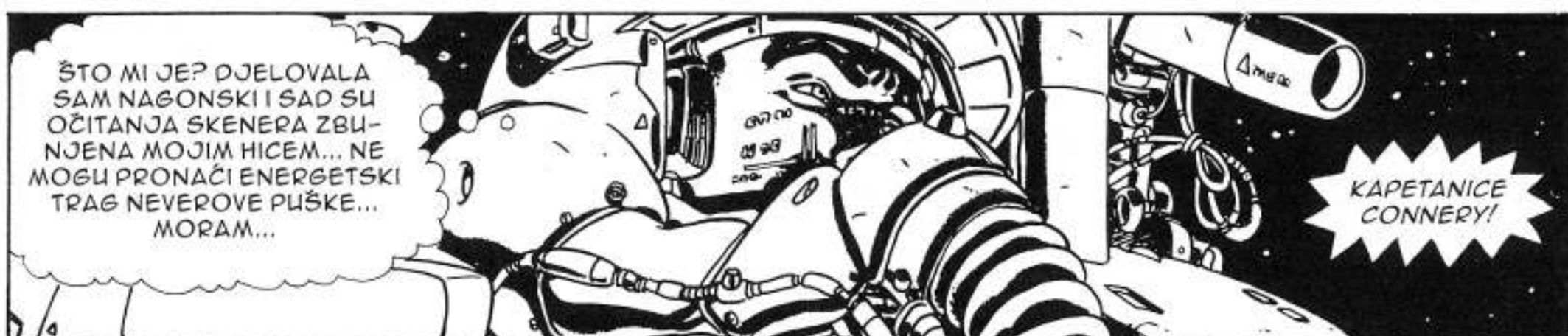


...POPUT
RECIMO
OVIH!



A SAD LOVITE
TE LAŽNE METE,
PROKLETE
KONZERVE!







POKUŠAJTE BITI RAZUMNI! MALOPRIJE STE ME MOGLI POGODITI I POBJE-
GAO SAM VAM ISKLJUČIVO VAŠOM
GREŠKOM... TA VAM DROGA ZAMAG-
LJUJE MOZAK... RISKIRATE UMRI-
JETI BEZ IKAKVOG RAZLOGA!

BEZ IKAKVOG
RAZLOGA?



VARATE SE, NEVERE... KROZ NEKOLIKO
SATI CIJELI SVIJET DOZNAT ĆE KOJI SU
NAŠI CILJEVI... I MOJA POBJEDA NAD
VAMA BIT ĆE PRVA DEMON-
STRACIJA PONOVDNE
POTVRDE DOMINACI-
JE LJUDSKE RASE
NA ZEMLJI!



SUSAN...
ALI ŠTO TO
GOVORITE?

NI VI NE VIDITE
DALJE OD SVOG NOSA,
NEVERE... KAO NI LJUDI
IZ VLADE... ONI SU UVIJEK
MISLILI DA AKADEMIJA
ARMSTRONG NEMA NIKAKVU
VRIJEDNOST... I UVIJEK
SU SE VARALI!



ODLUČILI SU RAS-
PUSTITI OVO MJESTO...
MOJ DOM... RAZLOG
ZA ŽIVOT MENI I MOJIM
LJUDIMA...



...DRAŽE SU IM OSOBE
ROĐENE U SVEMIRU...
SMATRAJU DA SU PRIKLAD-
NIJE ZA OBRANU ZEMLJE...
GLUPANI!

"ZA NEKOLIKO SATI, U ZORU, MOJI LJUDI PREUZET ĆE KONTROLU NAD VOJARNOM... IMA IH MALO, ALI PUNO SU BOLJE NAORUŽANI OD REDOVNE VOJSKE... I PUNO BRŽI I MOTIVIRANIJI..."



"...A AKO BUDE BILO KAKVOG OTPORA, ON ĆE ODMAH BITI SUZBIJEN..."



TO JE BESMISLENO, SUSAN... NETKO ĆE USPJETI OGLASITI UZBUNU... VOJNE SNAGE NAPAST ĆE VOJARNU I VI, KOLIKO GOD BILI SPREMNI, BIT ĆETE ZBRISANI S LICA ZEMLJE!



NEĆE SE USUDITI TO UČINITI!

"NE ZNAM SJEČATE LI SE, NEVERE, ALI REKLA SAM VAM DA AKADEMIJU ARMSTRONG ENERGIJOM OPSKRBLJUJE JEDNA OD POSLJEDNJIH PREOSTALIH NUKLEARKI..."



...UGLAVNOM, TIJEKOM OVE ZADNJE GODINE, DIO GORIVA NAMIJENJEN NUKLEARKI MALO JE, RECIMO TO TAKO, SKRENUO S PUTA...



"...DVA MOJA ČOVJEKA, KOBAYASHI I BISHOP, U TAJNOSTI SU IZRADILI DVA SNAŽNA NUKLEARNA NABOJA OGROMNE RAZORNE MOĆI, NEVERE... I SAD IH POSTAVLJAJU, OPREMLJENE SUSTAVOM ZA DALJINSKO AKTIVIRANJE, U PODZEMLJE VOJARNE, KORISTEĆI PRITOM NEKE PRIRODNE SPILJE KOJE SE NALAZE ISPOD NJE..."



U POD-
ZEMLJE? A
ZAŠTO?

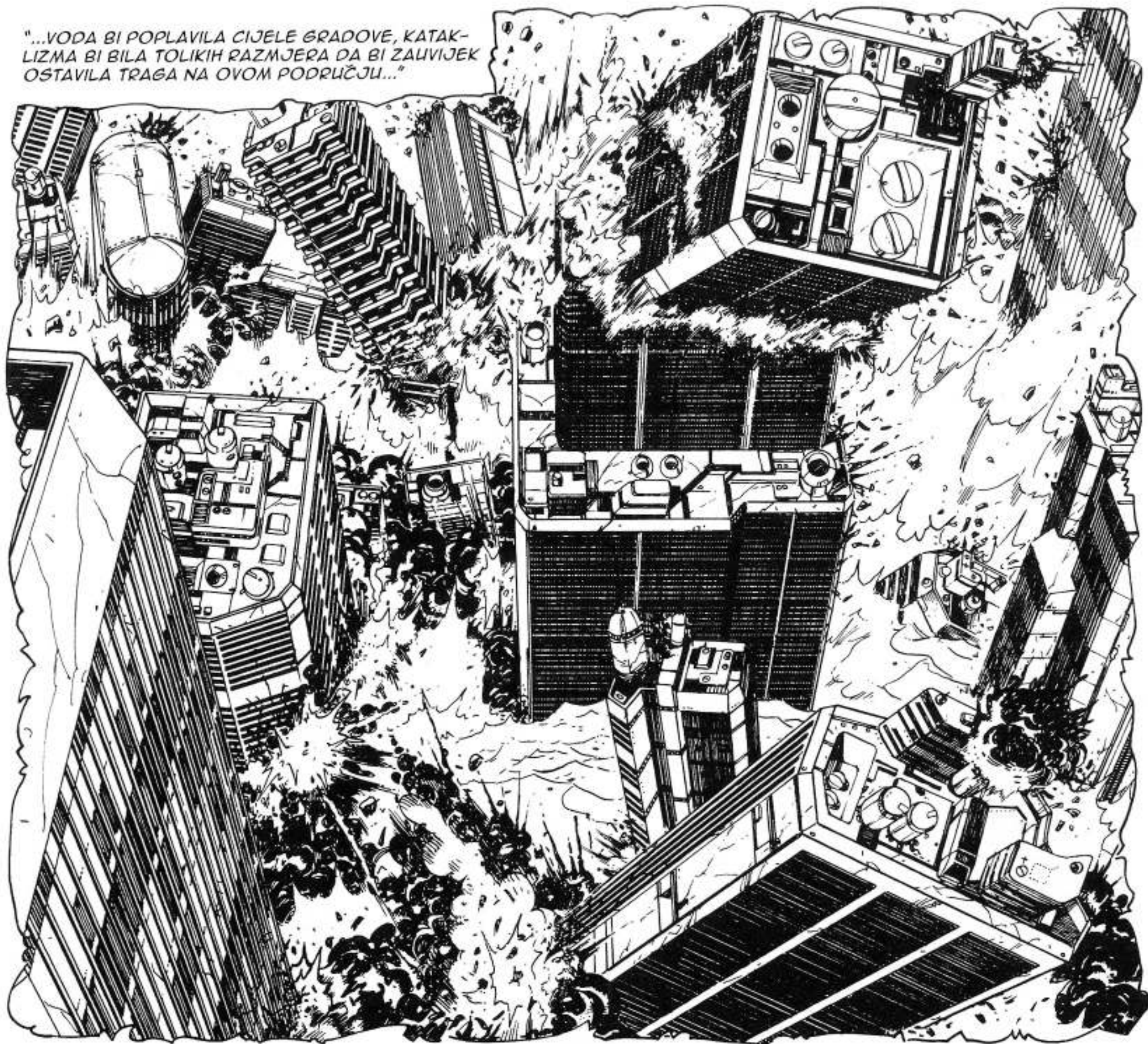


ZATO ŠTO SE NA-
LAZIMO NA JED-
NOME RASJEDU,
NEVERE, IZRAZITO
OSJETLJIVOM
MJESTU U ZEM-
LJINOJ KORI...

"...I SNAŽNA EKSPLOZIJA NA PRA-
VOM MJESTU POKRENULA BI NAJVEĆU
KATASTROFU U POVIJESTI PLANETA..."



"...VODA BI POPLAVILA CIJELE GRADOVE, KATAK-
LIZMA BI BILA TOLIKIH RAZMJERA DA BI ZAUVIJEK
OSTAVILA TRAGA NA OVOM PODRUČJU..."



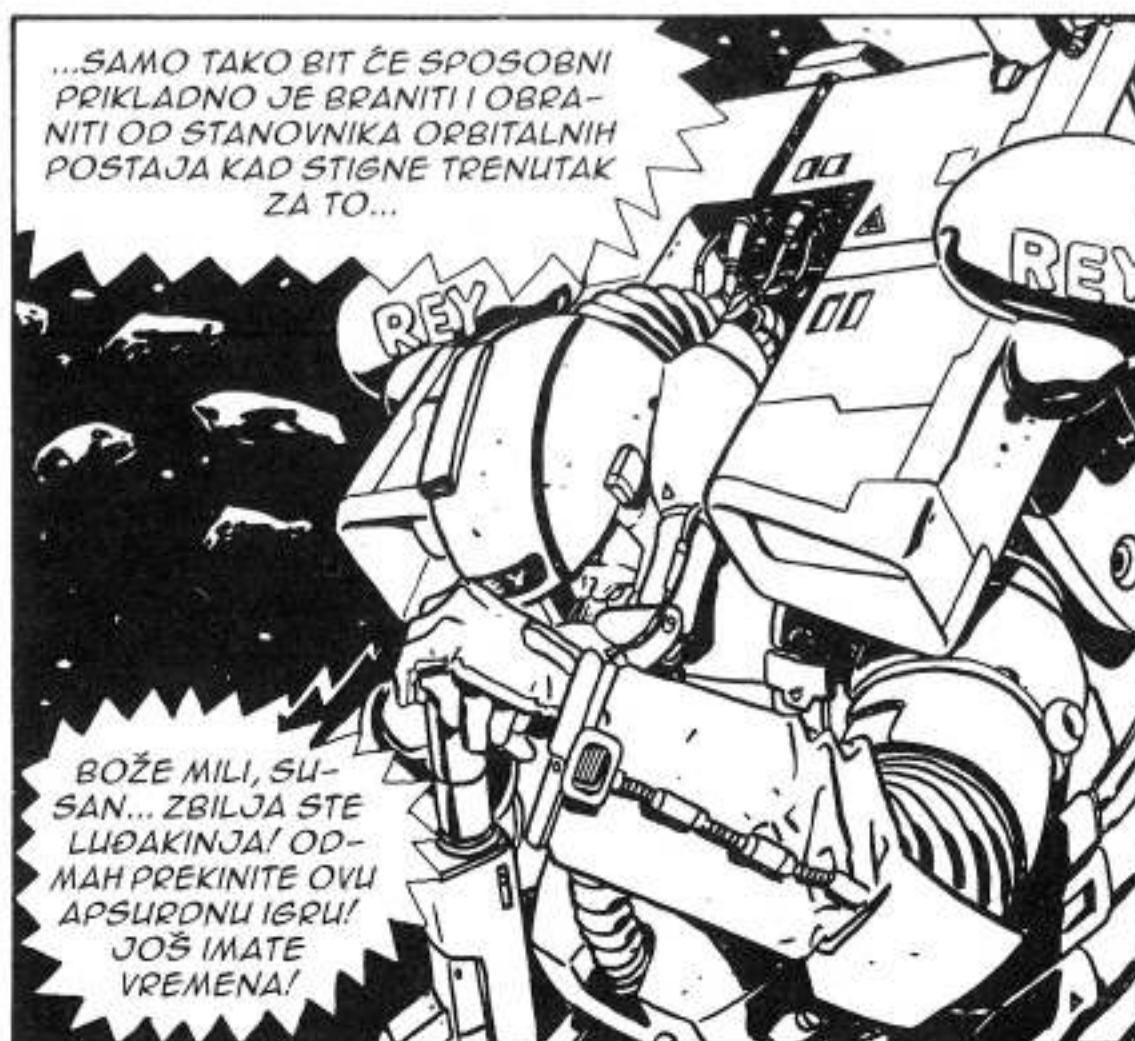
VI... VI DOISTA
NAMJERAVATE
POKRENUTI
NEŠTO TAKO
ČUDOVISNO?



SAMO AKO
NE PRISTANU
NA MOJE
UVJETE...

JA SAMO ŽELIM DA SE POVUČE ODLUKA O
RASPUŠTANJU AKADEMJE ARMSTRONG I DA
SVI BUDUĆI SVEMIRSKI PITOMCI BUDU
BIRANI NA ZEMLJI TE OBUČENI
NA SVOME MATIČNOM PLA-
NETU, U OVOJ VOJARNI I
DRUGIMA KOJE ĆE BITI
IZGRAĐENE ILI OBNOV-
LJENE...





...SAMO TAKO BIT ĆE SPOSOBNI
PRIKLADNO JE BRANITI I OBRA-
NITI OD STANOVNIKA ORBITALNIH
POSTAJA KAD STIGNE TRENUTAK
ZA TO...

BOŽE MILI, SU-
SAN... ZBILJA STE
LUĐAKINJA! OD-
MAH PREKINITE OVU
APSRDNU IGRI!
JOŠ IMATE
VREMENA!



HMM... VI SAMO POKUŠAVA-
TE DOBITI NA VREMENU, NEVE-
RE... ALI NITKO VAM NE MOŽE
PRITEĆI U POMOĆ... A ŠTO VIŠE
GOVORITE, DROGA VAM BRŽE
ULAZI U KRVOTOK...



...I MOGU VAM REĆI DA
JE VAŠ ORGANIZAM
NIJE U STANJU DUGO
PODNOŠITI, KAO ŠTO
NIJE BIO NI HART-
MANOV...

PROKLETSTVO,
IMA PRAVO... SVE
MI JE TEŽE OSTATI
USREDOTOČEN... NEĆU
JOŠ DUGO IZDRŽATI...
MORAM REAGIRATI!



ALI S VAŠIM TIJELOM
JE SVE U REDU, ZAR
NE? KAO I S TIJELIMA
PRIPADNIKA VAŠE
GRUPINE!

NARAVNO...
ODABRALA SAM IH
NA TEMELJU PRECIZNO
ODREĐENIH GENSKIH
OSOBINA TE SU U POT-
PUNOSTI SPOSOBNI
PODNIJETI TU NOVU
TVAR...



LAŽETE!



LAŽETE, KAPETANICE! I VJERUJEM DA NISTE IMALI HRABROSTI RAZGOVARATI SA SVOJIM LJUDIMA O TOME, ZAR NE? ONI NI NE ZNAJU ČEMU IH PODVRGAVATE!

SAMO TI NASTAVI GOVORITI... ZA NEKOLIKO TRENU-TAKA LOCIRAT ĆU TVOJ TOČAN POLOŽAJ I ONDA MI VIŠE NEĆEŠ PREDSTAVLJATI SMETNJU, PROKLETI AGENTE...



ISTINA, NEVERE... SAMO LUPE ZNA... ALI ONA JE DRUKČIJA... ONA OD POČETKA DIJELI MOJE IDEALE I ŽIVOTNE IZBORE...



...I ZATO SE SAD NALAZI U ZAPOVJEDNOJ DVORANI I PRATI NAŠU BITKU... VAŠU POSLJEDNJU, NEVERE!

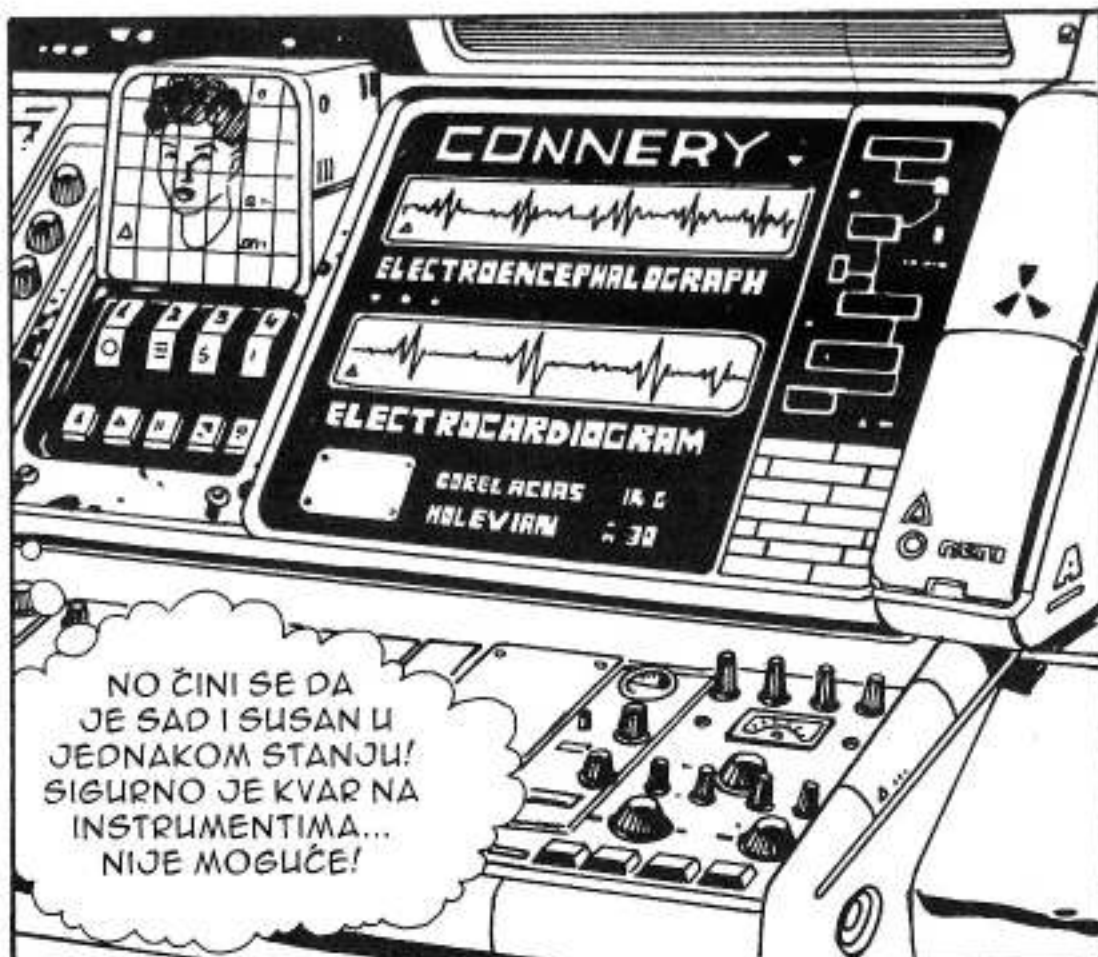
BRAVO, SUSAN... JOŠ NEKOLIKO SEKUNDI I IMAT ĆEŠ GA U ŠACI... TO ŠTO SE KRIJE IZA JEDNOG OD ASTEROIDA KOJI SIMULIRAJU MINERALI KROZ KOJE SKENER NE MOŽE PRODRIJETI NEĆE MU PREVIŠE POSLUŽITI!



NO, SPOSOBAN JE... MOŽDA BIH TREBALA... ?



ALI... ŠTO SE TO DOGA-
ĐA? OČITANJA NEVEROVA
TJELESNOG STANJA SE
POGORŠAVAJU, ŠTO JE I
NORMALNO...



NO ČINI SE DA
JE SAD I SUSAN U
JEDNAKOM STANJU!
SIGURNO JE KVAR NA
INSTRUMENTIMA...
NIJE MOGUĆE!



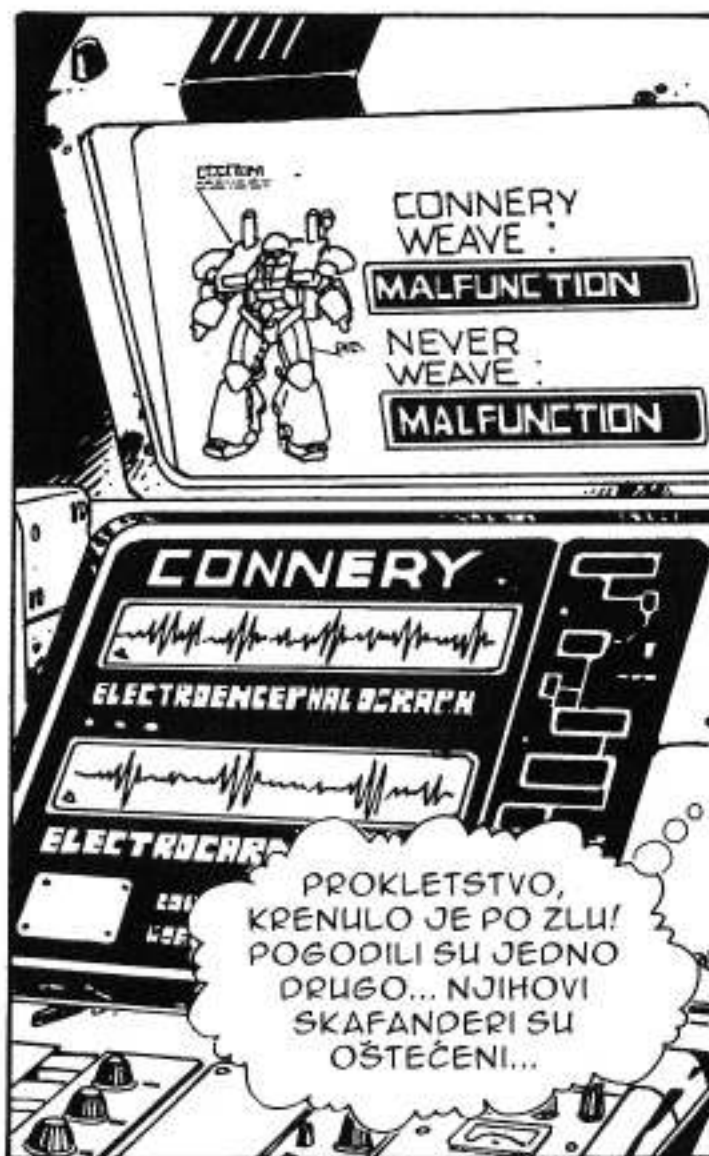
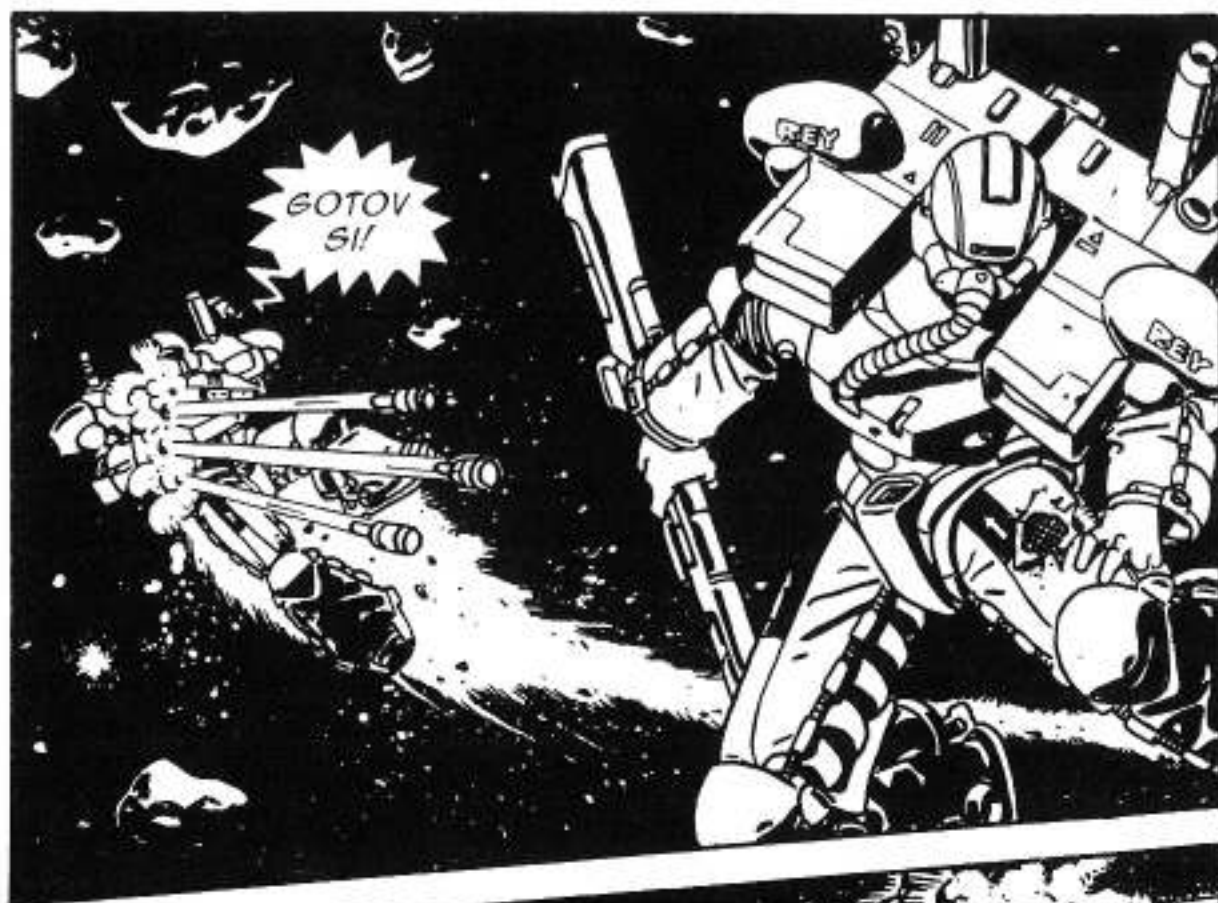
JE LI TO VAŠA ODANOST, KA-
PETANICE? GDJE JE KODEKS
ČASTI O KOJEM STE MI PRIČALI?
VI SAMO PRELAZITE S JEDNE
PREVARE NA DRUGU... ALI JA ĆU
ODAVDE IZAĆI ŽIV I REĆI ĆU
VAŠIM LJUDIMA ISTINU...



...A ONA GLASI DA SE NE
MOŽE IZMIJENITI GENSKI
KOD VEĆ ODRASLOGA ŽIVOG
BIČA. SVAKI TAKAV POKUŠAJ
U PROŠLOSTI UVIJEK JE
ZAVRŠIO NEUSPJE-
HOM!...



...DROGA KOJU VAŠI
LJUDI UDIŠU U SVOJIM
SKAFANDERIMA NEIZ-
BJEŽNO IH PRETVARA U
IZOBLIČENA ČUDOVIŠTA!
ZA NJIH VIŠE NEMA
NADE!





LUPE... SVI SUSTAVI SU MI
OŠTEČENI... NE... ODRŽAVANJE
ŽIVOTA JE OKAY... ALI VIŠE NE
PRIMAM OČITANJA ENERGETSKIH
TRAGOVA PA MORAM GLEDATI
GDJE JE ONO KOPILE...

SUSAN,
POKUŠAJ
OSTATI
MIRNA...



DOLAZIM TI POMOĆI...
OSTALI SKAFANDERI VEĆ
SE NALAZE U KOMORI ZA
LANSIRANJE. ZAČAS ČU
BITI TU!



NE IDEŠ TI NIKAMO,
VASQUEZ! RUKE
UVIS!



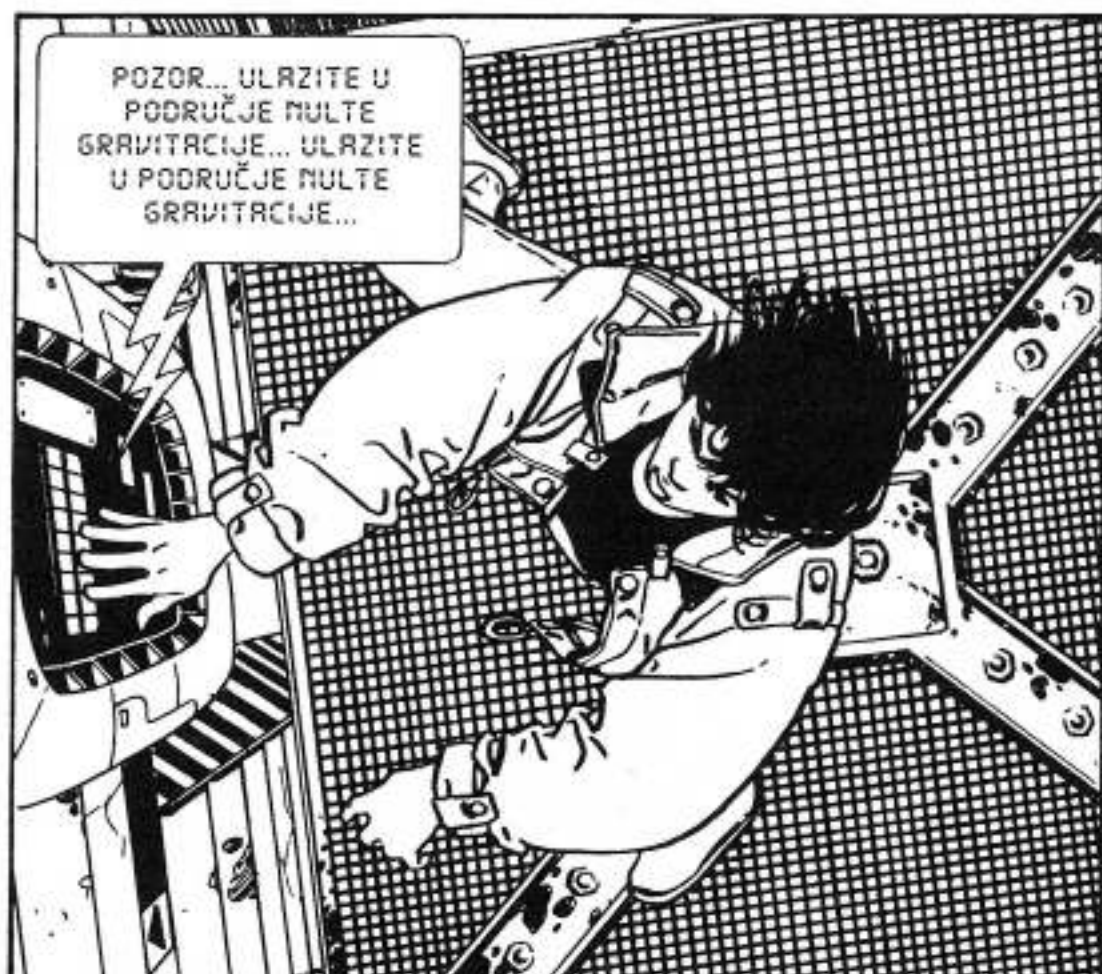
SONIA!
ŠTO TI
RADIŠ
OVDJE?

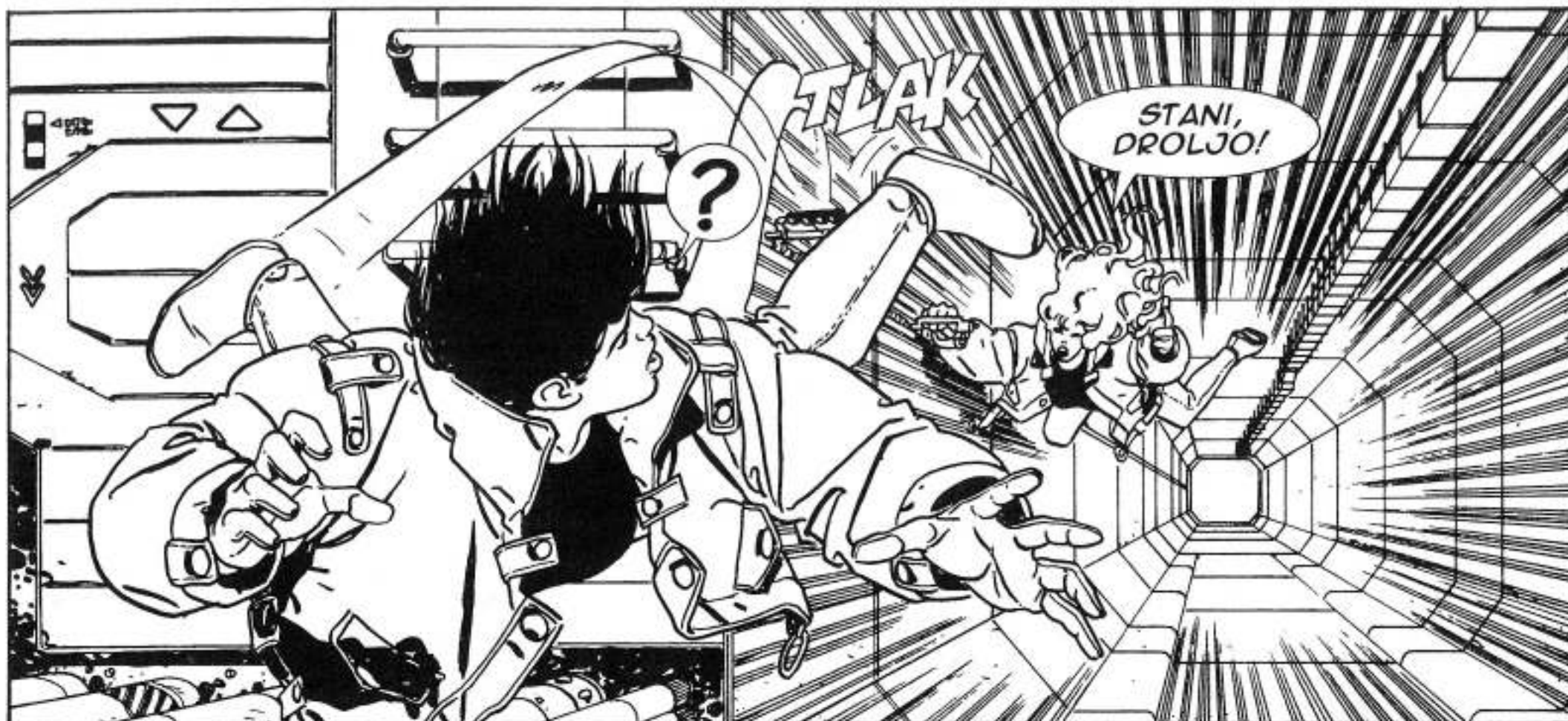
ZA TEBE SAM LOCKHART,
KUČKO... I DA SE NISI USU-
DILA NI POMAKNUTI ILI ČU TE
SREDITI...



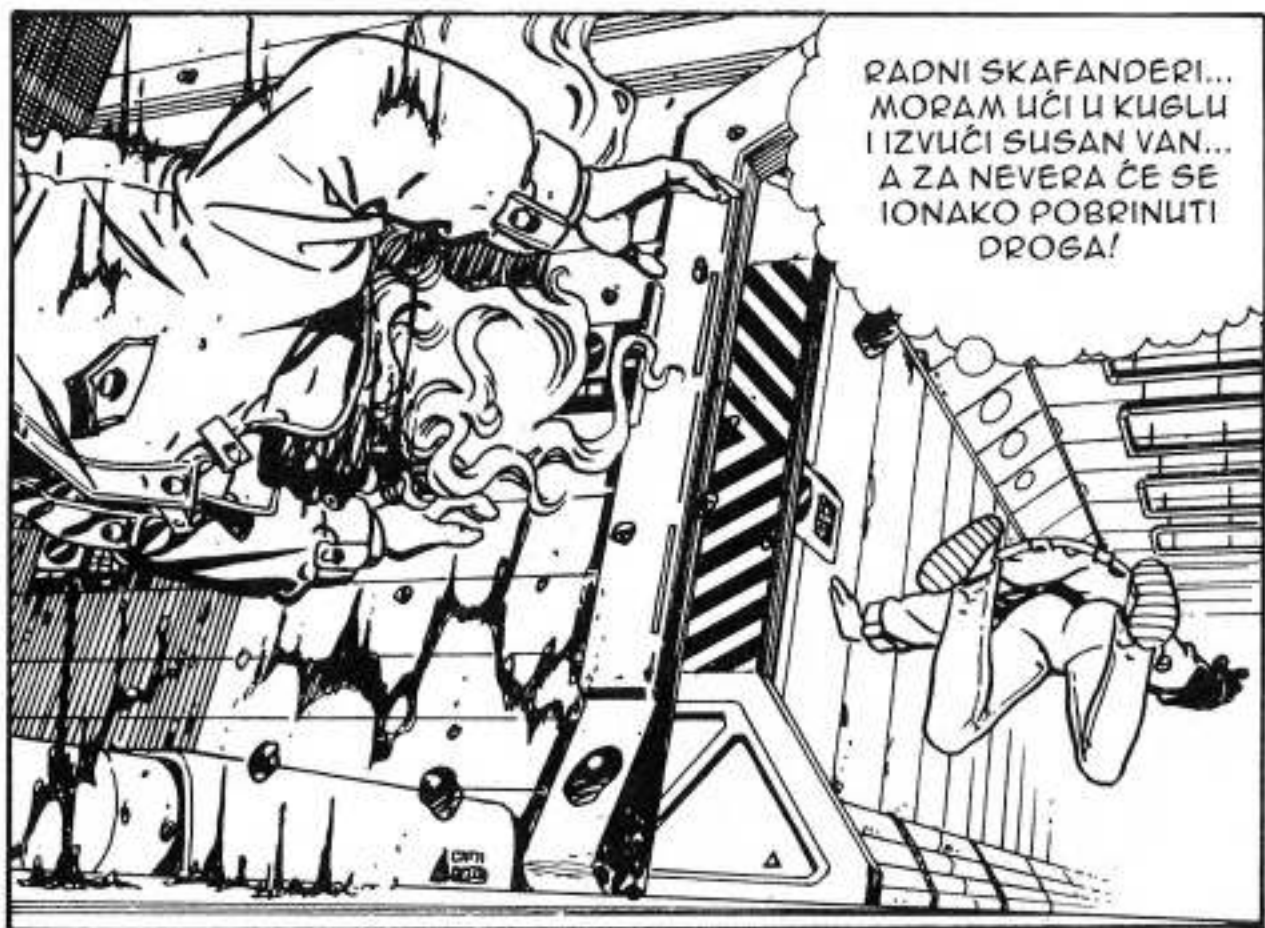
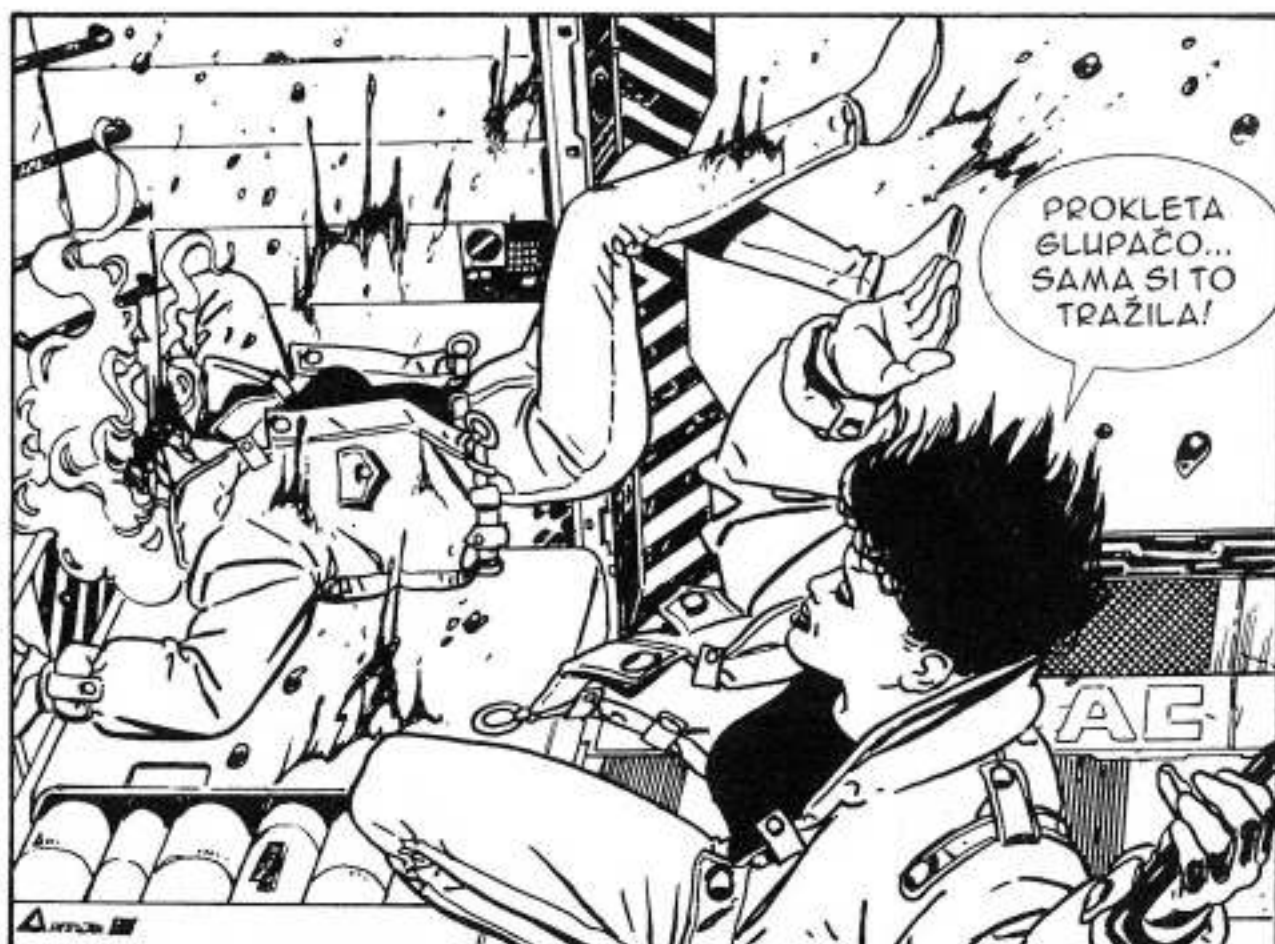
HOĆEMO LI
SE KLADITI?



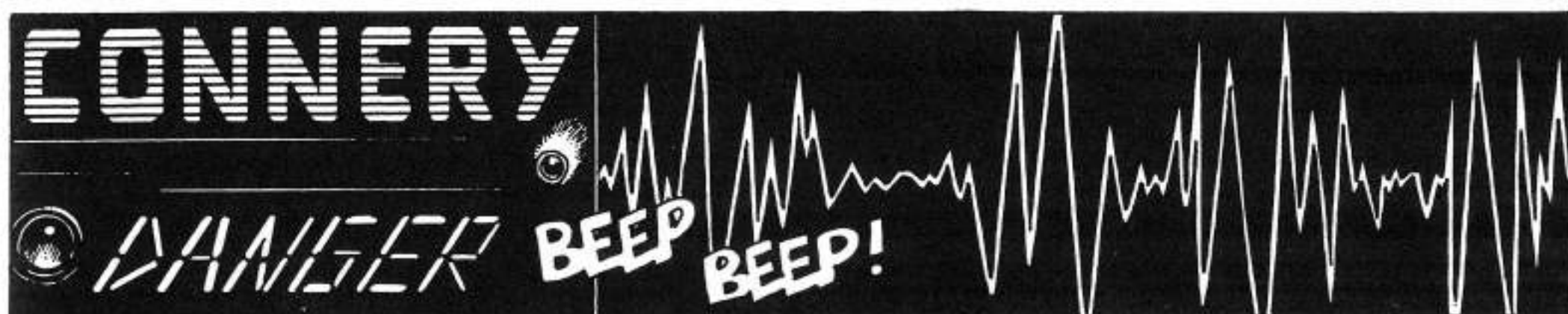


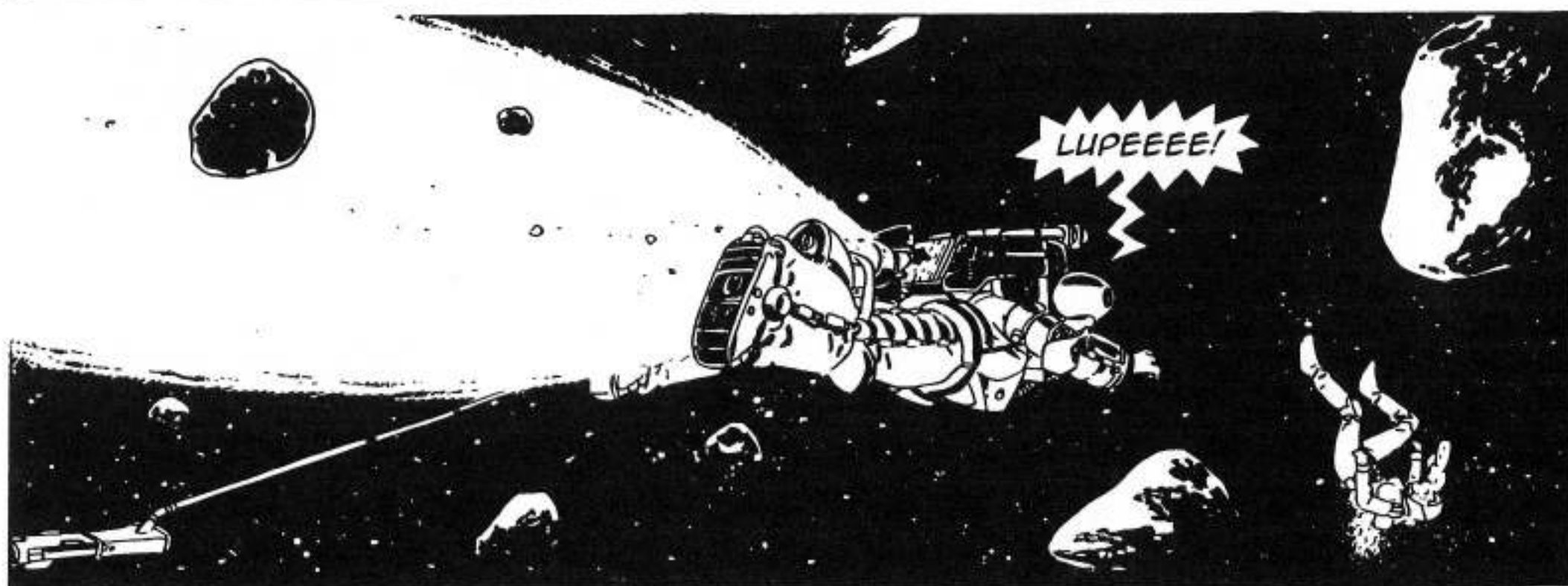
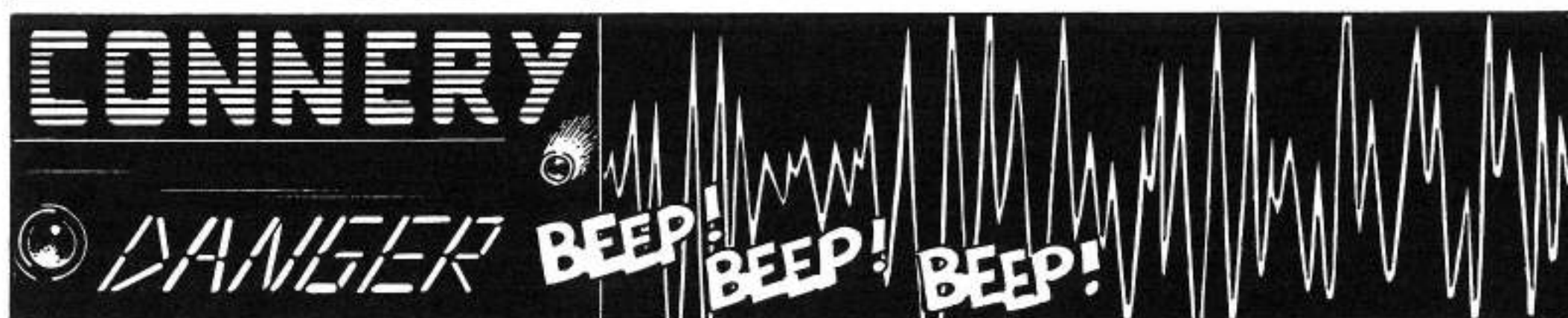


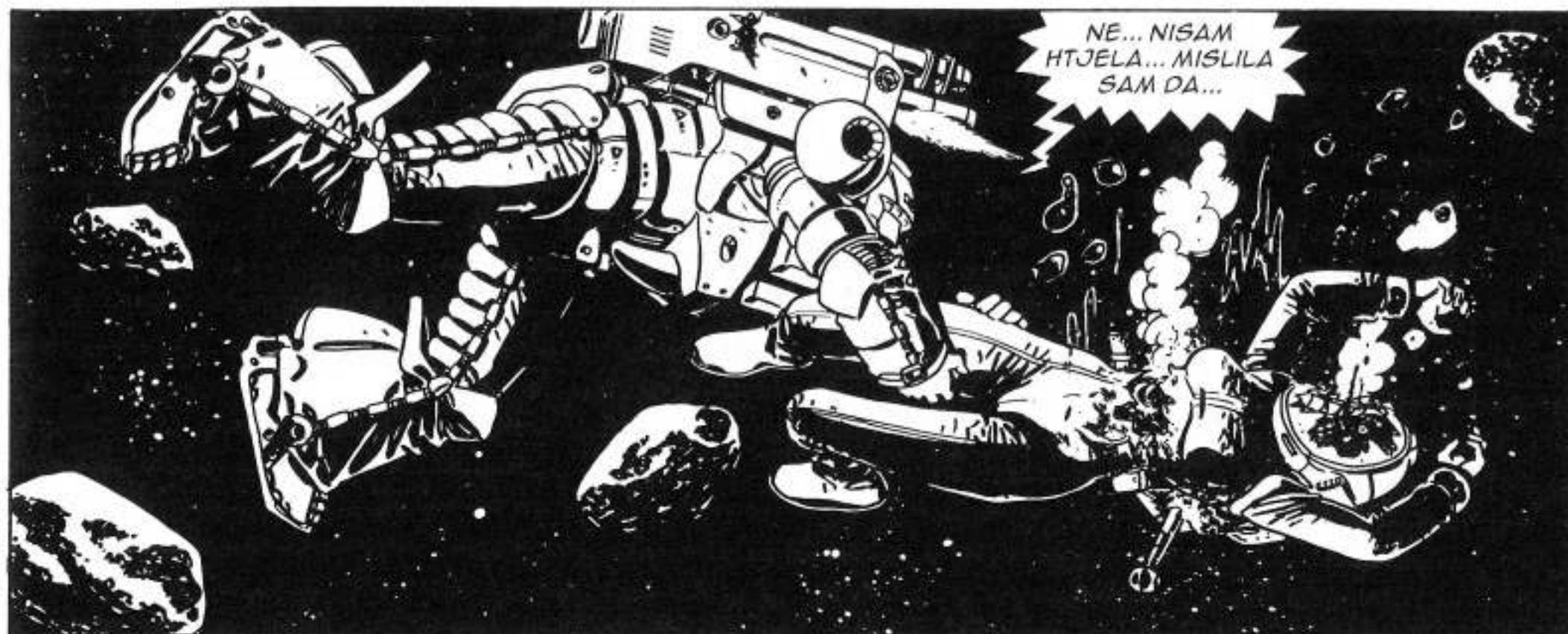






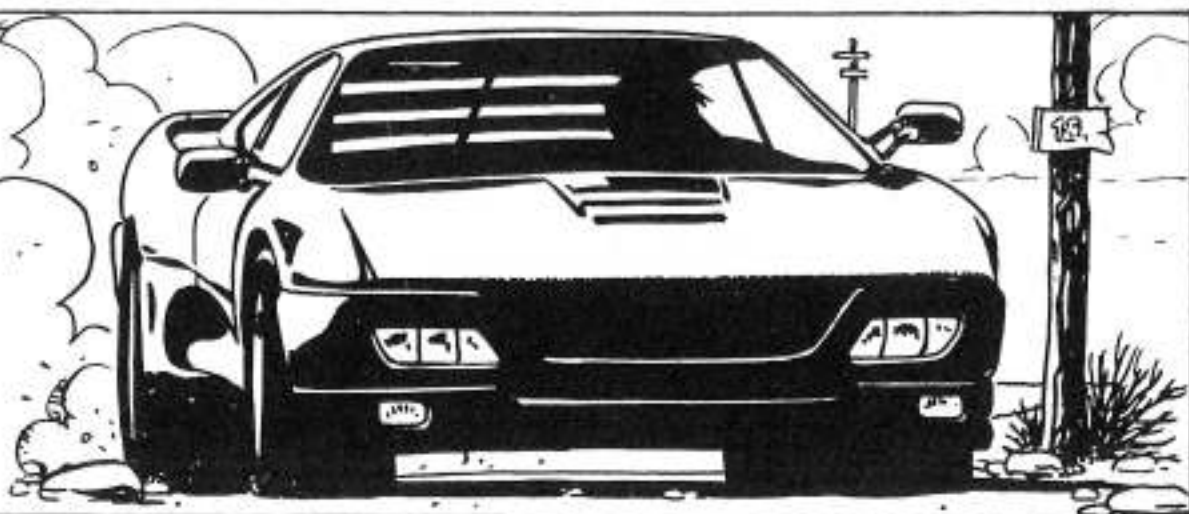






Izvadak iz izvješća agenta
Nathana Nevera agenciji...
24. lipnja tekuće godine...

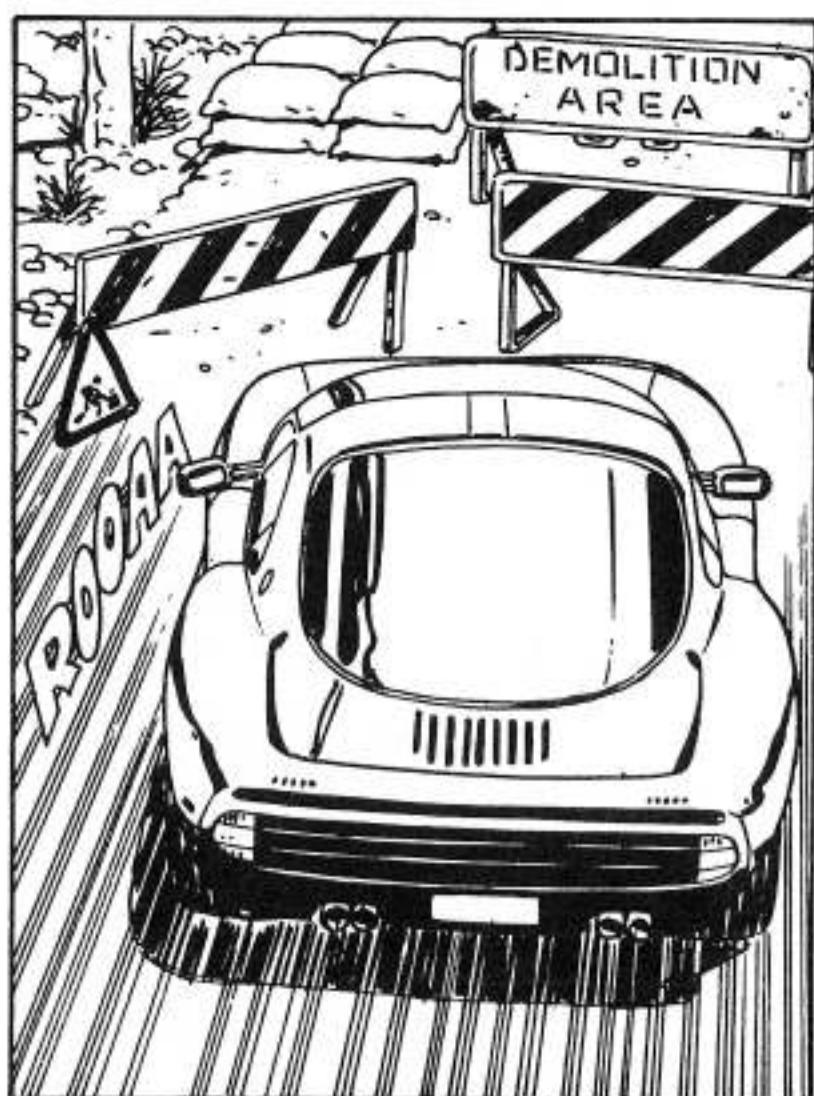
Doznao sam za smrt kapetanice
Connery i Lupe Vasquez tek
nekoliko sati poslije...

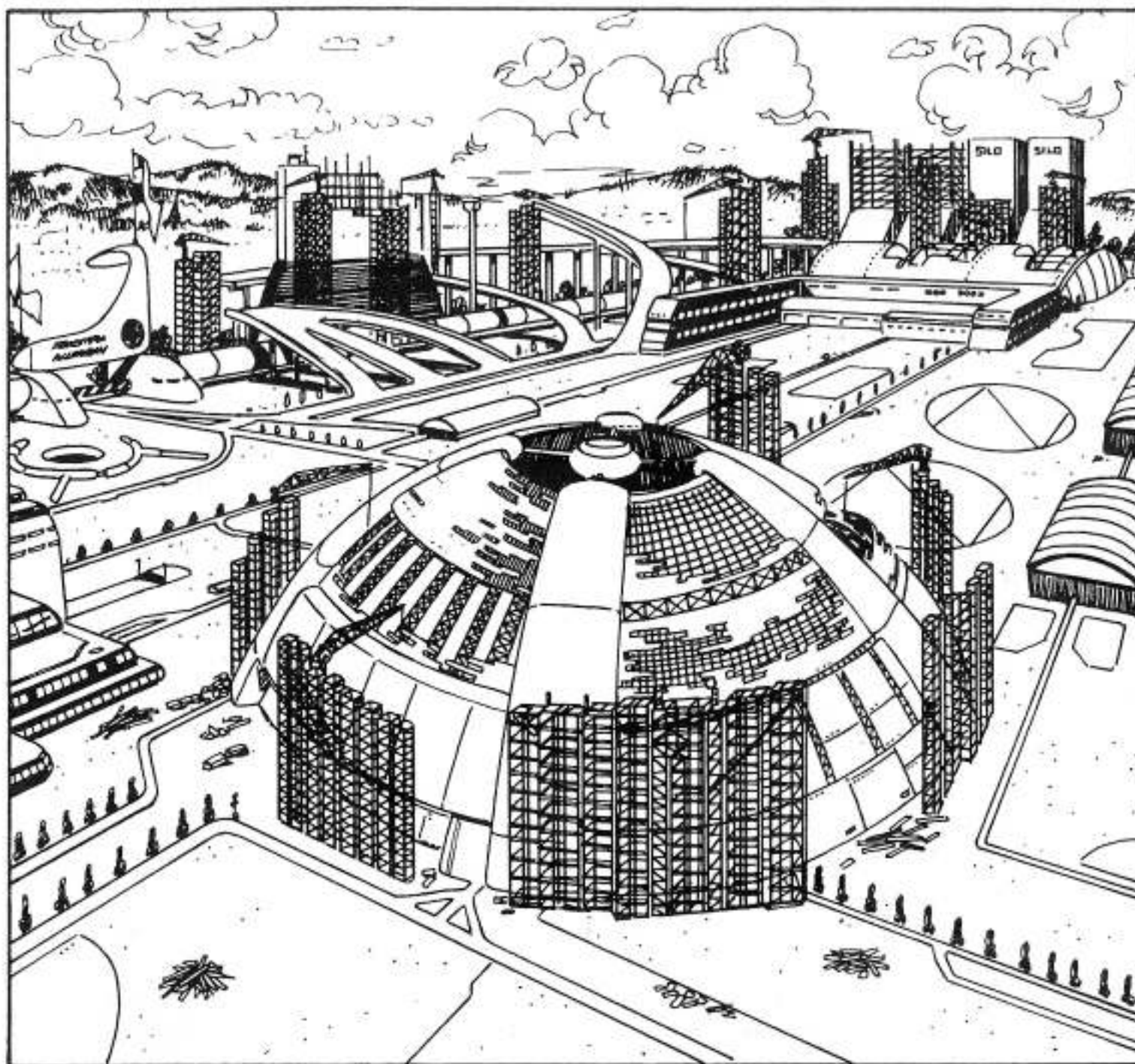


...Nekako sam uspio stići do izlaza
iz kugle i izaći iz skafandera, na taj
način izbjegavši sudbinu koja mi je
bila namijenjena...

Odmah sam oglasio uzbunu.
Bombe su pronađene i deaktivi-
rane. Svi sudionici zavjere,
ostavši bez svoje šefice, nedugo
potom su uhićeni...

Tijelo Susan Connery pokupljeno
je i poslano njezinom ocu. San
mlade kapetanice došao je do
svoga kraja, no njezine pobude,
njezini strahovi, ostaju i dalje...







NATHAN NEVER



ONKRAJ ZVIJEZDA



13 ONKRAJ ZVIJEZDA * Naslov izvornika *Oltre le stelle*

Izvorno objavljeno lipanj 1992. * Scenarij Michele Medda, Antonio Serra & Bepi Vigna

Crtež Germano Bonazzi * Naslovnica Roberto De Angelis

**NATHAN
NEVER**

*ONKRAJ
ZVIJEZDA*

SP-51

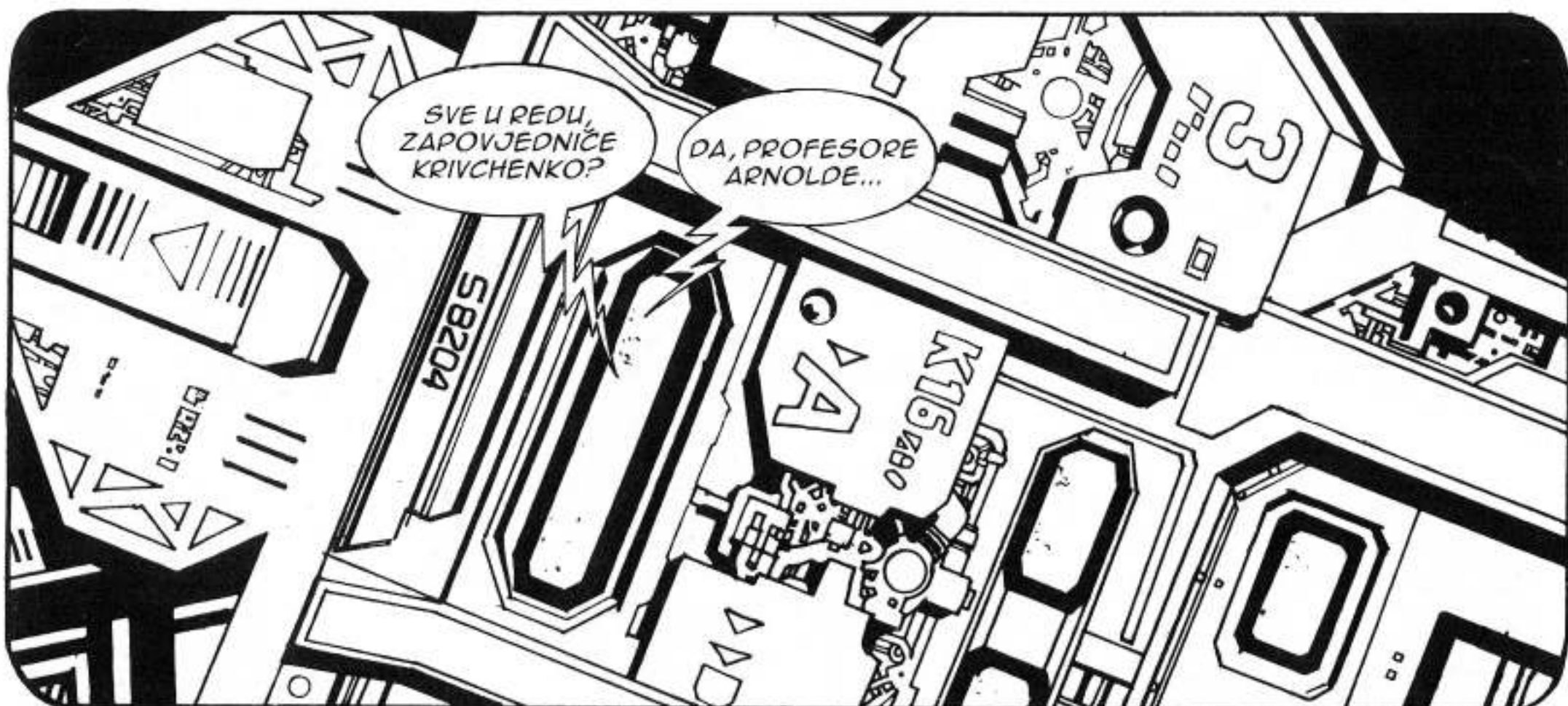
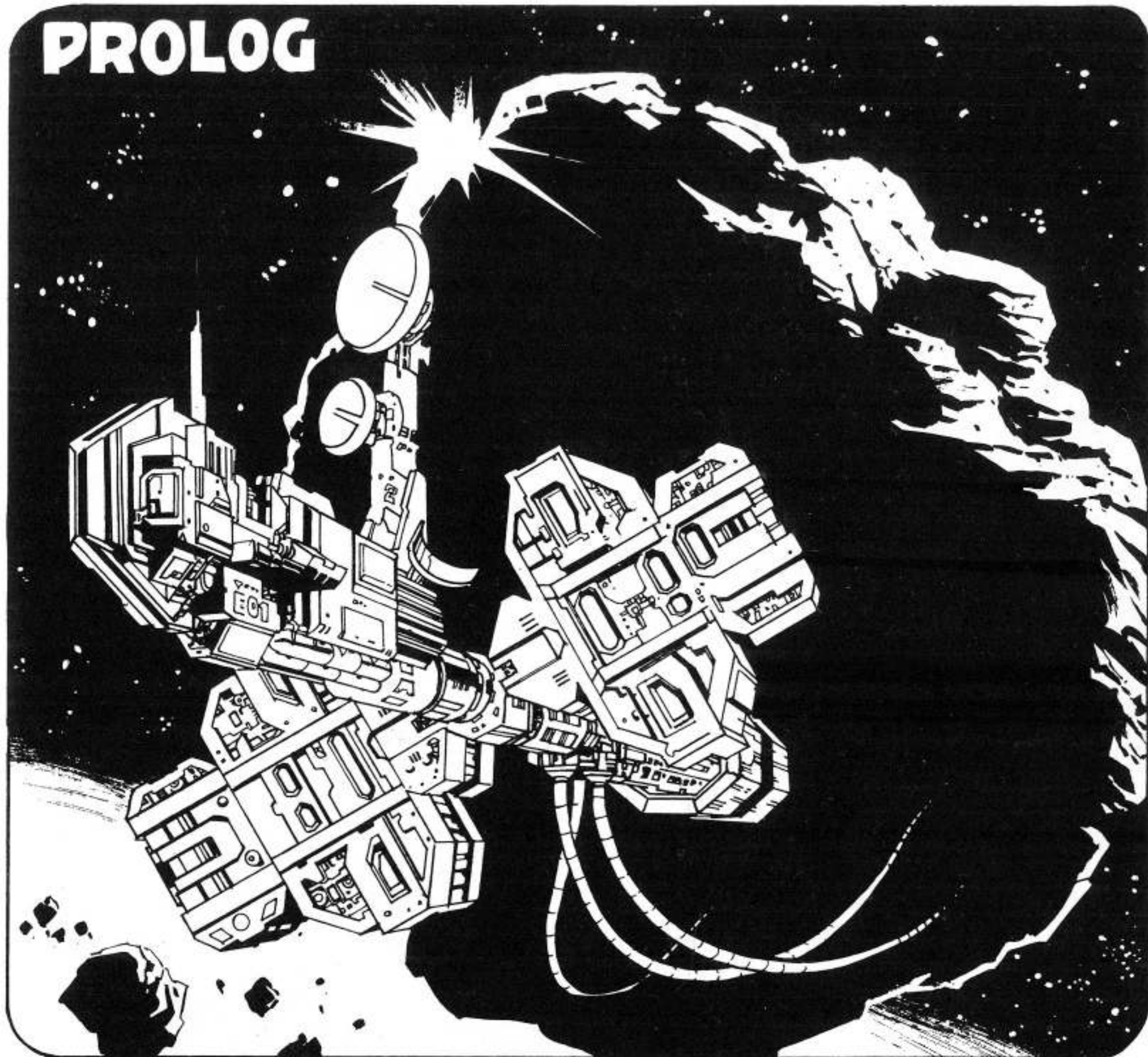
220
KMH
KMH

ROBERTO
DEANGELO





PROLOG





PUTOVANJE SE
PRIBLIŽAVA KRAJU...
USKORO ČEMO
UĆI U MJESEČEVU
ORBITU...



...STOGA SE
ORASPOLOŽITE...
USKORO ČETE
SE PRESTATI
DOSADIVATI.

NADAM SE...
TIJEKOM OVAKVIH
MISIJA ZNANS-
TVENICI NEMAJU
BAŠ PUNO TOGA
ZA RADITI.



POVRH TOGA, U BARU JE OČAJAN IZBOR PIVA,
A VIDEO-IGRE KOJE NAM STOJE NA RASPOLA-
GANJU STARE SU BAREM
DESET GODINA!

HMM... PIVO JE
JOŠ STARIJE
OD NJIH!



AKO ŽELITE MALČICE UBITI
VRIJEME, MOŽETE PROVJERITI
PODATKE RUDARSKIH
AKTIVNOSTI...

VEĆ JESAM,
ZAPOVJEDNIČE.
BIO SAM NA
ASTEROIDU DO
PRIJE SAT VRE-
MENA...



AKO NASTAVIMO ISKAPANJA
OVIM RITMOM, KAD DOVUČEMO
ASTEROID U MJESEČEVU
ORBITU NEĆE BAŠ MNOGO
OSTATI ZA ISKOPATI!



ONDA, DOKLE SMO
STIGLI S HERMETIČKOM
IZOLACIJOM OVOG KOPA?
JEDVA ČEKAM SKINUTI OVAJ
PROKLETI SKAFANDER...



SAMO ŠTO
NISMO GOTVI,
SJŌWALLE... ALI IZA
OVOG ZIDA NALAZI SE
ŠUPLJINA...

ŠTO?



PROKLETSTVO! NE BIH
VOLIO DA JE ISPUNJENA
PLINOM... SAMO BI NAM JOŠ
EKSPLOZIJA TREBALA NA
OVOJ DUBINI!

NE... POSLE-
DAJ OVO...



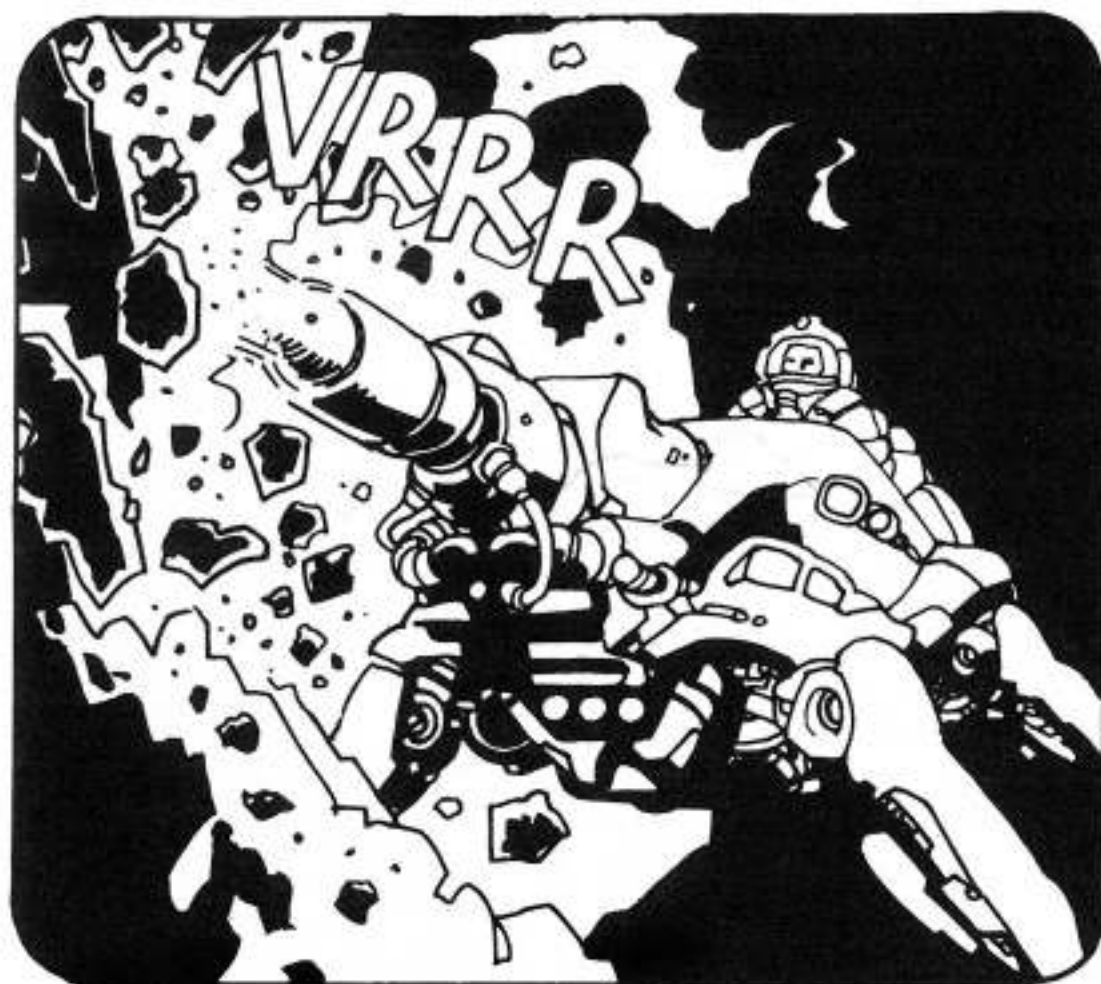
SONDA NE OTKRIVA NIŠTA
SLIČNO... ČINI SE DA JE UNUTRA
NEKAKAV PREDMET, ALI OČITANJA
NISU JASNA...



HMM... ONDA NA-
STAVIMO KOPATI,
ALI POLAKO... NEKA
NITKO NE SKIDA
SKAFANDER I
DRŽITE SVE
VRIJEME POD
KONTROLOM
TLAK OKOLIŠA!



OKAY, SJÖWALLE...
OPUSTI SE I PRE-
PUSTI TO MENI...



VRRR



RRRR





HEJ! OVDJE
ISPOD DOISTA
NEČEGA IMA!



NE USPI-
JEVAM...

BRŽE! POKRENITE
SEVI S USISIVAČIMA!
OVDJE NIŠTA NE
VIDIMO!



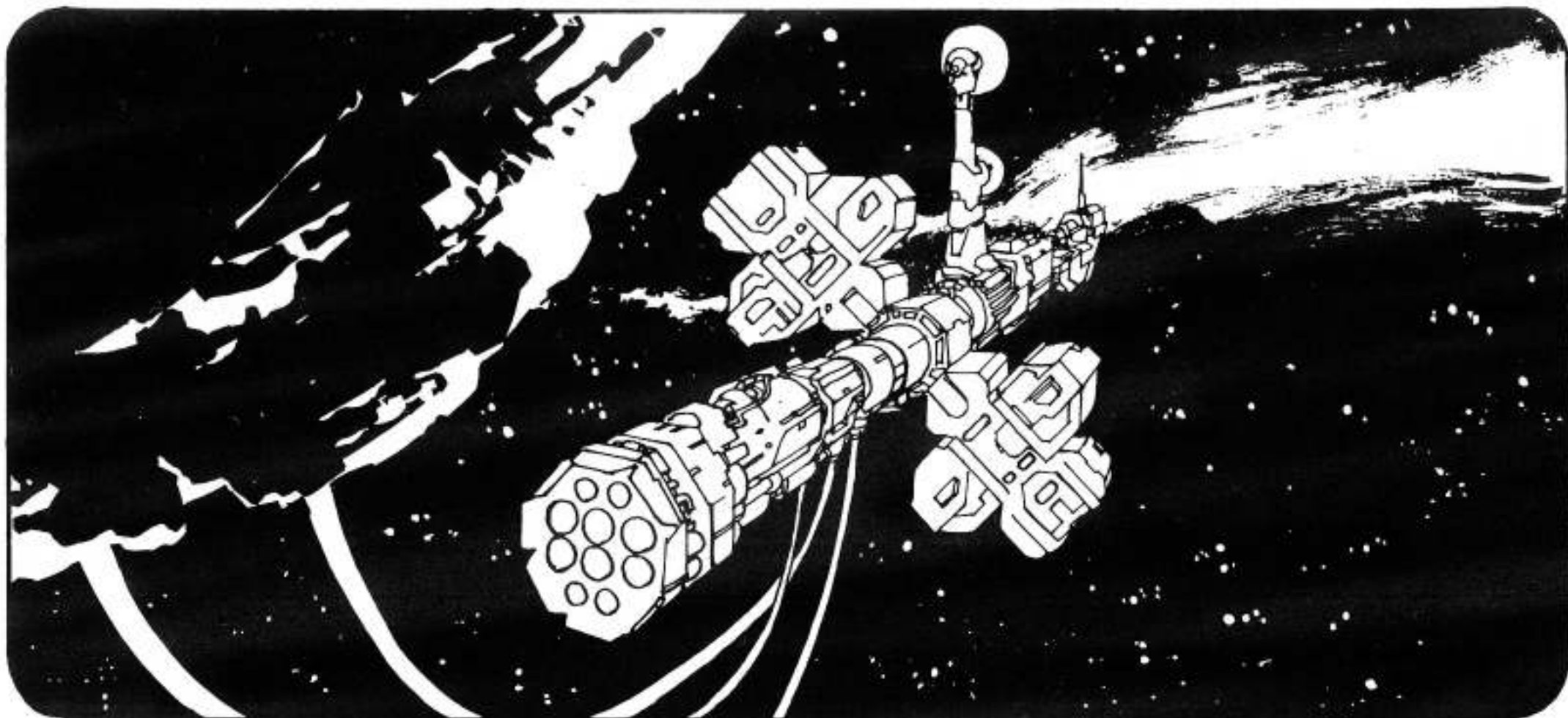
WIIHHOOOOSSSSHHH...

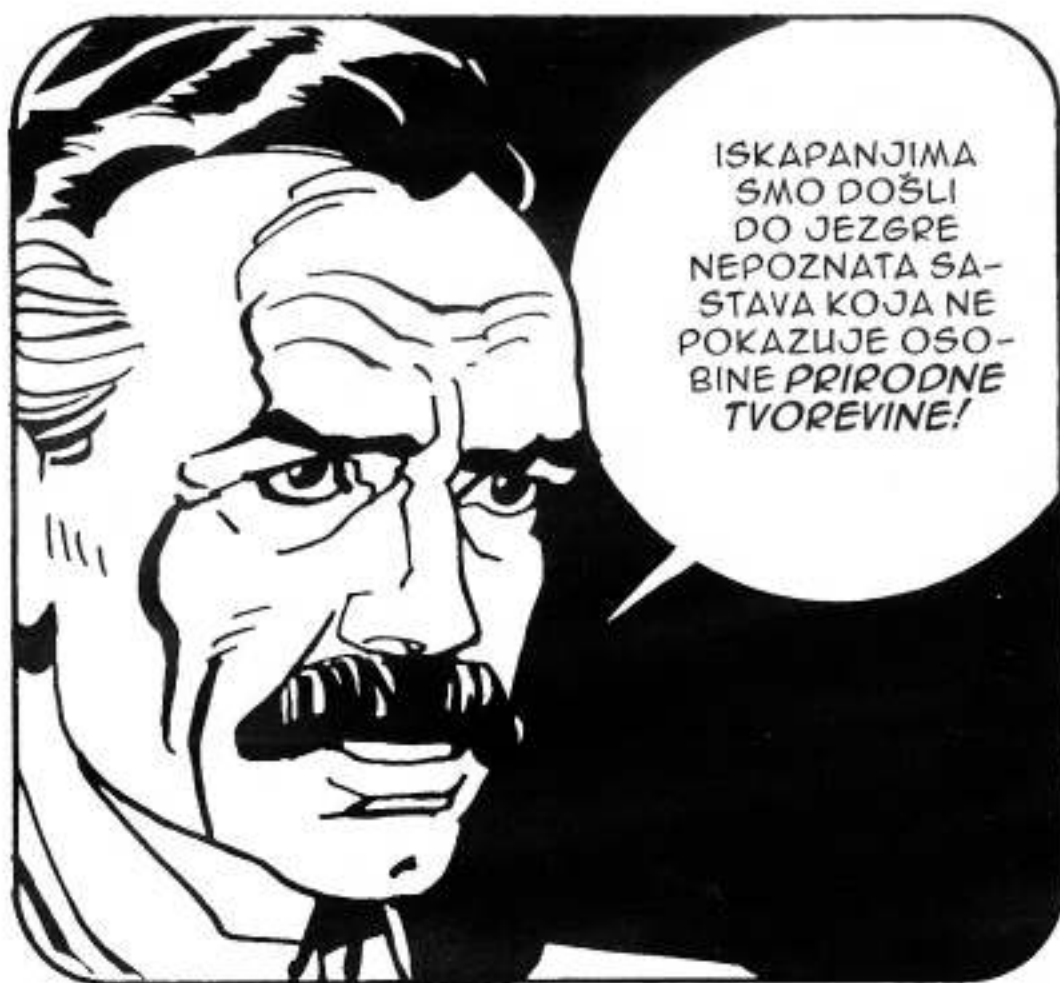


ONDJE
JE...



N-NEVJERO-
JATNO!





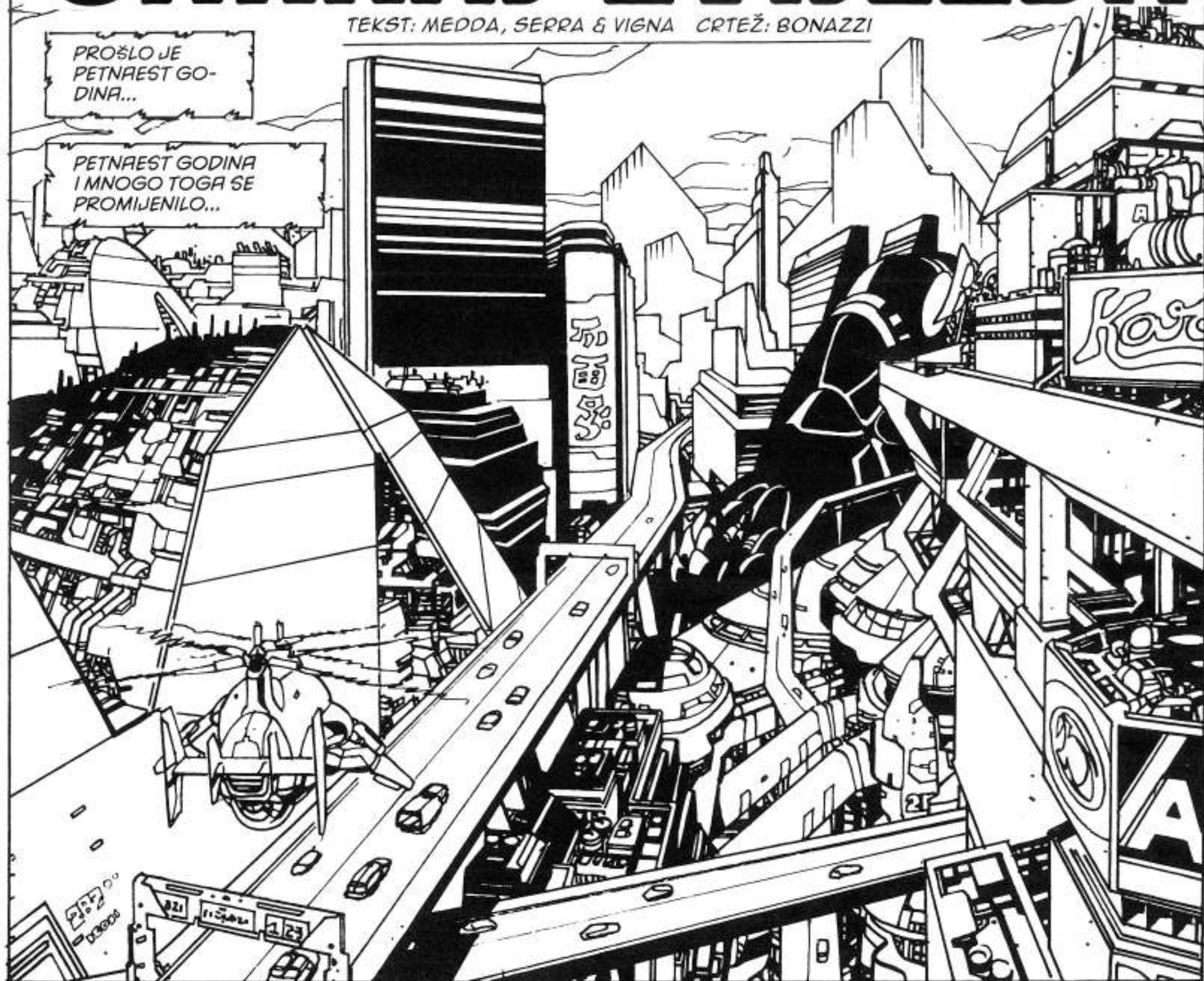


ONKRAJ ZVIJEZDA

TEKST: MEDDA, SERRA & VIGNA CRTEŽ: BONAZZI

PROŠLO JE
PETNAEST GO-
DINA...

PETNAEST GODINA
I MNOGO TOGA SE
PROMIJENILO...



JA UMIREM... I POSTOJI SAMO
JEDNA OSOBA KOJA MI MOŽE
POMOĆI...

ZOVEM SE HERBERT
BENSON. PROFESOR
ALEX ARNOLD ME
OČEKUJE.



SOBRA 916, GOSPO-
DINE BENSONE.

HVALA.











APOKALIPS PLAZA, SJEDIŠTE
CRKVE BOŽANSKE PRISUTNOSTI,
KULTA PRILIČNO RAŠIRENA PO SVIM
DIJELOVIMA SVIJETA...

NO, MASTODONTSKA PALAČA, UKRAŠENA
JEZIVIM KIPOVIMA, TAKOĐER JE I SAMO
SRCE JEDNE OD NAJMOĆNIJIH GRADSKIH
ZLOČINAČKIH ORGANIZACIJA...

...ORGANIZACIJE
ARISTOTELA
SKOTOSA!

ONDA, KALE?
KAKO JE PROŠAO
TVOJ SUSRET?

ČOVJEK KOJEG SMO
ČEKALI NIJE SE POJA-
VIO, TATA... I NEĆE SE NI
POJAVITI...

ZAŠTO?

MRTAV JE...
PRONAŠAO SAM
GA U NJEGOVOJ
HOTELSKOJ
SOBI... SRČANI
UDAR, ČINI MI
SE...

SRČANI UDAR? NE
VJERUJEM. JE LI JOŠ
NETKO BIO S NJIME
KAD JE UMRO?

NE POSTO-
JI NAČIN DA TO SAZNA-
MO... NETKO JE IZBRISAO
SVE SNIMKE IZ MEMORIJE
ANDROIDA KOJI RADI NA
HOTELSKOJ RECEP-
CIJI...



HMM... KAMO
JE ODNESE-
NO TIJELO?

GLAVNOM
MRTVO-
ZORNIKU U
POLICIJSKOJ
SREDIŠNJI
NA PETOJ
RAZINI...



MORATE GA ODMAH POKUPITI... PREBA-
CITE GA U GLAVNI INSTITUT ZA SUDSKU
MEDICINU, A ODANDE GA UOBIČAJENIM
KANALIMA PREBACITE OVAMO! POLICI-
JA NE SMIJE DOĆI U PRILIKU DA IZVRŠI
OBDUKCIJU NAD NJIM...



ODMAH ĆU SE POBRINUTI ZA TO...
ALI... ŠTO JE S ROBOM KOJU SMO
ČEKALI? PROFESOR ARNOLD IMAO
JE ŽENU... MOŽDA BISMO JE TRE-
BALI PROVJERITI...

NE...



...DOGOVORI SU BILI VRLO
JASNI I OVO JE BIO NEPREDVIĐEN
DOGAĐAJ...

?



"...MORAMO SAMO ČEKATI. ON ĆE
SE KAD-TAD POJAVITI!"



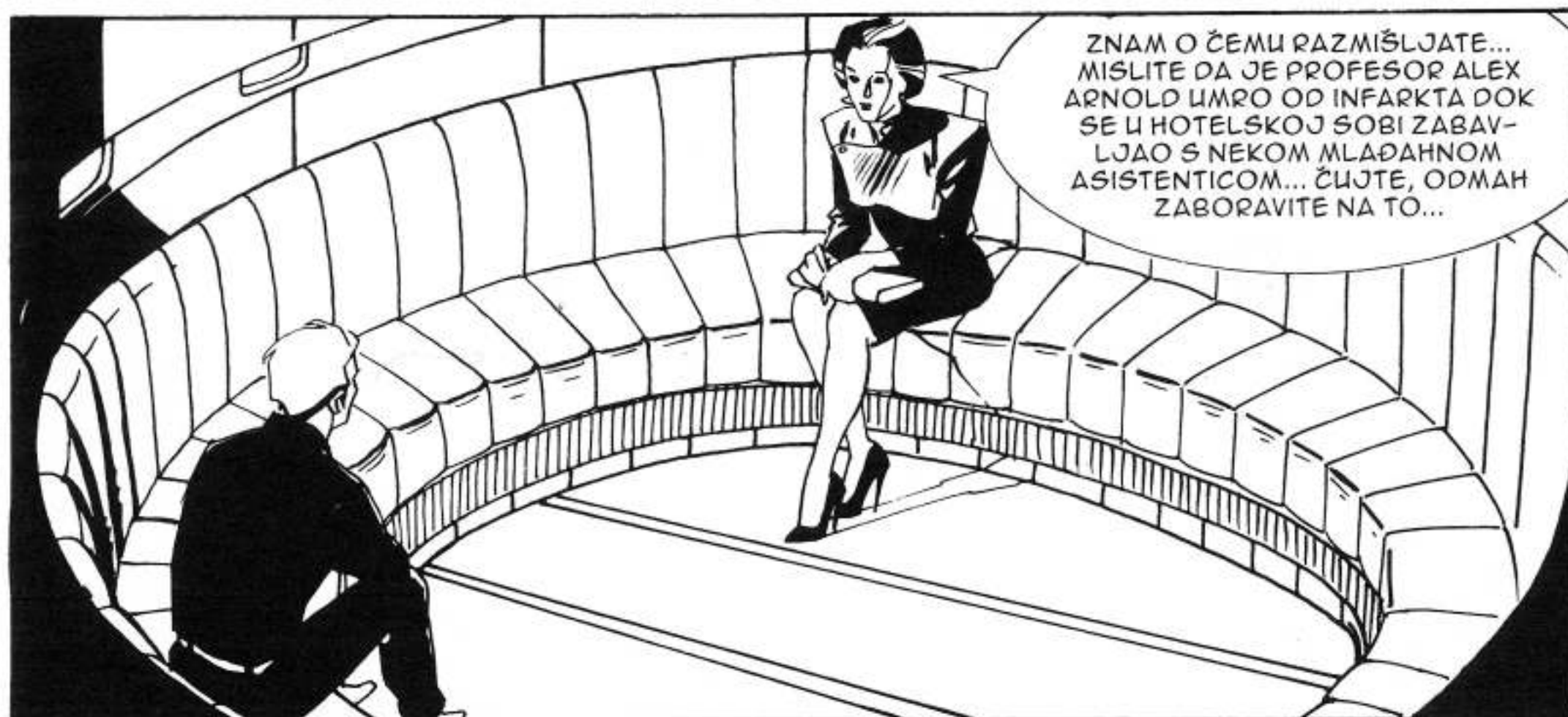














NIJE VAM PRE-
CIZIRAO O ČEMU
JE RIJEČ?

NE... ALI MOŽDA JE
POVEZANO S NJEGOVIM
RADOM NA PODRUČJU
ASTEROIDNOS POJASA...
BIO JE ONDJE NA JEDNOJ
ISTRAŽIVAČKOJ MISIJI
U SVOJSTVU GLAVNOS
ZNAJSTVENIKA...



TREBAO JE ODREDITI KOJI
SU ASTEROIDI NAJBOGATIJ
MINERALIMA TE STOGA NAJ-
PRIKLADNIJI ZA RUDARSKA
ISKAPANJA...

...ODNOSNO
KOJI ĆE OD NJIH
BITI DOVUČENI U ORBI-
TU OKO MJESECA
I ISKORIŠTENI ZA
IZGRADNJU ORBI-
TALNIH POSTAJA,
ZAR NE?



TOČNO... U ZADNJE VRIJEME, ALEX SE ČESTO
PRISJEĆAO TIH VREMENA... JEDNOM MI JE REKAO
DA SE TIH GODINA U NJEGOVU ŽIVOTU DOGODIO
POTPUNI ZAKRET... NO KAKAV TOČNO, TO NE
ZNAM...



JA SAM GA UPOZNALA PRIJE
PET GODINA, KAD JE PREUZE
SVOJU KATEDRU NA SVEUČILIŠTU
CLARKE... I TO JE BIO SVO-
JEVRSTAN ZAKRET...

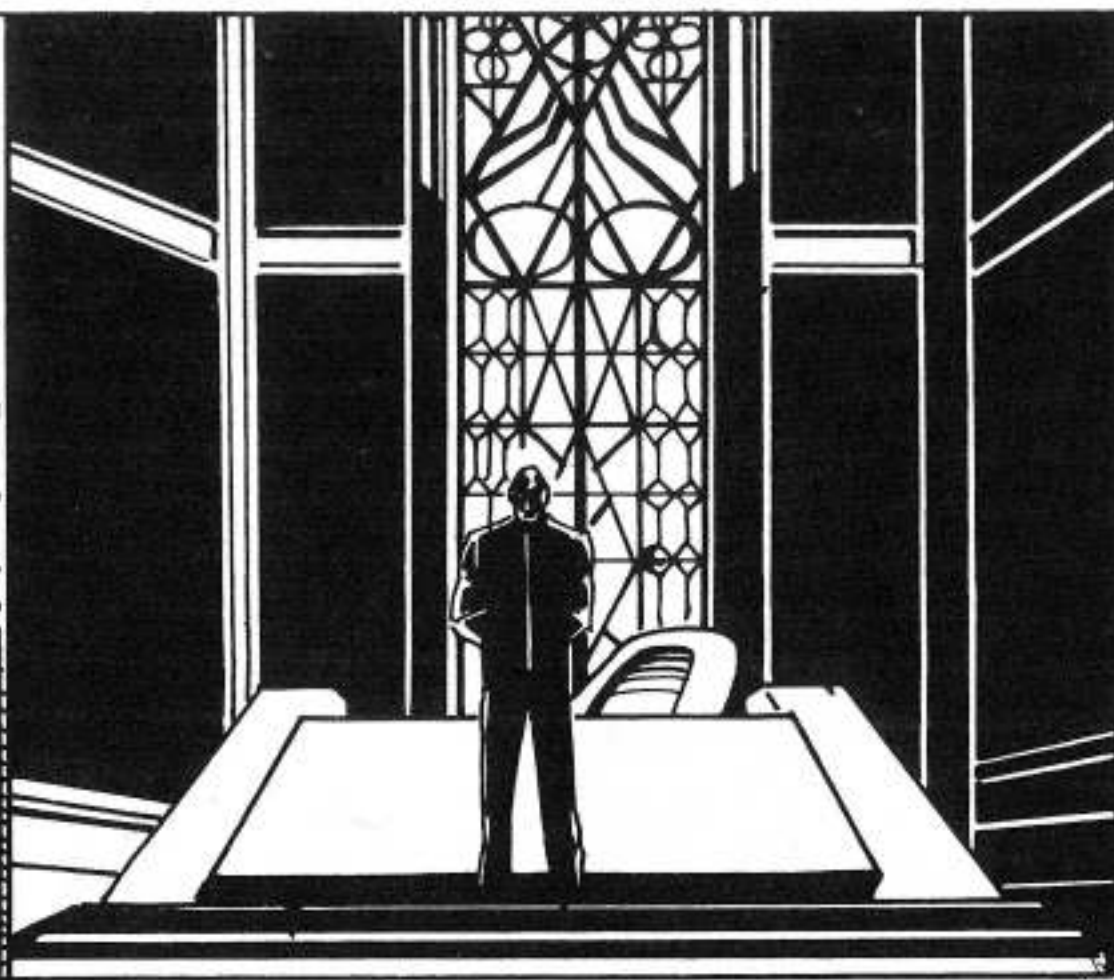


...ZAKRET U MOM
ŽIVOTU... I NE MOGU
VJEROVATI DA JE
SVE SAD ZAVRŠILO
OVAKO... NA TAKO
APSURDAN NAČIN...
MOLIM VAS, ŽELIM
DA OTKRIJETE ŠTO
SE KRIJE IZA SVEGA
TOGA, GOSPODINE
NEVERE... ŽELIM
ZNATI ŠTO SE UIS-
TINU DOGODILO
MOME MUŽU!



DRUGDJE...

DOGODILO
SE NEŠTO
NEPREDVIĐENO,
PRVI BRATE...



JESTE LI MU
UŠLI U TRAG?

JOŠ NE... ALI
NIJE RIJEČ O
NJEMU.



RIJEČ JE O ARNOLDO-
VOJ UDOVICI... POČELA
JE SUMNJATI... I ZADU-
ŽILA JE JEDNU PRIVATNU
AGENCIJU DA OTVO-
RI ISTRAGU O SMRTI
NJEZINA MUŽA.



TO NUŽNO I NE MORA
BITI LOŠE... DAPAČE,
MOGLA BI NAM I KO-
RISTITI. ZNAMO DA SE
PRIVATNI AGENTI MO-
GU KRETATI MNOGO
SLOBODNIJE OD
NAŠIH LJUDI...



ZASAD SE OGRANIČIMO NA
PRAĆENJE RAZVOJA SITUACIJE,
ŽELIM DA AGENTA ZADUŽENOG
ZA ISTRAGU SVE VRIJEME DRŽITE
POD NADZOROM.

KAKO ŽELITE,
PRVI BRATE.



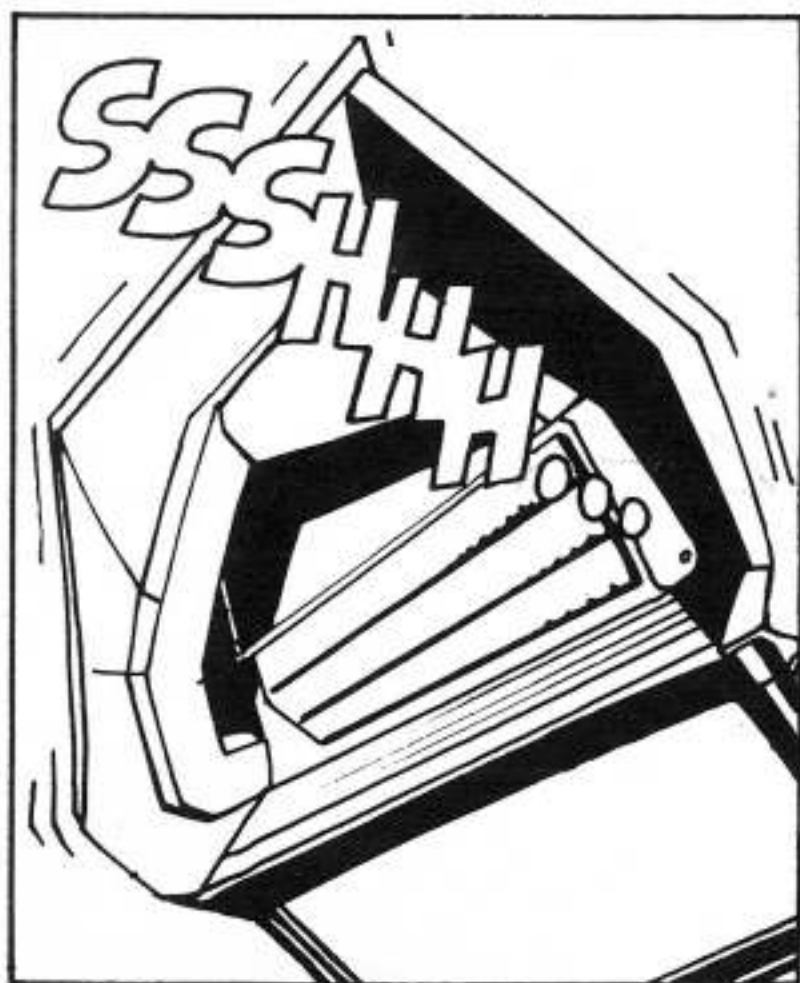


IP ŠTO
KAŽEŠ?

DA... LIJEP
JE.



LIJEP? OVO JE
PRAVO REMEK-
DJELO! MISLIM
DA SAM OVAJ
PUT NADMAŠIO
SAMOG SEBE!



POGLEDAJ SAMO SVU OVU OPREMU!
U MEMORIJU MU MOŽEŠ UNIJETI ČAK
DVJESTO RUTA TE SE NJIME MOŽE
UPRAVLJATI I IZVANA...

HM...

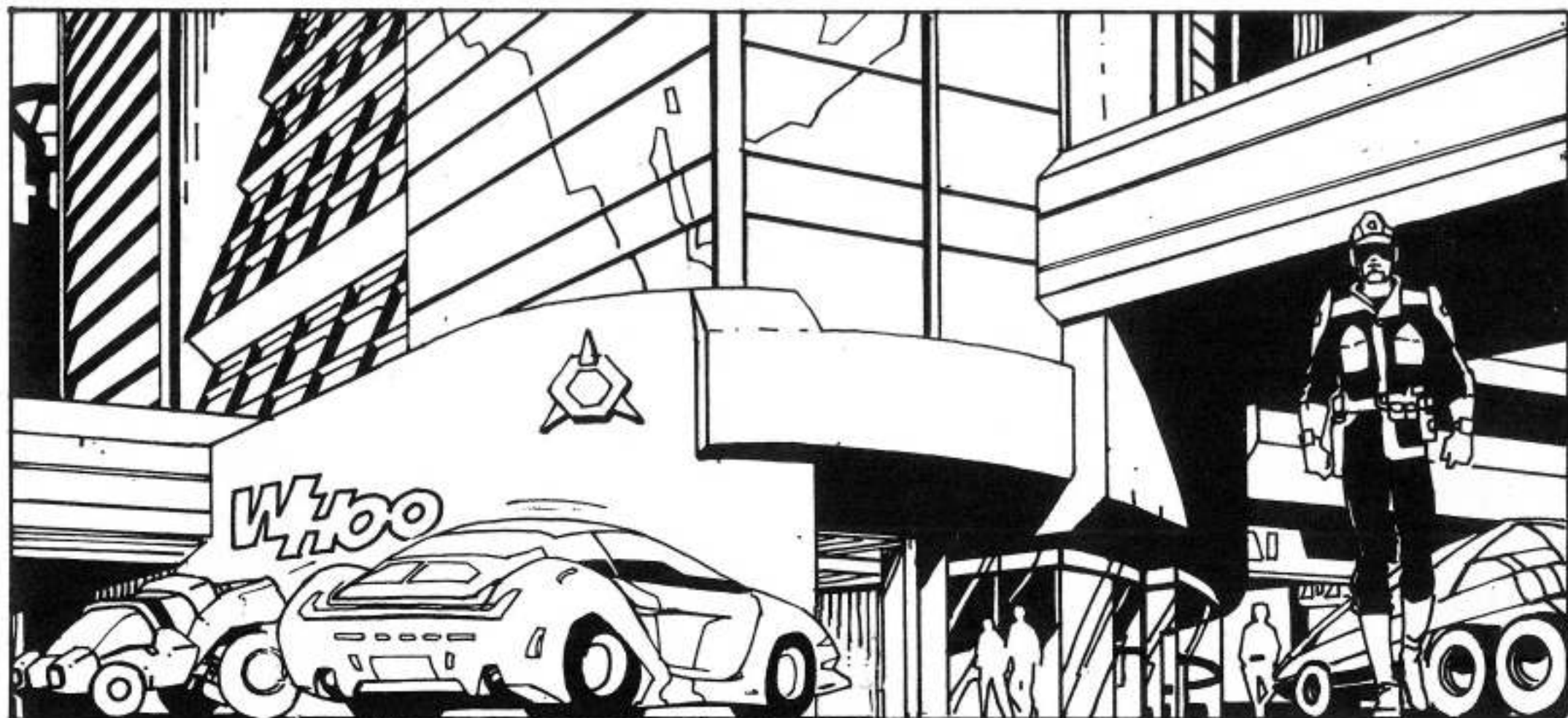


U REDU, MENDOZA,
U REDU... VJERUJEM
TI... ALI... JE LI
BRZ?

BRZ?...
BRZ?



NATHANE, PRI-
JATELJU, OVAJ
LJEPOTAN LETI!







ZAPOVIJEDI
ODOZGO... NALOŽILI
SU MI DA LEŠ ODMAH
POŠALJEM U GLAVNI
INSTITUT ZA SUDSKU
MEDICINU...



HMM... PRETPOSTAVLJAM DA
SI IPAK POKUŠAO DOZNATI
NEŠTO VIŠE.

RECIMO
DA SAM
POKUŠAO...



VIDIŠ, NIJE MOGUĆE DOĆI U TAKVO
STANJE U SAMO NEKOLIKO DANA...
ARNOLD JE MORAO BITI BOLESTAN
DULJE VRIJEME. POKUŠAO SAM
PRONAĆI NJEGOVOG LIJEČNIKA,
NJEGOV ZDRAVSTVENI KARTON...



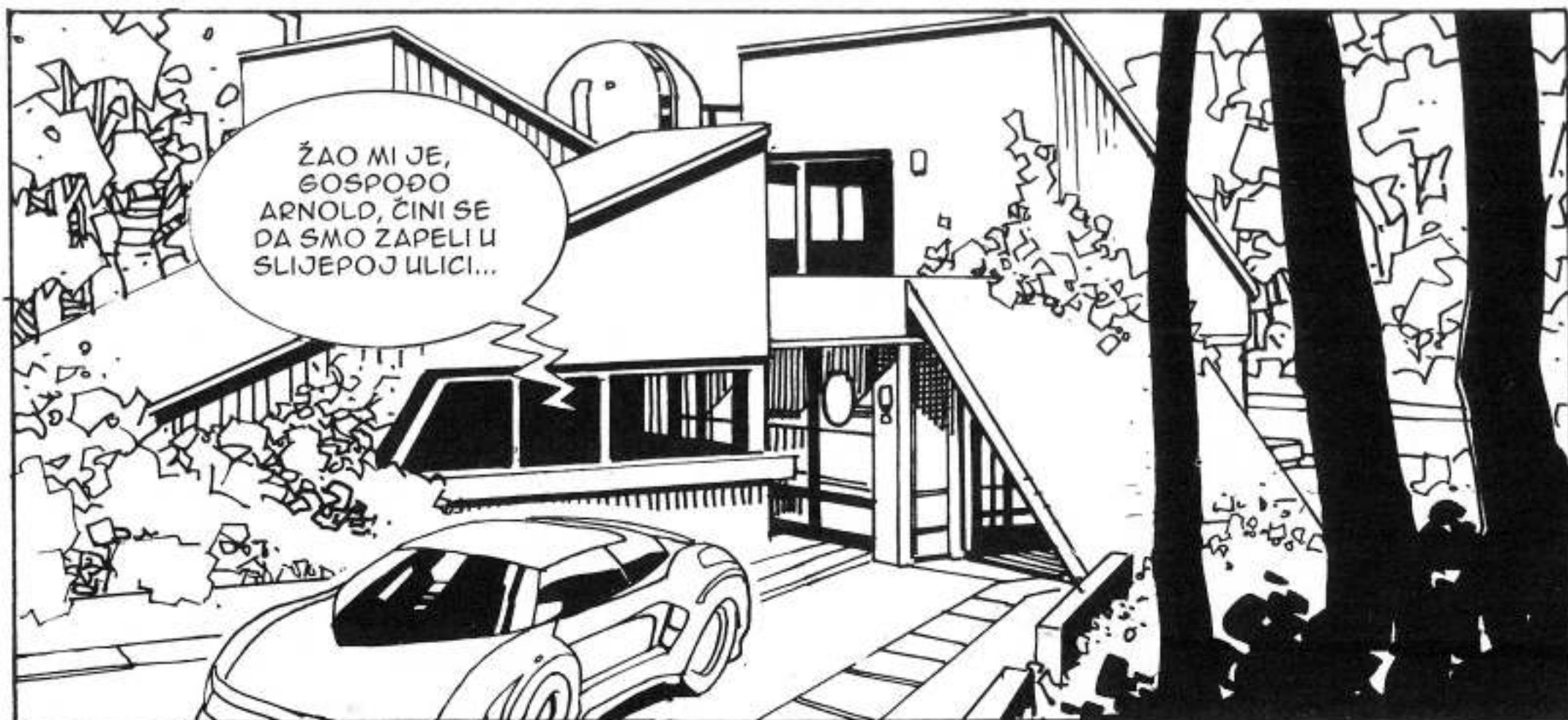
REZULTAT: NULA...
NJEGOV LIJEČNIK
REKAO MI JE DA GA
NIJE VIDIO GO-
DINU DANA TE DA
JE, KOLIKO ON
ZNA, ARNOLD BIO
FANTASTIČNOG
ZDRAVLJA...



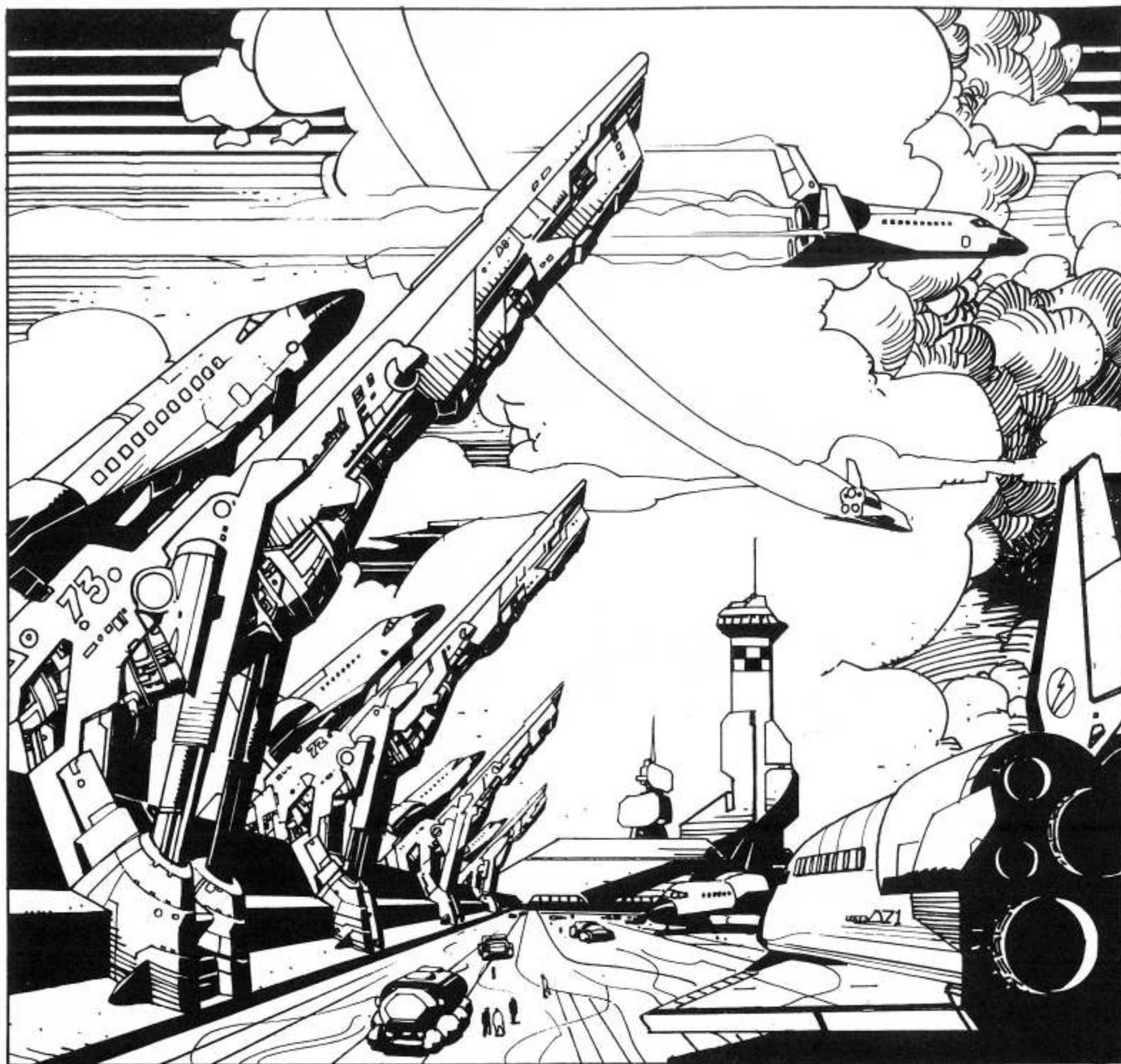
...A NIJE MOGUĆE DOZNATI NI JE
LI ARNOLD ZATRAŽIO LIJEČNIČKU
POMOĆ DOK SE NALAZIO U HOTELU...
PODACI IZ ROBOTA S RECEPCIJE SU
IZBRISANI. ČUDNO, ZAR NE?

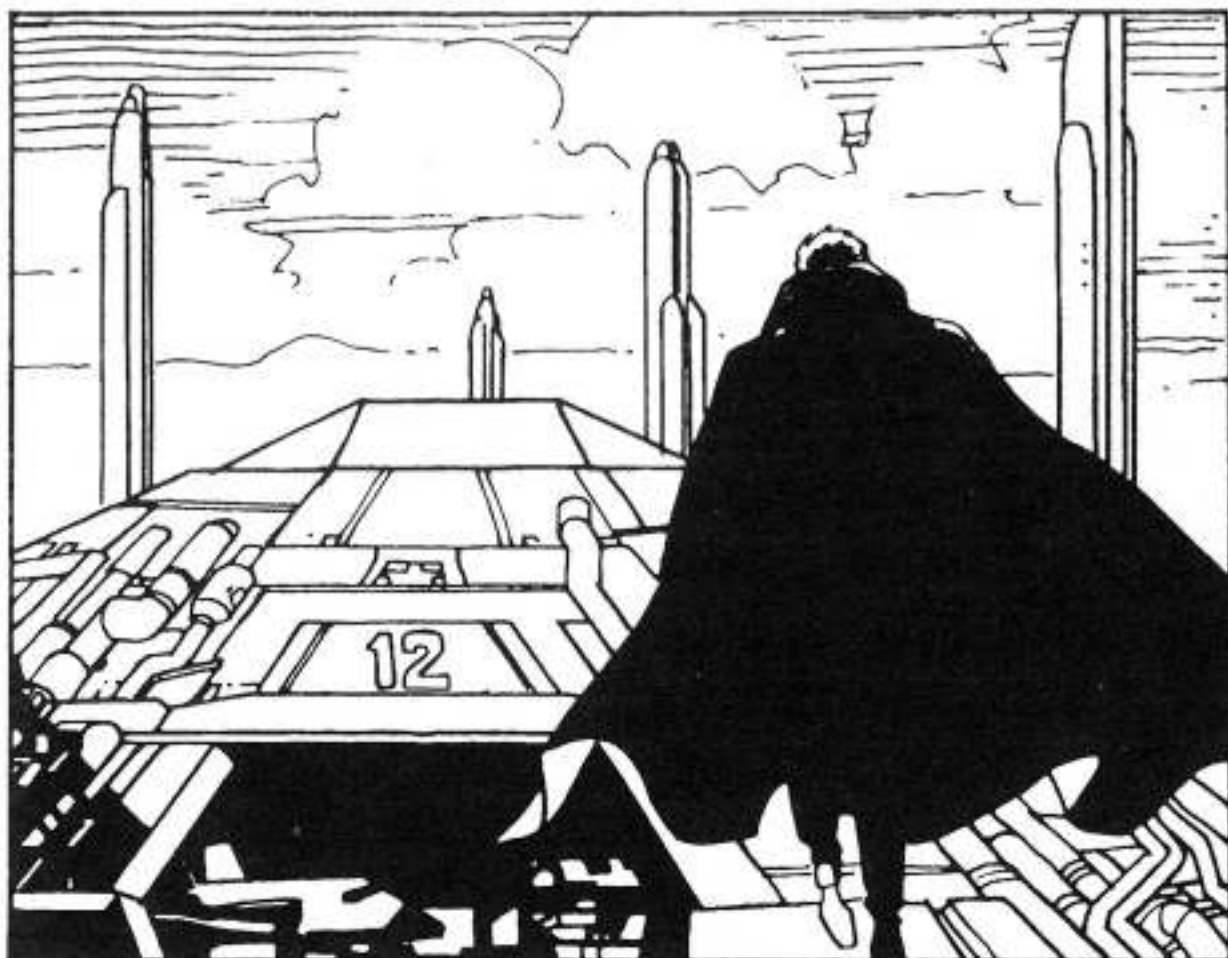
ITEKAKO...



















ZDRAVO,
JERRY.



VIDI, VIDI...
**SAADI
MANOLETE!**
KAKO IDE,
LJUDI?

NAMA DOBRO, ALI ČINI SE
DA TEBI BAŠ I NE... I TO JE
PRAVA ŠTETA, JER, AKO SE
SJEČAŠ, IMAMO JEDAN
NEDOVRŠEN POSLIČ...



HMM, NE...
ZBILJA SE NE
SJEČAM...

OSVJEŽI MU
PAMĆENJE,
MANOLETE.



PRIJE DVIJE
GODINE DALI SMO
TI DVIJE TISUĆE
KREDITA DA NAM
POMOGNEŠ
POBJEČI IZ MOON
CAMPA...



SVE ŠTO NAM JE OSTALO OD
PLIJENA OD NAŠE ZADNJE
PLJAČKE POTROŠILI SMO KAKO
BISMO POTKUPILI STRAŽARA I
PLATILI TEBI...

PROŠLI SMO
STRAŽARIMA ISPRED
NOSA, ALI KAD SMO
STIGLI NA DOGOVORNO
MJESTO...
**TI NISI BIO
ONDJE!**



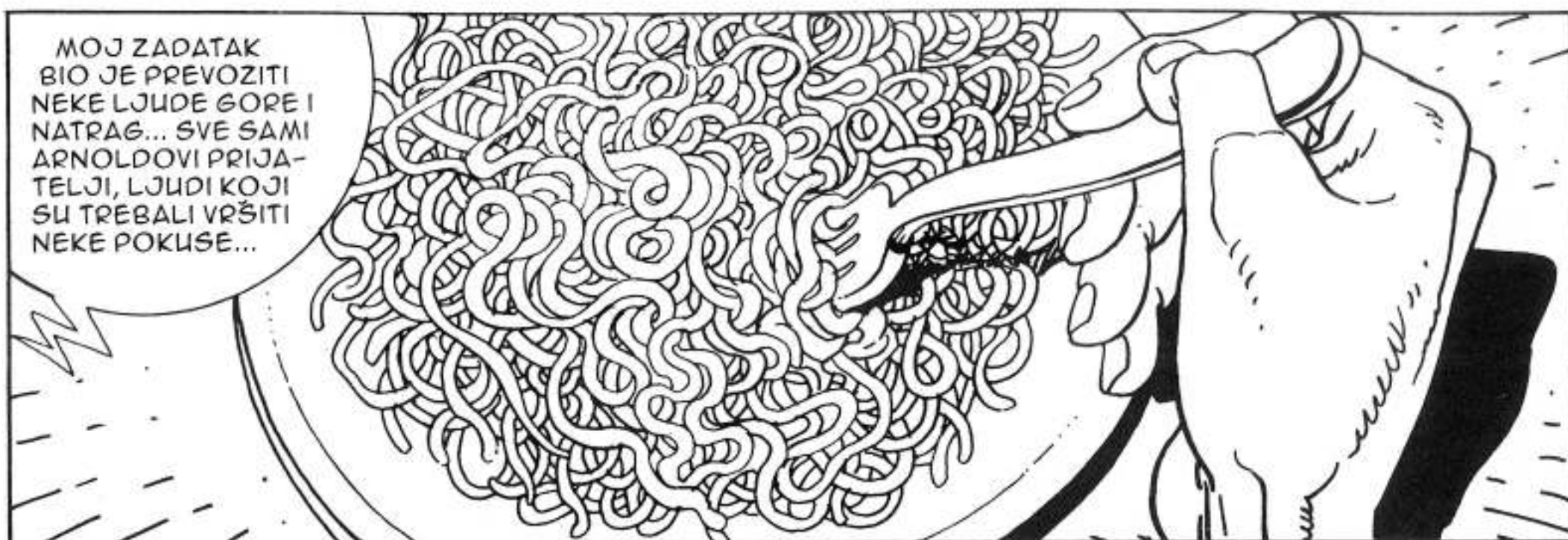














RECI MI NEŠTO VIŠE O
LJUDIMA KOJI SU BILI S
NJIME... SJEČAŠ LI SE
IMENA NEKOG OD
NJIH?

NE... IMAM UŽASNO
PAMĆENJE KAD JE
RIJEČ O IMENIMA I
DUGOVIMA...



ALI, ČEKAJ... JEDAN
OD TIH TIPOVA BIO JE
VAŽAN ZNANSTVE-
NIK, VODIO JE I NEKU
ZNANSTVENU EMISIJU
NA TELEVIZIJI.



BIO JE GOTOVO SASVIM ČELAV...
DA, ZVAO SE BENTON... NE,
BRONSON... NE, U BITI BENSON!
HERBERT BENSON! GOVORI
LI TI ŠTOGOD TO IME?



NE... ALI UVIJEK
SE MOŽE POKA-
ZATI KAO NEKA-
KAV TRAG...

BIP!
BIP!



APOKALIPS PLAZA...

PRVI REZULTATI ANALIZE
SU POTVRĐENI, GOSPO-
DINE... RASPAD STANICA U
NJEVOU TIJELU JE POT-
PUN... SMRT JE SIGURNO
BILA BRZA.

HMM...



NASTAVITE DALJE, PROFE-
SORE... SVAKA INFORMACIJA
MOŽE BITI DRAGOCJENA...

OČE...



ŠTO SE DOGA-
ĐA, KALE?

PRIJE NEKOLIKO
TRENUTAKA PRIMILI
SMO PORUKU OD NA-
ŠEG ČOVJEKA... NIJE
SE JAVIO UOBIČA-
JENIM PUTOM, ALI
LOZINKA JE BILA
TOČNA.

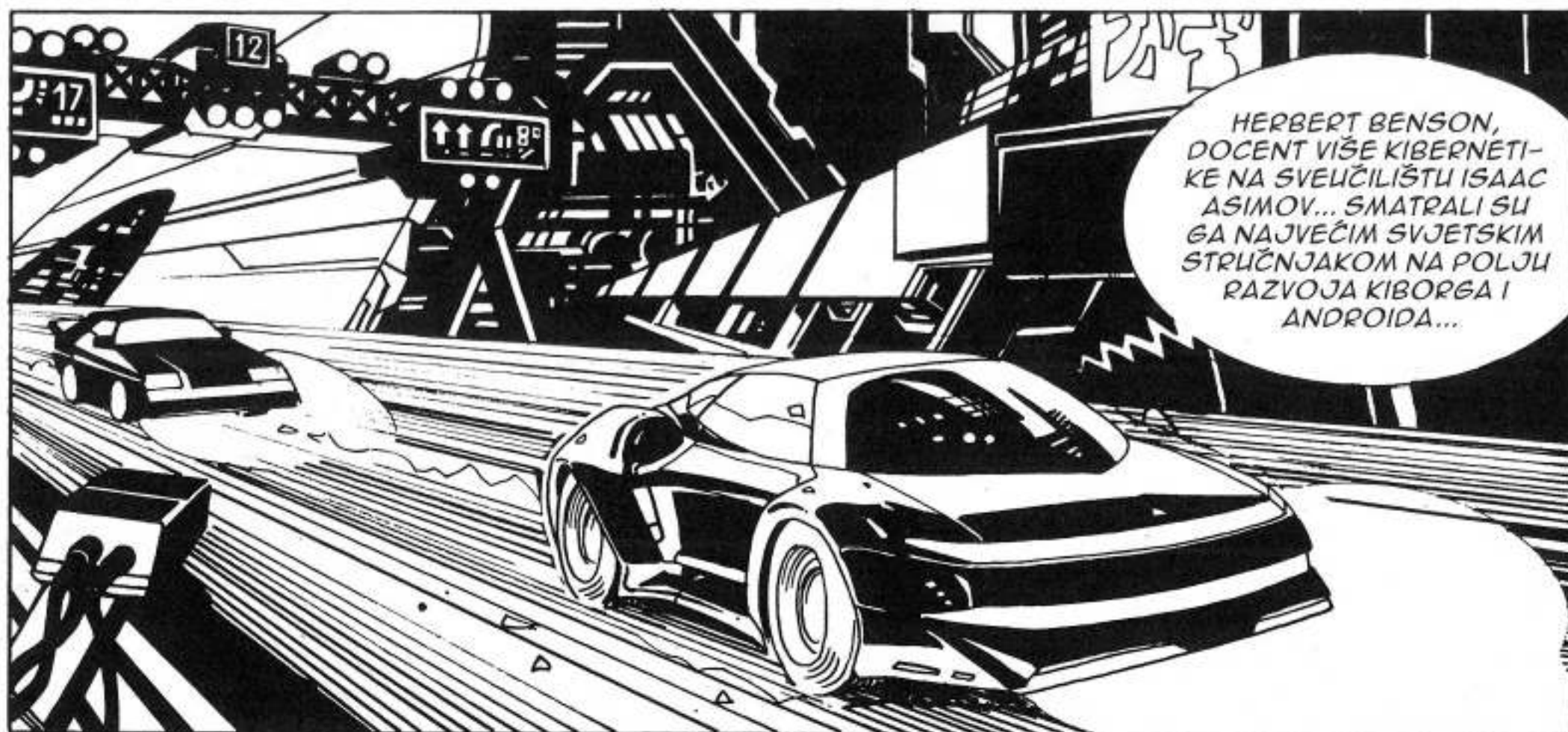


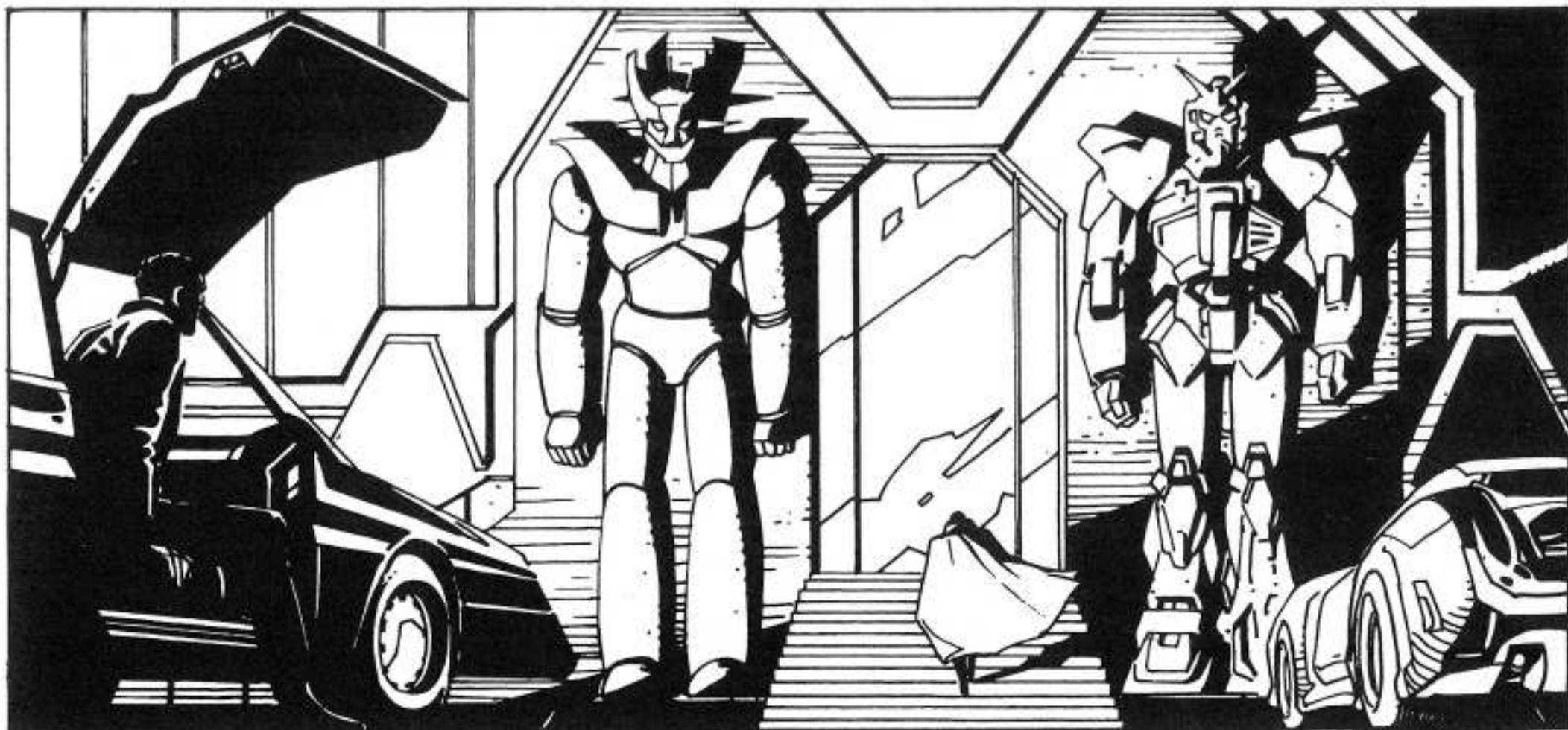
HMM... ŠTO
KAŽE?

DA JE DOŠLO
DO ODREĐENIH
KOMPLIKACIJA...
TRAŽI DODATNU OD-
GODU ZA PREDAJU
MATERIJALA.



U REDU, NO TO
JE ZADNJI PUT... AKO
SE OPET JAVI ŽELIM
OSOBNO RAZGOVA-
RATI S NJIME!









PROFESOR JE JEDAN OD ONIH LJUDI KOJI ZA SEBE MOGU KAZATI DA SU PRAVI RADOHOLIČARI... NEGO, BISTE LI MI SAD OTKRILI RAZLOG SVOG POSJETA?



HTIO BIH DOZNATI NEŠTO O NJEGOVIM ZADNJIJIM POKUSIMA...

ONIMA O STVARANJU NOVIH ORGANSKIH TKIVA? HMM... BOJIM SE DA VAM TU NE MOGU POMOĆI. TO NIJE MOJE PODRUČJE... ALI SMIJEM LI ZNATI ČEMU SVA TA PITANJA?



ISTRAŽUJEM SMRT PROFESORA ALEXA ARNOLDA... JESTE LI GA POZNAVALI?



NARAVNO... PROFESOR ARNOLD ČESTO JE RADIO S PROFESOROM BENSONOM... BIO JE NJEGOV DOBAR PRIJATELJ...



...ALI TO JE SVE ŠTO BIH VAM ZNALA REĆI...

DA, RAZUMIJE... I PRETPOSTAVLJAO SAM.



SVEJEDNO VAM HVALA, MISS WINKLER...

NEMA NA ČEMU...



HMM... SAMO
TRENUTAK... IMA
NEŠTO ŠTO... OH,
NE ZNAM HOĆE
LI VAM UOPĆE TO
KORISTITI, ALI...
PROFESOR BEN-
SON MI JE REKAO
DA ĆE MI DONIJETI
JEDAN DAR KAD
SE VRATI...



...RODODEN-
DRON!

RODO... ŠTO
STE REKLI?



RODODENDRON...
VJERUJEM DA SE TAKO
KAŽE... ALI NE ZNAM
ŠTO JE TO.

NI JA... NO
AKO OTKRI-
JEM, JAVIT
ĆU VAM.



UZMITE OVU MAGNETSKU KAR-
TICU. NA NJOJ SE NALAZI BROJ
AGENCIJE ZA KOJU RADIM. AKO
VAM BILO ŠTO PADNE NA PAMET,
MOLIM VAS, NAZOVITE ME...

U REDU...



ČISTO DA BUDEM
SIGURNA, UNIJET ĆU
TAJ BROJ U SVOJE
MNEMONIČKE KRUGOVE...

ŠTOP
IVI
STE...



PA NARAVNO! I JA SAM
ANDROID... IAKO IMAM
NAOČALE! MODEL RPS...
"REALISTIC PERSONAL
SECRETARY"!



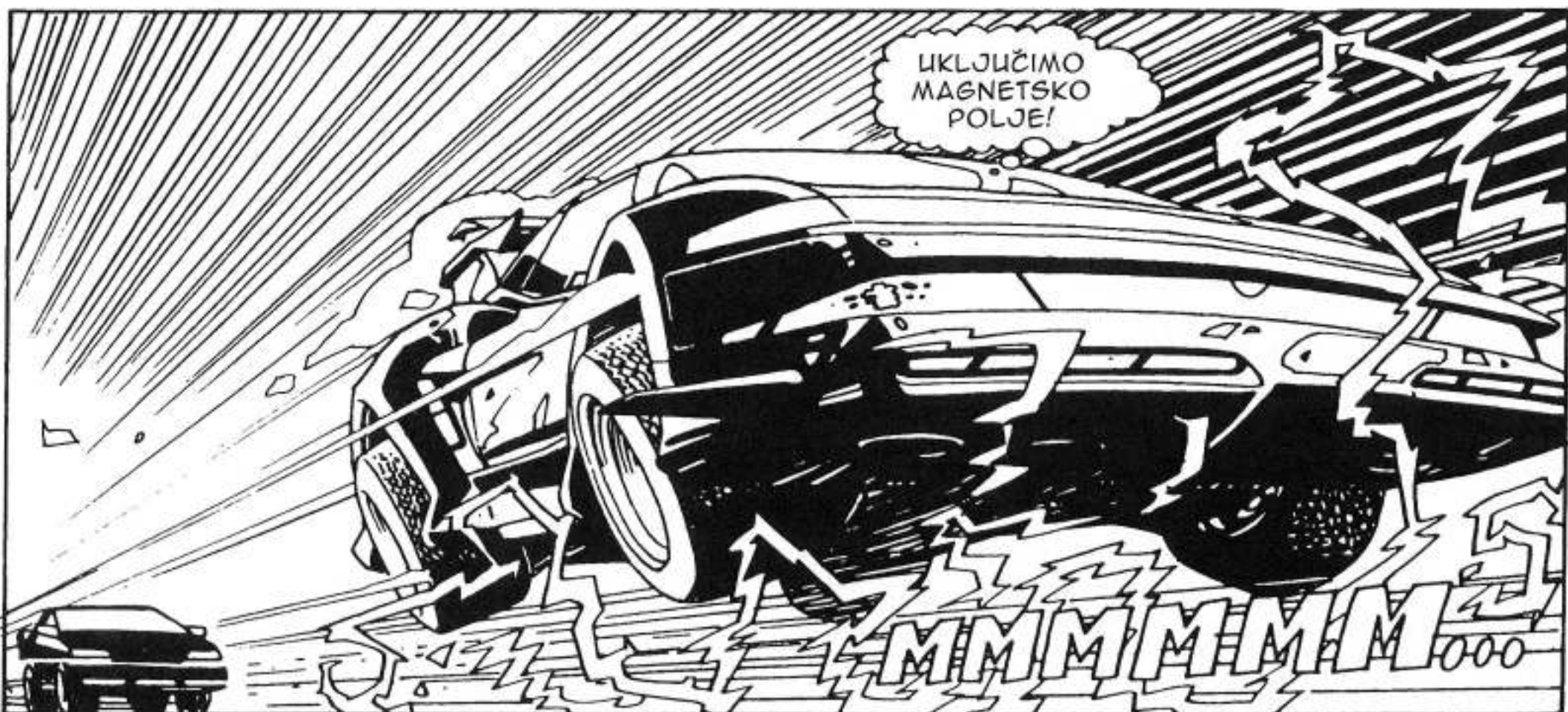
JOŠ JEDNA SLIJEPA ULICA... SVAKI
PUT KAD POMISLIM DA SAM NAIŠAO NA
NEKAKAV TRAG, ISTRAGA ODE U DRUGOM
SMJERU... KAKVA PROKLETA PRIČA!...
A IZGLEDALO JE KAO RUTINSKI
POSLO...



...ILI
MOŽDA
NIJE?

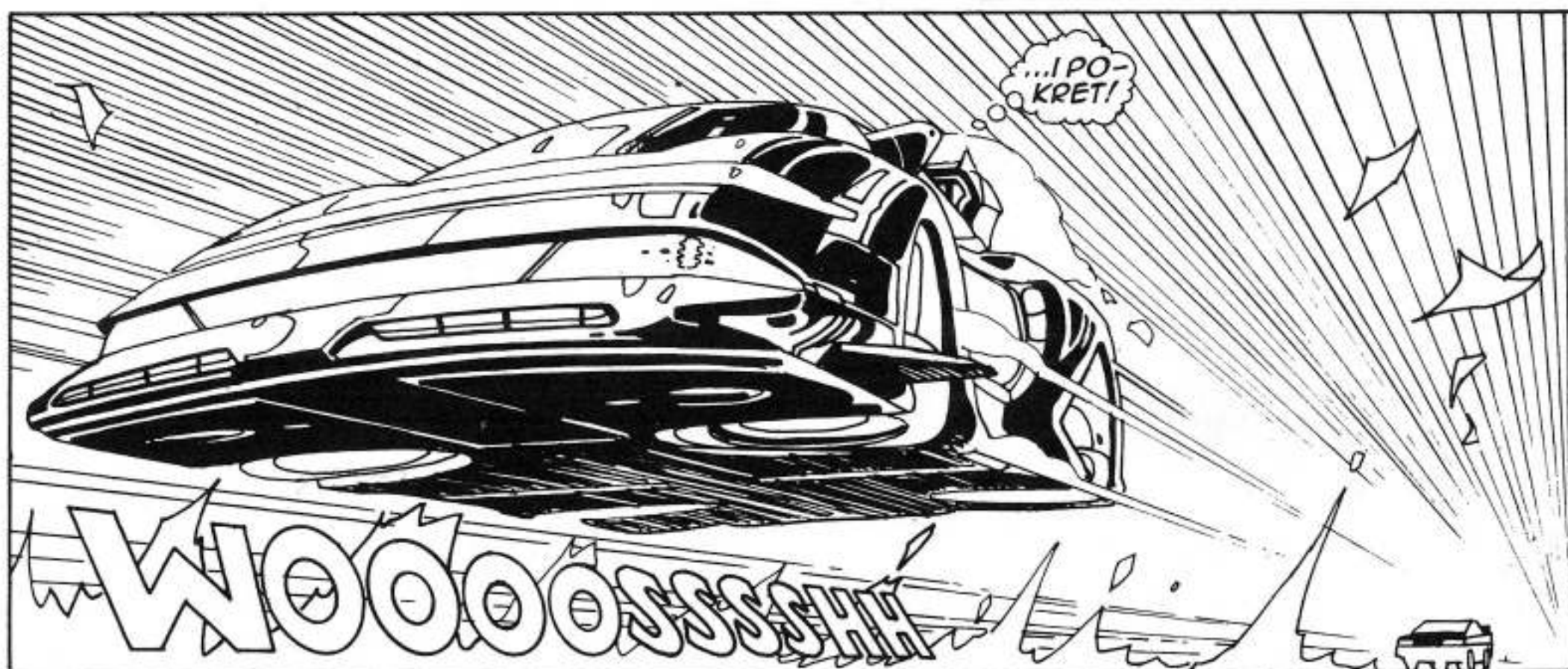


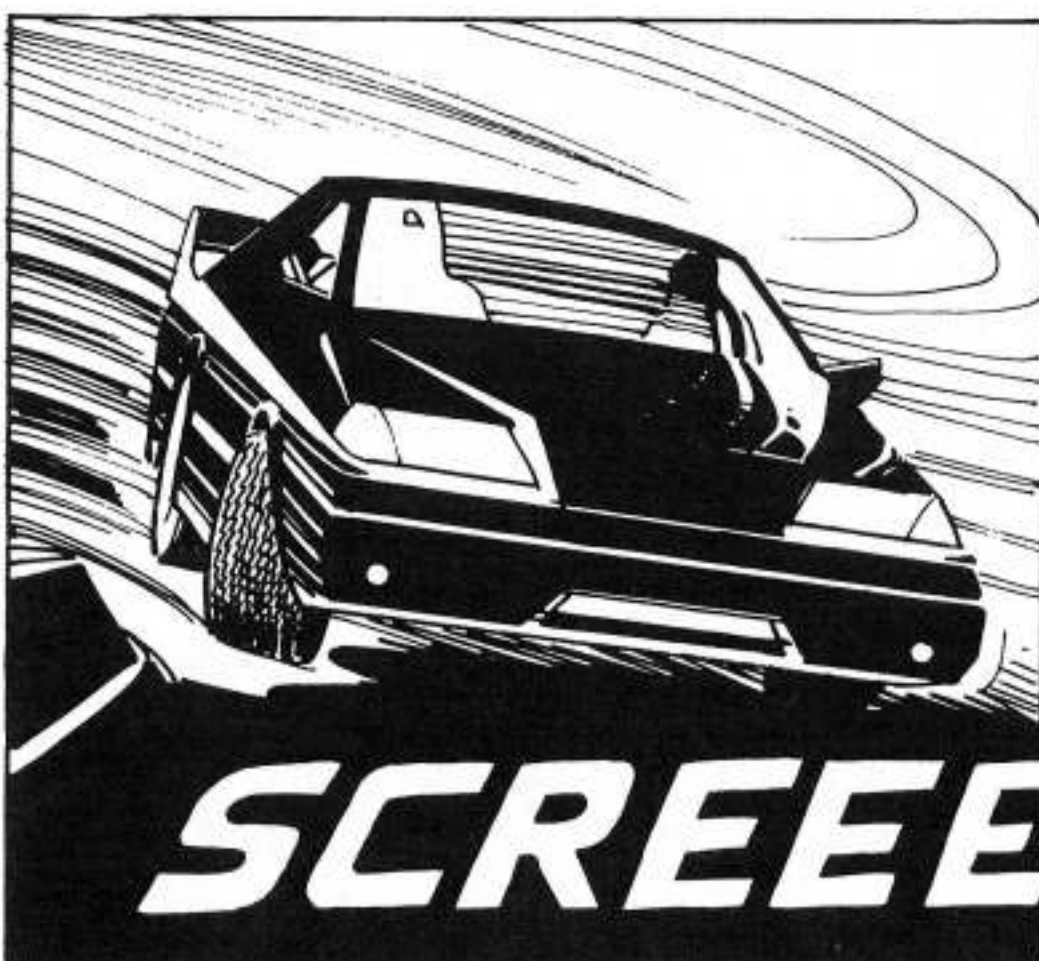
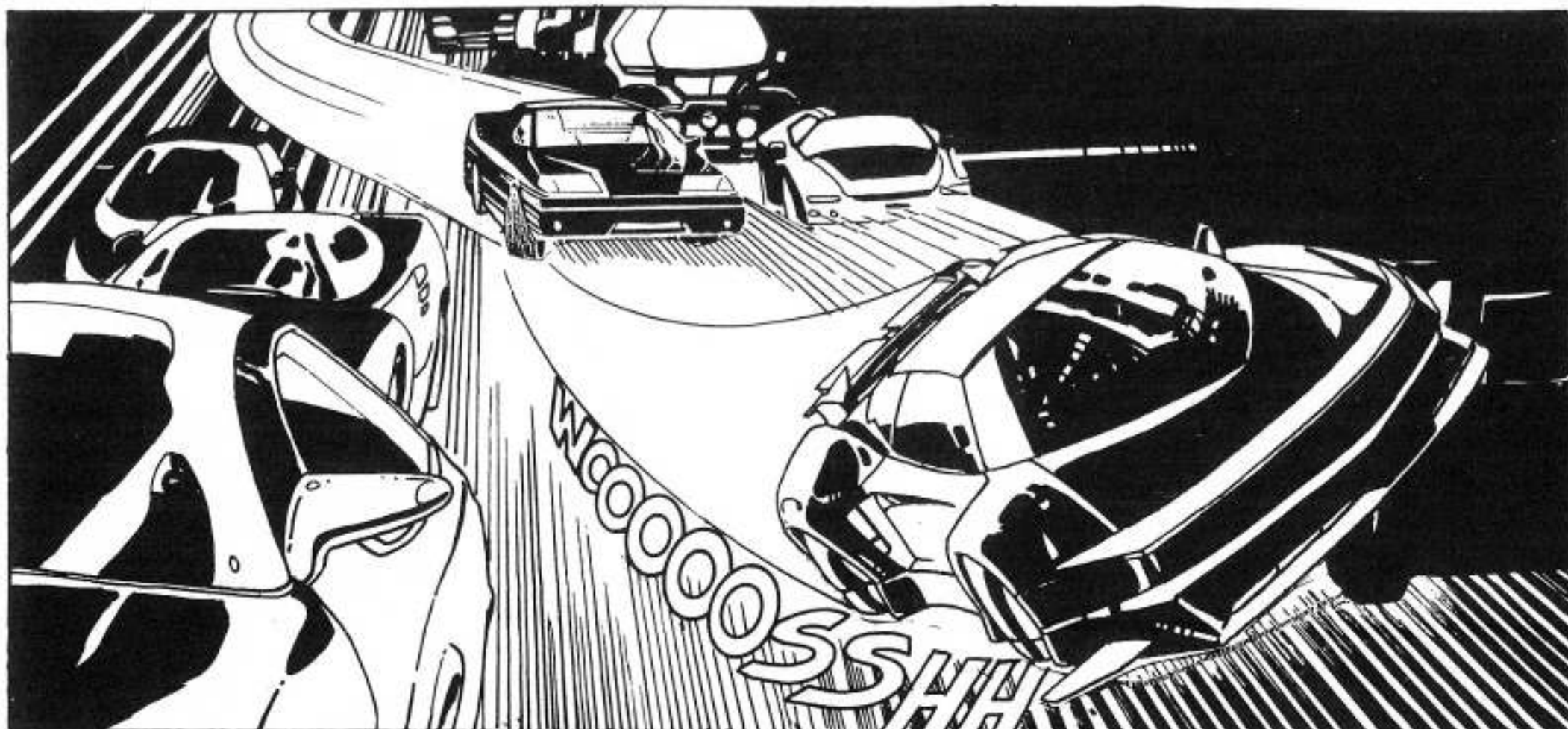
IMAM DOJAM DA ME ONAJ
AUTOMOBIL VEĆ NEKO VRIJEME
SLIJEDI... STIGAO JE TRENUK
DA PROVJERIM JE LI MENDOZA
IMAO PRAVO!

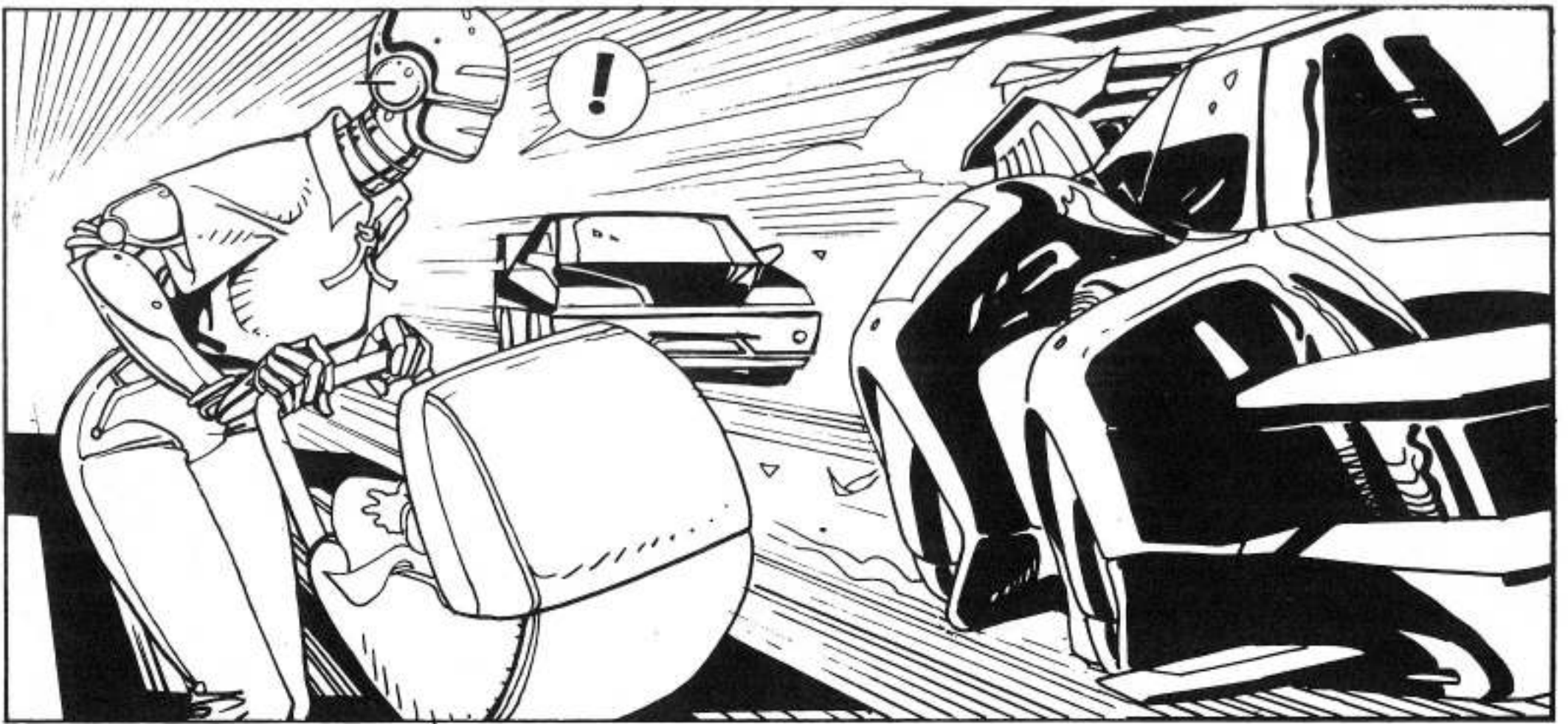


UKLJUČIMO
MAGNETSKO
POLJE!

MMMMMMMM









POSILIJE, DRUGDJE...

JESTE LI USPJELI
OSLOBODITI ONA
DVA GLUPANA?

DA, NIJE BILo TEŠKO...
NIJE BILo NIKAKVIH
DOKAZA PROTIV NJIH.
UGLAVNOM, NE BI MOGLI
NIŠTA OTKRITI ČAK NI DA
SU HTJELI...

KOMUNICIRALI SU S
NAMA ISKLJUČIVO
PUTEM RADIJA, A NAŠ
GLAVNI ODAŠILJAČ
ODMAH JE POTOM
DEMONTIRAN...

MOŽDA...
PROVJERAVAMO
GA... ALI TU JE
JOŠ JEDAN ELE-
MENT, ZANIMLJIVA
SLUČAJNOST... AGENT
KOJI ISTRAŽUJE
ARNOLDOVU SMRT JE
NATHAN NEVER...

NEVER?

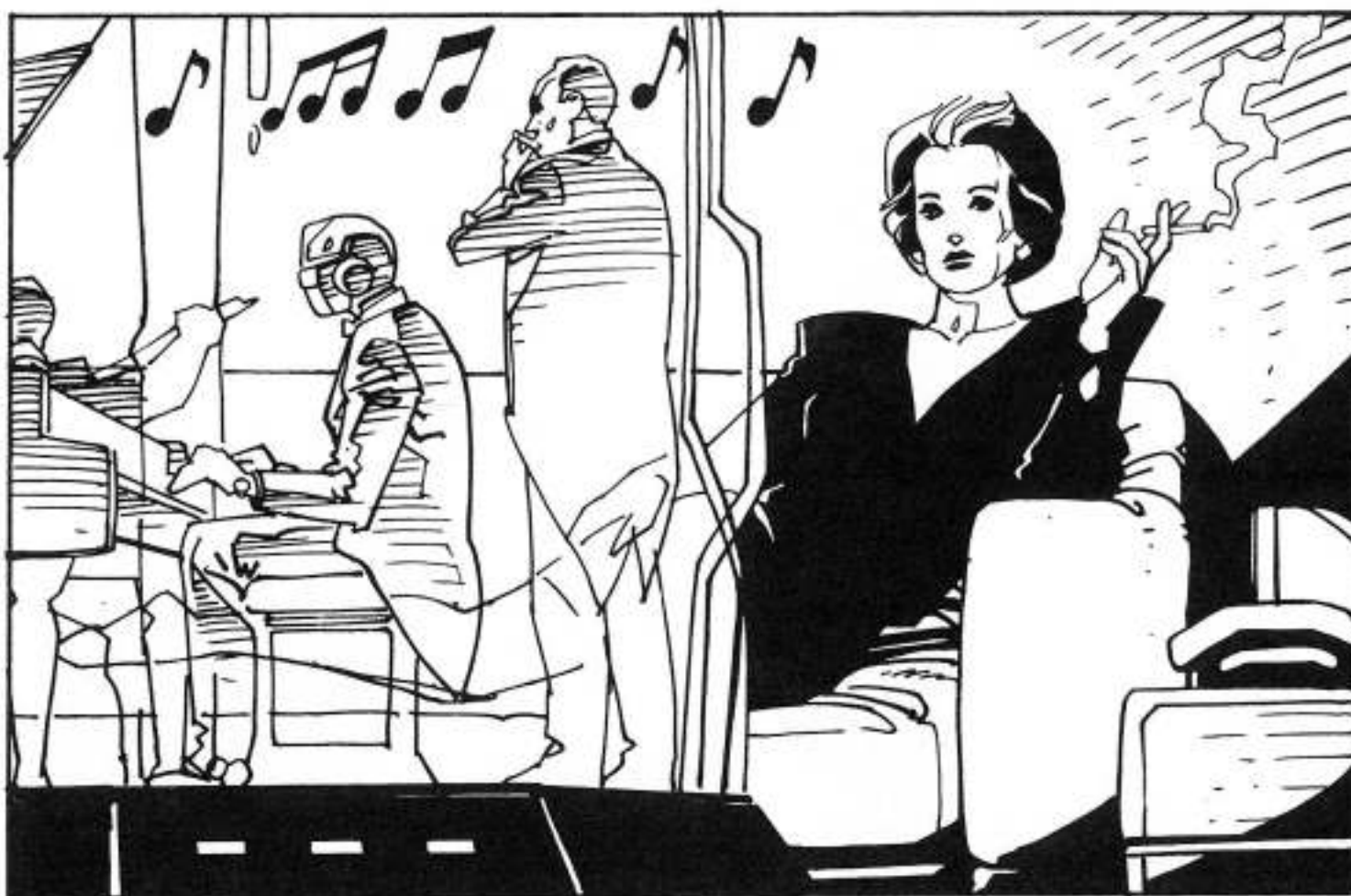
OPET ON...
NAŠI PUTEVI
PONOVO SU
SE UKRSTILI...*

DA GA ZA-
USTAVIMO?

NE... TKO ZNA,
MOŽDA SU
SLUČAJNOSTI SAMO
PRST SUDBINE... A
SUDBINI SE NE SMIJE
STATI NA PUT. PUSTI
NEKA AGENT NEVER
NASTAVI SVOJU
ISTRAGU I ZA NAŠ
RAČUN...

DOBRO... NO
TO JE SVEJEDNO
BILO RISKANTNO. IMA LI
U NJHOVU IZVJEŠTAJU
IČEGA ZANIMLJIVOG?

*VIDI PRIČE "ZABRANJE-
NA ZONA" I "LJUDI
SJENE", 3. KNJIGA







TREBAM...
TREBAM
OTVORITI TAJ
PRETINAC?

DA. UNUTRA ĆEŠ PRONAĆI
GOTOVINU, ISPRAVE I NEKE
DIGITALNE DISKETE KOJE
SADRŽE IZUZETNO VAŽNE
PROGRAME S ODREĐENIM
IZRAČUNIMA...



SHVATILA
SAM. TREBAM
SVE UZETI... A
ZATIM?



MORAT ĆEŠ NAM SE PRIDRUŽITI
NA TERPSIHORI... KRENI ODMAH
I NE GOVORI NIŠTA NIKOME... U
PITANJU JE ALEXOV ŽIVOT!



DA DOĐEM NA
TERPSIHORU? TREBAT
ĆE MI VREMENA... MORAT
ĆU PRONAĆI MJESTO NA
NEKOM SHUTTLEU...



NE! BEZ LINIJSKIH SHUTTLEOVA.
UZMI "SKYHOUND". TO JE PRIVATNI
SHUTTLE I NJEGOV VLASNIK ZO-
VE SE JERRY LONE... PLATI GA
GOTOVINOM KOJU ĆEŠ PRONAĆI
U PRETINCU I ON TI NEĆE POSTAV-
LJATI PITANJA... SAD MORAM
PREKINUTI, CORA. JE LI TI
SVE JASNO?



DA, HERBERTE... KREĆEM
ODMAH. POZDRAVI ALEXA... I
RECI MU DA GA VOLIM.



IZAZVAO SI ZBILJA
VELIKU NEVOLJU,
NATHANE... STIGLA JE
KAZNA IZ CENTRA ZA
KONTROLU PROMETA!

CR
AKI!



KAD TI JE MENDOZA POVJERIO ONAJ
FLYCAR, TREBAO TE JE OBAVIJESTITI I DA
POSTOJE PRAVILA ZA KORIŠTENJE TAKVOG
TIPA VOZILA... ILI BI TI MOŽDA TREBAO PO-
ZORNIJE ČITATI OKRUŽNICE KOJE TI OČITO
UZALUDNO PROSLJEĐUJEM...



...SUSTAV ZA LET SMIJE SE KORIS-
TITI SAMO U SITUACIJAMA **CRVENE**
UZBUDE, KOJU PAK PROGLAŠAVA
UPRAVA AGENCIJE... KAD BI SE SVI
PONAŠALI POPUT TEBE, GRADSKI
PROMET BIO BI JOŠ
KAOTIČNIJI!



REISER JE BIJESAN... NAKON SVEG TRU-
DA KOJI JE ULOŽIO KAKO BISMO DOBILI
DOPUŠTENJE ZA KORIŠTENJE TIH VOZILA,
SAD RISKIRAMO GUBLJENJE LICENCE... TO
JE JEDAN OD RIJETKIH SLUČAJEVA GDJE
SMO DOBILI PREDNOST ČAK
I PRED POLICIJOM...

JANINE...



...SVE SAM SHVATIO...
HOĆEŠ LI MI SAD MOLIM
TE REČI JESI LI USPJELA
UĆI U TRAG GOSPODI
ARNOLD?

NE, NIŠTA OD
TOGA... NE OD-
GOVARA NA
MOJE POZIVE...





EVO NAŠEG
RODO...
HMM...



"GRMOLIKA BILJ-
KA IZ PORODICE
VRJESOVKI, NEKAD
KARAKTERISTIČNA
ZA ALPSKU FLORU,
IMA KOŽASTE I
ČVRSTE LISTOVE
TE CVJETOVE U
OBLIKU GROZ-
DOVA..."



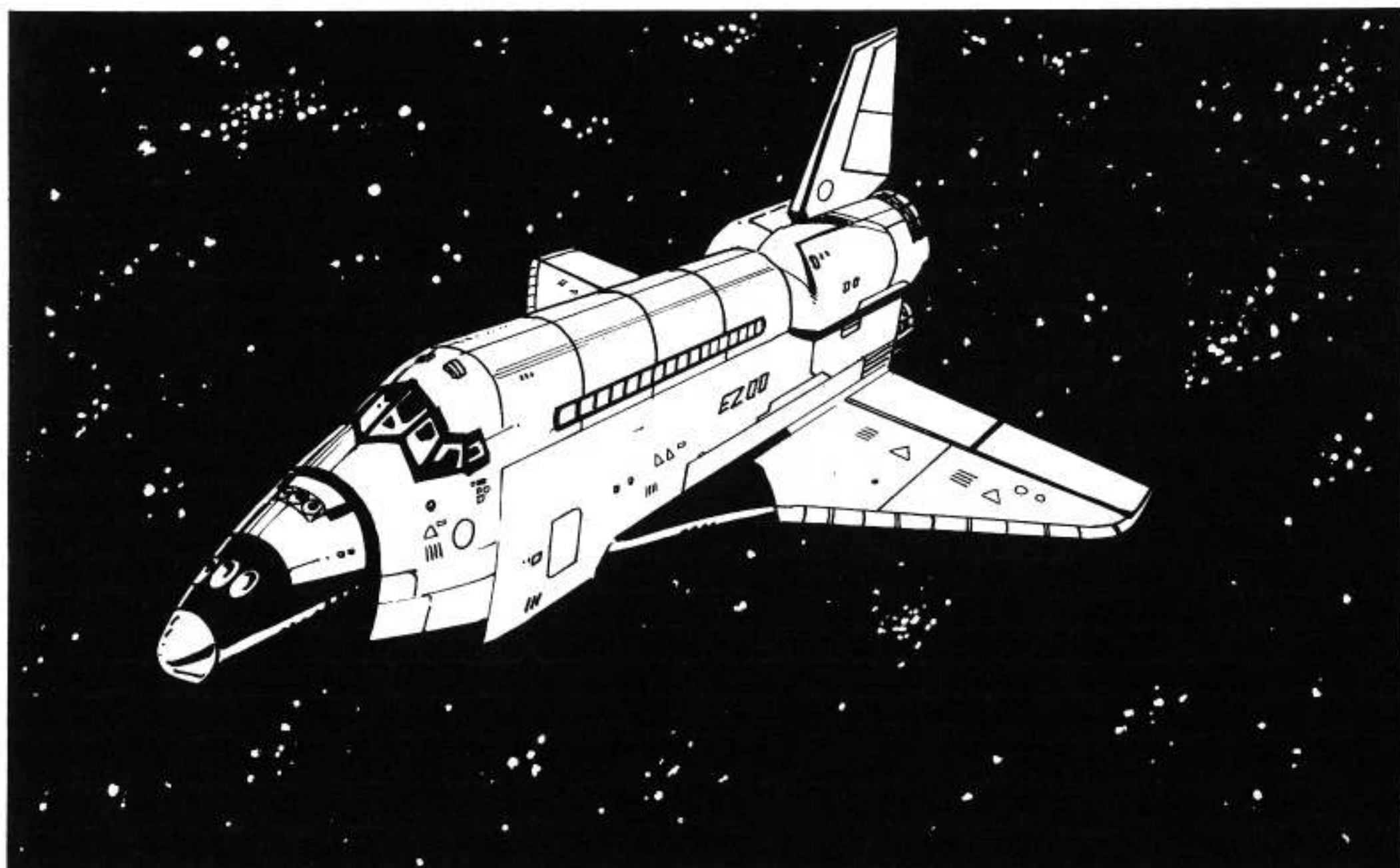
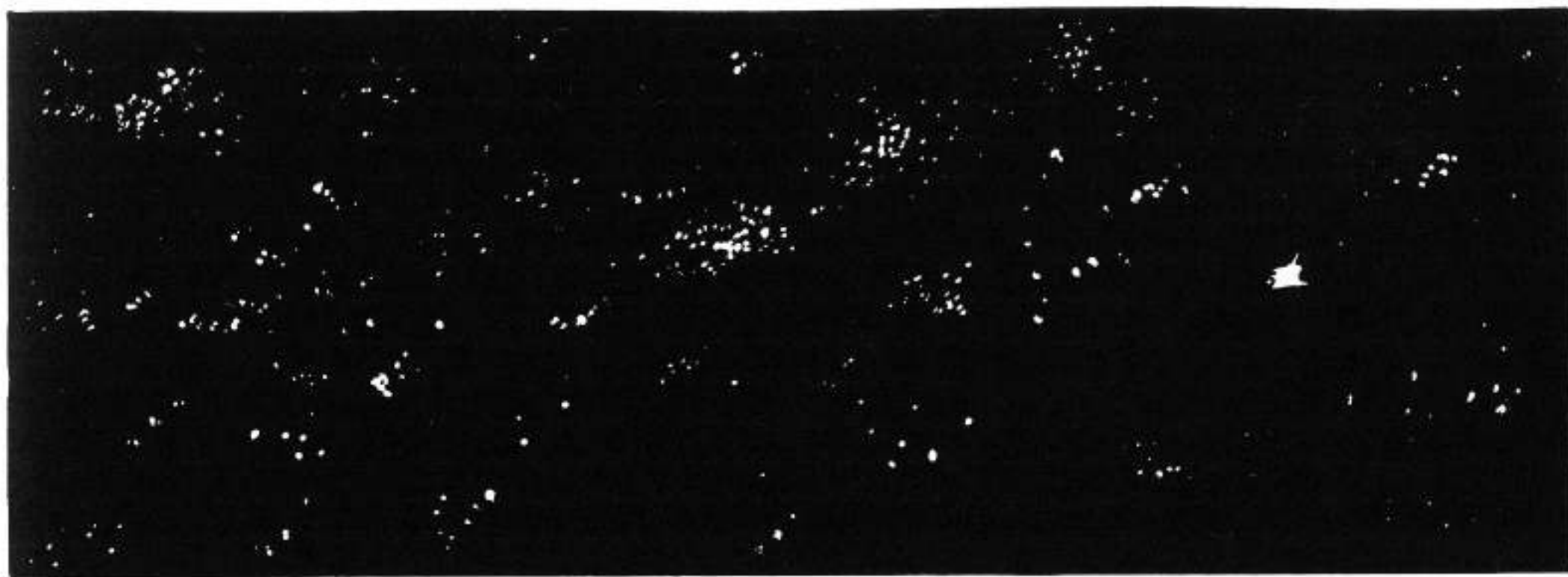
"NA ZEMLJI GA VIŠE NEMA, A NEŠTO
SJEMENA ZAVRŠILO JE NA ORBITALNIM
POSTAJAMA U DOBA PRVE MIGRACIJE
ITD... U MUTIRANOM OBLIKU OPSTAO
JE NA TERPSIHORI..."

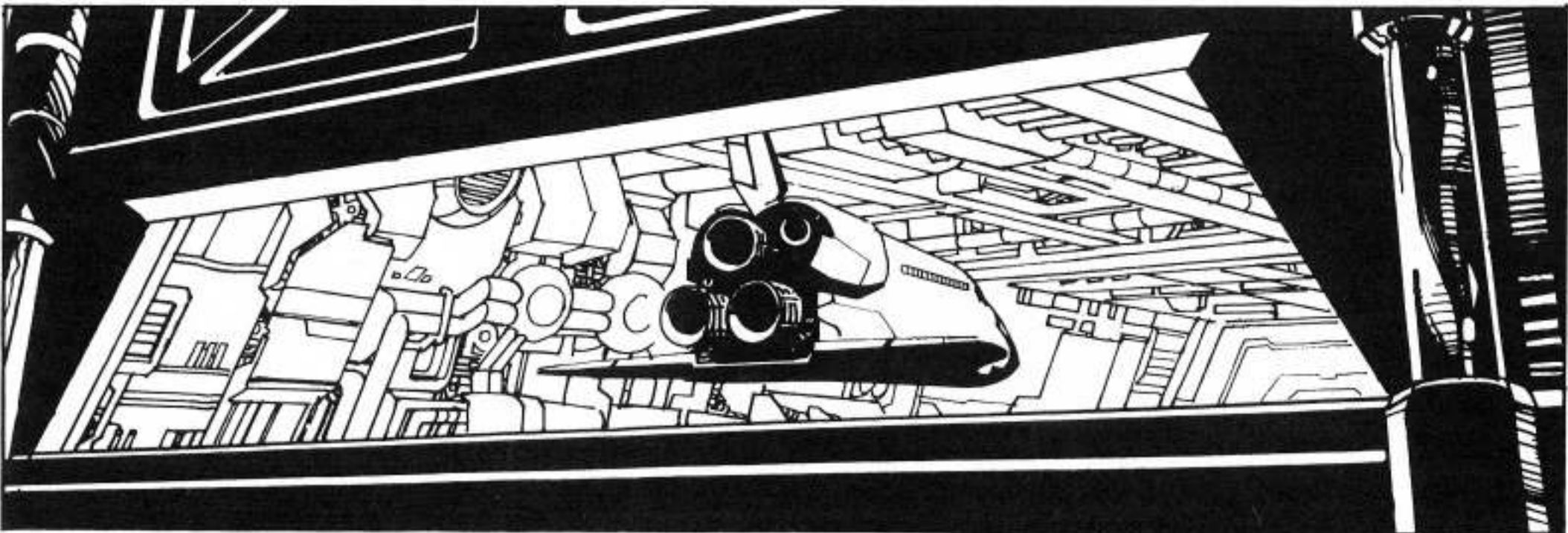
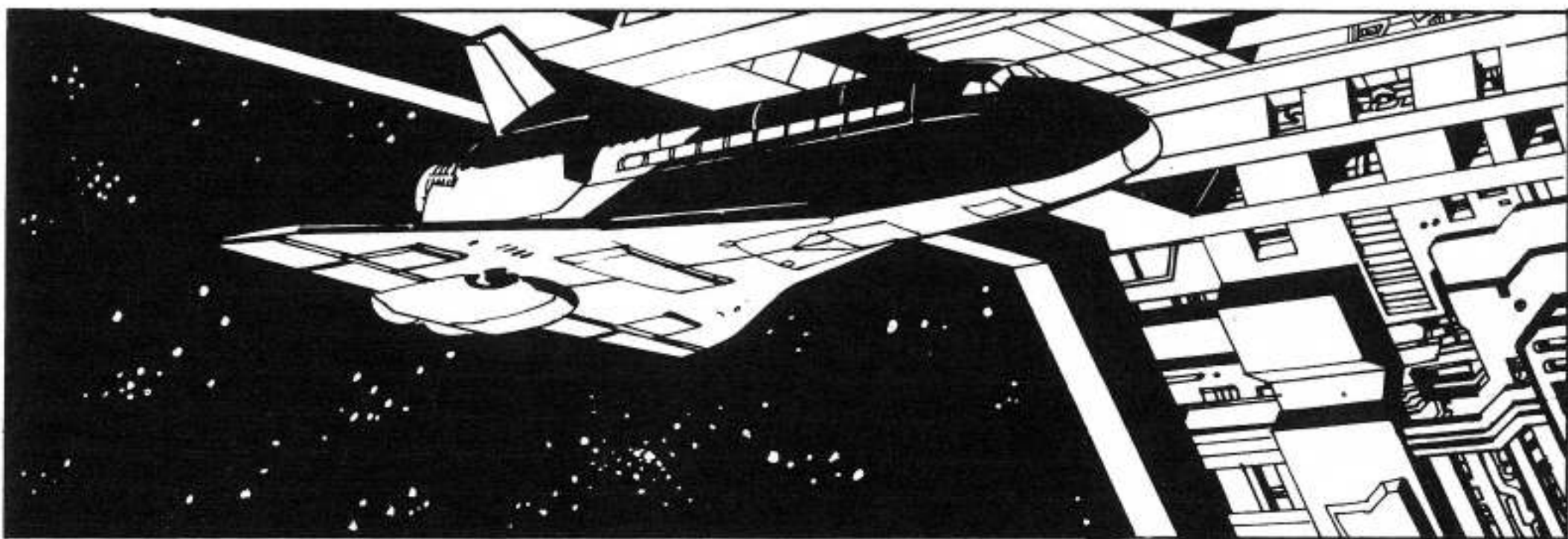
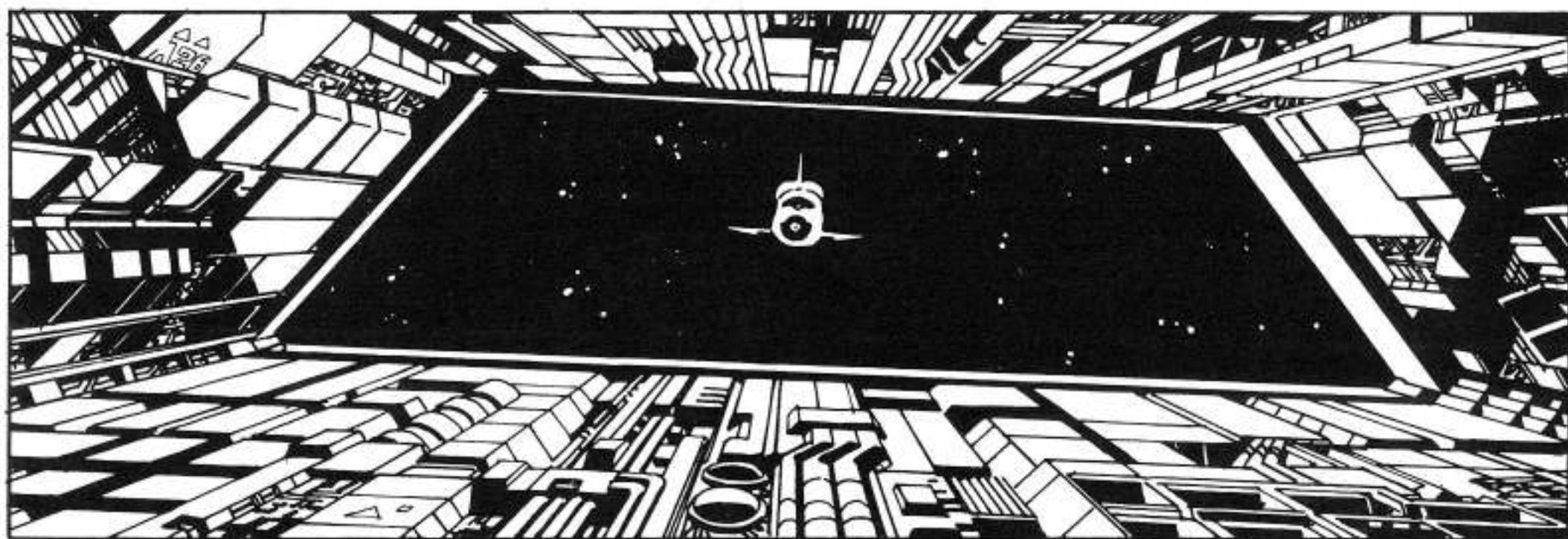
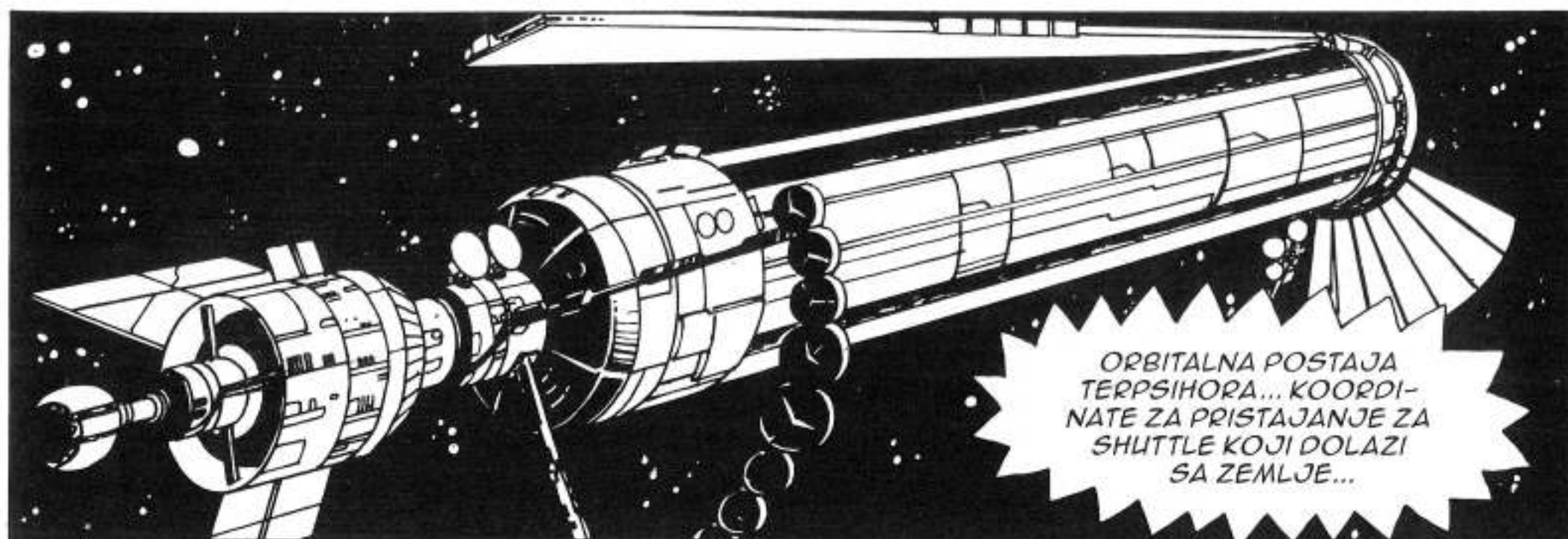


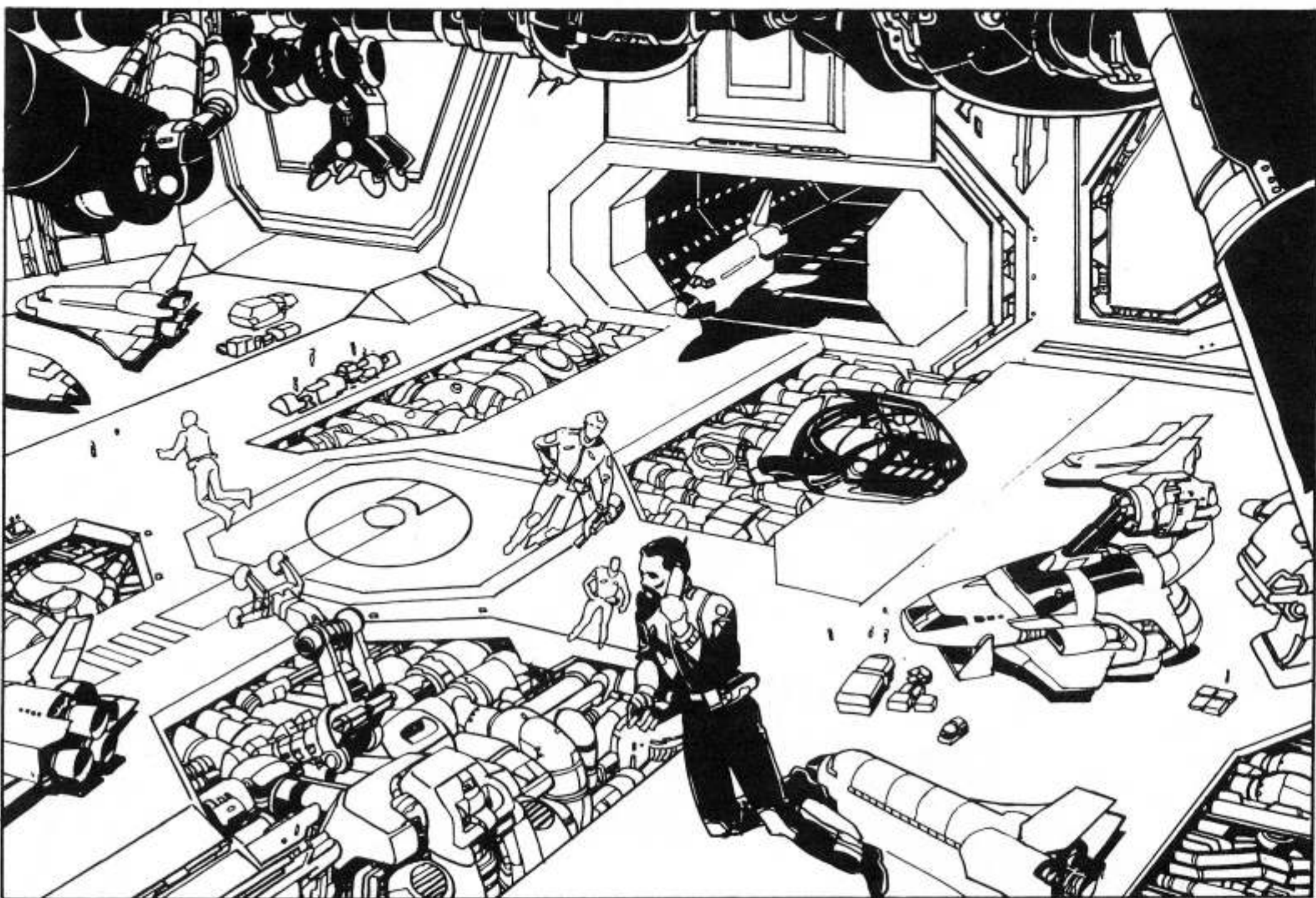
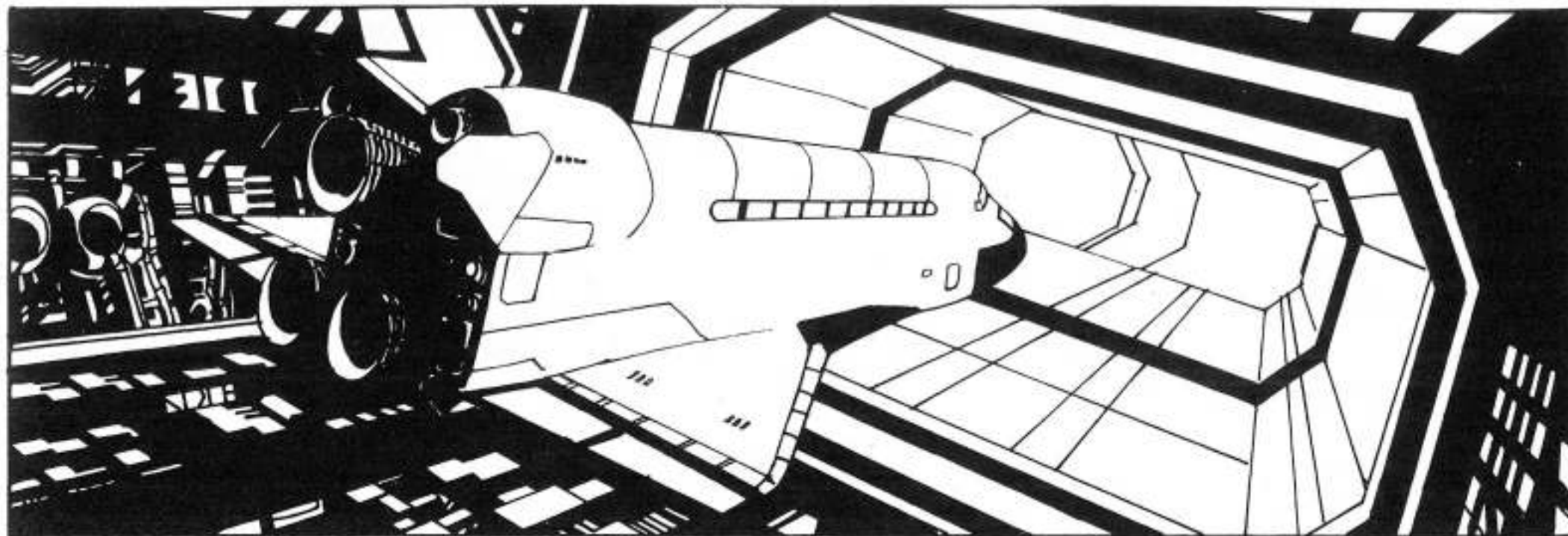
TERPSIHORA...
ZNAČI, ONAMO
JE BENSON
OTIŠAO...



...ALI ŠTO DO
VRAGA RADINA
ORBITALNOJ
POSTAJI?

















VRIJEME KAO DA SE ZAUSTAVILO. NE ZNAM KOLIKO DUGO ČEKAM. MORAM OČUVATI PRISEBNOST, ŠTEDJETI SNAGU, OSTATI NEPOMIČAN...



GOTOVO SE NADAM DA NIJE USPJELA... JER AKO JE USPJELA, AKO JE DOŠLA OVAMO, DOZNAT ĆE PREVIŠE TOGA... BIT ĆE NEUGODAN SVJEDOK... SVJEDOK KOJEG TREBA UKLONITI...



I AKO SAM TO VEĆ UČINIO S BENSONOM, S NJIM JE BILU DRUKČIJE... BILA JE TO PRVA KRIZA, ONA NAJNASILNIJA... ALI AKO TO BUDEM MORAO PONOVI TI HLADNOKRVNO, BIT ĆE MNOGO TEŽE...



...JER SAD JE RIJEČ O NJOJ.







DOKAZAT ĆU TI... HAJDE, PITAJ ME
ŠTO GOD ŽELIŠ... PITAJ ME NEŠTO
ŠTO SAMO ALEX MOŽE ZNATI...



HAJDE...
RAZMISLI.



NAŠ MEĐENI
MJESEC...



SJEĆAM SE TOGA KAO
DA JE BILO DANAS...
SUNČANI OTOCI... HOTEL
"NEPTUN", NA SAMOJ
HRIDI...



SJEĆAM SE MJESECA U
ONIM NOĆIMA, CORA... ZVUKA
VALOVA... I JUTRA KAD SMO
PRONAŠLI TRAGOVE GALE-
BOVA NA PIJESKU...

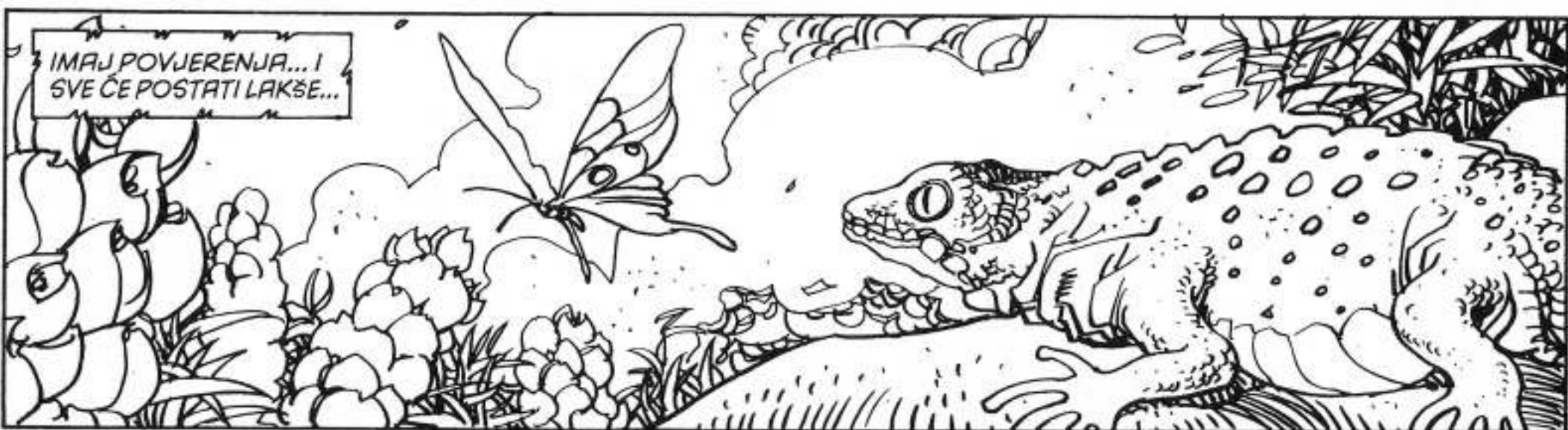


IMALA SI CRVENU
HALJINU I BILA SI
PRELIJEPA... IZULA SI
CIPELE I ŠETALI SMO
PLAŽOM...



ONDJE SU BILI I RIBARI
KOJI SU KRPALI MREŽE,
A MENE JE BILO STID
POLJUBITI TE PRED
NJIMA...

MOJ
BOŽE...





TO NIJE MOGUĆE, GOSPODINE.





I, UGLAVNOM, INFORMIRAJUĆI
ME DA JE ZABRANJENO
DAVATI INFORMACIJE O DANIM
INFORMACIJAMA, DAO SI MI
INFORMACIJU, OGRIJEŠIVŠI
SE TAKO O INFORMACIJU
KOJA TI JE DANA U OBLIKU
PRAVILA.



NEKA ME...

TJAH... SÂM JE TO TRAŽIO.
MODEL C-4 TREBAO BI
ZNATI DA PRAVILA POSTOJE
DA BI SE KRŠILA...



A SAD ZAVIRIMO U
NJEVOV SEKUNDARNI
MNEMONIČKI KRUG...







NIJE TI LOŠA TA IGRAČKA,
PRIJATELJU... ZNAŠ LI DA
MOŽEŠ ZARADITI BRDO
LOVE AKO ZNAŠ TAKO
KOPATI PO UMJETNIM
MEMORIJAMA?



HMM... PUSTIMO SAD TO...
OSIM TOGA, C-4 NEMA
ZAŠTIĆENE KRUGOVE... OD
C-O NAJNOVIJE GENERA-
CIJE NE BISMO DOZNALI
AMA BAŠ NIŠTA... ALI...
HOĆEŠ LI MI SAD REČI
ZAŠTO I DALJE IDEŠ
SA MNOM?



ISKRENO, NE
ZNAM NI SAM...
MOŽDA ZATO ŠTO
MI JE DOSADNO...
ILI MOŽDA ZATO
ŠTO MI JE POKOJ-
NI ARNOLD BIO
SIMPATIČAN I ZA-
NIMA ME ŠTO
MU SE DOGO-
DILLO...



A TVOJE
ZLATNO
PRAVILO? ŠTO
JE S NJIME?

HEJ!
PRAVILA
POSTOJE
DA BI SE
KRŠILA, ZAR
NE?











*VIDI PRIČE "ZABRANJENA ZONA" I "LJUDI SJENE", 3. KNJIGA











BIO JE TO TRENUTAK... BESKRAJNO MALEN DJE-
LIČ VREMENA U KOJEM CIJELI ŽIVOT PROLAZI
PRED OČIMA POPUT FILMA... FILMA IZLOMLJENA,
MJESTIMICE NAGORJELA, NERAZUMLJIVA...

...TUĐINSKI, DRUKČIJI ŽIVOT... POTOM,
IZNENADA, SJEĆANJE NA ZASTRAŠUJUĆU
KATASTROFU... NEZAMISLIVE ENERGIJE KOJE
SE SUDARAJU U DUBINAMA SVEMIRA...

...I NAPOSJETKU OČAJNIČKI IZBOR...
JEDNO SVJETLO OSTAVLJA TRAG KROZ
SVEMIR, JEDAN SPREMNIK PUN ONOGA
ŠTO BISMO MI LJUDI VJEROJATNO
NAZVALI DUŠAMA... ESENCIJE SKUPINE
BIČA U POTRAZI ZA NOVIM DOMOM...

...POTOM GREŠKA,
KVAR, NEPREDVIĐE-
NO SKRETANJE S
RUTE...

ASTEROID,
NEBESKO TIJELO
SASVIM LIŠENO
ŽIVOTA... I, U TAMI,
OČAJ ONIH BIČA...
SPOZNAJA DA
IH ČEKA SAMO
SMRT, DOK SE
NJIHOVI SUSTAVI
ZA ODRŽAVANJE
ŽIVOTA PO-
LAKO GASE,
OSUĐUJUĆI IH NA
UMIRANJE...

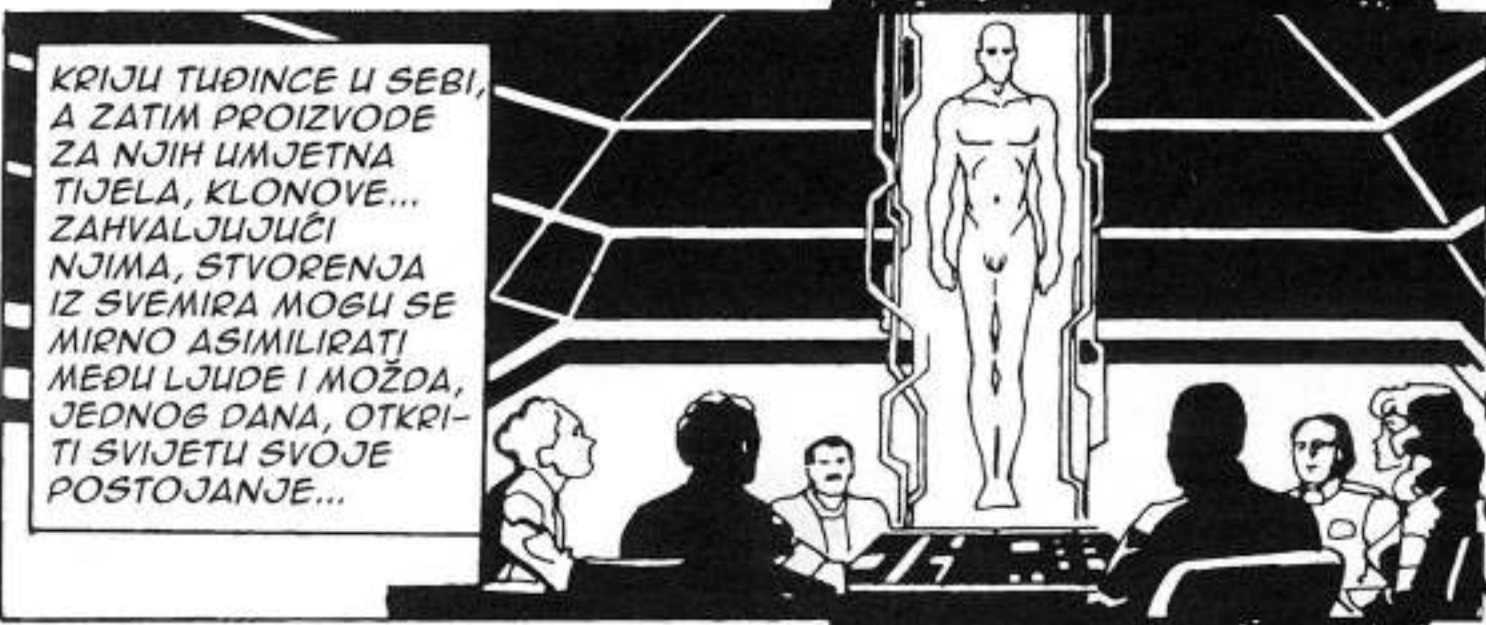
...I SUDAR!



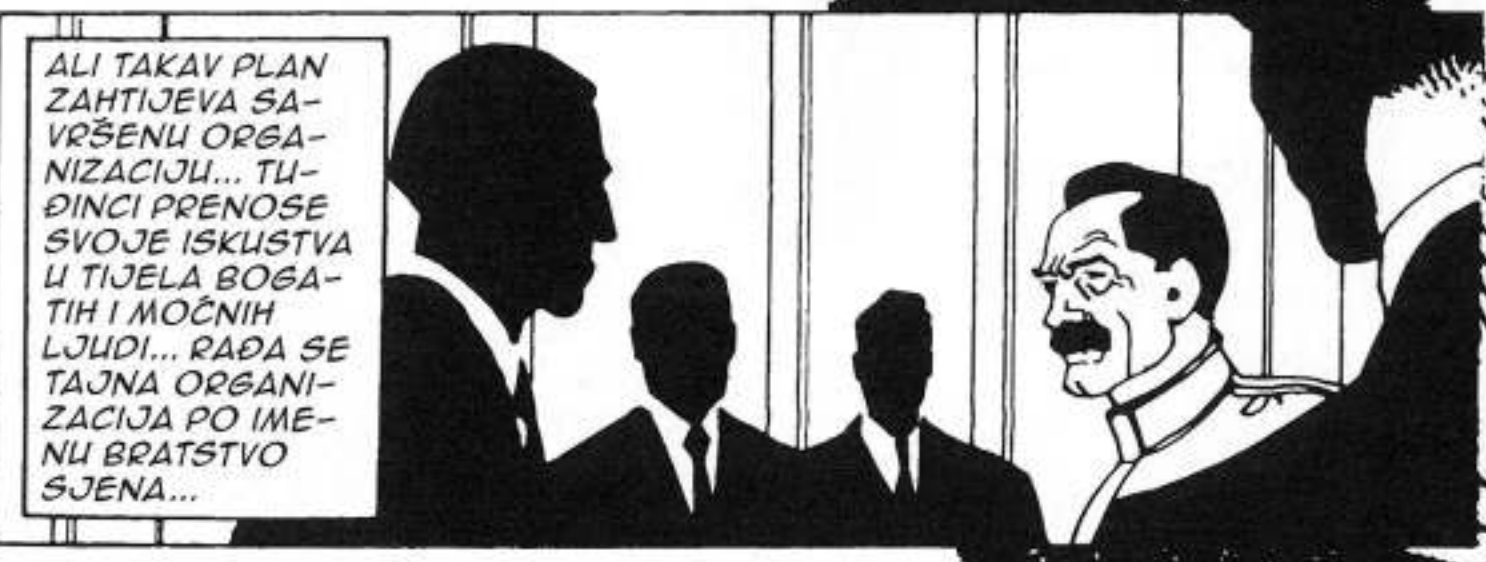
ZATIM NEOČEKIVANA POMOĆ
U VIDU SASVIM DRUKČIJEG
OBLIKA ŽIVOTA... I NADA
U SPAS. NOVA TIJELA,
OMOTAČI U KOJE BIĆA BEZ
IMENA MOGU ULITI SVOJE
ESENCIJE...



TU TJELESNU I MENTALNU FU-
ZIJU TA BIĆA NAZIVAJU PSIHO-
METABIOZOM... NEKI LJUDI SU
PRESTRAVLJENI, DRUGI, POPUT
ALEXA ARNOLDA, OSTAJU
ZADIVLJENI DO TE MJERE DA
PRIHVAĆAJU SPORAZUM...



KRIJU TUĐINCE U SEBI,
A ZATIM PROIZVODE
ZA NJIH UMJETNA
TIJELA, KLONOVE...
ZAHVALJUJUĆI
NJIMA, STVORENJA
IZ SVEMIRA MOGU SE
MIRNO ASIMILIRATI
MEĐU LJUDE I MOŽDA,
JEDNOG DANA, OTKRI-
TI SVIJETU SVOJE
POSTOJANJE...



ALI TAKAV PLAN
ZAHTIJEVA SA-
VRŠENU ORGA-
NIZACIJU... TU-
ĐINCI PRENOSE
SVOJE ISKUSTVA
U TIJELA BOGA-
TIH I MOĆNIH
LJUDI... RAĐA SE
TAJNA ORGANI-
ZACIJA PO IME-
NU BRATSTVO
SJENA...



...ALI SLOGA MEĐU "BRAĆOM"
NE TRAJE DUGO... SUMNJA I NE-
ZADOVOLJSTVO POJAVLJUJU SE
U NEKIMA OD NJIH... A NAROČITO
U ALEXU ARNOLDU...

PRVI BRATE, MI SMO NADMOĆNI
LJUDIMA... NE MOŽEMO ODU-
STATI OD SVOJE KULTURE,
SVOJE TEHNOLOGIJE KAKO
BISMO SE PRILAGODILI ŽIVOTU
NA OVOM SVIJETU... MOŽEMO
GA POBOLJŠATI, UČINITI GA
SLIČNIJIM SVOJEMU
RODNOM PLANETU...





ODLUKA JE DONEŠENA. VIJEĆE
BRATSTVA SJENA JE ODLUČILO... ČIM
KLONIRANA TIJELA BUDU SPREMNA,
UMIJEŠAT ČEMO SE MEĐU LJUDE I
BITI POPUT NJIH! MI NEMAMO PRAVO
MIJENJATI ŽIVOT NA OVOM PLANETU...
SJETI SE DIREKTIVA NAŠE MISIJE!



NEZADOVOLJSTVO I BIJEŠ
BUJAJU U TIJELU OVOG
ČOVJEKA...



...A POTOM I STRAH,
KAD OTKRIJE ZLO...



PSIHOMETABIOZA NE SAMO DA OŠTEĆUJE
TIJELA LJUDI KOJI SU NAS UGOSTILI TRO-
ŠEĆI IH U SAMO NEKOLIKO GODINA, NEGO
STVARA I JEDNU VRSTU TUMORA U
NAŠIM ESENCIJAMA...

DAKLE, LJUD-
SKA TIJELA NISU
PRIKLADNA ZA
NAS?...



DA, NAŽALOST... I STOGA, MORAT
ČEMO UPOTRIJEBITI SVE SVOJE
SPOZNAJE KAKO BISMO RAZVILI
ŽIVO BIĆE IZGLEDOM SLIČNO
LJUDSKOM BIĆU, ALI MNOGO
IZDRŽLJIVIJE, DRUKČIJE...



U REDU. TI ČEŠ BITI
ZADUŽEN ZA RAZ-
VOJ NOVOG BIĆA,
BRATE, PREDAJEMO
SE U TVOJE
RUKE...



NEĆU VAS
RAZOČARATI,
PRVI BRATE!



...NAZVALI SU GA BIO-DROIDOM... OBAVLJENI SU DESECI POKUSA...



...S ISTO TOLIKO TRAGIČNIH PODBAČAJA...



...NE MOŽEMO NASTAVITI OVAKO, BRATE... NEŠTO NAM NEDOSTAJE KAKO BISMO SVOJ PROJEKT USPJEŠNO PRIVELI KRAJU...

ALI... OVAJ NAJNOVIJI PROTOTIP OBEĆAVA... AKO MI DATE JOŠ MALO VREMENA...



NEMAMO VREMENA... JEDAN ČOVJEK ĆE GA DOVRŠITI... SAMO ON MOĆI ĆE USADITI ŽIVOT U ONA TIJELA I SPASITI NAS...

OPET FRUSTRACIJA I BIJES...



...BIJES ZBOG TOGA ŠTO SU SE BAŠTINICI JEDNE DREVNE CIVILIZACIJE OSLONILI NA ČOVJEKA, NA BIJEDNO LJUDSKO BIĆE, DA UČINI NEŠTO ŠTO JE BILO SUĐENO SAMO NJIMA...



...I NAPOSBJETKU, NEIZBJEŽNO, IZDAJA...



...LJUDSKA BIČA ZINTERESIRANA
ZA NOVE TEHNOLOGIJE, SPREMNA
FINANCIRATI, NI NE ZNAJUĆI TO,
PROJEKT KOJI ĆE DOVESTI DO
NJIHOVA UNIŠTENJA...



...PRVI USPJEŠAN PROTOTIP
BIODROIDA PREBAČEN JE NA
ZEMlju, OTET...



...NO UNIŠTEN JE PRIJE
NEGO ŠTO GA JE IZDAJNIK
USPIO ANALIZIRATI...



IZDAJA! ZBOG
TOGA SE OKUPILO
VIJEĆE BRATSTVA
SJENA, BRA-
ĆO...



...IZGUBILI SMO NAJSOFISTICIRA-
NIJI MODEL BIODROIDA, A S NJIME
I ČOVJEKA KOJI GA JE UČINIO
DJELOTVORNIM...



...A NIJE TEŠKO OTKRITI
TKO JE OD NAS IZAZVAO
TU KATASTROFU, PRODA-
JUĆI NAŠU VLASTITU
BUDUĆNOST NEDO-
STOJNIM LJUDIMA.
OPTUŽUJEM TEBE,
BRATE!





OSUDA...



...OČAJNIČKI
BIJEG...



NIJE LAKO ZAMESTI SVOJE TRA-
GOVE... IZGRAĐEN JE NOVI LABORA-
TORIJ, STVORENI NOVI BIODROIDI...
SKLOPLJENI NOVI SPORAZUMI...



ALI BOLEST POSTAJE
NEIZDRŽIVA... ORGANIZAM
ALEXA ARNOLDA POPUŠTA...
BIĆU JE POTREBNO NOVO
TIJELO...



...I ZATO SE
PREBACUJE U
TIJELO HER-
BERTA BENSO-
NA... NO VEĆ
ZNA DA JE PSI-
HOMETABIOZA
PRI KRAJU
SVOG CIKLUSA
ZBOG ČEGA SE
I NOVO LJUD-
SKO TIJELO
BRZO TROŠI...



...KAO I TIJELO CORE ARNOLD...
ŽIVOTI KOJE JE JEDAN TUĐINAC
SPALIO U NEKOLIKO TRENUTAKA,
U OČAJNIČKOJ UTRCI PROTIV
ONO MALO VREMENA KOJE MU
JE PREOSTALO, KOJE DIJELI
ŽIVOT OD SMRTI...





...SVIJEST OD
ZABORAVA!

AAAAHHHHHHHHH!!!



JESMO LI GA
ZAUSTAVILI?

DA... PSIHOMETABIOZA
NIJE DOVRŠENA...
STIGLI SMO U ZADNJI
ČAS.



VRLO DOBRO... ONDA SE
POBRINITE ZA UKLANJANJE
LABORATORIJA...

DOLAZI K
SEBI... ŠTO
ČEMO S
NJIME?

OHHH...



BAŠ NIŠTA,
PRIJATELJU!



OVA STARUDIJA JOŠ UVIJEK JE U STANJU
PROBUŠITI ČOVJEKA S JEDNE NA DRUGU
STRANU. HOĆEMO LI JE ISKUŠATI NA
VAŠIM OKLOPIMA?



DO VRAGA...
NAPRAVILI
STE MI LIJEPU
ČVORUGU... ALI
JA IMAM TVRDU
GLAVU... HAJDE,
NATHANE...
USTANI.



MOŽEŠ SPUSTITI TO
ORUŽJE, ČOVJEČE...
DA SMO TE HTJELI
UBITI, VEĆ BISMO TO
UČINILI...



HOĆE LI VAM SMETATI AKO VAM I NE
BUDEM BAŠ VJEROVAO? UČINIMO OVA-
KO... MI SAD IDEMO, A VI NAS NEMOJTE
SLIJEDITI... TAKO SE NIKOME NEĆE
DOGODITI NIŠTA LOŠE, U REDU?



U REDU... ALI POSTOJI
NEŠTO ŠTO MORAMO
REČI NATHANU
NEVERU...



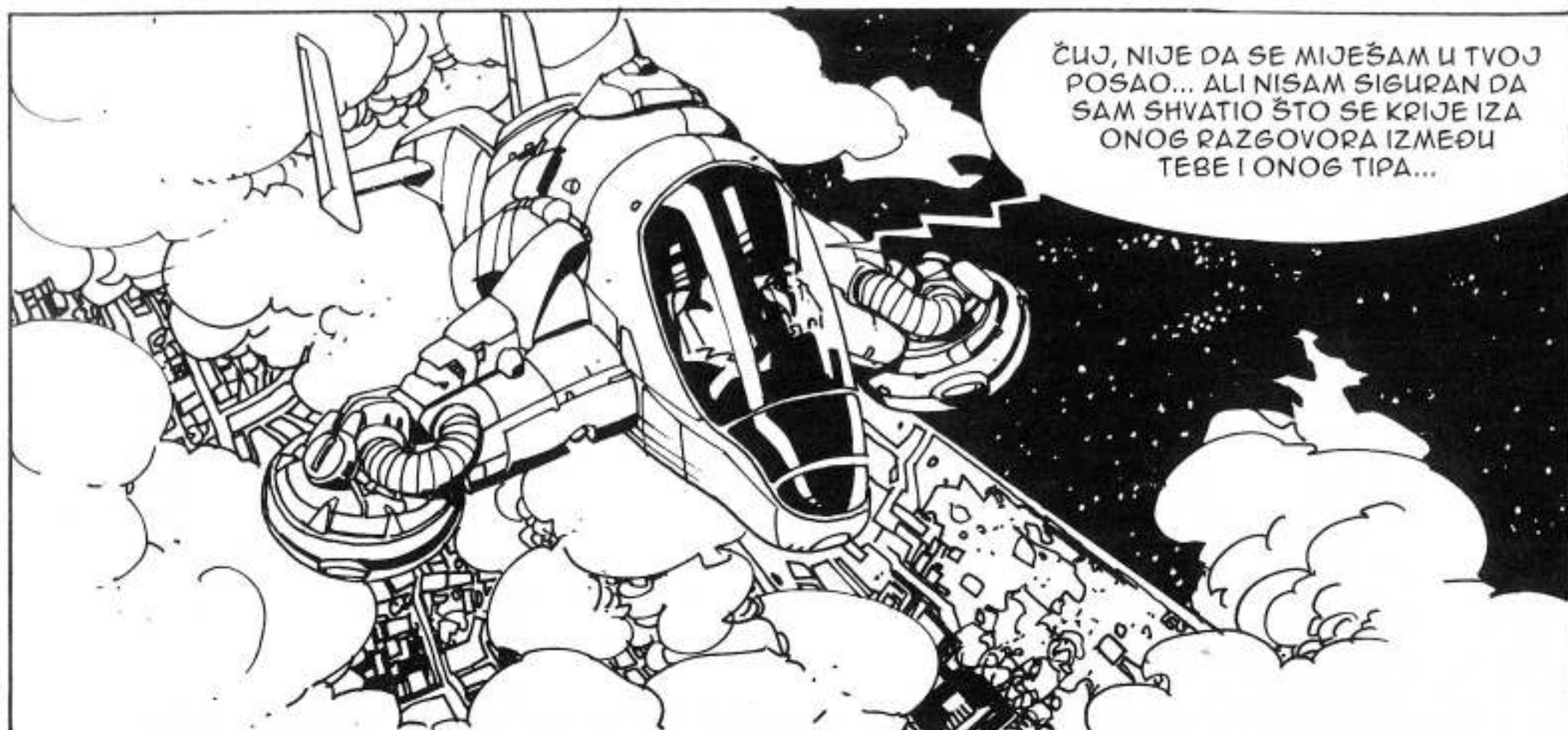
JESMO LI SE NAS
DVOJICA VEĆ NEG-
DJE SUSRELI?

NE
OSOB-
NO...



ALI OVO NIJE PRVI PUT DA SE SUSREĆEŠ S
BRATSTVOM SJENA, NEVERE... I S OBZIROM NA
SVE OVO ŠTO TI SE DOGODILO, MOGUĆE JE
DA SAD ZNAŠ VIŠE NEGO ŠTO
BI TREBAO...





ČUJ, NIJE DA SE MIJEŠAM U TVOJ POSAO... ALI NISAM SIGURAN DA SAM SHVATIO ŠTO SE KRIJE IZA ONOG RAZGOVORA IZMEĐU TEBE I ONOG TIPIA...



ISKRENO, NI JA NISAM SIGURAN DA SAM SHVATIO...



...KAD JE POČELA OVA PRIČA, MISLIO SAM DA JE RIJEČ O OBIČNOM SLUČAJU... ALI SAD VJERUJEM DA MI JE POTREBNO MALO VREMENA KAKO BIH RAZMISLIO O SVEMU... OTIĆI ČU NA ODMOR...

HMM...

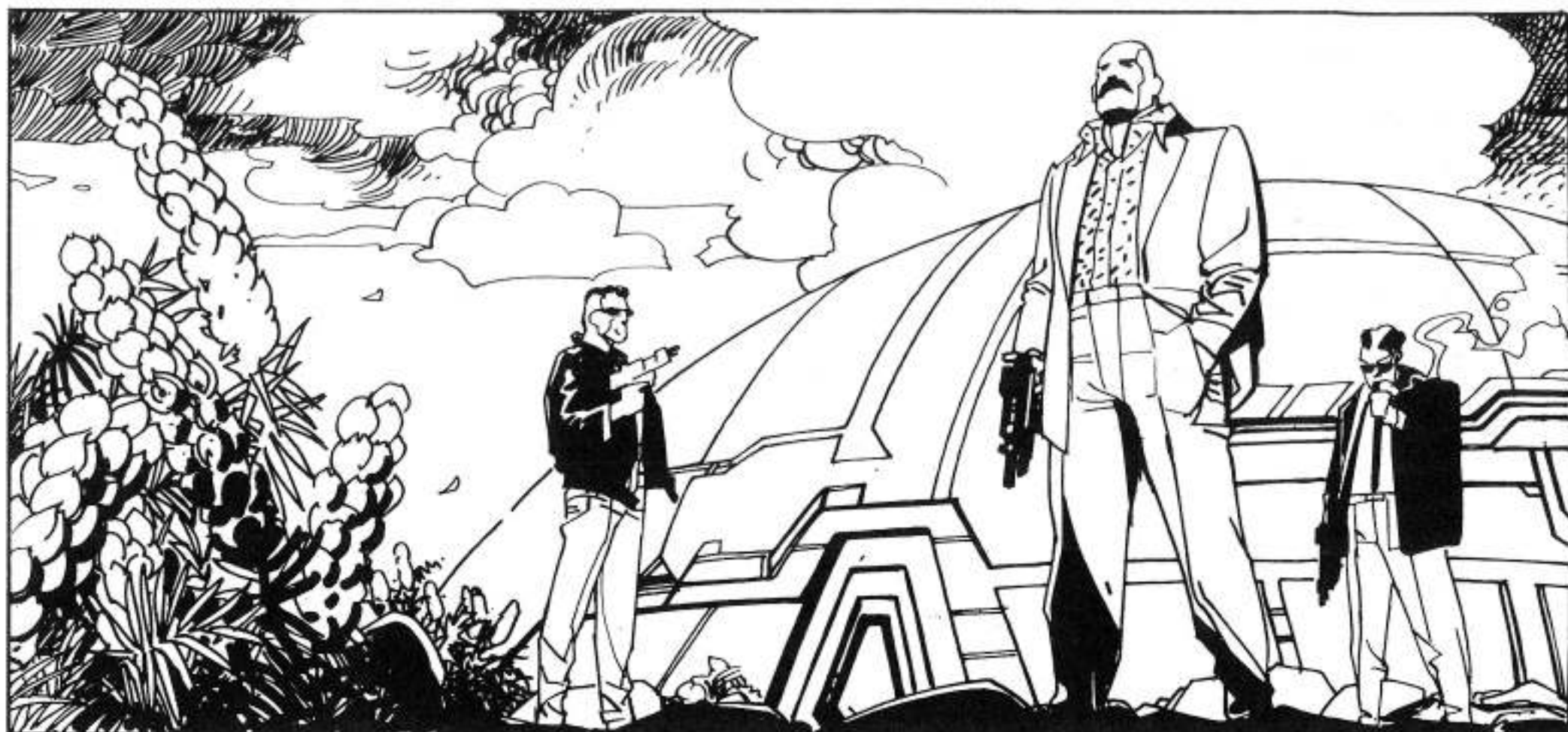


UGLAVNOM, NA KRAJU SVEGA, MORAM TI ZAHVALITI ŠTO SI SE UPLEO... PREKRŠIO SI SVOJE ZLATNO PRAVILO... ILI SE VARAM?

EH, DA... OPET SAM TO UČINIO...



IZGLEDA DA MI POSTAJE PRAVILO KRŠITI PRAVILO!



EPILOG

SVEMIR... ZA NEKE JE TO POSLJED-
NJA GRANICA ČOVJEČANSTVA...

...ALI ZA DRUGE JE JOŠ UVIJEK SAN KOJI
SE SNIVA OTVORENIH OČIJU... OČIJU
KOJE ZADIVLJENO PROMATRAJU SVJETLA
LINIJSKIH SHUTTLEOVA, SJAJ ZVJEZDA I
UMIRUJUĆI ODBLJESAK PLAVOG PLANETA...

...NO DANAS, U DVIJE RAZLIČITE
LETJELICE, DVA POTPUNO RAZLIČITA
ČOVJEKA, SVAKI OD NJIH ZADUBLJEN
U SVOJE MISLI, NE PRIMJEČUJU
SVEMIRSKA ČUDESA...

...JEDAN JE PROŽIVIO UZNEMIRUJUĆE
ISKUSTVO... TRAUMATIČNO, NO UJEDNO I
ZADIVLJUJUĆE...

...NOVE MOGUĆNOSTI OTVARAJU SE PRED
NJEHOVIM OČIMA, DRUKČIJE GLEDA NA
SVIJET U KOJEM ŽIVI, SIGURAN JE DA
LJUDI VIŠE NISU SAMI TE DA MOGU PRONAĆI
ZAJEDNIČKI JEZIK S NOVIM OBLICIMA ŽIVOTA
I MOŽDA... MOŽDA RIJEŠITI ONE DOSAD
NIKAD RIJEŠENE PROBLEME...

DRUGI ČOVJEK, PAK, VEĆ IMA SAZNANJA
O NEKIM NOVIM OBZORIMA... ALI NJE-
GOV PRISTUP POTPUNO JE DRUKČIJI...
ON ŽELI SAMO MOĆ I VLAST...



...I NJEGOVO POGLED VEĆ VRLUDA NAD
NJEMU VJERNIM MNOŠTVOM, NAD SVI-
JETOM SASVIM PODVRGNUM NJEGO-
VOJ VOLJI, ROBOM TEHNOLOGIJE ČIJU
TAJNU SAMO ON DRŽI U RUKAMA...



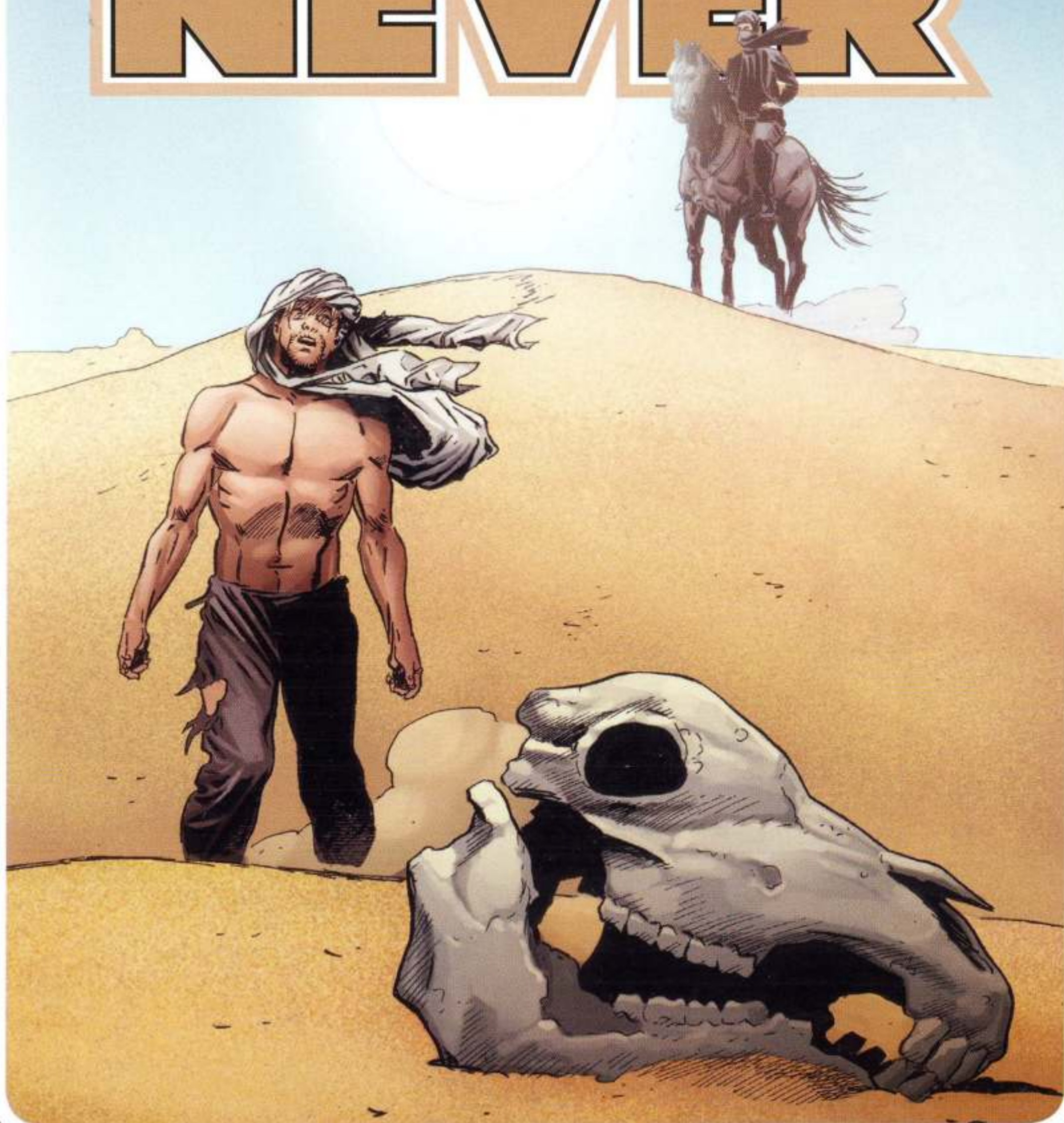
DVA ČOVJEKA, DVIJE VIZIJE BUDUĆNOSTI...
I IZMEĐU NJIH SVEMIR, BESKRAJNA TAMA
KOZMOSA, KOJA U SEBI KRIJE TOLIKO
ZAGONETKI...



...NA KOJE ĆE SAMO VRIJEME
MOĆI DATI ODGOVOR!

KRAJ

NATHAN NEVER



SPALJENA ZEMLJA



14 SPALJENA ZEMLJA * Naslov izvornika *Terra bruciata*
Izorno objavljeno srpanj 1992. * Scenarij Michele Medda
Crtež Nando & Denasio Esposito (Esposito Bros.) * Naslovnica Roberto De Angelis

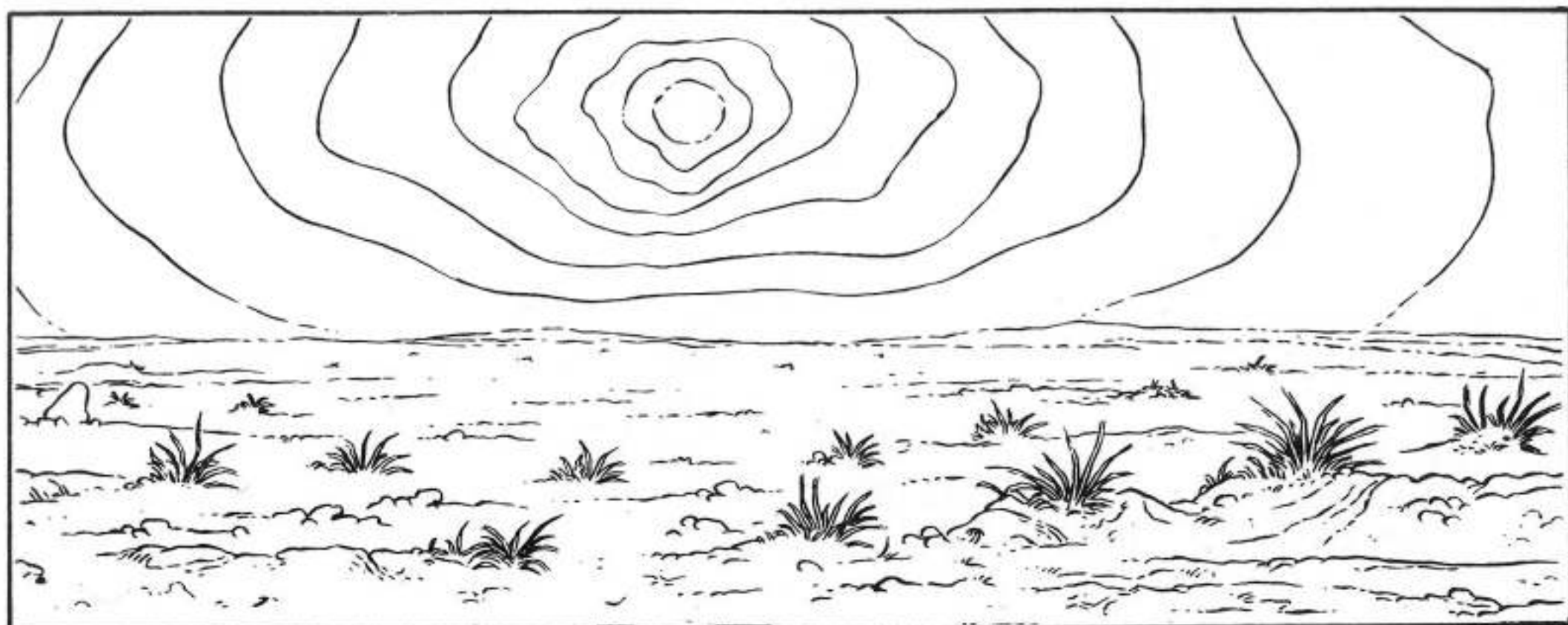
**NATHAN
NEVER**

*SPALJENA
ZEMLJA*



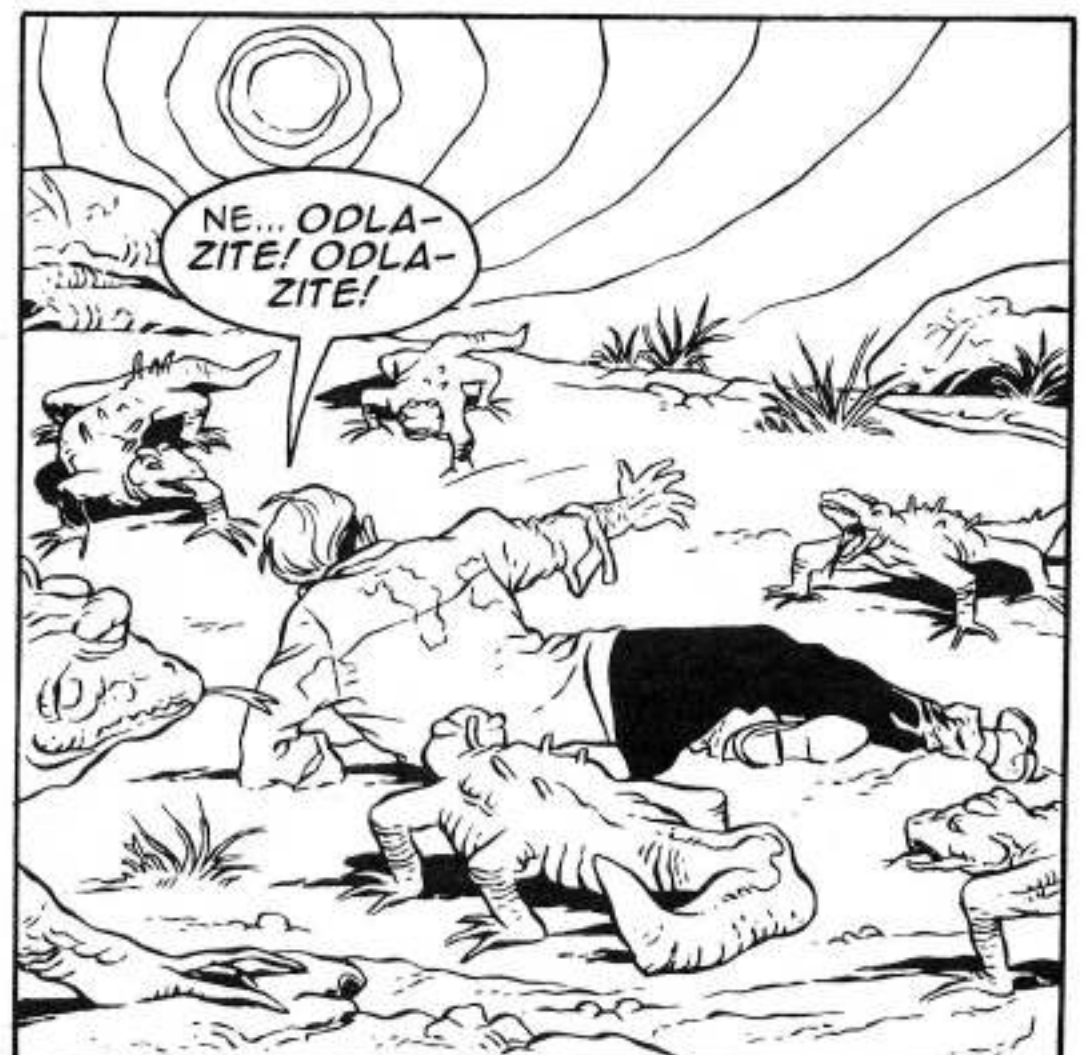
ROBERTO DE ANGELIS



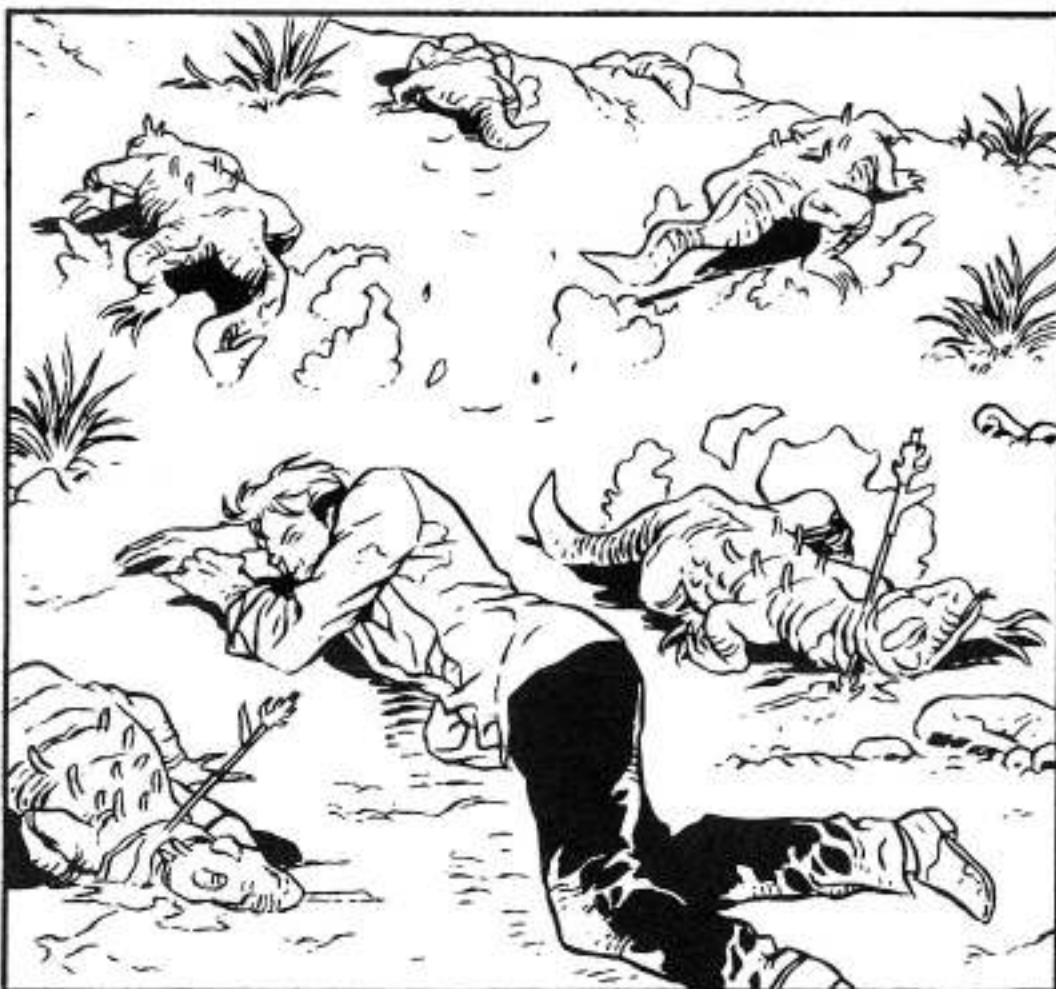
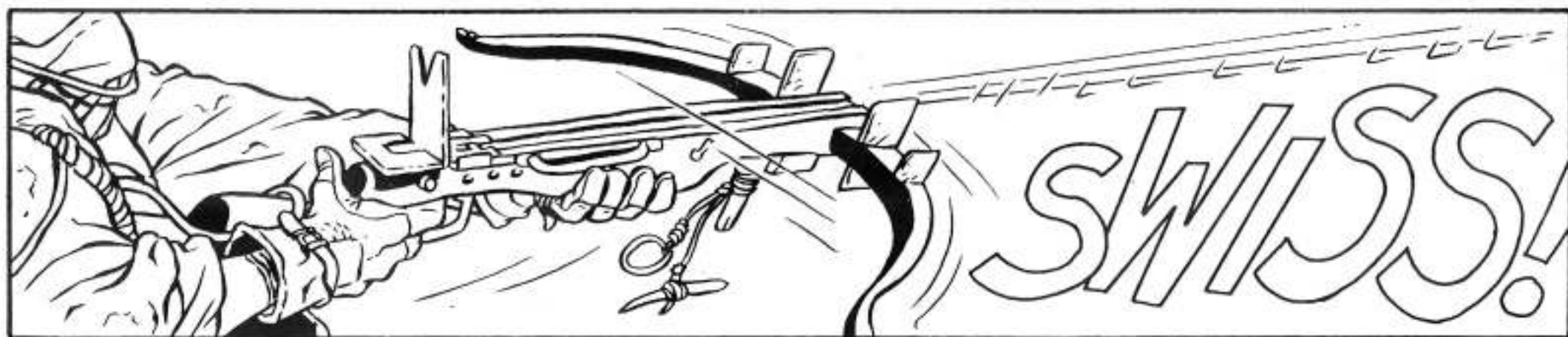


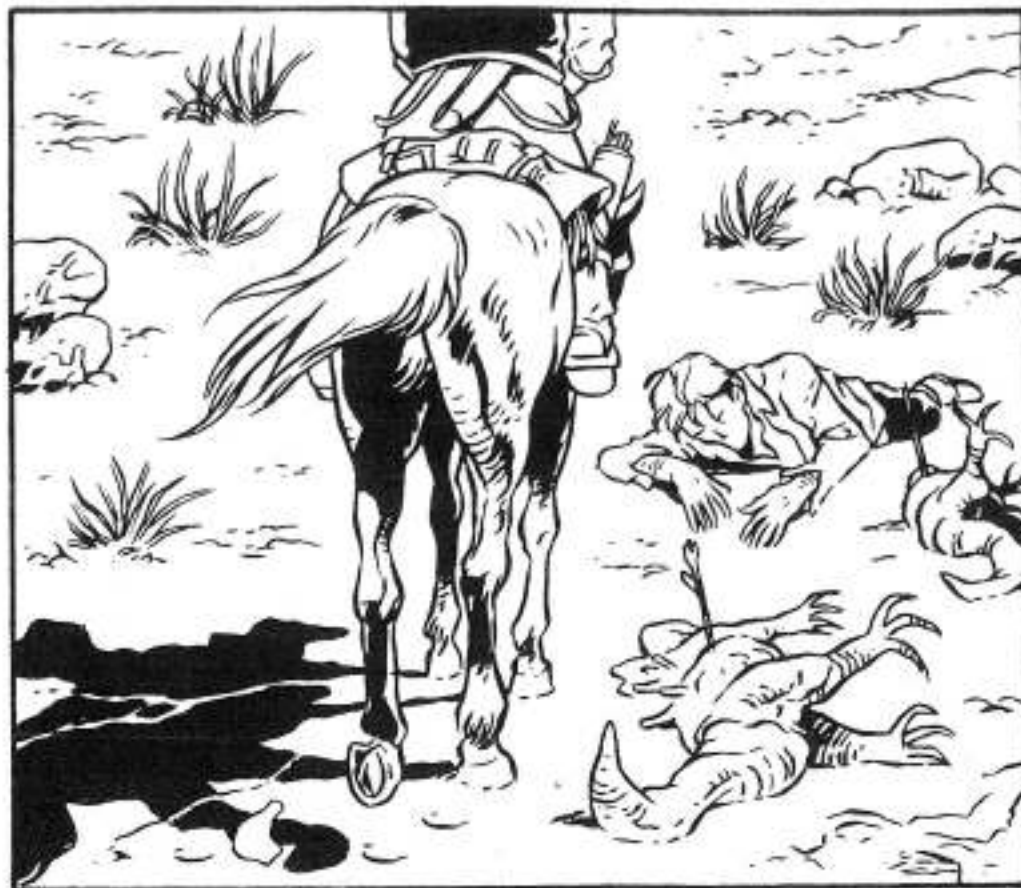
TEKST: MEDDA CRTEŽ: ESPOSITO BROS.





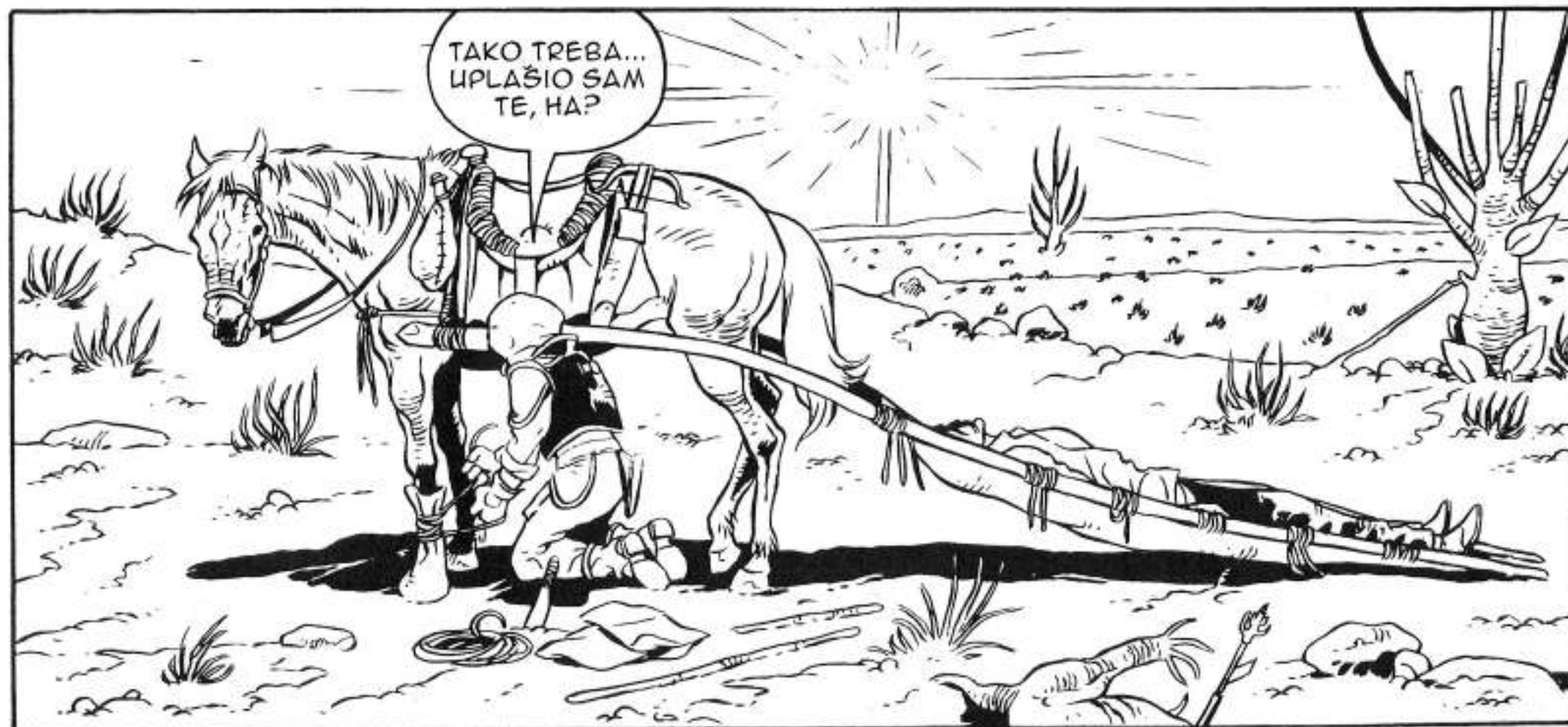


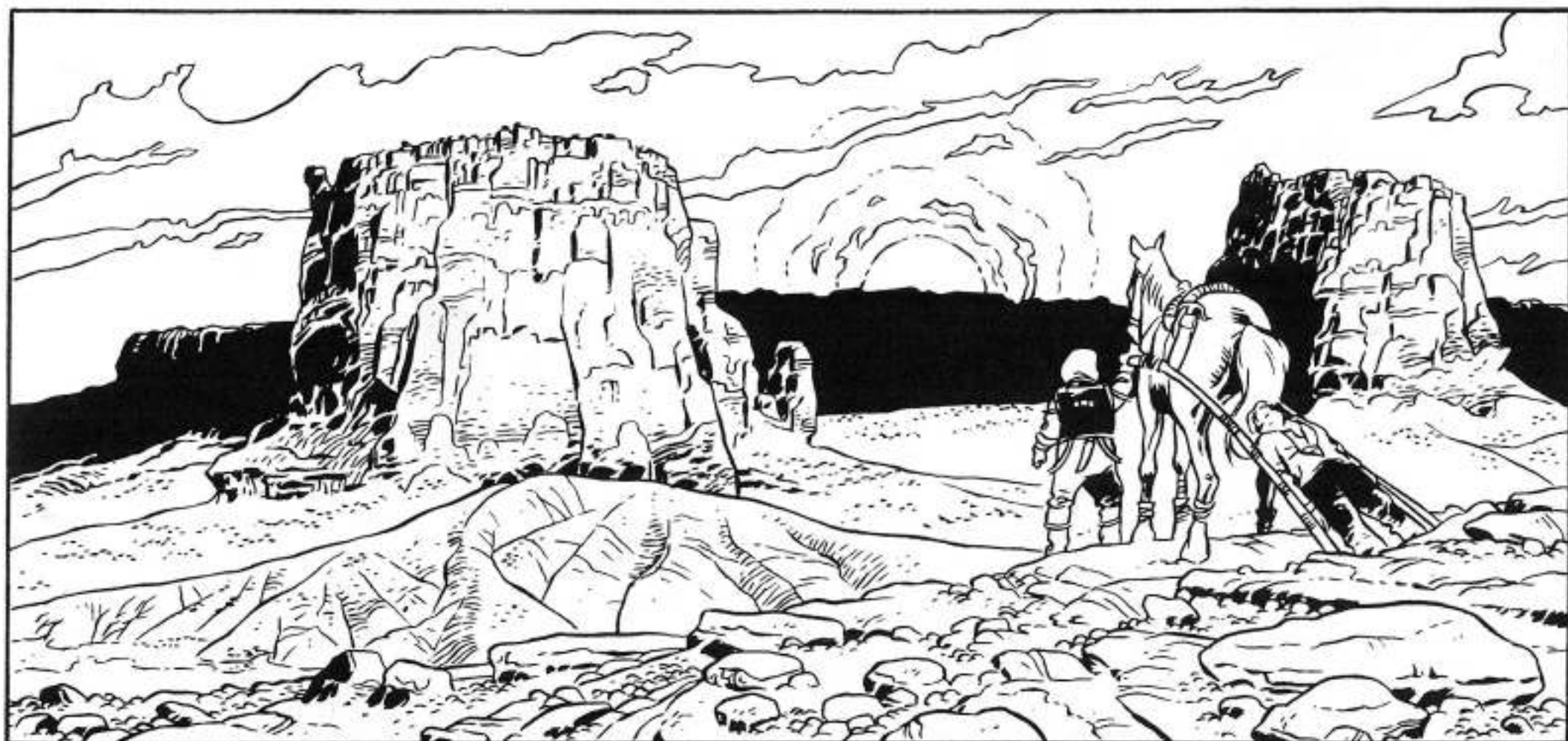






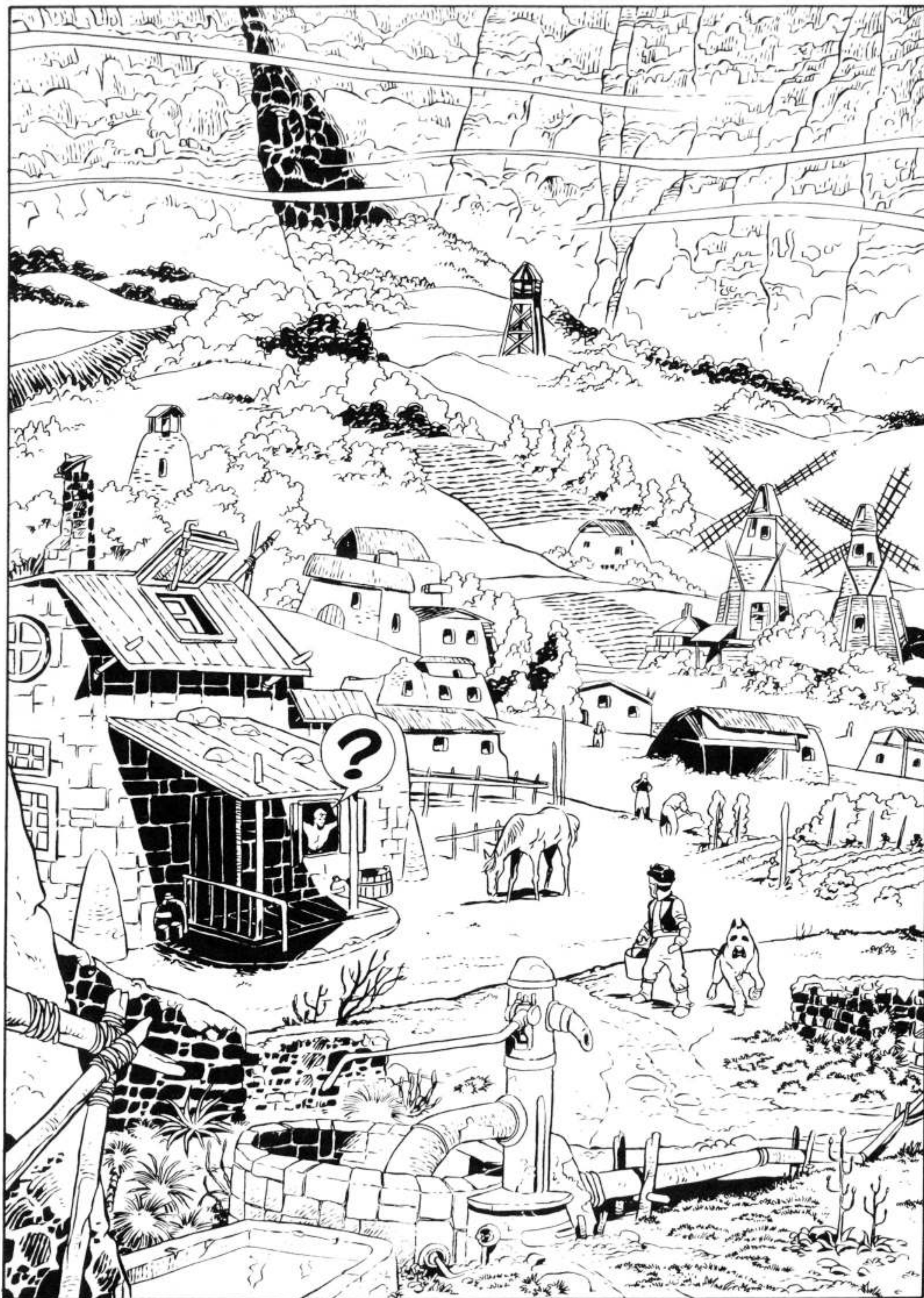














JE LI MRTAV?

NE,
MARIAN...

SAMO SE
ONESVIJES-
TIO... POMOZI
MI GA VRATITI U
KREKET...

VIDIO SAM
GA KAKO SE
POJAVLJUJE
NA PROZORU I
ODMAH ZATIM
JE PAO...

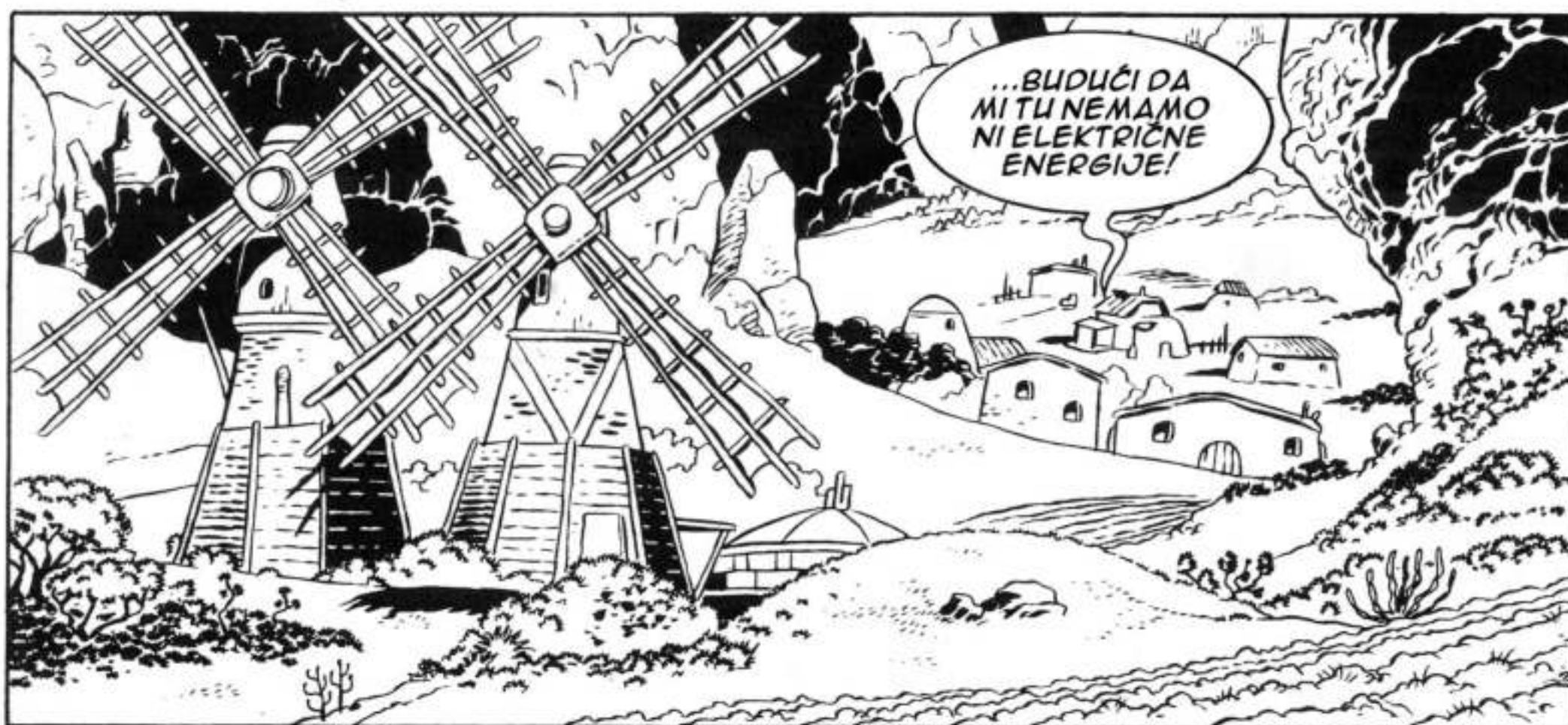
TO ME UOPĆE
NE ČUDI... JOŠ
UVIJEK JE VRLO
SLAB...

POZOVI
BRATA
REIJIJA,
JOEY...



















NEŠTO NIJE
U REDU? NIJE
UKUSNO?

NE, BAŠ SU-
PROTNO...



ČINJENICA JE DA SAM
PRAKTIČKI ZABORAVIO
KAKAV JE STVARNI
OKUS HRANE... OVO JE
PREVIŠE UKUSNO U
ODNOSU NA PLASTIČNU
HRANU KOJU OBIČNO
JEDEM!

ŠTO?
JEDEŠ
PLAS-
TIKU?



MA NE, JOEY,
NATHAN ŽELI REČI
DA NIJE NAVIKAO
JESTI SVJEŽU
HRANU!



DA... HRANA KOJA SE JEDE U
GRADU DOLAZI IZ ORBITALNIH
UZGAJALIŠTA I STIŽE NA NAŠE
STOLOVE TEK POSLIJE JAKO
PUNO PROCESA KONZERVIRANJA... TAKO DA JE POMA-
LO... HMM... PA, RECIMO DA
JE VRLO NEUKUSNA...



SIGURNO JE
UŽASNO ŽIVJETI
U GRADU...

A JA MISLIM DA JE
BAŠ ZABAVNO...
ZAR NE, NATHANE?



NI JEDNO NI DRUGO, JOEY...
NAPROSTO SE NAVIKNEŠ...
NAVIKNEŠ SE NA NEUKUSNU
HRANU I VODU S OKUSOM
KLORA... I NA FILTERE U
NOSU KAD ZAGAĐENJE
PRIJEDE GRANICE
DOPUŠTENOGA...

















PA, OTPRILIKE TAKO
NEKAKO... SVI ZNAJU ZA
POSTOJANJE NAŠE ZAJED-
NICE, ALI NITKO NE ZNA
GDJE SE DOLINA TOČNO
NALAZI, A JOŠ MANJE
KAKO IZGLEDA... KAD BI SE
TO DOZNALO, BIO BI TO KRAJ
ZELENOG NEBA... TISUĆE
LJUDI NAHRUPILO BI OVAMO
POPUT STRVINARA...



SHVAĆAM... JA ZA VAS PREDSTAVLJAM PRO-
BLEM... MOGAO BIH ISPRIČATI SVE O ZELENOM
NEBU KAD STIGNEM U KINGSVILLE ILI KAD SE
VRATIM U GRAD... ŽELITE REČI DA ČETE ME
ZADRŽATI KAO ZAROBLJENI-
KA OVDJE?

A NE, NIKAD NE
BISMO UČINILI TAK-
VO ŠTO... NAS BRINE
NEŠTO DRUGO...



A TO JE?

DA ĆE VAS NETKO
DOĆI TRAŽITI... I
PRONAĆI NAS.



LETAČ JE BIO UNAJMLJEN NA DESET DANA...
PROŠLA SU ČETIRI I TREBAT ĆE JOŠ ŠEST
PRIJE NEGO ŠTO ME POČNU TRAŽITI. IMATE
DOVOLJNO VREMENA ODLUČITI ŠTO ĆETE
UČINITI SA
MNOM...



MI SE MOŽEMO POBRINUTI ZA LETAČ,
BRATE... MOŽEMO GA ZAKOPATI I UČINITI
DA NIKAD NE BUDE PRONAĐEN... ALI VI
MORATE ODLUČITI U VEZI OSTALOGA...
VI MORATE ODLUČITI HOĆETE LI SE
VRATITI U ONAJ PAKAO KOJI
ZOVETE GRADOM...

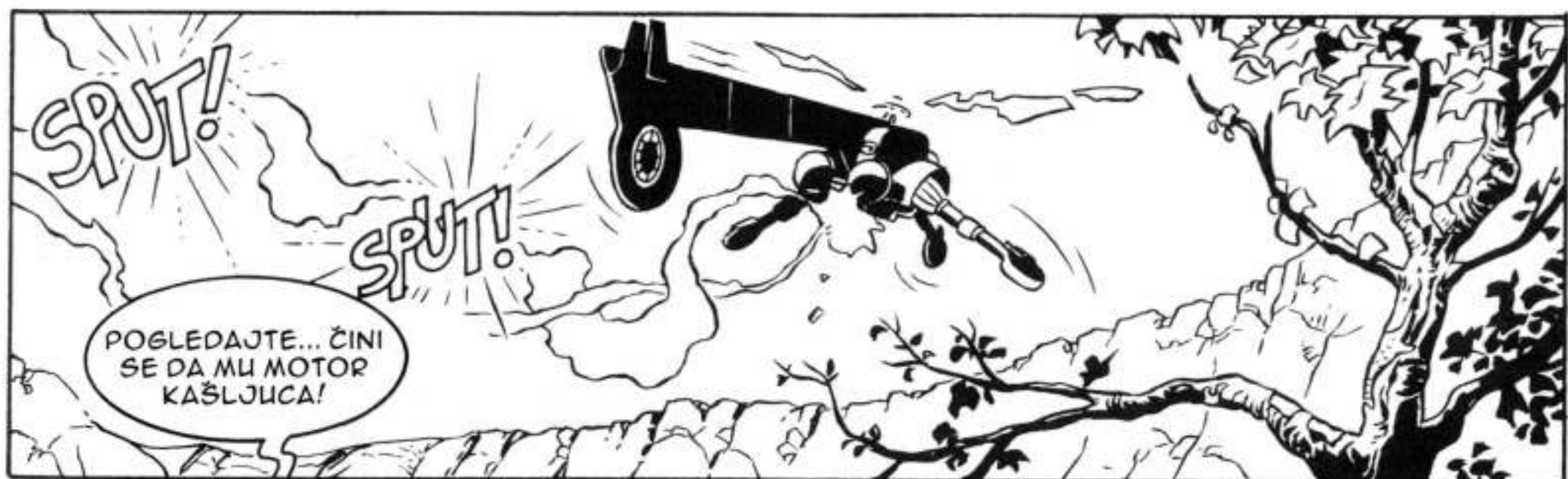


...ILI ZAPOČETI
NOVI ŽIVOT... S
NAMA.





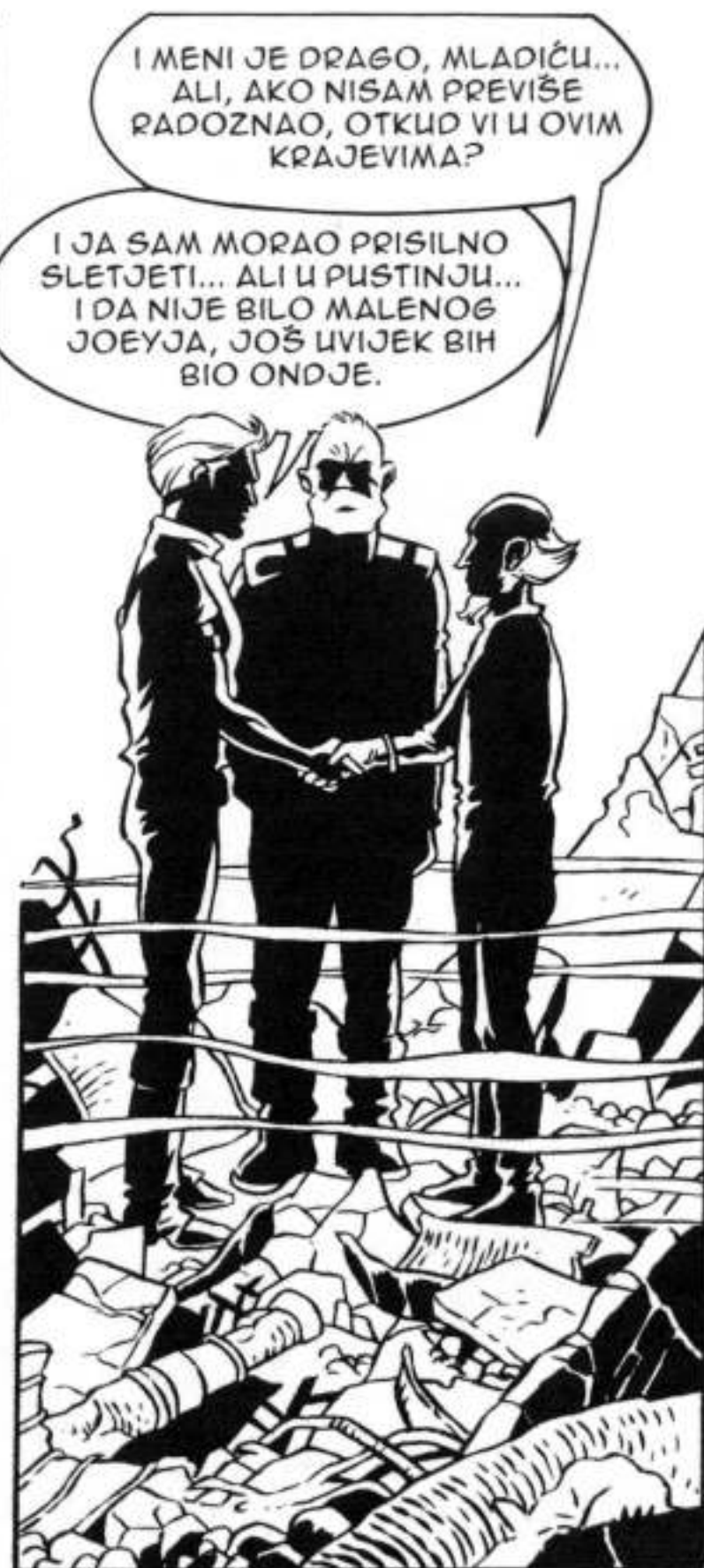














DA... U PUSTINJI
SE MOGU PRONAĆI
NAJČUĐNIJE STVARI...
SJEĆAM SE KAD
SAM JEDNOM...

STOJ! ARCHIE, PRIJE
NEGO ŠTO POČNEŠ
PRIČATI SVOJU ŽIVOTNU
PRIČU, ODMAH MI RECI
IMAŠ LI KUGLIČNI LEŽAJ
POPUT OVOGA...



IMAO SAM GA! SAMO ŠTO SAM
GA UPOTRIJEBO ZA OSOVINU
ROTORA... A ONA, ONAKO
ODOKA, BAŠ I NIJE VIŠE U
NAJBOLJEM STANJU...

KRASNO...
TO ZNAČI DA
ČEMO MORATI
OTIĆI U KINGS-
VILLE PO NOVI...



HMM... MISLIM DA ČEMO MORATI KUPITI
JOŠ NEKE STVARI U KINGSVILLEU... SAD
ČU I JA MORATI ZAMIJENITI BAREM
DVA-TRI DIJELA...

HOĆEŠ REĆI
DVJESTO-
TRISTO!



DOBRO ME SLUŠAJ, MLADI-
ČU... ČAK I DA IH JE TRI TISUĆE,
VRATIT ČU SVE TE DIJELOVE NA
SVOJE MJESTO, JEDNOG
PO JEDNOG! I BUDITE
SIGURNI...



...DA ĆE SLJEDEĆI
PUT RADITI!



HMM... VIŠE NITKO NE
POŠTUJE GENIJA!

...I TAKO JE ZVIJEZDA SMRTI
EKSPLODIRALA U SVEMIRU...

LUKE, HAN SOLO, CHEWBACCA, PA
ČAK I DVA DROIDA, C-3PO I R2-D2,
BILI SU NAGRAĐENI ZA SVOJ POTHVAT.
OBI-WAN KENOBI BIO JE MRTAV,
ALI NIJE IH OSTAVIO SAME...



WOW! ALI
DARTH VADER
NIJE BIO MRTAV,
ZAR NE?

HMM... TO TI MOŽDA
ISPRIČAM SUTRA, JOEY...
MISLIM DA JE VRIJEME DA
POĐEŠ U KREKET...

NATHAN IMA
PRAVO, SINKO...
HAJDE, POĐI NA
SPAVANJE...

UFF... U
REDU...

...ALI SUTRA
ŽELIM ČUTI
NASTAVAK!

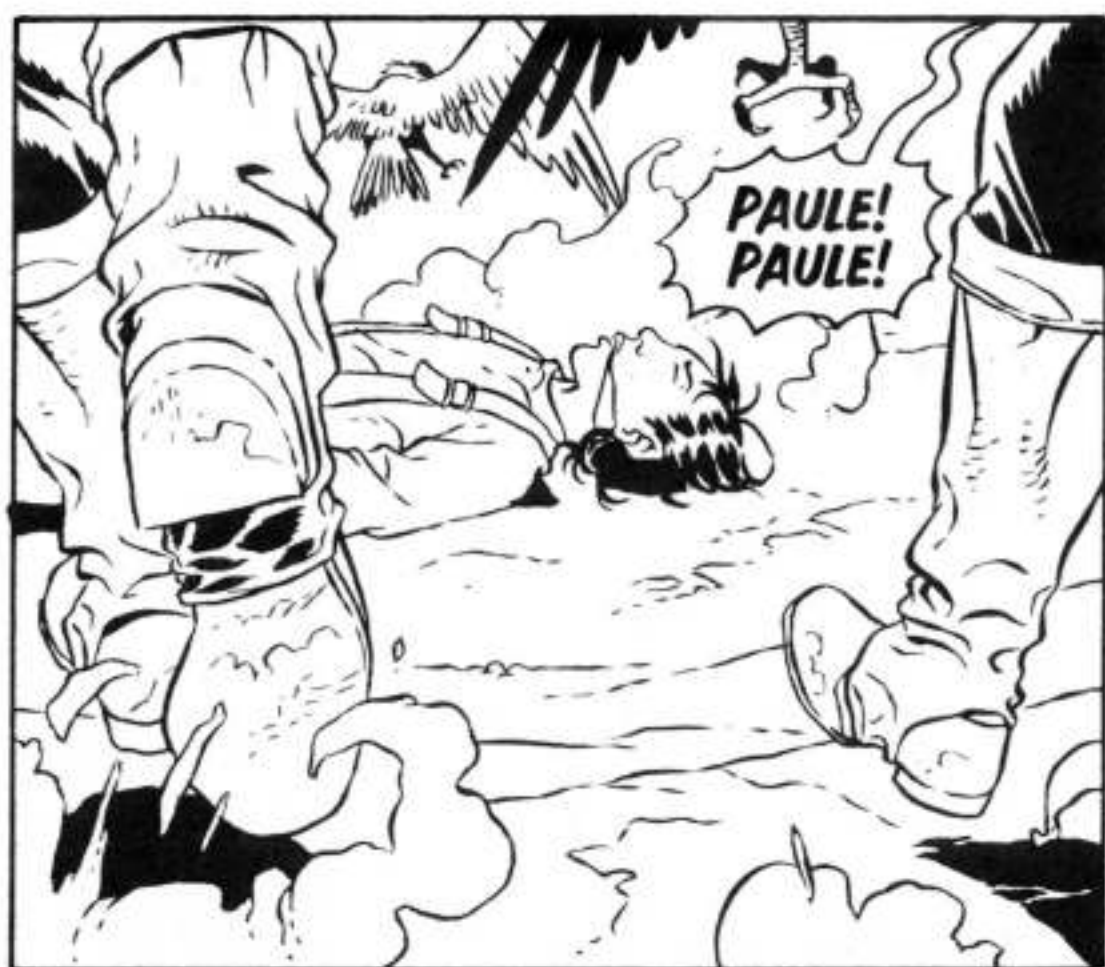




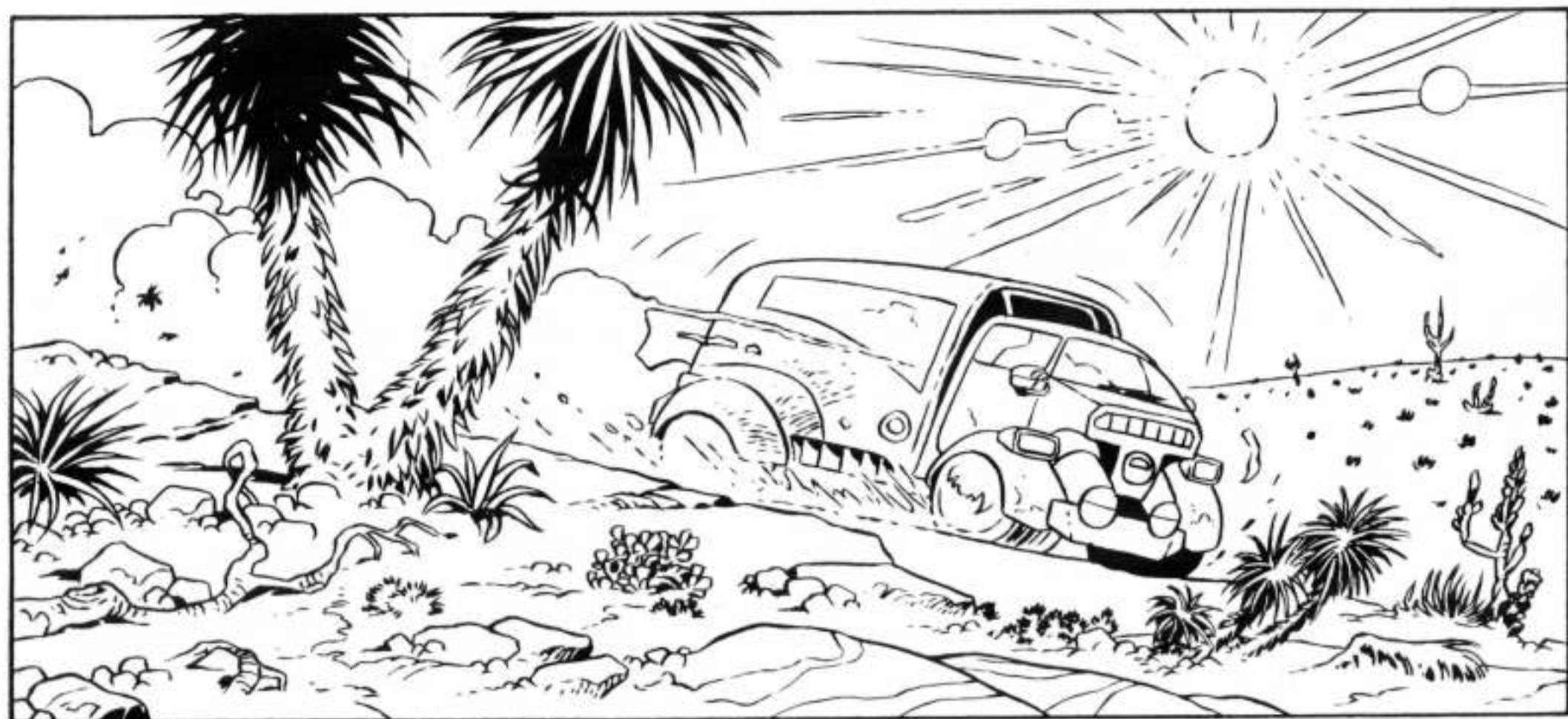








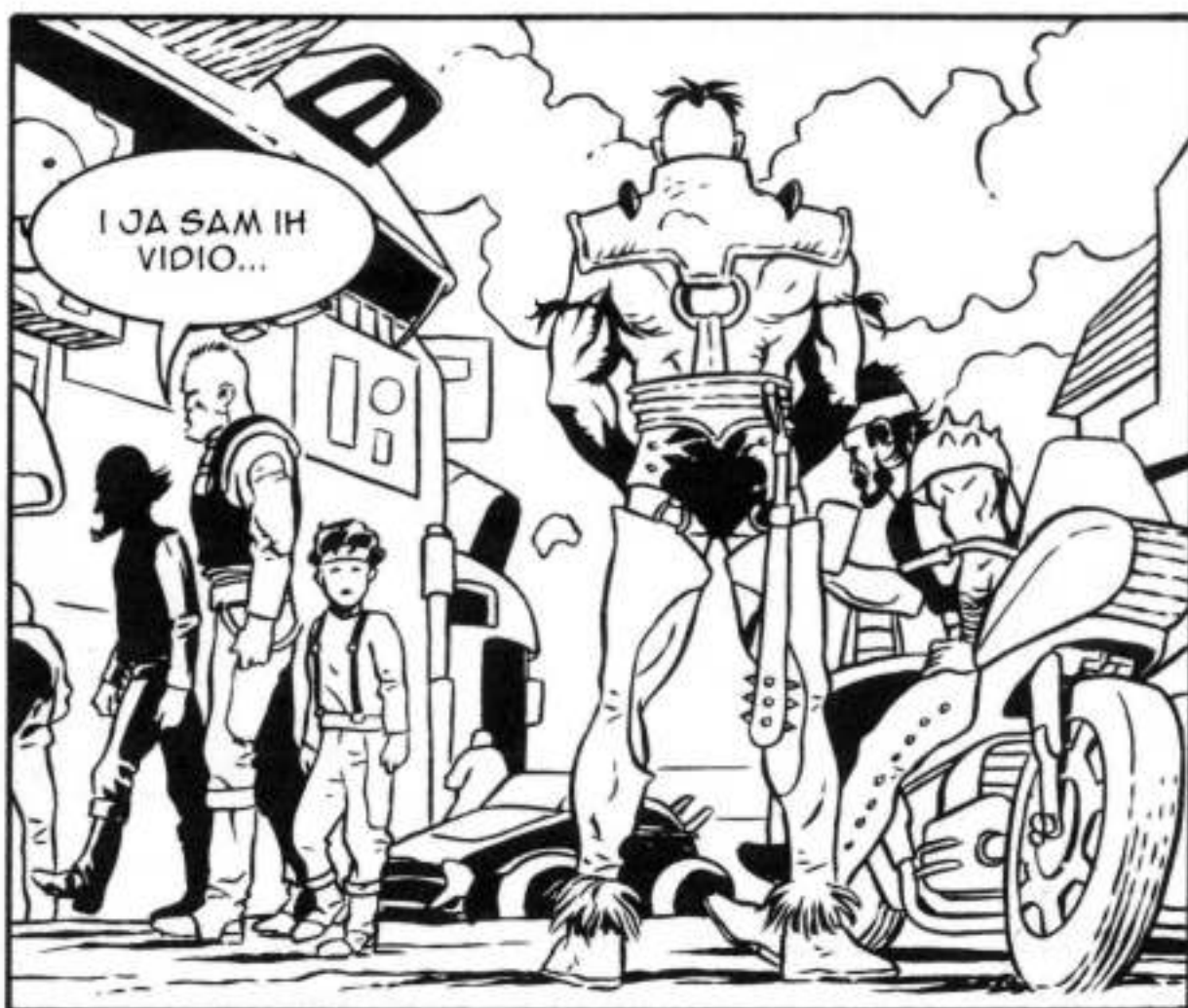














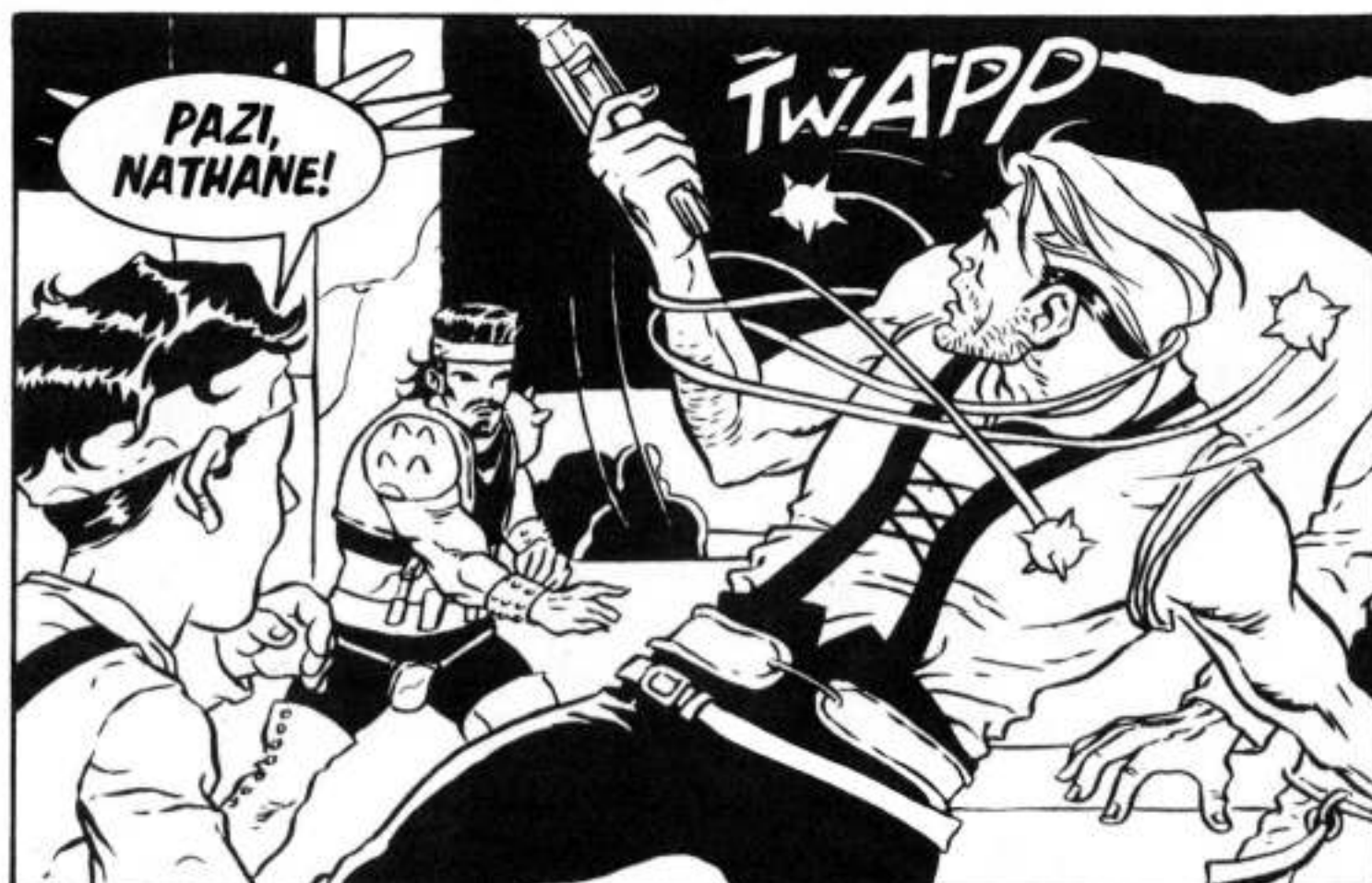










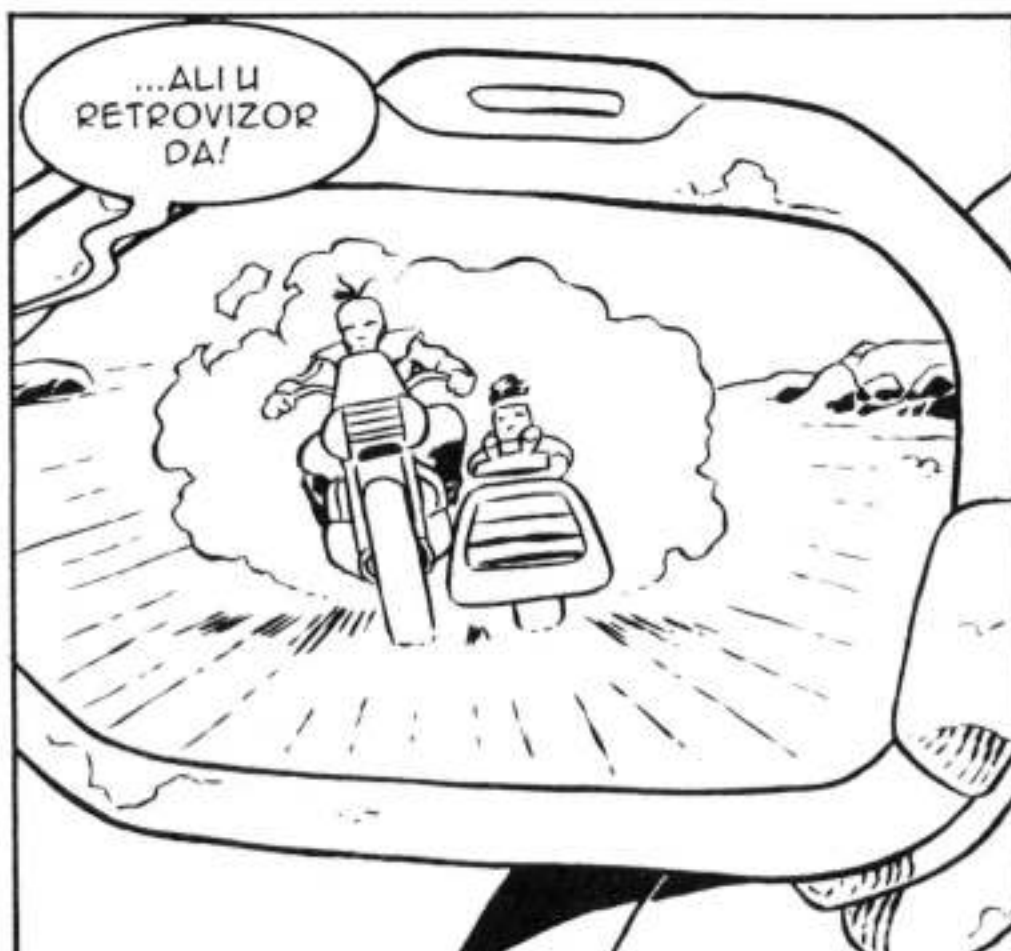


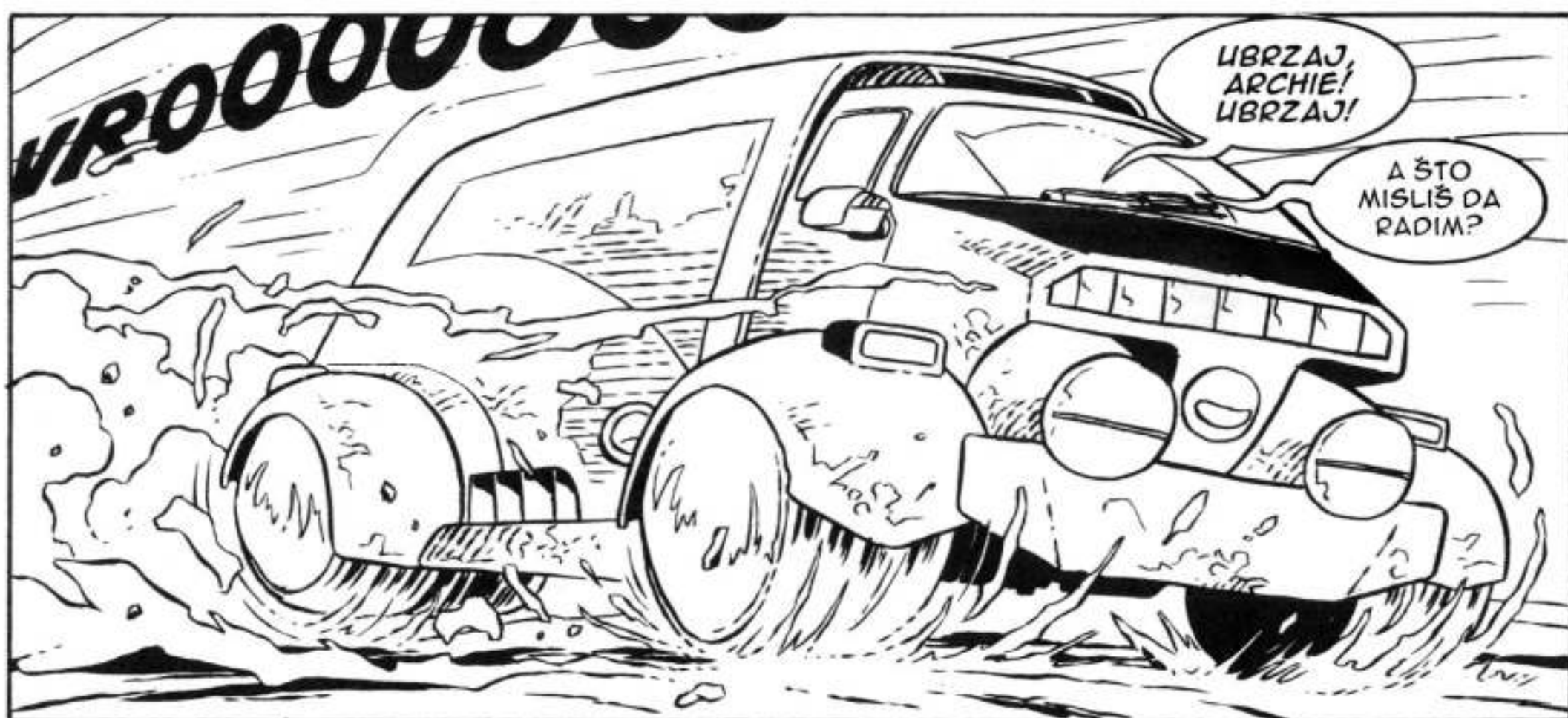


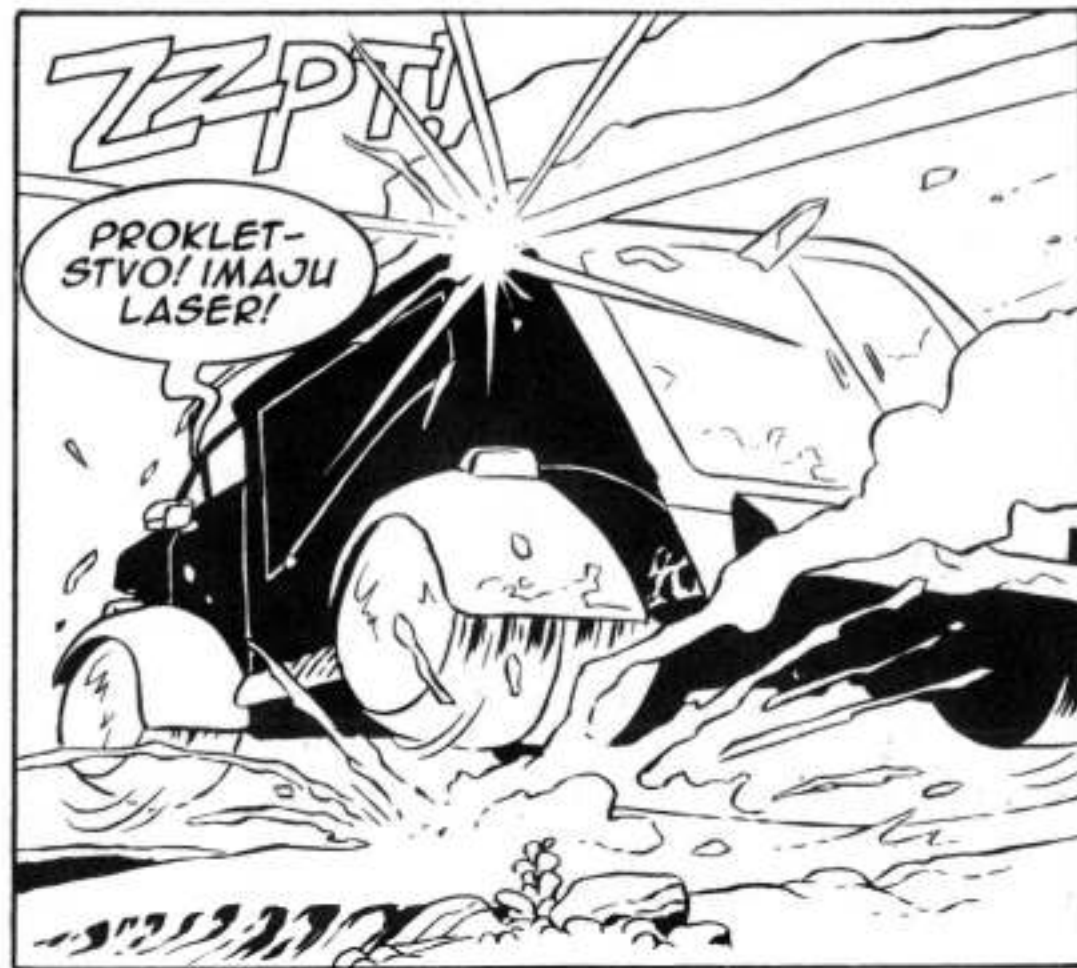




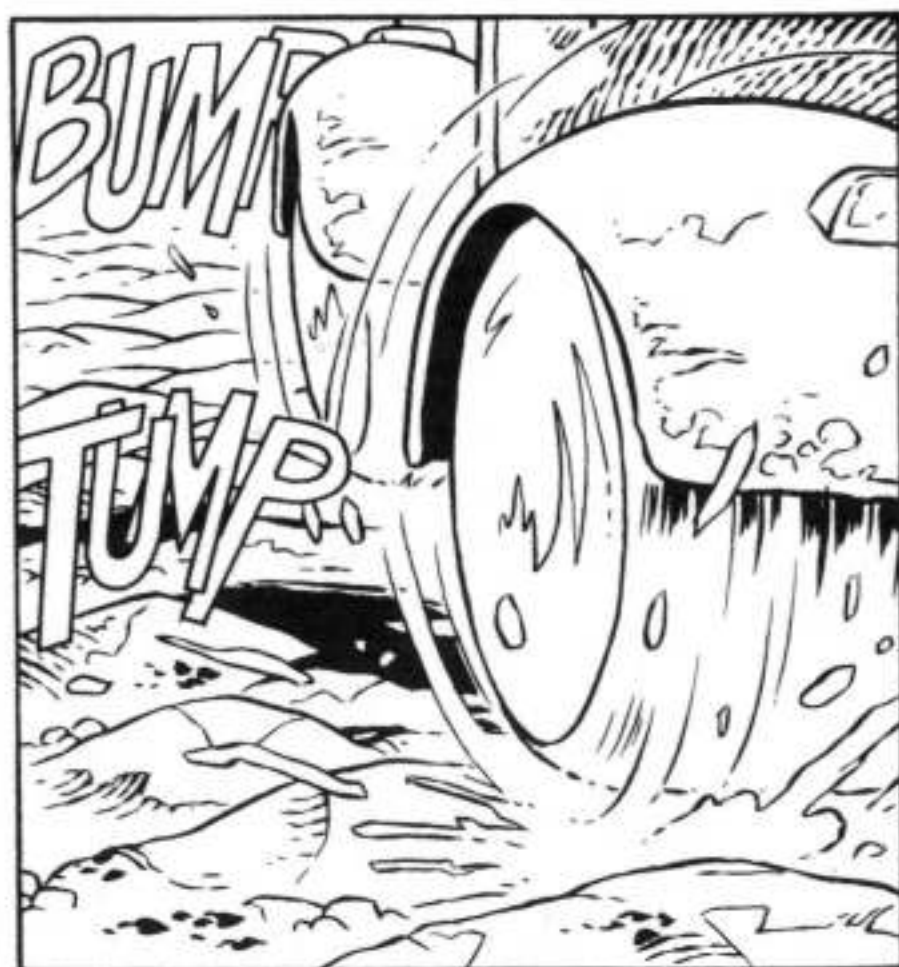
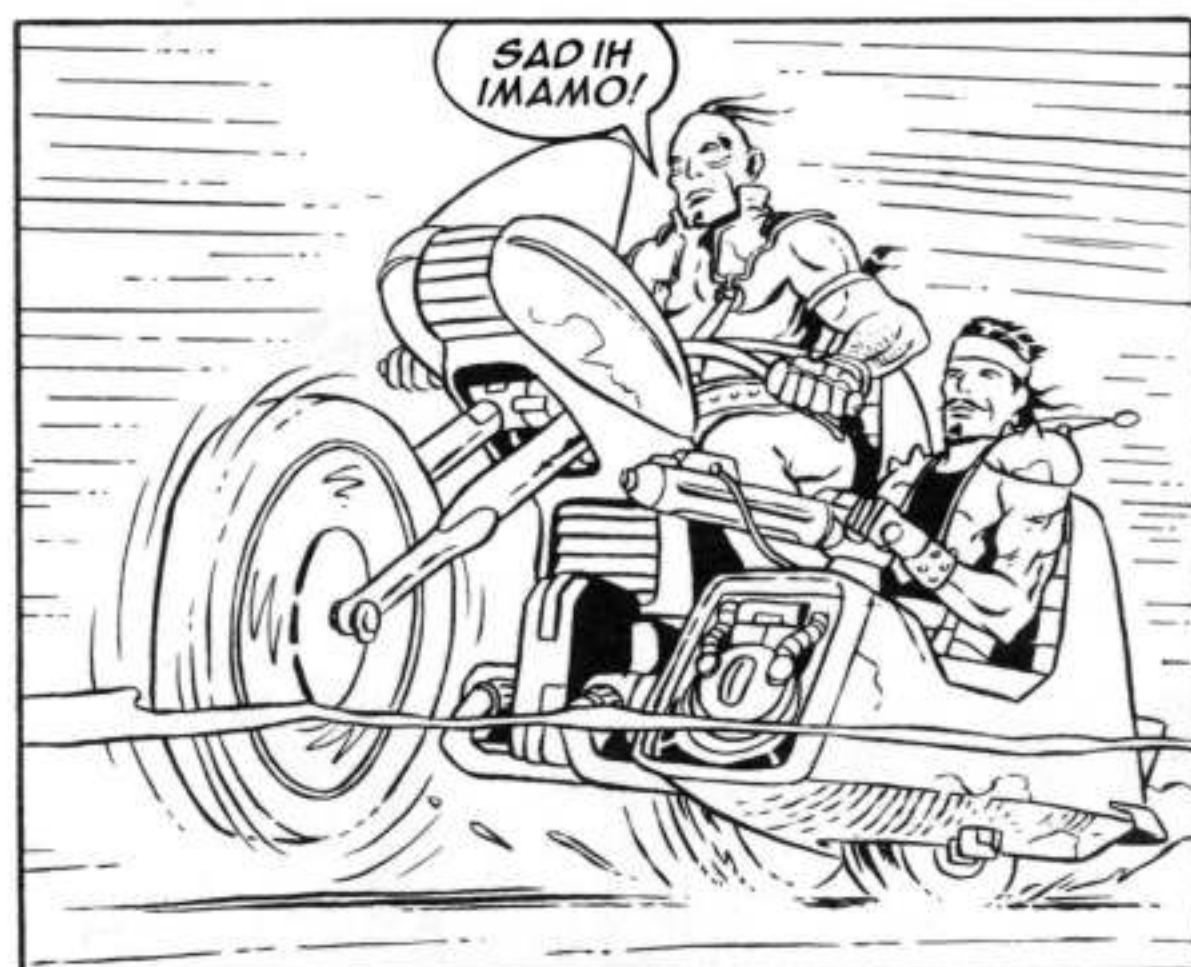
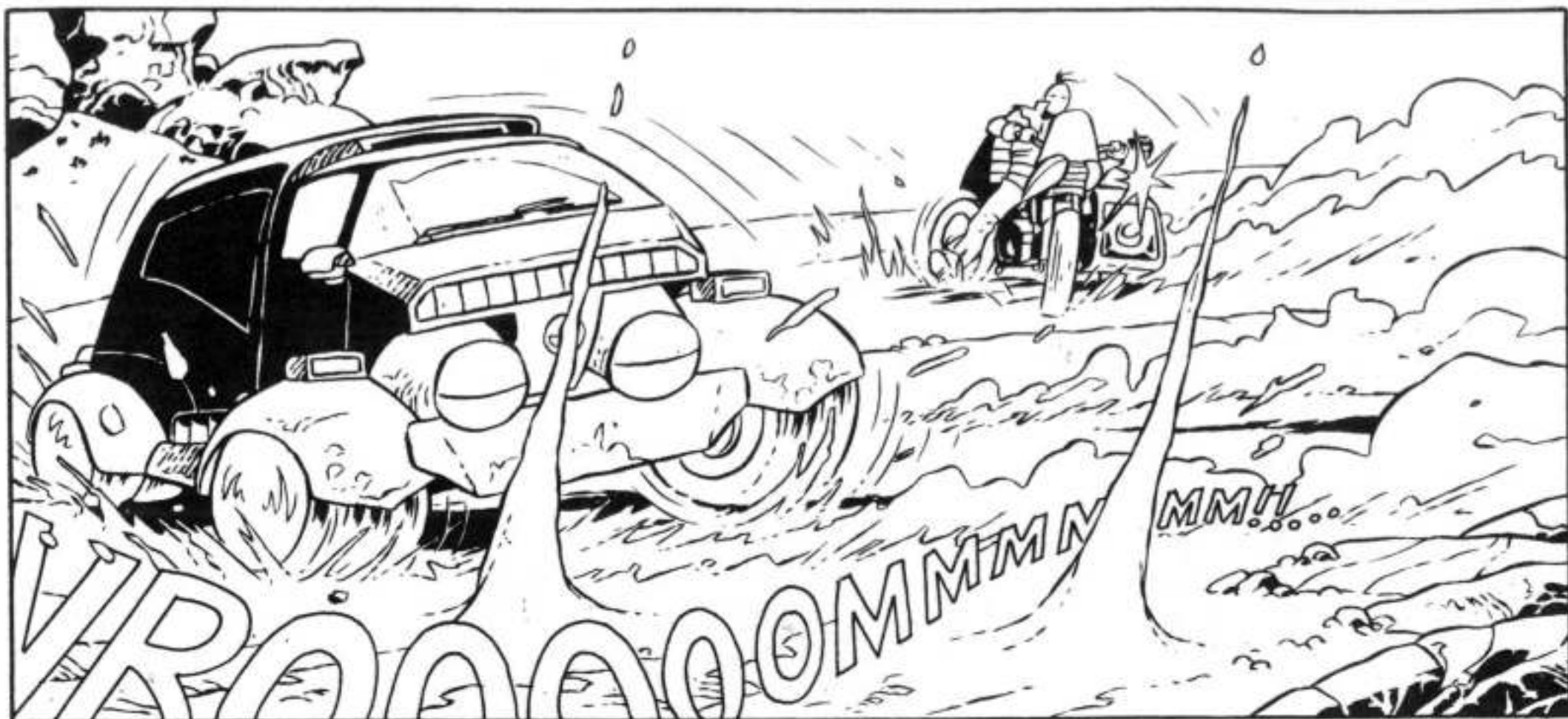




















ONO... ONO
JE BIO
STONOŠAŠ?

DA... TO SU MUTIRANI KUKCI, VJE-
ROJATNO ZBOG RADIJACIJE IZAZVANE
NUKLEARNIM POKUSIMA KOJI SU SE
OBAVLJALI U OVIM KRAJEVIMA
U PROŠLOM STO-
LJEČU...



ŽIVE POD ZEMLJOM, ALI
IZUZETNO SU OSJETLJIVI NA
ZVUK... AKO IH PRESTRAŠIŠ,
IZLAZE NA POVRŠINU I POČINJU
JURITI NE ZAUSTAVLJAJUĆI SE...
I TEK SE NAKON JAKO PUNO
MILJA SMIRUJU I VRAĆAJU
POD ZEMLJU...

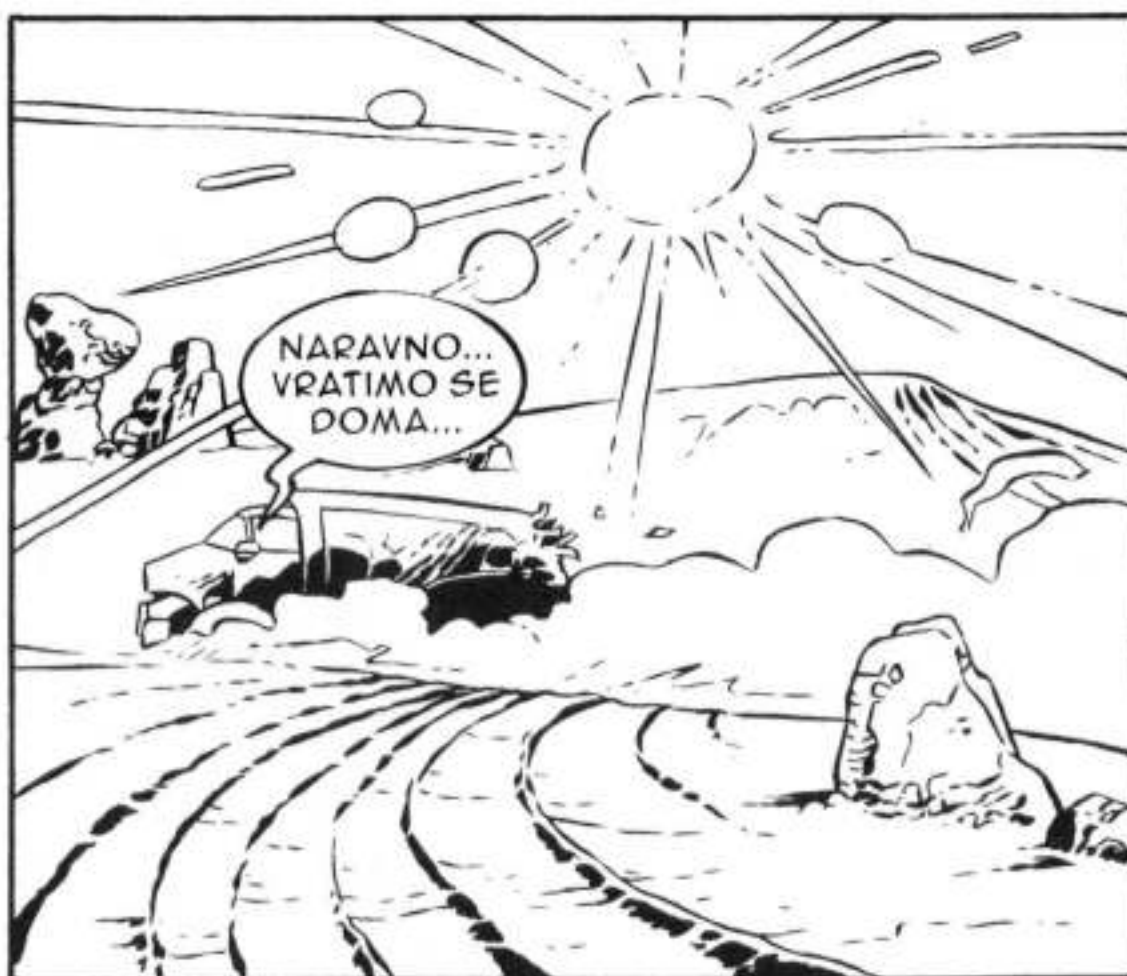


PROKLETA NEMAN... ALI
OVAJ PUT NAS JE IZVUKLA IZ
NEVOLJE... ONA DVA GADA
SU DOŽIVJELA ZBILJA
UŽASAN KRAJ...

NEKA SE
GOSPOD SMI-
LUJE NJIHOVIM
DUŠAMA...



AMEN... NEGO, ŠTO
KAŽETE NA TO DA SE
SAD VRATIMO DOMA?



NARAVNO...
VRATIMO SE
DOMA...



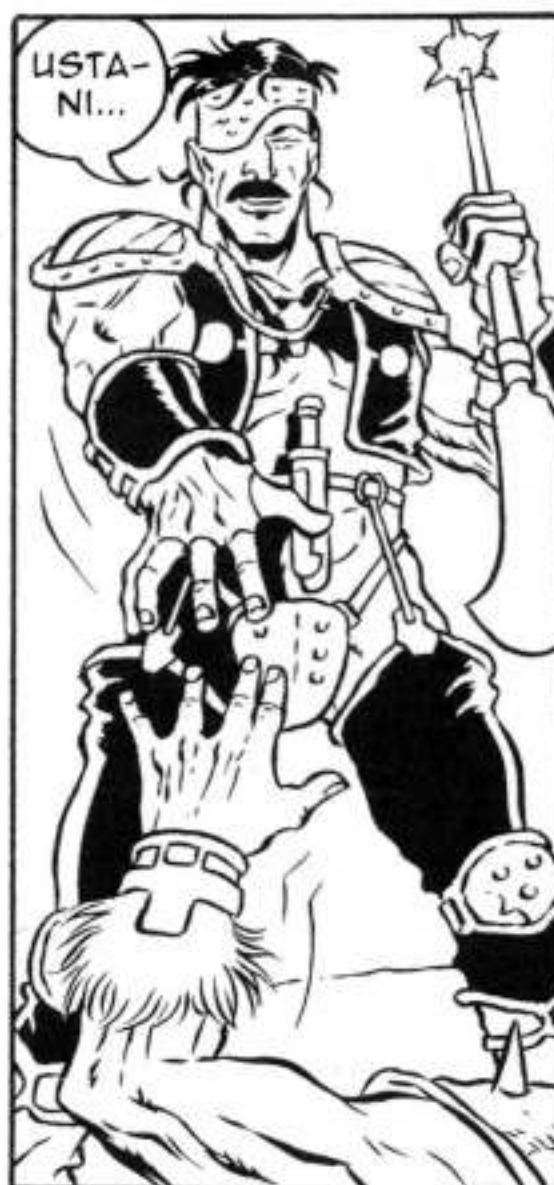














NE? DOBRO... A SAD
ME SLUŠAJTE... NEMA
SMISLA RASTAVLJATI
OVAJ LETAČ... NARAV-
NO, MOGLI BISMO
SKINUTI RAČUNALO I
STABILIZATORE TE IH
PRODATI U KINGS-
VILLEU... ALI MI SE
NE ZADOVOLJAVAM
MO MRVICAMA...



NAUČITE RAZMIŠLJATI
NA VELIKO! SJETITE SE
ONOG BALAVCA KOJEG
SMO JUČER SREDILI... UZA
SE JE IMAO DVIJE KANTE
NAFTE... A TO ZNAČI DA ONA
BOGOMOLJAČKA ZAJEDNICA
KOJA ŽIVI NA DRUGOJ
STRANI FLAT LANDSA
POSJEDUJE VLASTITU
BUŠOTINU...



...A KOGA BI MOGLA ZANIMATI
NAFTA? KINGA!... NJEGOVE
BUŠOTINE BLIZU SU KRAJA...
POTREBNE SU MU NOVE... A
MI ČEMO MU OTKRITI Gdje IH
MOŽE PRONAĆI...



ALI, ZMAJU... MI NE ZNAMO GDJE ŽIVE
ONI PROKLETNICI! NE MOŽEMO PRETRA-
ŽITI CIJELI FLAT LANDS PEDALJ PO PE-
DALJ... I NA MOTOCIKLIMA BI NAM ZA
TO TREBALA CIJELA VJEČNOST!...

NA MOTO-
CIKLIMA
DA...



...ALINE I U
LETAČU.



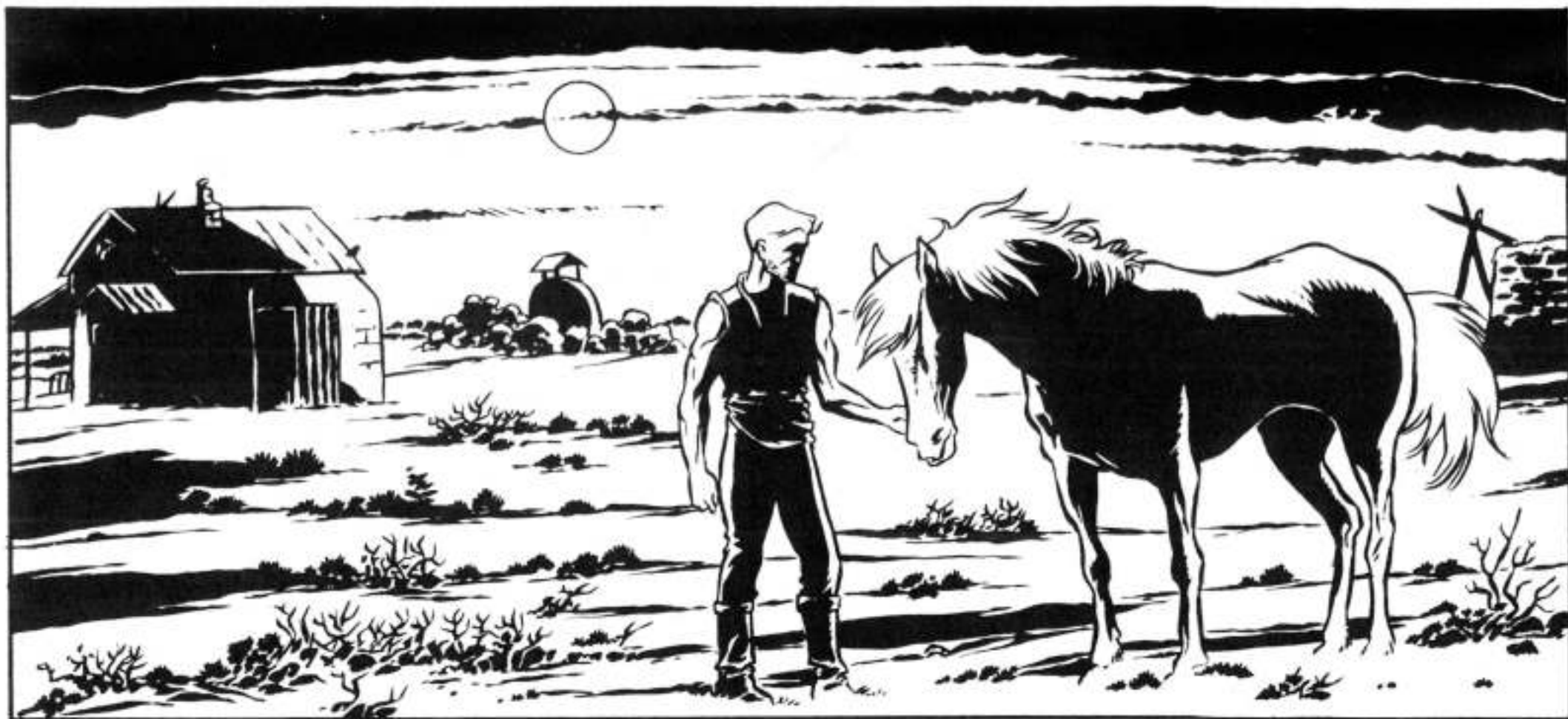








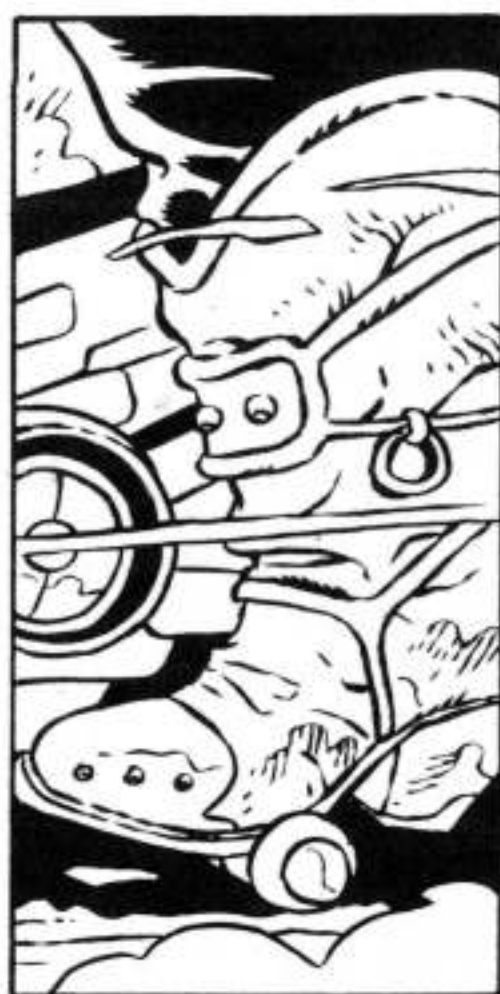




















160,00 kn

9 789532 764727

ISBN 978-953-276-472-7

**POSLEDNJA BITKA
ONKRAJ ZVIJEZDA
SPALJENA ZEMLJA**

Trio koji je stvorio Nathana Nevera su Michele Medda, Antonio Serra i Giuseppe Bepi Vigna, a premijera serijala dogodila se u Italiji u lipnju 1991. godine gdje je od samog početka izvrsno prihvaćen. Nathan Never je bivši policajac kojeg proganjaju burni duhovi prošlosti uzrokovani tragičnim događajima. Njegovu ženu Lauru Lorrington ubio je zločinac Ned Mace i to pred očima njihove kćeri Ann, koju zatim otima. Od tog trenutka, na samom rubu živčanog sloma, Nathan Never odlučuje napustiti posao policajca i nakon određenog vremena provedenog u osami postaje specijalni agent agencije Alfa.

Nathan utjelovljuje obična čovjeka od krvi i mesa sa svim vrlinama i manama, bez imalo superherojskih elemenata ili nekakvih natprirodnih sposobnosti. Okružuje ga nemilosrdan futuristički svijet nakon nuklearnog holokausta izazvanoga pokusima u samome središtu našeg planeta uslijed kojega je Zemlja bitno promijenila svoj izgled. Svaki dan u tom svijetu predstavlja borbu za goli život, pa će ljubitelji znanstvene fantastike i akcije doći na svoje u pustolovinama koje pršte adrenalinom...

**NATHAN
NEVER**

LIBELUS

